

JVC

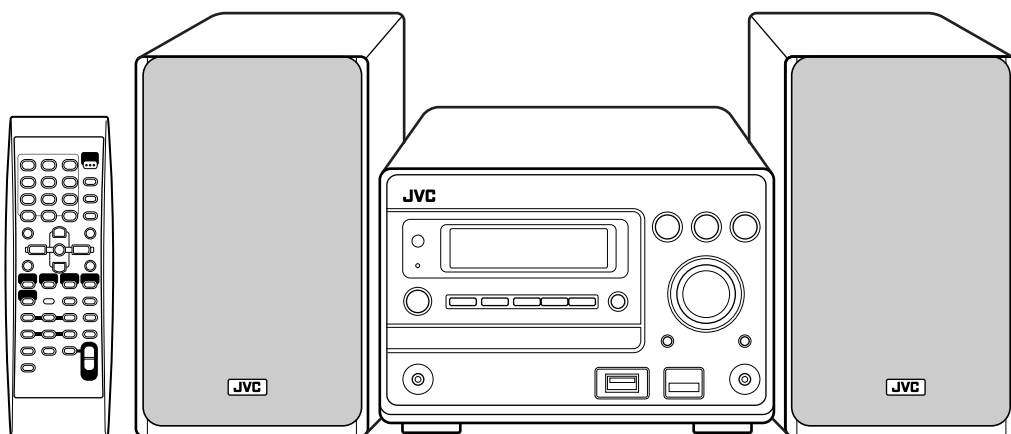


MICRO COMPONENT SYSTEM

MIKRO-KOMPONENTEN-SYSTEM
SYSTEME DE MICROCOMPOSANTS
MIKRO KOMPONENTENSISTEEM
SISTEMA A MICROCOMPONENTI

UX-DM8

Bestehend aus CA-UXDM8 und SP-UXDM8
Se compose de CA-UXDM8 et SP-UXDM8
Bestaat uit CA-UXDM8 en SP-UXDM8
L'impianto è formato da CA-UXDM8 e SP-UXDM8



Radio Data System MP3/WMA/WAV

INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRUIKSAANWIJZING
ISTRUZIONI

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

ACHTUNG

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:

1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und nicht das Gehäuse öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

ATTENTION


Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

ACHTUNG – Taste!

Um den Strom ganz abzuschalten, muss der Netzstecker gezogen werden (die STANDBY-Anzeige schaltet ab).

Beim Aufstellung des Geräts stellen Sie sicher, dass der Stecker gut zugänglich ist.


Die  Taste schaltet die Netzstrom nicht ab.

- Wenn das System im Standby-Modus ist, leuchtet die STANDBY-Anzeige rot auf.
- Wenn das System eingeschaltet ist, schaltet die STANDBY-Anzeige ab.

Die Stromzufuhr kann mit der Fernbedienung gesteuert werden.

ATTENTION – Touche !

Déconnectez la fiche d'alimentation secteur pour couper l'alimentation complètement (le témoin STANDBY s'éteint). Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la fiche soit facilement accessible.

La touche , dans n'importe quelle position, ne déconnecte pas le système du secteur.

- Quand le système est en attente, le témoin STANDBY est allumé en rouge.
- Quand le système est sous tension, le témoin STANDBY s'éteint.

L'alimentation ne peut pas être télécommandée.

VOORZICHTIG

Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.:


1. Verwijder geen schroeven, panelen of de behuizing.
2. Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.:

1. Non toglieate viti, coperchi o la scatola.
2. Non esponete l'apparecchio alla pioggia e all'umidità.

VOORZICHTIG – toets!


Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact om de stroom geheel uit te schakelen (het STANDBY-lampje gaat uit). Zorg bij het installeren van de apparatuur dat de stekkers gemakkelijk toegankelijk zijn. Met de  toets in welke stand dan ook, wordt de stroom niet geheel uitgeschakeld.

- Het STANDBY-lampje licht rood op wanneer het systeem standby is geschakeld.
- Het STANDBY-lampje gaat uit wanneer het systeem wordt ingeschakeld.

De stroom kan met de afstandsbediening worden ingeschakeld.

ATTENZIONE – tasto !

Scollegare il cavo d'alimentazione per escludere completamente l'alimentazione (la spia STANDBY si spegne). Quando s'installa l'apparecchio si raccomanda di garantire un facile accesso alla spina.

Il tasto  non esclude l'alimentazione in nessuna posizione.

- Quando il sistema è in standby, la spia STANDBY s'illumina di rosso.
- Quando il sistema è acceso, la spia STANDBY si spegne.

L'alimentazione può essere controllata con il telecomando.

ACHTUNG

- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen. (Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeitsspritzern aus. Es dürfen auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

ATTENTION

- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation. (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

ACHTUNG:

Ein übermäßiger Schalleistungspegel der Kopfhörer kann zu Gehörschäden führen.

ATTENTION:

Une pression acoustique excessive des écouteurs ou du casque d'écoute peut entraîner une perte auditive.

VOORZICHTIG

- Zorg dat u de ventilatieopeningen en -gaten niet afsluit. (Als de ventilatieopeningen en -gaten worden afgesloten door bijvoorbeeld papier of een doek, kan er hitte in het apparaat worden opgebouwd.)
- Zet geen bronnen met open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Wees milieubewust en gooi lege batterijen niet bij het huishoudelijk afval. Lege batterijen dient u in te leveren met het KCA of bij een innamepunt voor batterijen.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen, vocht, drupwater of spatwater en plaats geen enkel voorwerp waarin zich een vloeistof bevindt, zoals een vaas, op het apparaat.

ATTENZIONE

- Evitare di ostruire le aperture o i fori di ventilazione con giornali, indumenti etc., in quanto s'impedirebbe al calore di fuoriuscire.
- Non collocare fiamme libere (es. candele accese) sull'apparecchio.
- Le batterie devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente, attenendosi ai regolamenti locali in materia.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia, umidità, gocciolamenti e spruzzi d'acqua ed evitare di sovrapporvi oggetti contenenti liquidi (vasi etc.).

VOORZICHTIG:

Overmatige geluidsdruk van oordopjes of hoofdtelefoons kan gehoorschade veroorzaken.

ATTENZIONE:

La pressione acustica eccessiva degli auricolari e delle cuffie può causare la perdita dell'udito.

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung oder das Gehäuse nicht öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, INNEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1

2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur ni le boîtier. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL.

BELANGRIJK VOOR LASERPRODUKTEN

1. KLASSE 1 LASERPRODUKT

2. **VOORZICHTIG:** Open de bovenste afdekking en de behuizing niet. Er zijn geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het toestel; laat onderhoud en reparatie over aan erkend onderhoudspersoneel.
3. **VOORZICHTIG:** Zichtbare en/of onzichtbare klasse 1M laserstralen indien geopend. Bekijk niet direct met optische instrumenten.
4. REPRODUCTIE VAN LABEL: WAARSCHUWINGSLABEL IN TOESTEL AANGEBRACHT.

AVVERTENZE IMPORTANTI SUI PRODOTTI LASER

1. PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

2. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore o la scatola. Nessuna parte interna dell'unità richiede manutenzione da parte dell'utente; per la manutenzione rivolgersi al personale qualificato.
3. **ATTENZIONE:** Radiazione laser in classe 1M visibile e/o invisibile quando aperto. Non osservare direttamente con strumenti ottici.
4. RIPRODUZIONE DELL'ETICHETTA: ETICHETTA DI AVVERTENZA, PSIZIONATA SULLA SUPERFICIE INTERNA DELL'UNITÀ.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS IEC60825-1:2001 (EN3)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FR)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING RYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA LÄSAREN ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 この装置くと関連 及び/または不可視 レーザー光線が 発生する。 光学器具で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT STARE INTO BEAM. FPA-01 OFR (EN3) LW4803-003A
---	--	---	--	---	---

VORSICHT: Angemessene Ventilation

Stellen Sie das Gerät zur Verhütung von elektrischem Schlag und Feuer und zur Vermeidung von Beschädigung wie folgt auf:

1. Vorderseite: Off ener Platz ohne Hindernisse.
2. Seiten/ Oben/ Hinten: Innerhalb der in der Abbildung unten gezeigten Bereiche dürfen sich keine Hindernisse befinden.
3. Unterseite: Auf eine ebene Oberfläche stellen. Sorgen Sie für ausreichende Luftzufuhr, indem Sie einen Ständer von 10 cm Höhe oder mehr verwenden.

ATTENTION: Ventilation Correcte

Pour éviter tout risque de choc électrique et d'incendie, placez l'appareil en respectant ce qui suit:

1. Avant: Rien ne doit gêner le dégagement.
2. Flancs/ Dessus/ Arrière: Aucun obstacle ne doit être placé dans les zones indiquées par les dimensions ci-dessous.
3. Dessous: Poser l'appareil sur une surface plate. Laissez suffisamment d'espace pour que la ventilation puisse s'effectuer correctement en plaçant l'appareil sur un socle d'une hauteur de 10 cm ou plus.

LET OP: Zorg voor goede ventilatie

Om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen, dient u bij opstelling van de speler op de volgende punten te letten:

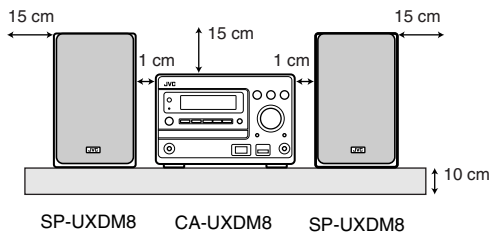
1. Voorkant: Voldoende ruimte vrij houden.
2. Zijkanten/ Bovenkant/ Achterkant: Plaats geen voorwerpen binnen de ruimte met de hieronder getoonde afmetingen.
3. Onderkant: Plaats op een horizontaal oppervlak. Zorg dat er een goede luchtstroom voor de ventilatie is en plaats derhalve op een standaard met een hoogte van 10 cm of meer.

ATTENZIONE: Adequata di Ventilazione

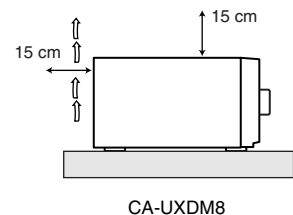
Per evitare il rischio di folgorazioni ed incendi e proteggere il lettore da danni, installarla nel modo seguente:

1. Anteriore: Nessun ostacolo, spazio libero.
2. Lati/ Superiore/ Poseriore: Le zone indicate dalle dimensioni riportate nel disegno sottostante non devono essere in alcun modo ostruite.
3. Fondo: Collocare su una superficie ben orizzontale. Mantenere uno spazio di ventilazione adeguato impiegando un supporto alto 10 cm o più.

**Vorderansicht
Vue avant
Vooranzicht
Vista frontale**



**Seitenansicht
Vue latérale
Zijaanzicht
Vista laterale**

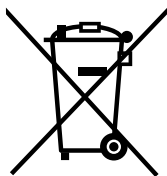


Per l'Italia:

“Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95.”

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte

[Europäische Union]



Dieses Symbol zeigt an, dass das elektrische bzw. elektronische Gerät nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Stattdessen sollte das Produkt zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zugeführt werden.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung des Produkts auftreten können. Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

(Geschäftskunden)

Hinweis:
Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

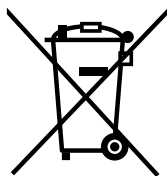
Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.jvc-europe.com, um Informationen zur Rücknahme des Produkts zu erhalten.

[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung elektrischer und elektronischer Geräte.

Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs

[Union européenne]



Lorsque ce symbole figure sur un appareil électrique et électronique, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Le produit doit être porté au point de pré-collecte approprié au recyclage des appareils électriques et électroniques pour y subir un traitement, une récupération et un recyclage, conformément à la législation nationale.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le point de pré-collecte et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ce produit, conformément à la législation nationale.

Attention:
Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

(Utilisateurs professionnels)

Si vous souhaitez éliminer ce produit, visitez notre page Web www.jvc-europe.com afin d'obtenir des informations sur sa récupération.

[Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Si vous souhaitez éliminer ce produit, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques et électroniques usagés.

Informatie voor gebruikers over het weggooien van oude apparatuur

[Europese Unie]



Deze markering geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur bij het einde van de gebruiksduur niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid. Het product moet in plaats daarvan worden ingeleverd bij het relevante inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur, voor juiste verwerking, terugwinning en hergebruik in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Door dit product naar het inzamelingspunt te brengen, werkt u mee aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en met het voorkomen van potentiële negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid, die anders veroorzaakt zouden kunnen worden door onjuiste afvalverwerking van dit product. Neem voor meer informatie over inzamelingspunten en hergebruik van dit product contact op met de gemeente in uw woonplaats, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

Er kunnen boetes gelden voor een onjuiste verwijdering van dit afval, in overeenstemming met de nationale wetgeving.

Let op:
Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie.

(Zakelijke gebruikers)

Bezoek als u dit product wilt weggooien onze website www.jvc-europe.com voor informatie over het terugnemen van het product.

[Landen buiten de Europese Unie]

Wanneer u dit product wilt verwijderen, houdt u dan aan de geldende nationale wetgeving of andere regels in uw land voor de verwerking van oude elektrische en elektronische apparatuur.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete

[Unione Europea]



Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica a cui è relativo non deve essere smaltita tra i rifiuti domestici generici alla fine della sua vita utile. Il prodotto, invece, va consegnato a un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche, per il trattamento, il recupero e il riciclaggio corretti, in conformità alle proprie normative nazionali.

Mediante lo smaltimento corretto di questo prodotto, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere provocati, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato del prodotto. Per ulteriori informazioni sul punto di raccolta e il riciclaggio di questo prodotto, contattare la sede comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui si è acquistato il prodotto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

Attenzione:

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

(Per gli utenti aziendali)

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, visitare la nostra pagina web www.jvc-europe.com per ottenere informazioni sul ritiro del prodotto.

[Per altre nazioni al di fuori dell'Unione Europea]

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione relative al trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete.

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen
Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer
Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.
Die europäische Vertretung für die Victor Company of
Japan, Limited ist:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Deutschland

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen
en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit
en elektrische veiligheid.
De Europese vertegenwoordiger van Victor Company of
Japan, Limited is:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Duitsland

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes
européennes en vigueur concernant la compatibilité
électromagnétique et à la sécurité électrique.
Représentant européen de la société Victor Company of
Japan, Limited :
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Allemagne

Gentile Cliente,
Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle
norme europee relative alla compatibilità
elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.
Il rappresentante europeo della Victor Company of Japan,
Limited è:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Germania

Einleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts.

Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Lüftung auf, um Hitzestau in der Anlage zu vermeiden.



Stellen Sie die Anlage NICHT an einem Ort in der Nähe von Hitzequellen oder an einem Ort auf, der direktem Sonnenlicht, starkem Staub oder Vibration ausgesetzt ist.

- An einem Ort aufstellen, der eben, trocken und nicht zu heiß oder zu kalt ist—zwischen 5°C und 35°C.
- Lassen Sie ausreichenden Abstand zwischen der Anlage und dem Fernsehgerät.
- Halten Sie die Lautsprecher vom Fernsehgerät fern, um Störungen mit den Fernsehgerät zu vermeiden.

Betriebsstromquellen

- Beim Trennen der Anlage von der Wandsteckdose ziehen Sie immer am Stecker und nicht Netzkabel.



Berühren Sie das Netzkabel NICHT mit nassen Händen.

Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeitskondensation auf den Linsen in der Anlage kann sich in den folgenden Fällen bilden:

- Beim starken Aufheizen eines Raums
- In einem feuchten Raum
- Wenn die Anlage direkt von einem kalten an einem warmen Ort gebracht wird.

In diesem Fall kann eine Fehlfunktion in der Anlage auftreten. In diesem Fall lassen Sie die Anlage einige Stunden lang stehen, bis die Feuchtigkeit verdunstet, ziehen Sie den Netzstecker ab und stecken Sie ihn erneut ein.

Interne Hitze

- Stellen Sie sicher, dass für gute Lüftung um das Gerät gesorgt ist. Durch schlechte Lüftung kann Überhitzung und Beschädigung des Geräts verursacht werden.



Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen. Wenn diese durch z.B. eine Zeitung oder einen Tuch blockiert sind, kann die Hitze nicht aus dem Gerät entweichen.

Sonstiges

- Falls Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in die Anlage geraten, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden sich an Ihren Fachhändler, bevor Sie weitere Maßnahmen treffen.



Zerlegen die Anlage NICHT; im Inneren befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile.

- Wenn Sie diese Anlage über längere Zeit verwenden, ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab. Falls etwas schiefgeht, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden sich an Ihren Fachhändler.

Wie Sie diese Anleitung lesen

- Tasten und Bedienungsvorgänge werden erklärt, wie in der Tabelle unten gezeigt.

Manche zugehörigen Tipps und Hinweise werden später in den Abschnitten „Weitere Informationen zu dieser Anlage“ und „Störungssuche“ gegeben, aber nicht in dem Abschnitt, der die Bedienung beschreibt (INFO weist darauf hin, dass Informationen enthalten sind.)

	Zeigt an, dass Sie die Taste kurz drücken.
	Zeigt an, dass Sie die Taste kurz und wiederholt drücken, bis die gewünschte Option gewählt ist.
	Zeigt an, dass Sie eine der Tasten drücken.
	Zeigt an, dass Sie die Taste für eine gegebene Zeit gedrückt halten .
	Zeigt an, dass Sie den Regler in die angegebene Richtung(en) drehen.
	Zeigt an, dass dieser Vorgang nur über die Fernbedienung möglich ist.
	Zeigt an, dass dieser Vorgang nur über das Hauptgerät möglich ist.

Abspielbare Disc-/Datei-Typen

MP3/WMA/WAV	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
• CD-R/-RW: Aufgenommen in den Formaten Audio-CD. MP3, WMA und WAV-Dateien, die entsprechend dem Format „ISO 9660“ geschrieben sind, können ebenfalls abgespielt werden.	
• DVD-R/-RW: MP3, WMA und WAV-Dateien, die entsprechend dem Format UDF-Bridge geschrieben sind, können ebenfalls abgespielt werden.	
• USB-Gerät: MP3, WMA und WAV-Dateien.	

Neben den oben aufgeführten Discs kann diese Anlage Audiodaten abspielen, die auf CD-Extra und CD-Text.

- Discs der folgenden Typen können nicht abgespielt werden: +R/+RW, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-I (CD-I Ready), CD-ROM, Photo CD, CD-G (CD-Graphics) und DVD Text. Bei Wiedergabe dieser Discs wird Rauschen erzeugt, und die Lautsprecher können beschädigt werden.
- In dieser Anleitung werden die Ausdrücke „Datei“ und „Track“ mit gleicher Bedeutung für MP3/WMA/WAV-Vorgänge verwendet.

Erste Schritte	3	Aufnahme-Bedienvorgänge	22
Anschlüsse	3	Vor Beginn des Aufnahmevorgangs	22
Vorbereiten der Fernbedienung	5	Aufnahme von einer Disc	23
Über die Displayanzeigen	5	Aufnahme von Radio, iPod oder dem anderen Gerät	25
Tägliche Bedienung—Wiedergabe.....	6	Verschieben von Tracks zwischen dem eingebauten Speicher und dem USB-Gerät	27
Rundfunkempfang	7	Bearbeiten-Bedienvorgänge.....	30
Wiedergabe einer Disc/eines Tracks	8	Geben (Bearbeiten) von Titeln zu Tracks oder Gruppen	30
Wiedergabe von einem iPod	10	Eingabe von Titeln	31
Wiedergabe von anderen Geräten	11	Verfügbare Zeichen	31
Tägliche Bedienung—Klang u. andere		Eine Gruppe bilden (FORM GR)	32
Einstellungen	12	Verschieben eines Tracks (MOVE)	32
Einstellen der Lautstärke	12	Löschen von Tracks (ERASE)	33
Einstellen des Klangs	12	Eine Gruppe löschen (ERASE GR)	34
Anpassen der Displayhelligkeit	13	Löschen aller Tracks und Gruppen (FORMAT)	35
Einstellen des Audio-Eingangspegels	13	Timer-Funktionen	36
Einstellung der Uhr	14	Einstellung des Aufnahme-Timers	36
Automatisches Ausschalten	14	Einstellung des Wiedergabe-Timers	38
Erweiterte Radiofunktionen	15	Zusätzliche Information	39
Empfang von UKW-Sendern mit Radio Data System	15	Weitere Informationen zu dieser Anlage	39
Suchen eines Programms mit PTY-Codes	15	Wartung	41
Kurzfristig automatisch zu einem Programm Ihrer Wahl umschalten	16	Anzeige von Meldungen für Aufnahme/Schneiden-Vorgänge	42
Erweiterte Wiedergabe-Funktionen	17	Störungssuche	44
Programmierung der Wiedergabereihenfolge—		Technische Daten	45
Programmwiedergabe	17	Teile-Index	46
Zufällige Wiedergabe von Titeln—Zufallswiedergabe	19		
Nur Abspielen einer gewählten Gruppe—			
Gruppenwiedergabe	19		
Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge in einer gewählten Gruppe—Gruppen-Zufallswiedergabe	20		
Wiederholt abspielen—Wiederholwiedergabe	20		
Suchen Sie einen Track oder eine Gruppe nach Titel—			
Titelsuche	21		
Sperre der Disc-Ausgabe—Kindersperre	21		

Erste Schritte

Anschlüsse INFO

Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle anderen Anschlüsse getätigt sind.

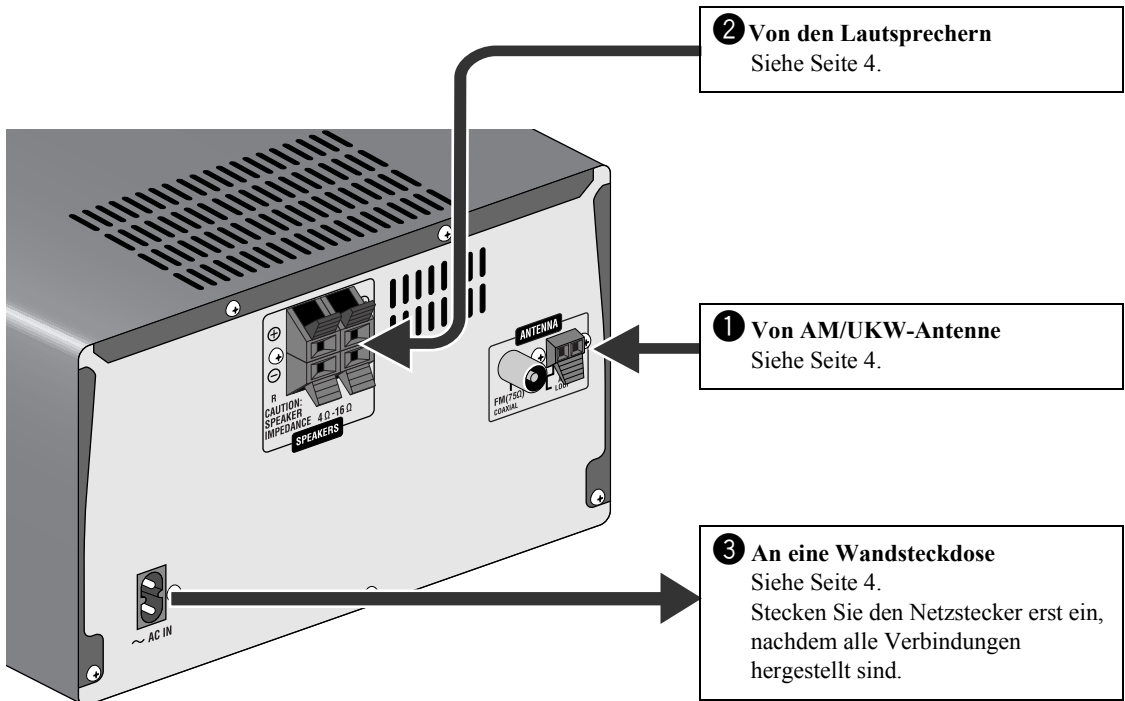
Mitgeliefertes Zubehör

Prüfen Sie, ob die folgenden Artikel vorhanden sind.

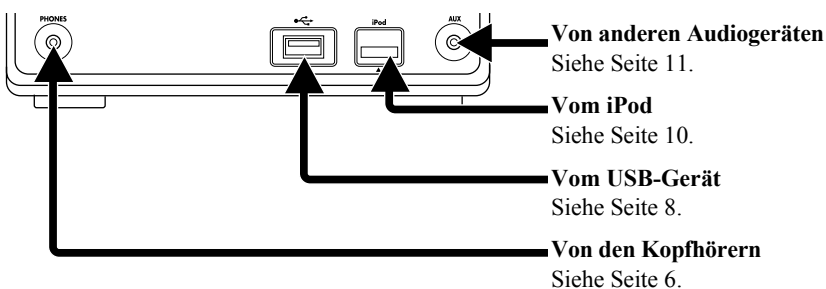
• UKW-Antenne (x1)	• Ständer für iPod (x1)
• AM-Rahmenantenne (x1)	• Verbindungskabel für iPod (x1)
• Fernbedienung (x1)	• Netzkabel (x1)
• Batterien (x2)	• Lautsprecherkabel (x2)
• Kernfilter (x1)	

Falls ein Artikel fehlt, wenden Sie sich sofort an Ihren Fachhändler.

Geräterückseite

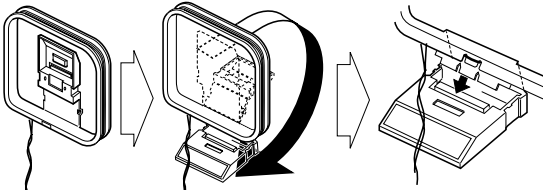


Vorderseite

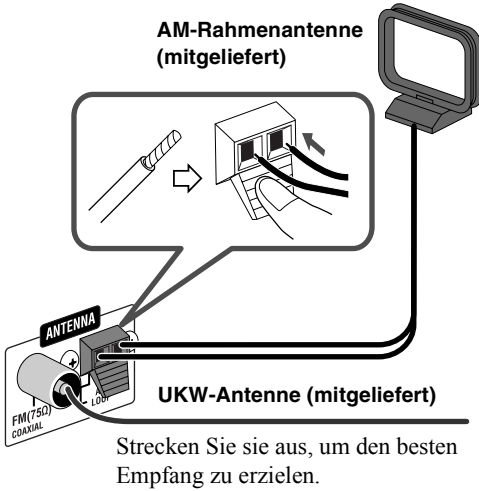


1 AM/UKW-Antenne

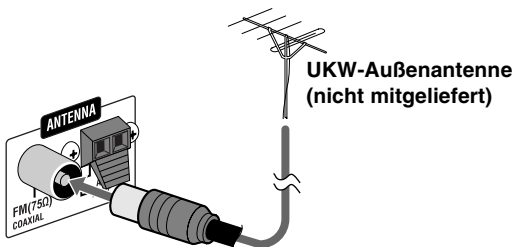
Zum Montieren der AM-Rahmenantenne



Zum Anschließen einer AM/UKW-Antenne



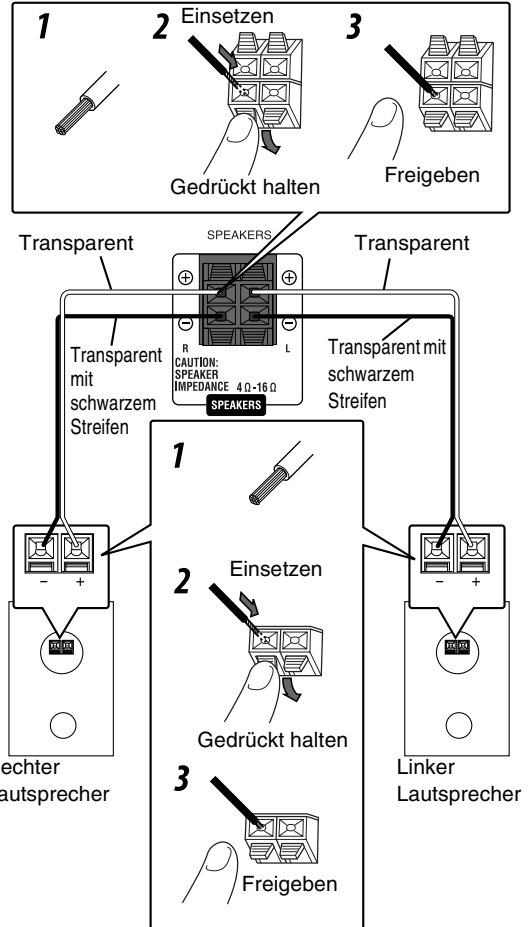
Für besseren UKW-Empfang



- Trennen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne ab, und schließen Sie eine UKW-Außenantenne mit einem 75 Ω-Draht mit Koaxstecker (IEC oder DIN45325) an.

2 Lautsprecher

- Beim Anschließen der Lautsprecherkabel achten Sie auf richtige Polung der Lautsprecherklemmen: transparent an (+) und transparent mit schwarzem Streifen an (-).



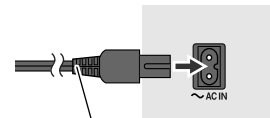
STOP!

- NICHT mehr als einen Lautsprecher an jeder Klemme anschließen.
- NICHT die Lautsprecherboxen drücken oder ziehen, da dies die Fußdistanzstücke unten an den Boxen beschädigt.

3 Zum Anschließen des Netzkabels

An der Rückseite

An eine Wandsteckdose

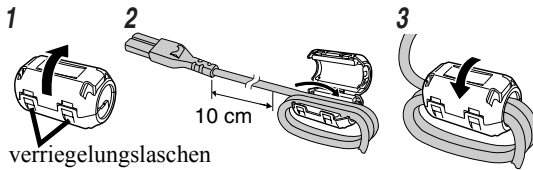


Netz-kabel (mitgeliefert)

- Achten Sie vor einer Reinigung oder einem Transport der Anlage stets darauf, das Netzkabel von der Steckdose zu trennen.

Anschluss des Kernfilters

Bringen Sie den mitgelieferten Kernfilter am Stromkabel an, denn der Kernfilter reduziert Störungen.



- 1 Öffnen Sie die Verriegelungslaschen des Kernfilters.
- 2 Führen Sie das Stromkabel durch den Kernfilter und platzieren Sie den Kernfilter in ca. 10 cm Abstand vom der Rückseite des Geräts. Wickeln Sie das Stromkabel zweimal fest innen durch die Aussparung des Kernfilters, wie in der Abbildung gezeigt.
- 3 Schließen Sie den Kernfilter, bis die Verriegelungslaschen hörbar einrasten.

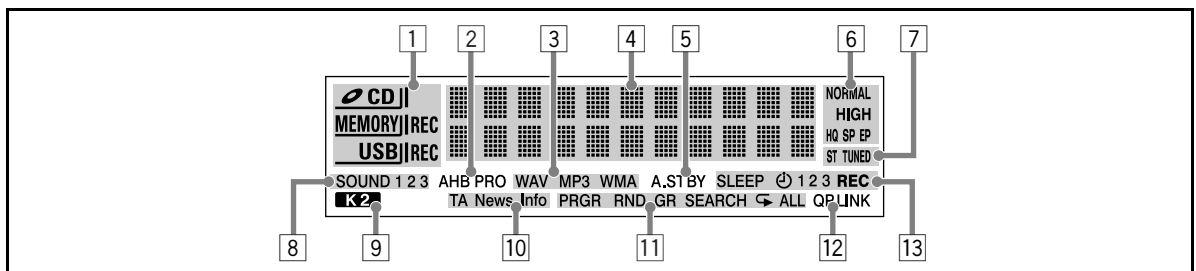
Hinweis:

Wenden Sie beim Wickeln des Stromkabels keine Gewalt an, da dies das Kabel beschädigen könnte.

Über die Displayanzeigen

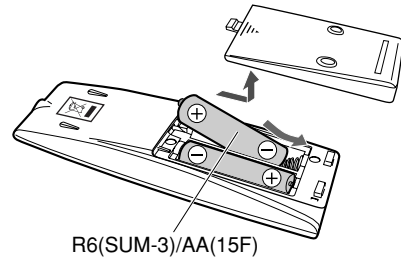
Die Anzeigen im Display teilen dem Anwender bei der Bedienung nützliche Informationen mit.

Vor dem Betrieb der Anlage machen Sie sich mit der Bedeutung der aufleuchtenden Anzeigen im Display vertraut.



- 1 Quellen-Statusanzeigen
 - CD/MEMORY/USB: leuchtet immer.
 - —Quellen-Erkennungsanzeigen:
 - CD/MEMORY/USB: Siehe Seite 8
 - REC: Siehe Seite 23
- 2 AHB PRO-Anzeige: Siehe Seite 12
- 3 Audiodateiformat-Anzeigen
- 4 Hauptdisplay
- 5 A.STBY (Auto-Standby)-Anzeige: Siehe Seite 14
- 6 Aufnahmemodus-Anzeigen
 - NORMAL/HIGH: Siehe Seite 24
 - HQ/SP/EP: Siehe Seite 23
- 7 Rundfunkempfang-Anzeigen
 - ST: Siehe Seite 7
 - TUNED: Siehe Seite 15
- 8 Klangmodus-Anzeige: Siehe Seite 12
- 9 K2-Anzeige
 - Leuchtet, wenn „CD“, „MEMORY“ oder „USB“ als Quelle gewählt ist. Dies bedeutet, dass die K2-Technologie, die die digitalen Klangqualität verbessert, aktiviert ist.
- 10 Radio Data System-Anzeigen: Siehe Seite 15, 16
- 11 Wiedergabemodus-Anzeigen
 - PRGR (Programm): Siehe Seite 17
 - RND: Siehe Seite 19
 - GR.: Siehe Seite 21
 - SEARCH: Siehe Seite 21
 - ALL:
 - : Siehe Seite 20
 - ALL: Siehe Seite 20
- 12 QP Link (Quick Portable Link)-Anzeige: Siehe Seite 11
- 13 Timermodus-Anzeige
 - SLEEP: Siehe Seite 14
 - : Siehe Seite 38
 - 1/2/3: Siehe Seite 38
 - REC: Siehe Seite 36

Vorbereiten der Fernbedienung



Wenn die Reichweite oder Wirksamkeit der Fernbedienung abnimmt, müssen beide Batterien ausgewechselt werden.



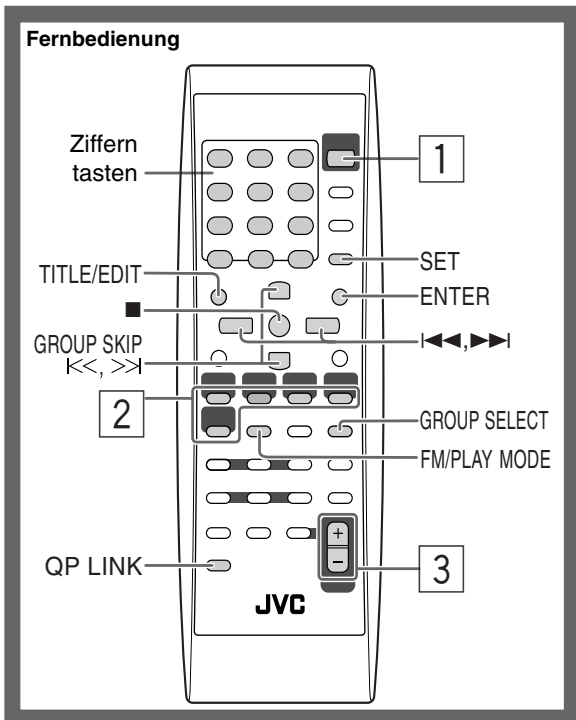
Setzen Sie Batterien weder Hitze noch offenen Flammen aus.

Bei Verwendung der Fernbedienung

Richten Sie die Vorderkante der Fernbedienung möglichst direkt auf den Fernbedienungssensor. Bei der Bedienung von einer diagonalen Position her ist die steuerbare Entfernung (ungefähr 5 m) eventuell kürzer.

- Der Fernbedienungssensor darf nicht blockiert werden.

In dieser Anleitung werden in erster Linie die Bedienungsschritte mit der Fernbedienung erklärt; Sie können jeweils die Tasten und Regler am Hauptgerät verwenden, sofern diese die gleichen (oder ähnliche) Bezeichnungen und Kennzeichnungen tragen.



1 Schalten Sie das Gerät ein.

Das STANDBY-Lämpchen am Hauptgerät erlischt.

- Die Anlage schaltet auch durch Drücken einer der Quellenwahltasten ein.
- Die Anlage schaltet ein und schaltet automatisch die Quelle auf „AUX“ um, indem die Wiedergabe auf dem an die AUX-Buchse angeschlossenen Gerät gestartet wird, wenn QP Link aktiviert ist. (Einzelheiten siehe Seite 11.)

2 Wählen Sie die Quelle.

Die Wiedergabe startet automatisch, wenn die gewählte Quelle startbereit ist.

3 Stellen Sie die Lautstärke ein.

Zum Ausschalten der Anlage (Standby)



Das STANDBY-Lämpchen am Hauptgerät leuchtet rot auf.

- Eine geringe Menge Strom wird immer verbraucht, auch im Standby-Betrieb.

Sie können die Leistungsaufnahme verringern, indem Sie DIMMER verwenden, um das Display im Standby-Betrieb auszuschalten.

- Wenn das Display ausgeschaltet ist, arbeitet QP Link nicht.

Für ungestörtes Hören

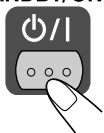
Schließen Sie ein Paar Kopfhörer an die Buchse PHONES am Hauptgerät an. Jetzt kommt kein Ton mehr von den Lautsprechern. **Stellen Sie die Lautstärke immer niedrig, bevor Sie Kopfhörer anschließen oder aufsetzen.**

- Durch Abtrennen der Kopfhörer werden die Lautsprecher erneut aktiviert.

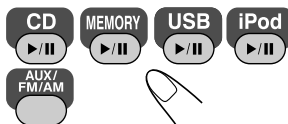
Schalten Sie die Anlage NICHT bei sehr hoch eingestellter Lautstärke aus (auf Standby); andernfalls kann der plötzlich einsetzende laute Ton Ihr Gehör, die Lautsprecher und/oder die Kopfhörer beschädigen, wenn die Anlage ein- oder auf Wiedergabe geschaltet wird.



1 STANDBY/ON



2



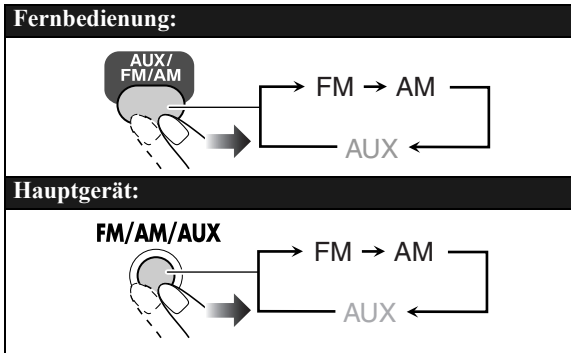
3



VOLUME 10

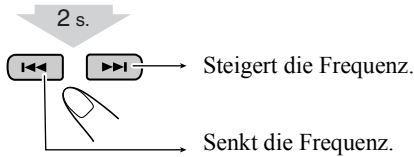
Rundfunkempfang INFO

Zum Wählen des Frequenzbands (UKW oder AM)



So stellen Sie Sender ein

Während UKW oder AM gewählt ist...



Der Sendersuchlauf beginnt, und die Frequenzanzeige beginnt im Display umzuschalten.

Wenn ein Sender (eine Frequenz) mit ausreichender Signalstärke abgestimmt ist, stoppt der Suchlauf.

- Wenn Sie die Taste wiederholt drücken, schaltet die Frequenz in Einzelschritten um.

Zum manuellen Stoppen des Suchlaufs drücken Sie eine der Tasten.

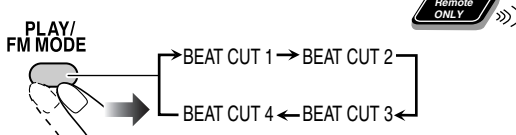
Wenn der UKW-Sender schlechten Empfang hat Remote ONLY



Die Anzeige ST erlischt im Display. Der Empfang wird verbessert, obwohl der Stereoeffekt verloren geht—Mono-Empfangsmodus.

Zum Zurückschalten auf Stereo-Effekt drücken Sie die Taste erneut (die ST-Anzeige leuchtet auf).

Wenn Schwebungen beim Hörenn eines AM-Senders auftreten



Wählen Sie die Einstellung „BEAT CUT 1“ bis „BEAT CUT 4“, je nachdem welche die Schwebungen am meisten verringert.

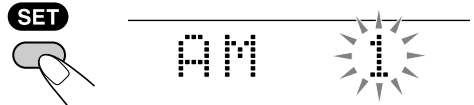
Zum Eingeben von Festsendern Remote ONLY

Sie können die 30 UKW- und 15 AM-Festsender eingeben.

1 Stimmen Sie einen als Festsender einzugeben gewünschten Sender ab.

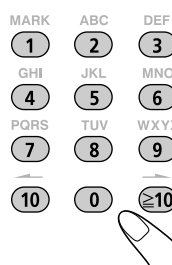
- Sie können auch den Mono-Empfangsmodus für UKW-Festsender speichern, falls gewählt.

2 Aktivieren Sie den Festsendernummer-Eingabemodus.



- Beenden Sie den folgenden Vorgang, während die Anzeige im Display blinkt.

3 Wählen Sie eine Festsendernummer für den gespeicherten Sender.



Beispiele:

Zur Wahl der Festsendernummer 5 drücken Sie 5.

Zur Wahl der Festsendernummer 10 drücken Sie 10.

Zur Wahl der Festsendernummer 15 drücken Sie ≥ 10, 1 und anschließend 5.

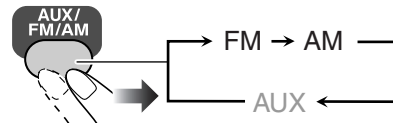
Zur Wahl der Festsendernummer 30 drücken Sie ≥ 10, 3 und anschließend 0.

4 Speichern Sie den Sender.

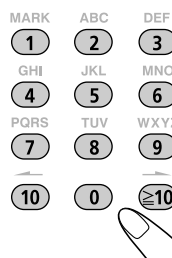


So stellen Sie einen Festsender ein Remote ONLY

1 Wählen Sie das gewünschte Frequenzband (UKW oder AM).



2 Wählen Sie eine Festsendernummer für den gespeicherten Sender.



Beispiele:

Zur Wahl der Festsendernummer 5 drücken Sie 5.

Zur Wahl der Festsendernummer 10 drücken Sie 10.

Zur Wahl der Festsendernummer 15 drücken Sie ≥ 10, 1 und anschließend 5.

Zur Wahl der Festsendernummer 30 drücken Sie ≥ 10, 3 und anschließend 0.

Wiedergabe einer Disc/eines Tracks **INFO**

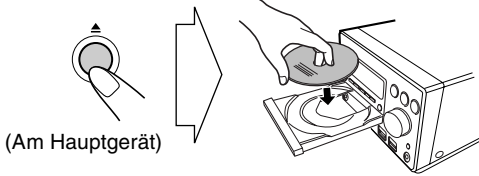
Sie können Tracks von 3 Typen von Quellen — Disc, eingebauter Speicher (MEMORY) und USB-Gerät (USB) — auf dieser Anlage abspielen.

Vor der Bedienung einer Disc/Datei machen Sie sich mit dem Beispielvorgang einer Disc/Datei vertraut.

- MP3/WMA/WAV besteht aus „Gruppen“, die „Tracks“ enthalten, und die CD enthält nur „Tracks“.

Zum Einsetzen einer Disc

Sie können eine Disc einsetzen, auch während eine andere Quelle wiedergegeben wird.



- Bei Verwendung einer Single-Disc setzen Sie diese in den inneren Kreis des Disc-Fachs.

Zum Schließen des Disc-Fachs drücken Sie **▲** am Hauptgerät erneut.

- Durch Drücken von **CD ▶/||** wird das Disc-Fach geschlossen und die Wiedergabe gestartet (je nach der internen Programmierung der Disc).

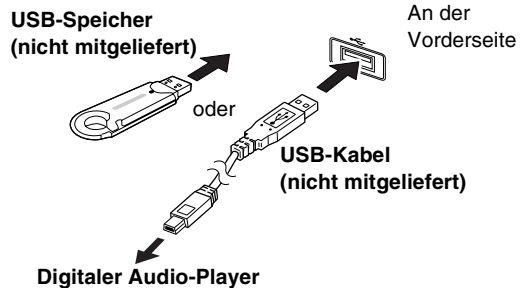
Vor der Verwendung des eingebauten Speichers

Vor der Wiedergabe der Tracks im eingebauten Speicher müssen Sie einige Tracks im eingebauten Speicher aufzeichnen oder dorthin verschieben. (Siehe „Aufnahme-Bedienvorgänge“ auf Seite 22 bis 29.)

Zum Anschließen eines USB-Geräts

Sie können ein USB-Gerät anschließen, auch während eine andere Quelle wiedergegeben wird.

- Immer die Lautstärke auf Minimum stellen, wenn andere Geräte angeschlossen oder abgetrennt werden.



- Sie können ein USB-Gerät wie einen USB Flash Memory, einen digitale Audioplayer*, ein portables Festplattenlaufwerk usw. an diese Anlage anschließen. Siehe Seite 39 für Einzelheiten.
 - Sie können nicht einen Computer an die Klemme **↔** (USB -Speicher) der Anlage anschließen.
 - Sie können nicht ein Speichergerät über einen USB-Hub oder ein Multimediakarten-Lesegerät anschließen. Schließen Sie das USB-Gerät direkt an.
 - Sie können nicht einen iPod an die **↔** (USB -Speicher) Klemme der Anlage anschließen.
 - Zum sicheren Abtrennen des USB-Geräts schalten Sie die Anlage vor dem Abtrennen aus.
 - Diese Anlage ist nicht mit dem NTFS-Dateisystem kompatibel.
 - Beim Anschließen über ein USB-Kabel verwenden Sie ein abgeschirmtes Kabel mit einer Länge von weniger als 1 m.
- *Sie können sowohl MTP-Geräte (Media Transfer Protocol) als auch USB-Massenspeichergeräte anschließen. Die Anlage garantiert nicht Unterstützung aller USB-Geräte.

Wenn Sie **USB ▶/||** drücken, erkennt die Anlage das USB-Gerät und startet die Wiedergabe.

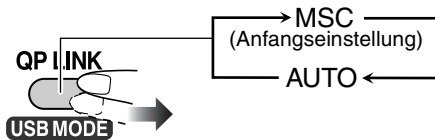
Zum Umschalten des USB-Anschlussmodus

Sie können den USB-Anschlussmodus entsprechend Ihrem USB-Gerät umschalten.

1 Zeigen Sie den aktuellen USB-Anschlussmodus an.



2 Wählen Sie den USB-Anschlussmodus.



MSC Nur für die USB-Massenspeichergerät (MSC) geeignet. Sie können den Track im USB-Massenspeichergerät aufnehmen, bearbeiten und verschieben.

AUTO Für die USB-Massenspeichergerät (MSC) und MTP-Gerät (Media Transfer Protocol) geeignet. Die Anlage erkennt den Gerätetyp — MSC oder MTP und wählt den entsprechenden Modus für das Gerät.

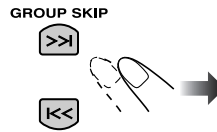
- Die Anlage spielt u.U. bestimmte MTP-Geräte nicht ab, obwohl sie erkannt werden.
- Diese Anlage kann nicht auf MTP-Geräte aufnehmen.
- Diese Anlage kann nicht Dateien in MTP-Geräten bearbeiten.
- Microsoft und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Zur Wiedergabe einer Disc/eines Tracks

Zum Starten/Pausieren:			Zum Stoppen:
Für CD	Für eingebauten Speicher	Für USB-Gerät	

Zum Wählen einer Gruppe

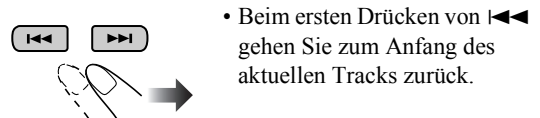
Während der Wiedergabe einer Disc/eines Tracks...



- Sie können eine Gruppe direkt wählen, indem Sie eine Zifferntaste nach dem Drücken von GROUP SELECT drücken.
- Der Gruppenname erscheint für MP3/WMA/WAV-Wiedergabe.

Zum Wählen eines Tracks

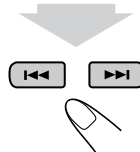
Während der Wiedergabe einer Disc/eines Tracks...



- Beim ersten Drücken von gehen Sie zum Anfang des aktuellen Tracks zurück.

Zum Aufsuchen eines bestimmten Abschnitts

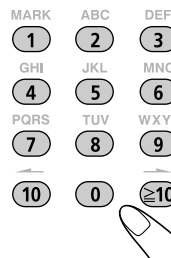
Während der Wiedergabe einer Disc/eines Tracks...



- Diese Funktion steht bei manchen digitalen Audio-Playern nicht zur Verfügung.

Zum direkten Aufsuchen eines Stücks

Sie können einen Track direkt wählen und die Wiedergabe starten.



Beispiele:

- Zum Wählen von Nummer 5 drücken Sie 5.
- Zum Wählen von Nummer 10 drücken Sie 10.
- Zum Wählen der Nummer 15 drücken Sie ≥ 10 , 1 und dann 5.
- Zum Wählen der Nummer 30 drücken Sie ≥ 10 , 3 und dann 0.

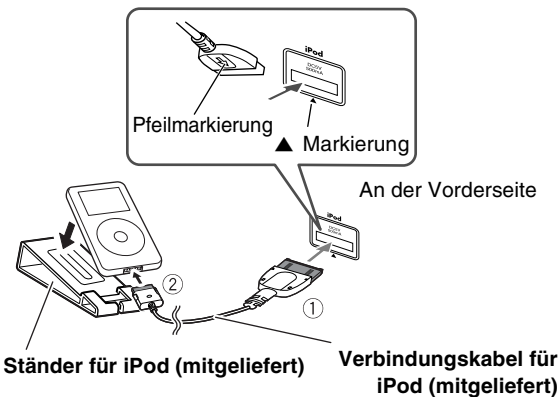
Wiedergabe von einem iPod INFO

Kompatible iPod-Typen

iPod nano 1GB/2GB/4GB
iPod nano (zweite Generation) 2GB/4GB/8GB
iPod mini 4GB/6GB
iPod (vierte Generation) 20GB/40GB
iPod photo (vierte Generation) 20GB/30GB/40GB/ 60GB
iPod video (fünfte Generation) 30GB/60GB/80GB

- iPod ist ein Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
- Wenn der iPod nicht korrekt abspielt, aktualisieren Sie Ihre iPod-Software auf die neueste Version. Für Einzelheiten zur Aktualisierung Ihres iPod prüfen Sie die Apple-Website <<http://www.apple.com>>.

Zum Anschließen eines iPod



Stecken Sie den Stecker mit der Pfeilmarkierung nach unten weisend in die iPod-Klemme an der Anlage und richten die Pfeilmarkierung auf die Markierung ▲ auf der Vorderseite aus.

- Stellen Sie immer die Lautstärke an der Anlage auf Minimum ein, bevor ein iPod angeschlossen wird. Stellen Sie die Lautstärke nach dem Starten der Wiedergabe ein.
- Schließen Sie den iPod NICHT an oder trennen ihn ab, wenn die Anlage eingeschaltet ist.
- „iPod CONNECT“ erscheint, während der iPod angeschlossen ist.
- Zum sicheren Abtrennen des iPod schalten Sie die Anlage vor dem Abtrennen aus.
- Zum Abnehmen des Verbindungskabels vom iPod halten Sie die Tasten an den Seiten des Steckers beim Herausziehen gedrückt.
- Sie können keine Daten von dieser Anlage zu Ihrem iPod übertragen.

- Tragen Sie nicht die Anlage mit angeschlossenem iPod. Sie könnten sie fallenlassen oder versehentlich Schäden am Steckerteil verursachen.
- Berühren Sie nicht die Steckerkontakte am iPod oder am Stecker direkt. Dadurch kann die Steckerverbindung beschädigt werden.
- Wenn ein inkompatibler iPod-Typ angeschlossen ist, kann der iPod an dieser Anlage nicht bedient werden. Um den Betrieb zu ermöglichen schalten Sie vor dem Anschließen des iPod den Lademodus auf „OFF“ um (siehe „Ein- und Ausschalten des Lademodus“ auf Seite 11), wobei der „iPod“ als Quelle gewählt ist.
- Klangverzerrungen können auftreten, Audioquellen mit hohen Aufnahmepegeln wiedergegeben werden. Wenn Verzerrung auftritt, wird empfohlen, den Equalizer am iPod auszuschalten. Für Information zur Bedienung des iPod siehe Bedienungsanleitung des iPod.

Zur Wiedergabe von einem iPod



- Wenn Sie iPod ▶/|| drücken, erkennt die Anlage den iPod und startet die Wiedergabe.

Zum Ausschalten des iPod

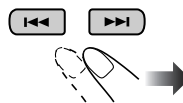
Während „iPod“ als Quelle gewählt ist...




- Halten Sie iPod ▶/|| 2 Sekunden lang gedrückt.

Zum Wählen eines Tracks

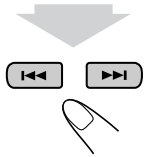
Während der Wiedergabe von einem iPod...



- Beim ersten Drücken von ◀◀ gehen Sie zum Anfang des aktuellen Tracks zurück.

Zum Aufsuchen eines bestimmten Abschnitts 

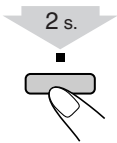
Während der Wiedergabe von einem iPod...



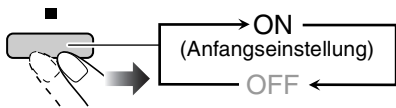
Ein- und Ausschalten des Lademodus

Während „iPod“ als Quelle gewählt ist...

1 Zeigen Sie den aktuellen Lademodus an.



2 Wählen Sie den gewünschten Lademodus.

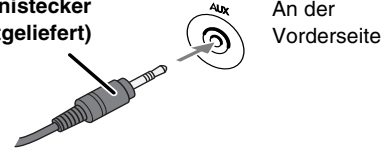


ON	Die Batterie im iPod-Batterie wird nicht über den iPod-Anschluss aufgeladen, wenn „iPod“ als Quelle gewählt ist.
OFF	Die Batterie wird nicht aufgeladen.

Wiedergabe von anderen Geräten

Durch Verwendung von QP Link (Quick Portable Link) können Sie leicht die Wiedergabe von einem externen, an die AUX-Buchse angeschlossenen Gerät starten.

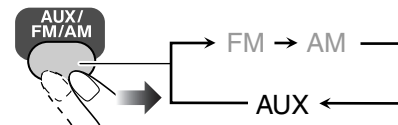
Stereo-Minstecker (nicht mitgeliefert)



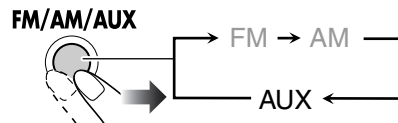
- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke Ihres tragbaren Audiogeräts hoch genug eingestellt ist, damit die Anlage das Klangsignal erkennen kann.
- Durch Verwendung von QP Link (Quick Portable Link) können Sie leicht die Wiedergabe von einem transportablen Audiogerät auf diesem Gerät starten.
- Wenn ein externes Gerät nicht mit einem Stereo-Minsteckerausgang ausgelegt ist, verwenden Sie einen Steckeradapter, um den Stereo-Minstecker in die entsprechende Buchse stecken zu können.

Zum Wählen von „AUX“ als Quelle

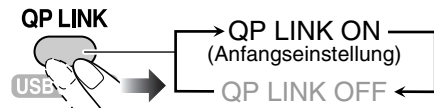
Fernbedienung:



Hauptgerät:



Zum Aktivieren von QP Link

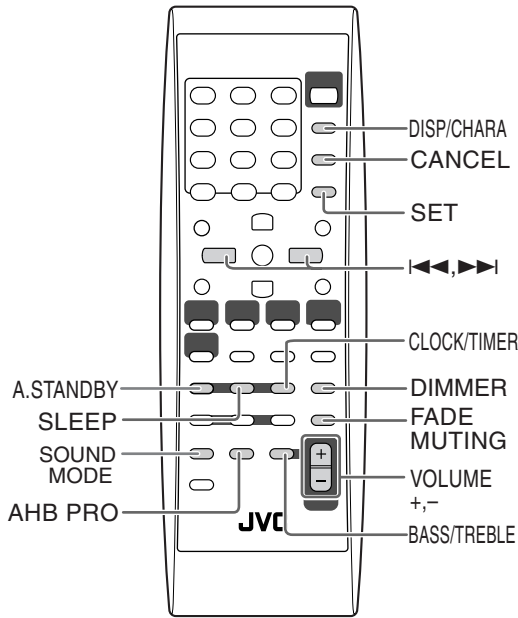


Wenn QP Link aktiviert ist, wird durch Wiedergabe von einem externen an der AUX-Buchse angeschlossenen Gerät Folgendes ausgeführt:

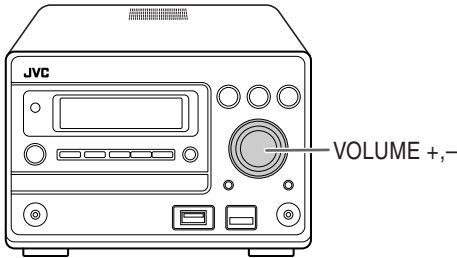
- Beim Hören einer anderen Quelle...
Schaltet die Quelle automatisch auf „AUX“ um. (Wenn Sie von „AUX“ auf eine andere Quelle umschalten, wird QP Link aufgehoben.)
- Während die Anlage im Standby-Betrieb ist...
Schaltet die Anlage ein und schaltet automatisch auf „AUX“ als Quelle um.

Tägliche Bedienung — Klang u. andere Einstellungen

Fernbedienung



Hauptgerät



Einstellen der Lautstärke

Sie können die Lautstärke von 0 bis 40 einstellen.

Fernbedienung:	Hauptgerät:

Zum kurzzeitigen Senken der Lautstärke

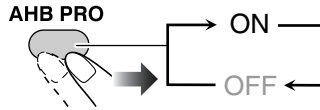


Zum Wiederherstellen der Lautstärke drücken Sie die Taste erneut, oder stellen den Lautstärkepegel ein.

Einstellen des Klangs

Zur Verstärkung des Tiefenklangs

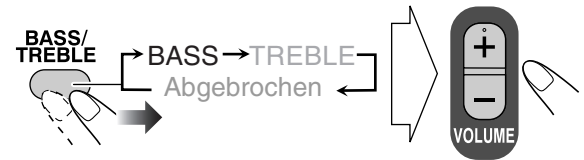
Während Active Hyper Bass Pro (AHB PRO) eingeschaltet ist, wird die Reichhaltigkeit und Fülle des Tiefenklangs deutlich bewahrt, ungeachtet der Einstellung der Lautstärke.



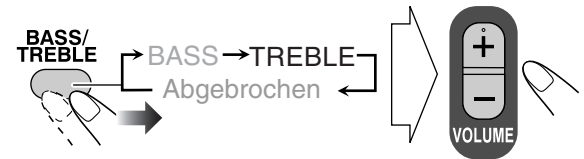
Zum Einstellen des Tons

Sie können die Pegel der Tiefen und Höhen von -5 bis +5 einstellen.

Zum Einstellen der Tiefen

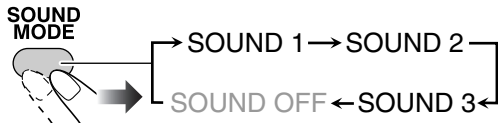


Zum Einstellen der Höhen



Zur Auswahl des Klangmodus

Sie können unter 3 Typen von Klangmodi wählen.



SOUND 1 Erzeugt einen Klang mit natürlichem Ambiente.

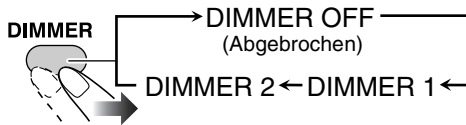
SOUND 2 Erzeugt einen für das Ohr angenehmen Ton.

SOUND 3 Erzeugt eine tiefere Geräuschkulisse.

Anpassen der Displayhelligkeit

Sie können das Displayfenster und die Beleuchtungslämpchen abdimmern.

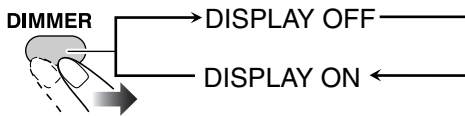
Bei eingeschalteter Anlage...



DIMMER 1 Blendet das Display und die Beleuchtungslämpchen um CD ▷/||, MEMORY ▷/|| und USB ▷/|| ab.

DIMMER 2 Blendet das Display noch stärker ab und schaltet die Beleuchtungslämpchen um CD ▷/||, MEMORY ▷/|| und USB ▷/|| aus.

Bei ausgeschalteter Anlage (auf Standby)...



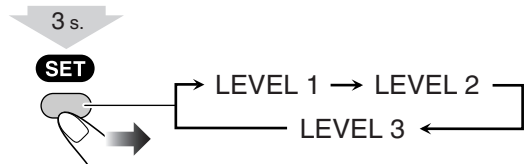
DISPLAY ON Schaltet die Uhrzeitanzeige im Display ein.

DISPLAY OFF Schaltet die Uhrzeitanzeige im Display aus.

Einstellen des Audio-Eingangspegels

Wenn der Ton von Komponenten, die an die AUX-Buchse angeschlossen sind, zu laut oder zu leise ist, wenn Sie von einer anderen Quelle auf „AUX“ umstellen, können Sie den Audio-Eingangspegel über die AUX-Buchse ändern (ohne die Lautstärke zu regeln).

Während „AUX“ als Quelle gewählt ist...



LEVEL 1 Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Klang zu laut ist, wenn „LEVEL 2“ gewählt ist. Diese Einstellung wird empfohlen, wenn ein anderes als ein tragbares Audiogerät an die AUX-Buchse angeschlossen ist.

LEVEL 2 Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Klang zu laut ist, wenn „LEVEL 3“ gewählt ist.

LEVEL 3 Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie ein tragbares Audiogerät hören (Anfangseinstellung).

Einstellung der Uhr



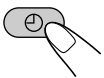
INFO

Ohne Einstellung der eingebauten Uhr können Sie nicht den Aufnahme- und Wiedergabe-Timer verwenden (siehe Seite 36 und 38).

- Zum Verlassen der Uhreinstellung drücken Sie CLOCK/TIMER nach Bedarf.
- Zum Korrigieren einer Falscheingabe im Vorgang drücken Sie CANCEL oder CLOCK/TIMER. Sie können zum vorherigen Schritt zurückkehren.

1 Aktiviert den Uhreinstellung-Modus.

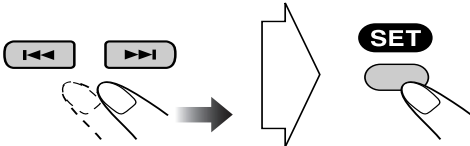
CLOCK/TIMER



- Wenn Sie die Uhr bereits vorher eingestellt haben, drücken Sie die Taste wiederholt, bis der Uhreinstellungsmodus gewählt ist (siehe Seite 36).

2 Stellen Sie die Zeit und den Tag ein.

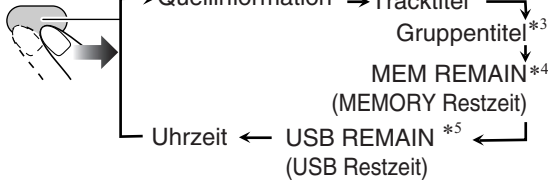
- Stellen Sie zuerst die Stunde, dann die Minute und dann den Wochentag ein.



Jetzt beginnt die eingebaute Uhr zu arbeiten.

Zum Prüfen der aktuellen Uhrzeit bei der Wiedergabe

DISP/CHARA



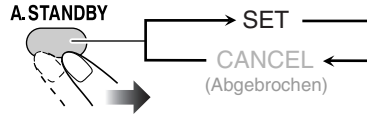
- *1 Für UKW-RDS-Sender siehe Seite 15.
- *2 Nur bei der Wiedergabe eines MP3/WMA/WAV-Tracks.
- *3 Nur bei der Wiedergabe vom eingebauten Speicher oder USB-Gerät.
- *4 Erscheint nicht, wenn „MEMORY“ als Quelle gewählt ist.
- *5 Erscheint nicht, wenn „iPod“ oder „USB“ als Quelle gewählt ist.

Automatisches Ausschalten



Automatische Bereitschaft

Diese Funktion steht nur für CD, eingebauten Speicher, USB, iPod und AUX zur Verfügung.



Wenn Auto-Standby verwendet wird, leuchtet die Anzeige A.STBY im Display auf.

Wenn die Wiedergabe stoppt, beginnt die Anzeige A.STBY zu blinken. Wenn keine Bedienung erfolgt, während die Anzeige blinkt (etwa 3 Minuten lang), schaltet die Anlage automatisch aus (auf Standby).

Einschlaf-Timer

Sie können die Ausschaltzeit so einstellen, dass Sie zu Bett gehen können, ohne das Gerät selber ausschalten zu müsse.

1 Geben Sie die Zeit ein (in Minuten).

SLEEP



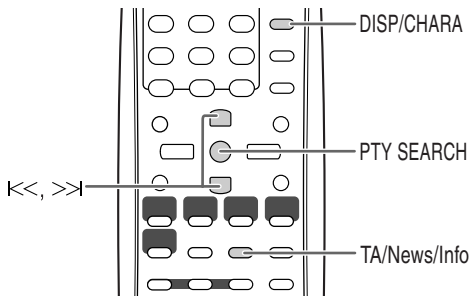
2 Warten Sie, bis die eingestellte Zeit abgelaufen ist.

Zum Prüfen der Zeit bis zum Ausschalten, drücken Sie SLEEP.

- Wenn Sie die Taste wiederholt drücken, können Sie die Ausschaltzeit ändern.

Erweiterte Radiofunktionen INFO

Fernbedienung



Empfang von UKW-Sendern mit Radio Data System Remote ONLY

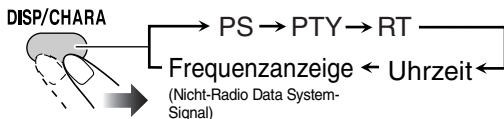
Das Radiodaten system ermöglicht es UKW-Sendern, gemeinsam mit ihrem regulären Programmsignal zusätzliche Signale auszustrahlen, die Textinformationen enthalten.

Die Anlage kann die folgenden Typen von Radio Data System-Signalen erkennen.

PS (Sendername)	Zeigt bekannte Sendernamen an.
PTY (Programmtyp)	Zeigt die Art der ausgestrahlten Programms an.
RT (Radiotext)	Dient zur Anzeige von Mitteilungen, die vom momentan abgestimmten Sender übertragen werden.
Enhanced Other Networks	Bietet Information über die Typen von Programmen, die von Radio Data System-Sendern auf verschiedenen Netzwerken ausgestrahlt werden.

Anzeigen der Radio Data System-Informationen

Während des Empfangs eines UKW-Senders...



PS	Sendernamen erscheinen. „NO PS“ erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.
PTY	Der Sendeprogrammtyp wird angezeigt. „NO PTY“ erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.
RT	Vom Sender ausgestrahlte Textmeldungen werden angezeigt. „NO RT“ erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.

Suchen eines Programms mit

PTY-Codes Remote ONLY

Sie können ein bestimmtes Programm unter den Festsenderkanälen (siehe Seite 7) durch Angabe der PTY-Codes aufsuchen.

Lokalisieren eines Programms durch Vorgabe seines PTY-Codes

1 Während des Empfangs eines UKW-Senders...

PTY SEARCH



2 Wählen Sie einen PTY-Code.

>> PTY SEARCH



<<

3 Starten Sie den Suchlauf.

PTY SEARCH



Beisp. Wenn „NEWS“ gewählt ist

Die Anlage sucht 30 UKW-Festsender ab, stoppt wenn der Sender gefunden ist, der gewünschten Programmtyp ausstrahlt, und stimmt diesen Sender ab.

- Wenn ein Programm gefunden wird, erscheint die Anzeige „FOUND“ im Display, und der gewählte Sender wird gezeigt.
- Wenn kein Programm des vorgegebenen Typs gefunden werden konnte, erscheint die Anzeige „NOT FOUND“ im Display.
- Zum Stoppen des Suchlaufs, drücken Sie PTY SEARCH.

Zum Fortsetzen des Suchlaufs, wenn bei einem ungewünschten Sender angehalten wurde
Wiederholen Sie die obigen Schritte 3.

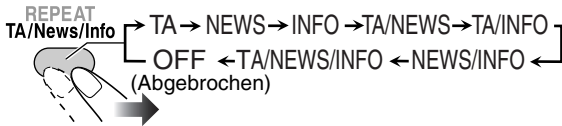
Kurzfristig automatisch zu einem Programm Ihrer Wahl umschalten



Die Enhanced Other Networks-Funktion erlaubt es der Anlage, kurzfristig zu einem anderen UKW-Sender umzuschalten, der ein Programm Ihrer Wahl ausstrahlt (TA, NEWS oder INFO).

- Diese Funktion arbeitet beim Hören eines UKW-Senders, der die gewünschten Signale ausstrahlt.

Beim Hören eines UKW-Senders wählen Sie den Programmtyp.



TA	Verkehrsansagen in Ihrem Gebiet.
NEWS	Nachrichten.
INFO	Programm, das Ratschläge jeder Art vermittelt.

Wie die Enhanced Other Networks-Funktion arbeitet:

FALL 1
Wenn ein Sender nicht das Programm Ihrer Wahl ausstrahlt
 Der momentan abgestimmte Sender wird weiter empfangen.
 ↓
 Wenn ein Sender das Programm Ihrer Wahl auszustrahlen beginnt, schaltet die Anlage automatisch auf diesen Sender um. Die PTY-Code-Anzeige beginnt zu blinken.
 ↓
 Wenn das Programm beendet ist, schaltet die Anlage auf den vorher abgestimmten Sender zurück, aber die Funktion bleibt weiter aktiv (die Anzeige hört zu blinken auf und leuchtet ständig).

FALL 2
Wenn ein Sender das Programm Ihrer Wahl ausstrahlt
 Die Anlage schaltet automatisch auf den betreffenden Sender um. Die PTY-Code-Anzeige beginnt zu blinken.
 ↓
 Wenn das Programm beendet ist, schaltet die Anlage auf den vorher abgestimmten Sender zurück, aber die Funktion bleibt weiter aktiv (die Anzeige hört zu blinken auf und leuchtet ständig).

FALL 3
Wenn der aktuell abgestimmte Sender das Programm Ihrer Wahl ausstrahlt
 Die PTY-Code-Anzeige beginnt zu blinken.
 ↓
 Wenn das Programm beendet ist, hört die Anzeige zu blinken auf (die Funktion bleibt aktiv).

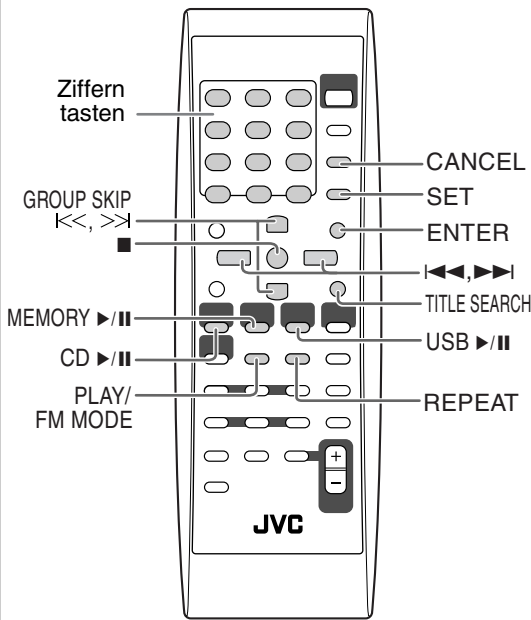
Beschreibung der PTY-Codes

NEWS:	Nachrichten.
AFFAIRS:	Themenbezogenes Programm, dass weitere Informationen zu aktuellen Nachrichten bietet—einschließlich Diskussionen und Analyse.
INFO:	Programme, die einen breiten Bereich von Informationen oder Ratschlägen anbieten.
SPORT:	Programme, die sich mit beliebigen Aspekten des Sportes befassen.
EDUCATE:	Bildungsprogramme.
DRAMA:	Hörspiele und Rundfunkserien.
CULTURE:	Programme, die sich mit Aspekten der nationalen oder regionalen Kultur befassen, einschließlich von Sprache, Theater usw.
SCIENCE:	Programme zu Naturwissenschaften und Technik.
VARIED:	Hauptsächlich gesprochenes Material, z.B. Quiz-Sendungen, Spiele mit Teilnehmern im Studio und Interviews mit bekannten Persönlichkeiten.
POP M:	Kommerzielle Musik mit populärer Beliebtheit.
ROCK M:	Rockmusik.
EASY M:	Aktuelle zeitgenössische Musik mit „Easy-Listening-Charakter“.
LIGHT M:	Instrumentalmusik, Gesangs- und Chorwerke.
CLASSICS:	Klassik einschließlich von Orchesterwerken, Sinfonien, Kammermusik usw.
OTHER M:	Musikgenres, die nicht in andere Kategorien passen.
WEATHER:	Wetterberichte und -vorhersagen.
FINANCE:	Börsenberichte und andere finanzielle Themen.
CHILDREN:	Programme des Kinderfunks.
SOCIAL:	Programme, die sich mit soziologischen, historischen, geografischen, psychologischen und gesellschaftlichen Themen befassen.
RELIGION:	Religiöse Themen.
PHONE IN:	Programme mit Meinungsumfragen, Höreranrufen oder einem öffentlichen Forum.
TRAVEL:	Reise-Informationen.
LEISURE:	Programme über Freizeitaktivitäten.
JAZZ:	Jazz-Musik.
COUNTRY:	Titel aus der musikalischen Tradition der Südstaaten der USA.
NATION M:	Aktuelle populäre Musik des Landes oder der Region in der Landessprache.
OLDIES:	Musik aus dem „Goldenen Zeitalter“ der Popmusik.
FOLK M:	Titel, deren Wurzeln in der musikalischen Tradition einer bestimmten Nation liegen.
DOCUMENT:	Programme, die sich mit Untersuchungen sachlicher Themen befassen.
TEST:	Sendungen, die ausgestrahlt werden, um Notsendeausrüstungen oder Gerät zu testen.
ALARM:	Notdurchsagen.
NONE:	Kein Programmtyp, undefiniertes oder schwer in eine Kategorie einzuteilendes Programm.

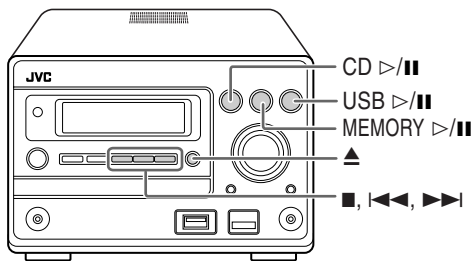
- Manche UKW-Sender verwenden u.U. eine Klassifizierung von PTY-Codes, die von denen in der obigen Tabelle abweicht.

Erweiterte Wiedergabe-Funktionen

Fernbedienung



Hauptgerät



Während die Programmwiedergabe, Zufallswiedergabe, Gruppen-Zufallswiedergabe oder Gruppenwiedergabe eingeschaltet ist, können Sie die Tracks/Gruppen nicht bearbeiten.

Programmierung der Wiedergabereihenfolge

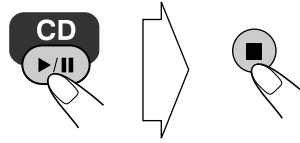
—Programmwiedergabe



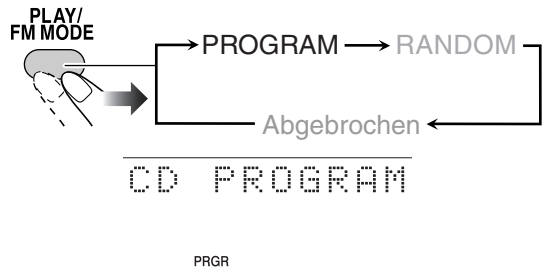
Programmierung der Abspielreihenfolge von Tracks auf einer Disc

Sie können die Wiedergabereihenfolge des Tracks (bis zu 99) vor dem Wiedergabebeginn bestimmen.

1 Starten und stoppen Sie die Wiedergabe der Disc.



2 Aktivieren Sie die Programmwiedergabe.



3 Wählen Sie die Titel für Programmwiedergabe.

• Für MP3/WMA/WAV:

- ① Zum Wählen einer Gruppennummer
- ② Wählen Sie eine Titelnummer.
- ③ Wiederholen Sie die obigen Schritte ① und ②.

• Für Audio-CD:

- ① Wählen Sie Tracks.

Zur direkten Eingabe der Nummern:

MARK	ABC	DEF	Beispiele:
1	2	3	
GHI	JKL	MNO	Zur Eingabe der Nummer 10 drücken Sie 10.
4	5	6	Zur Eingabe der Nummer 15 drücken Sie ≥ 10 , 1 und dann 5.
PQRS	TUV	WXYZ	Zur Eingabe der Nummer 30 drücken Sie ≥ 10 , 3 und dann 0.
7	8	9	Zum Wählen von 125 drücken Sie ≥ 10 , ≥ 10 , 1, 2 und dann 5.
10	0	≥ 10	

- Wenn Sie versuchen, einen Track nach der Registrierung von 99 Tracks einzugeben, erscheint „PROGRAM FULL“ im Display, und der Track wird nicht programmiert.

4 Starten Sie die Wiedergabe.

Die Wiedergabe beginnt in der programmierten Reihenfolge.



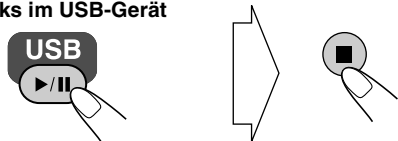
Zum Überspringen:	Zum Pausieren:	Zum Stoppen:
	<p>Zum Freigeben erneut drücken.</p>	

Programmieren der Wiedergabereihenfolge von Tracks im eingebauten Speicher und USB-Gerät

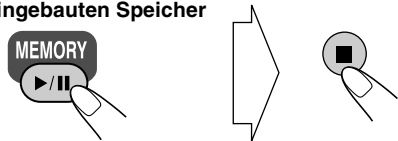
Sie können die Wiedergabereihenfolge der Tracks im eingebauten Speicher und USB-Gerät (bis zu 999) vor dem Wiedergabebeginn bestimmen.

1 Starten und stoppen Sie die Wiedergabe.

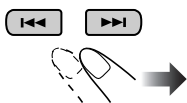
Beim Programmieren der Tracks im USB-Gerät



Beim Programmieren der Tracks im eingebauten Speicher

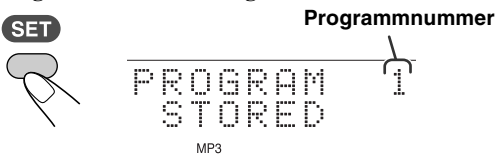


2 Wählen Sie den gewünschten Track.



- Sie können auch die Zifferntasten zur Wahl des Tracks verwenden.

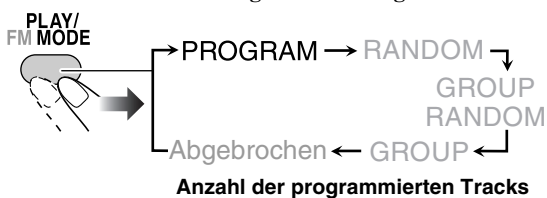
3 Programmieren Sie den gewünschten Track.



- Wenn Sie versuchen, einen Track nach der Registrierung von 999 Tracks einzugeben, erscheint „PROGRAM FULL“ im Display, und der Track wird nicht programmiert.

4 Wiederholen Sie die obigen Schritte 2 und 3.

5 Aktivieren Sie die Programmwiedergabe.



Anzahl der programmierten Tracks

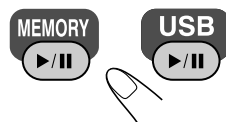


Gruppennummer eines zuletzt programmierten Tracks

Tracknummer eines zuletzt programmierten Tracks

6 Starten Sie die Wiedergabe.

Eingebauter Speicher USB-Gerät

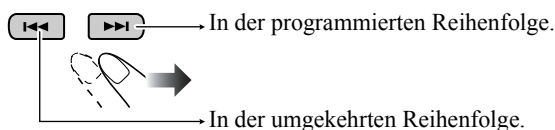


Die Wiedergabe beginnt in der programmierten Reihenfolge.

Zum Überspringen:	Zum Pausieren:	Zum Stoppen:
	<p>Für eingebauten Speicher Für USB-Gerät</p> <p>Zum Freigeben erneut drücken.</p>	

Zum Prüfen der Programminhalte

Vor oder nach der Wiedergabe...



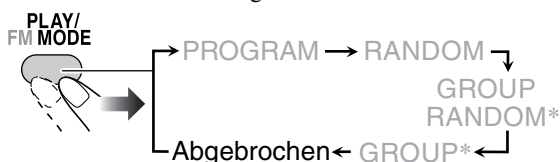
Zum Modifizieren des Programms

Vor oder nach der Wiedergabe...

Zum Löschen des letzten Tracks/Datei:	Zum Löschen des gesamten Programms:
<p>CANCEL</p>	<p>2 s.</p> <p>CANCEL</p>

Zum Verlassen der Programmwiedergabe

Vor oder nach der Wiedergabe...



* Erscheint nur, wenn „MEMORY“ oder „USB“ als Quelle gewählt ist.

Zufällige Wiedergabe von Titeln

Zufallswiedergabe

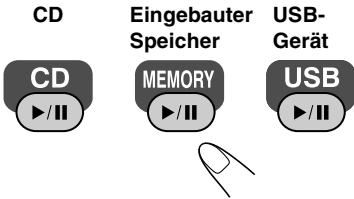
Sie können alle Tracks auf der Disc, im eingebauten Speicher oder USB-Gerät beliebig abspielen.

- 1 Vor dem Wiedergabebeginn aktivieren Sie Zufallswiedergabe.





* Erscheint nur, wenn „MEMORY“ oder „USB“ als Quelle gewählt ist.

- 2 Starten Sie die Wiedergabe.

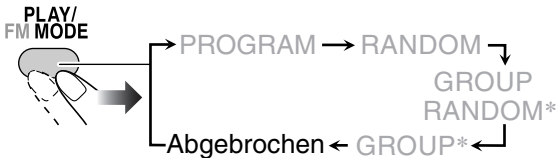


Die Wiedergabe beginnt in zufälliger Reihenfolge. Die Zufallswiedergabe endet, wenn die gesamte Disc/ eingebaute Speicher/USB-Gerät abgespielt ist.

Zum Überspringen eines Stücks:	Zum Stoppen:
	

Zum Verlassen der Zufallswiedergabe

Vor oder nach der Wiedergabe...



* Erscheint nur, wenn „MEMORY“ oder „USB“ als Quelle gewählt ist.

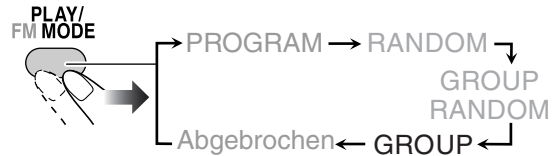
Nur Abspielen einer gewählten Gruppe

Gruppenwiedergabe

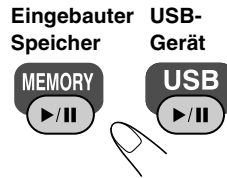
Sie können eine gewählte Gruppe im eingebauten Speicher oder USB-Gerät abspielen.

- Sie können nicht diese Funktion für „CD“ verwenden.

- 1 Vor dem Wiedergabebeginn aktivieren Sie die Gruppenwiedergabe.

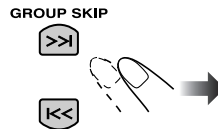




- 2 Starten Sie die Wiedergabe.



Die Wiedergabe beginnt in der aktuellen Gruppe. Die Gruppenwiedergabe endet nach der Wiedergabe aller Tracks in der Gruppe.

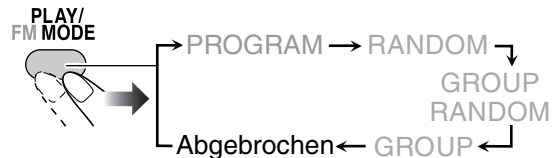
- 3 Wählen Sie die gewünschte Gruppe.



Zum Überspringen eines Titels:	Zum Stoppen:
	

Zum Verlassen der Gruppenwiedergabe

Vor oder nach der Wiedergabe...



Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge in einer gewählten Gruppe—Gruppen-Zufallswiedergabe

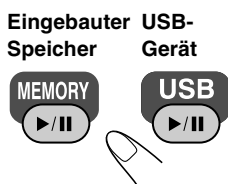
Sie können alle Tracks der gewählten Gruppe, im eingebauten Speicher oder USB-Gerät beliebig abspielen.

- Sie können nicht diese Funktion für „CD“ verwenden.

1 Vor dem Wiedergabebeginn aktivieren Sie die Gruppen-Zufallswiedergabe.

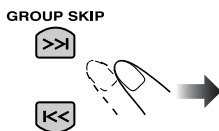


2 Starten Sie die Wiedergabe.



Die Wiedergabe beginnt in zufälliger Reihenfolge in der aktuellen Gruppe. Die Gruppen-Zufallswiedergabe endet nach der Wiedergabe aller Tracks in der Gruppe.

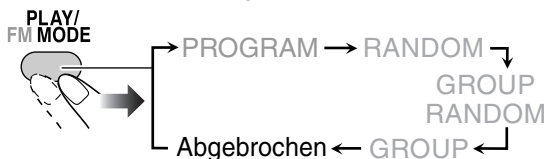
3 Wählen Sie die gewünschte Gruppe.



Zum Überspringen eines Titels:	Zum Stoppen:

Zum Verlassen der Gruppen-Zufallswiedergabe

Vor oder nach der Wiedergabe...

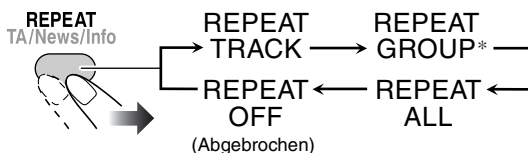


Wiederholt abspielen—Wiederholwiedergabe



Sie können die Wiedergabe wiederholen.

Während der Wiedergabe oder vor der Wiedergabe...



* Erscheint nur während der Wiedergabe eines MP3/WMA/ WAV-Tracks von der Disc.

REPEAT TRACK	Wiederholt das aktuelle Stück.
REPEAT GROUP	Wiederholt die aktuelle Gruppe.
REPEAT ALL	Wiederholt alle Tracks. • Während der Gruppenwiedergabe werden nur die Dateien der gegenwärtigen Gruppe wiederholt.

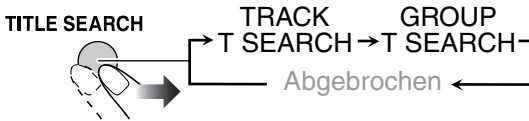
Suchen Sie einen Track oder eine Gruppe nach Titel—Titelsuche



Sie können einen Track oder eine Gruppe im eingebauten Speicher oder USB-Gerät nach Titel suchen und die Wiedergabe starten.

- Sie können nicht diese Funktion für „CD“ verwenden.

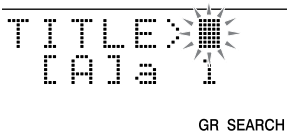
1 Vor dem Starten der Wiedergabe wählen Sie Titelsuche.



TRACK T SEARCH Suchen Sie einen Track nach Titel.

GROUP T SEARCH Suchen Sie eine Gruppe nach Titel.

2 Bestätigen Sie die Modus-Auswahl.



Beisp. Wenn „GROUP T SEARCH“ gewählt ist

3 Geben Sie den Titel ein.

- Sie können die ersten 1 bis 5 Zeichen des Titels eingeben.
- Zur Eingabe des Titels, siehe „Eingabe von Titeln“ auf Seite 31.

4 Starten Sie den Titelsuchlauf.

ENTER



„SEARCH“ erscheint während der Suche im Display.

Wenn ein Track oder eine Gruppe gefunden wird, startet die Wiedergabe.

- Wenn kein Track oder keine Gruppe gefunden wird, erscheint „SEARCH END“ im Display.

Zum Suchen des nächsten Tracks bzw. der nächsten Gruppe:

GROUP SKIP



oder



Zum Stoppen des Titelsuchlaufs:

TITLE SEARCH



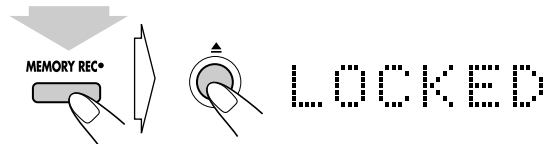
Sperre der Disc-Ausgabe—Kindersperre



Sie können das Disc-Fach sperren, so dass die eingesetzte Disc nicht entnommen werden kann.

- Dies ist möglich, nur wenn die Anlage im Standby-Betrieb ist.

Während die Anlage im Standby-Betrieb ist...



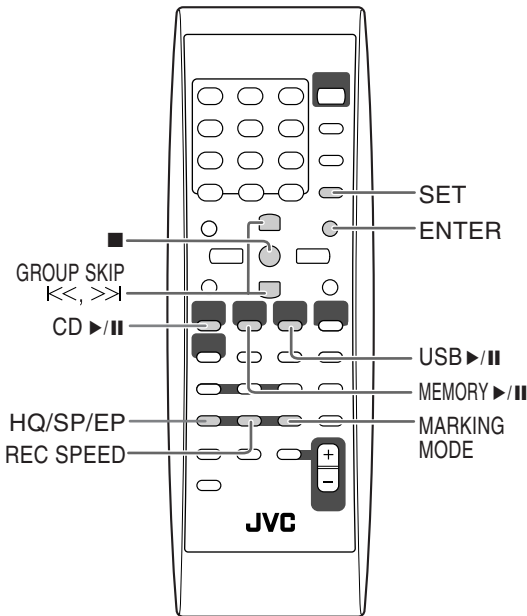
(während des Drückens von...)

Zum Aufheben der Sperre, das gleiche Verfahren wiederholen.

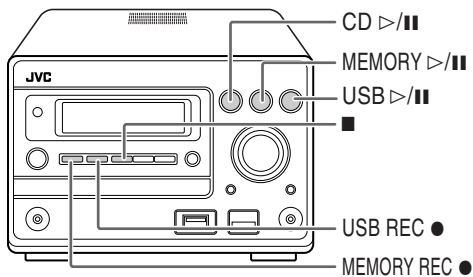
„UNLOCKED“ erscheint im Display.

Aufnahme-Bedienvorgänge

Fernbedienung



Hauptgerät



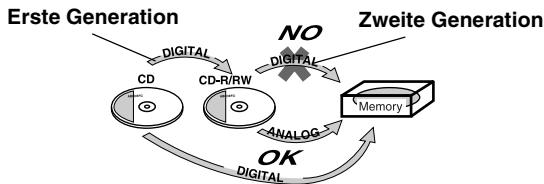
Vor Beginn des Aufnahmevorgangs

- Der Aufnahmepegel wird nicht von der Lautstärke beeinflusst.
- Active Hyper Bass Pro, Klangeinstellung und/oder Klangmoduseffekt (siehe Seite 12) hat keinen Einfluss auf die Aufnahme.
- Sie können bis zu 999 Tracks im eingebauten Speicher oder USB-Gerät aufnehmen. Wenn Sie versuchen, einen Track nach der Aufnahme von 999 Tracks aufzunehmen, erscheint „TRACK FULL“ im Display, und der Track wird nicht aufgenommen.
- Diese Tracks, die im eingebauten Speicher oder USB-Gerät aufgezeichnet sind, werden in das MP3-Format umgewandelt.
- Wenn Sie einen MP3/WMA/WAV-Track von einer Disc zum eingebauten Speicher aufnehmen...
 - Wenn der Dateiname des Tracks in der Anlage angezeigt werden kann, wird der Titel des Tracks vom originalen Dateinamen übernommen und mit der Erweiterung „MP3“ versehen.
 - Wenn der Name des Tracks in der Anlage nicht darstellbar ist oder der Dateiname nicht vorhanden ist, wird der aufgenommene Track mit dem Titel „track.MP3“ versehen.
- Wenn Sie Tracks von einem USB-Gerät zum eingebauten Speicher aufnehmen, werden die Tracks zum eingebauten Speicher verschoben und die Tracks im USB-Gerät werden gelöscht.
- Sie können nicht einen WMA-DRM (Digital Rights Management) Track von einem USB-Massenspeichergerät zum eingebauten Speicher aufnehmen.
- Wenn Sie Tracks vom eingebauten Speicher zu einem USB-Gerät aufnehmen, werden die Tracks zum USB-Gerät verschoben und die Tracks im eingebauten Speicher werden gelöscht.
- Wenn Sie Tracks von einem iPod oder portablen Audiogerät aufnehmen, beginnt die Anlage mit der Synchronisierung der Aufnahme mit den anliegenden Tonsignalen. Wenn 30 Sekunden lang kein Tonsignal von einem iPod oder portablen Audiogerät kommt, stoppt die Anlage automatisch die Aufnahme und fügt am Ende des aufgenommenen Tracks etwa 2 Sekunden ohne Ton an.
- Sie können nicht das Aufnehmen oder Verschieben von Tracks zu einem USB-Gerät starten, während „USB READING“ im Display erscheint.
- Manche USB-Geräte haben eine Grenze für die aufnehmbare Tracknummer in der Root-Gruppe. Wählen Sie eine andere Gruppe oder legen Sie eine neue Gruppe an, um Tracks aufzunehmen/zu verschieben, wenn die Anzahl der Zieltracks für Aufnahme/Verschiebung die Grenze überschreitet.
- Trennen Sie nicht ein USB-Gerät während Wiedergabe/Aufnahme/Bearbeitung ab. Dadurch kann eine Fehlfunktion verursacht werden.

Über SCMS (Serial Copy Management System)

Die Anlage verwendet das sogenannte Serial Copy Management System, das nur die Erstellung einer digitalen Kopiegeneration von pre-mastered Material wie handelsüblichen CDs erlaubt.

Wenn Sie versuchen, von einer kopierten CD-R oder CD-RW in den eingebauten Speicher oder das USB-Gerät aufzunehmen, erscheint „SCMS CANNOT COPY“ im Display (siehe Schritt 4 auf Seite 24).



Über HCMS (High-Speed Copy Management System)

Diese Anlage verwendet das sogenannte High-Speed Copy Management System, das Aufnahme von Tracks von der Disc in der Aufnahmegeschwindigkeit „REC SPEED HIGH“ erlaubt.

Wenn Tracks in der Aufnahmegeschwindigkeit „REC SPEED HIGH“ aufgenommen sind, können Sie nicht die gleichen Tracks in der Aufnahmegeschwindigkeit „REC SPEED HIGH“ aufnehmen, bevor 74 Minuten seit Aufnahmebeginn des Tracks vergangen sind.

Zum Überprüfen der verfügbaren Restzeit zur Aufnahme

Siehe „Zum Prüfen der aktuellen Uhrzeit bei der Wiedergabe“ auf Seite 14.

• Wenn Sie die verfügbare Restzeit zur Aufnahme zum eingebauten Speicher prüfen möchten:

Rufen Sie „MEM REMAIN“ ab.

- Wenn die Restzeit zur Aufnahme im eingebauten Speicher für die Ziel-Tracks unzureichend ist, erscheint „DATA FULL“ im Display, und Sie können nicht die Aufnahme zum eingebauten Speicher ausführen.

• Wenn Sie die verfügbare Restzeit zur Aufnahme auf ein USB-Gerät prüfen möchten:

Rufen Sie „USB REMAIN“ ab.

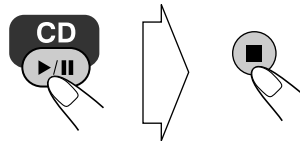
- Wenn Sie die verfügbare Restzeit zur Aufnahme prüfen möchten, während eine andere Quelle als „MEMORY“ oder „USB“ als Quelle gewählt ist, wird die verfügbare Restzeit zur Aufnahme mit dem aktuellen Aufnahmemodus berechnet.
- Wenn Sie die verfügbare Restzeit zur Aufnahme prüfen möchten, während „MEMORY“ oder „USB“ als Quelle gewählt ist, wird die verfügbare Restzeit zur Aufnahme mit „SP REC“ (Aufnahmemodus) berechnet.

Aufnahme von einer Disc

Sie können Tracks in digitaler Aufnahme von einer CD zum eingebauten Speicher oder USB-Gerät aufnehmen.

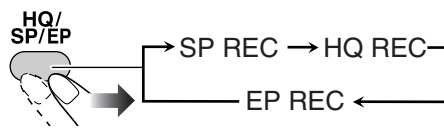
- Schützen Sie die Anlage während des Aufnehmens/Schneidens von Tracks vor Vibrationen. Seien Sie besonders vorsichtig, während „WRITING“ im Display erscheint. Es besteht die Gefahr, dass aufgezeichnete Tracks in der Anlage beschädigt werden.

1 Starten und stoppen Sie die Wiedergabe der Disc.



- Wenn Sie nach diesem Schritt einen Track (siehe „Zum Wählen eines Tracks“ auf Seite 9) wählen, beginnt die Aufnahme mit dem gewählten Track.

2 Wählen Sie einen Aufnahmemodus.



HQ REC Nehmen Sie mit einer Bitrate von 192 kbps auf.

- Sie können etwa 160 Tracks in diesem Modus im eingebauten Speicher aufnehmen (unter Annahme von 4 Minuten pro Track).

SP REC Nehmen Sie mit einer Bitrate von 128 kbps auf.

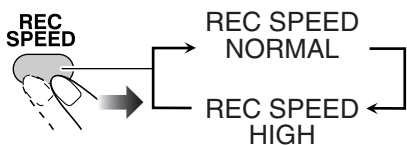
- Sie können etwa 250 Tracks in diesem Modus im eingebauten Speicher aufnehmen (unter Annahme von 4 Minuten pro Track).

EP REC Nehmen Sie mit einer Bitrate von 64 kbps auf.

- Sie können etwa 500 Tracks in diesem Modus im eingebauten Speicher aufnehmen (unter Annahme von 4 Minuten pro Track).

Die Klangqualität verbessert sich in der Reihenfolge — EP REC ⇒ SP REC ⇒ HQ REC.

3 Wählen Sie die Aufnahmegeschwindigkeit.



REC SPEED NORMAL Nehmen Sie mit der gleichen Geschwindigkeit wie der normalen Wiedergabe auf.

REC SPEED HIGH Nehmen Sie mit einer Geschwindigkeit von 8 Mal* der Normalgeschwindigkeit auf.

*Nehmen Sie manchmal mit einer Geschwindigkeit von 4 bis 5 Mal normale Geschwindigkeit auf, je nach Zustand der Disc.

- Für MP3/WMA/WAV-Track:
 - Wenn Sie „REC SPEED HIGH“ wählen, nimmt diese Anlage mit der gleichen Geschwindigkeit wie der normalen Wiedergabe auf.
 - Die Tracks werden in analoger Aufnahme aufgezeichnet.
- Wenn „REC SPEED HIGH“ gewählt ist, können Sie nicht den Wiedergabeton während der Aufnahme hören.
- Bei manchen Discs wird Vibrationsgeräusch bei der Aufnahme mit „REC SPEED HIGH“ hörbar. Das ist keine Fehlfunktion.
- Wenn Sie Tracks mit „REC SPEED HIGH“ aufnehmen, werden die Tracks möglicherweise nicht ganz korrekt aufgezeichnet, und es kann Rauschen aufgezeichnet werden. In diesem Fall nehmen Sie die Tracks mit „REC SPEED NORMAL“ auf.

4 Wählen Sie das Aufnahmegerät.

Zur Aufnahme in den eingebauten Speicher:	Zur Aufnahme zum USB-Gerät:
<p>(am Hauptgerät)</p>	<p>(am Hauptgerät)</p>

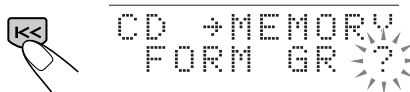
- Wenn Sie versuchen, von einer kopierten CD-R oder CD-RW in den eingebauten Speicher oder das USB-Gerät aufzunehmen, erscheint „SCMS CANNOT COPY“ im Display, und Sie können die Aufnahme nicht fortsetzen. In diesem Fall wählen Sie „REC SPEED NORMAL“ in Schritt 3 und halten MEMORY REC ● oder USB REC ● länger als 4 Sekunden gedrückt, so dass „ANALOG REC?“ im Display erscheint.

Durch erneutes Drücken der Taste und Weitergehen zu Schritt 5 wird die analoge Aufnahme der Tracks gestartet.

5 Wählen Sie die Gruppe, in der die Tracks aufgezeichnet werden sollen.

- Wenn Sie eine neue Gruppe für die Tracks erstellen:

- ① Wählen Sie den Modus „FORM GR ?“.



- ② Erstellen Sie eine neue Gruppe.



Beisp. Wenn eine 5. Gruppe erstellt wurde

- Die erste neue Gruppe, die Sie erstellen, wird als die 2. angezeigt, weil die Grundebene des Speichers des USB-Geräts als 1. Gruppe erkannt wird.
 - Sie können den Titel der neuen Gruppe in diesem Schritt eingeben. Wenn Sie den Titel der neuen Gruppe eingeben wollen siehe „Eingabe von Titeln“ auf Seite 31.
- ③ Starten Sie die Aufnahme.

ENTER



- Wählen Sie eine vorhandene Gruppe für die Aufnahme der Tracks auswählen wollen:

- ① Wählen Sie die gewünschte Gruppe.
 - Zum Auswählen einer vorhandenen Gruppe siehe „Zum Wählen einer Gruppe“ auf Seite 9.
- ② Starten Sie die Aufnahme.

Zur Aufnahme in den eingebauten Speicher:	Zur Aufnahme zum USB-Gerät:
<p>(am Hauptgerät)</p>	<p>(am Hauptgerät)</p>

- Wenn Sie in die Root-Gruppe (G1 MUSIC) des Aufnahmegeräts aufnehmen wollen:

Zur Aufnahme in den eingebauten Speicher:	Zur Aufnahme zum USB-Gerät:
<p>(am Hauptgerät)</p>	<p>(am Hauptgerät)</p>

Aufnahme und Wiedergabe starten zur gleichen Zeit. Wenn die Wiedergabe endet, endet die Aufnahme ebenfalls.

- Wenn Sie die Wiedergabereihenfolge für CD (siehe „Programmierung der Abspieldreihenfolge von Tracks auf einer Disc“ auf Seite 17) programmiert haben, werden die Tracks in der programmierten Reihenfolge aufgenommen.

Zum manuellen Stoppen der Aufnahme



Zum Aufnehmen des laufenden Tracks

Während der Wiedergabe...

1 Wählen Sie ein Aufnahmegerät.

Zur Aufnahme in den eingebauten Speicher:	Zur Aufnahme zum USB-Gerät:
MEMORY REC• (am Hauptgerät)	USB REC• (am Hauptgerät)

2 Wählen Sie eine Gruppe, in der der Track aufgezeichnet werden soll. (Siehe Schritt 5 auf Seite 24.)

Aufnahme von Radio, iPod oder dem anderen Gerät

Sie können von Radio, iPod oder dem anderen Gerät in den eingebauten Speicher oder ein USB-Gerät aufnehmen.

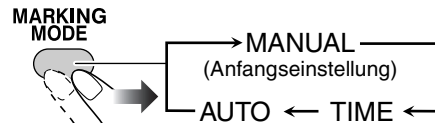
- Sie können nicht Tracks von einem iPod auf dem USB-Gerät aufnehmen.

1 Bereiten Sie die Tonquelle vor.

- **Wenn Sie eine Radiosendung aufnehmen wollen:**
Stimmen Sie auf den gewünschten Sender ab. (Siehe „So stellen Sie Sender ein“ auf Seite 7.)
- **Wenn Sie Tracks vom iPod aufnehmen wollen:**
 - ① Schließen Sie den iPod an. (Siehe „Wiedergabe von einem iPod“ auf Seite 10.)
 - ② Starten Sie die Wiedergabe am iPod.
 - ③ Pausieren Sie die Wiedergabe am Anfang des gewünschten Tracks.
- **Wenn Sie Tracks von dem anderen Gerät aufnehmen wollen:**
 - ① Schließen Sie das andere Gerät an. (Siehe „Wiedergabe von anderen Geräten“ auf Seite 11.)
 - ② Wählen Sie „AUX“ als Quelle. (Siehe „Zum Wählen von „AUX“ als Quelle“ auf Seite 11.)

2 Wählen Sie einen Aufnahmemodus. (Siehe Schritt 2 unter „Aufnahme von einer Disc“ auf Seite 23.)

3 Wählen Sie einen Markierungsmodus.



MANUAL Drücken Sie SET zum Aufteilen der Tracks während der Aufnahme.

TIME Tracks werden automatisch alle 5 Minuten während der Aufnahme aufgeteilt.

AUTO Tracks werden automatisch bei einer 3 Sekunden langen Stille aufgeteilt. Sie können auch SET zum Aufteilen der Tracks während der Aufnahme drücken.

4 Wählen Sie das Aufnahmegerät.

Zur Aufnahme in den eingebauten Speicher:	Zur Aufnahme zum USB-Gerät:
MEMORY REC• (am Hauptgerät)	USB REC• (am Hauptgerät)

5 Wählen Sie eine Gruppe, in der die Tracks aufgezeichnet werden sollen.

• Wenn Sie eine neue Gruppe erstellen:

- Wählen Sie den Modus „FORM GR ?“.



- Erstellen Sie eine neue Gruppe.



Beisp. Wenn eine 5. Gruppe erstellt wurde

- Die erste neue Gruppe, die Sie erstellen, wird als die 2. angezeigt, weil die Grundebene des Speichers des USB-Geräts als 1. Gruppe erkannt wird.
 - Sie können den Titel der neuen Gruppe in diesem Schritt eingeben. Wenn Sie den Titel der neuen Gruppe eingeben wollen siehe „Eingabe von Titeln“ auf Seite 31.
- Starten Sie die Aufnahme.

ENTER



• Wenn Sie eine vorhandene Gruppe auswählen wollen:

- Wählen Sie die gewünschte Gruppe.
 - Zum Auswählen einer vorhandenen Gruppe siehe „Zum Wählen einer Gruppe“ auf Seite 9.
- Starten Sie die Aufnahme.

Zur Aufnahme in den eingebauten Speicher:	Zur Aufnahme zum USB-Gerät:
MEMORY REC• (am Hauptgerät)	USB REC• (am Hauptgerät)

• Wenn Sie in die Root-Gruppe (G1 MUSIC) aufnehmen wollen:

Zur Aufnahme in den eingebauten Speicher:	Zur Aufnahme zum USB-Gerät:
MEMORY REC• (am Hauptgerät)	USB REC• (am Hauptgerät)

6 Starten Sie die Wiedergabe der Quelle. (Nur für den iPod oder das tragbare Audiogerät)

Wenn das Tonsignal in die Anlage eingespeist wird, startet die Aufnahme automatisch.

- Wenn das anliegende Signal vom tragbaren Audiogerät zu schwach ist, startet die Aufnahme nicht. In diesem Fall stellen Sie die Lautstärke am tragbaren Audiogerät höher ein.
- Wenn die Aufnahme nicht startet, können Sie sie manuell starten, indem Sie **MEMORY ►/||** oder **USB ►/||** drücken. Wenn das Signal 30 Sekunden lang nicht kommt, stoppt die Aufnahme.

Zum Stoppen der Aufnahme.



Verschieben von Tracks zwischen dem eingebauten Speicher und dem USB-Gerät

Sie können Tracks zwischen dem eingebauten Speicher und einem USB-Gerät verschieben.

- Sie können nicht Tracks zum eingebauten Speicher oder USB-Gerät kopieren. Nach dem Verschieben der Tracks zum Zielgerät werden die ursprünglichen Tracks vom Originalgerät gelöscht.
- Während die Zufallswiedergabe (siehe Seite 19) oder Gruppen-Zufallswiedergabe (siehe Seite 20) eingeschaltet ist, können Sie die Tracks nicht verschieben.
- Der Track mit DRM (Digital Rights Management) kann nicht in den eingebauten Speicher verschoben werden.
- Sie können während des Verschieben von Tracks keinen Wiedergabeton hören.
- Sie können nicht das Verschieben von Tracks stoppen, bevor es vollständig ausgeführt ist.

Zum Verschieben eines Tracks

1 Starten und stoppen Sie die Wiedergabe.

Beim Verschieben eines Tracks vom USB-Gerät





Beim Verschieben eines Tracks vom eingebauten Speicher





2 Wählen Sie einen Track zum Verschieben. (Siehe Seite 9.)

3 Wählen Sie das Zielgerät zum Verschieben der Tracks.

Beim Verschieben des Tracks zum eingebauten Speicher:	Beim Verschieben des Tracks zum USB-Gerät:
 (am Hauptgerät)	 (am Hauptgerät)

4 Bestätigen Sie die Auswahl.

Beim Verschieben des Tracks zum eingebauten Speicher:	Beim Verschieben des Tracks zum USB-Gerät:
 (am Hauptgerät)	 (am Hauptgerät)

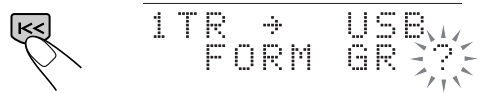


Beisp. Beim Verschieben eines Tracks zum USB-Gerät.

5 Wählen Sie die Gruppe, zu der die Tracks verschoben werden sollen.

• Wenn Sie eine neue Gruppe erstellen:

- ① Wählen Sie den Modus „FORM GR“.



Beisp. Beim Verschieben eines Tracks zum USB-Gerät

- ② Erstellen Sie eine neue Gruppe.



Beisp. Wenn eine 5. Gruppe erstellt wurde



- Die erste neue Gruppe, die Sie erstellen, wird als die 2. angezeigt, weil die Grundebene des Speichers des USB-Geräts als 1. Gruppe erkannt wird.
- Sie können den Titel der neuen Gruppe in diesem Schritt eingeben. Wenn Sie den Titel der neuen Gruppe eingeben wollen siehe „Eingabe von Titeln“ auf Seite 31.

- ③ Starten Sie das Verschieben.





• **Wenn Sie eine vorhandene Gruppe auswählen wollen:**

- ① Wählen Sie die gewünschte Gruppe.
 - Zum Auswählen einer vorhandenen Gruppe siehe „Zum Wählen einer Gruppe“ auf Seite 9.
- ② Starten Sie das Verschieben des Tracks.

Beim Verschieben des Tracks zum eingebauten Speicher:	Beim Verschieben des Tracks zum USB-Gerät:
 (am Hauptgerät)	 (am Hauptgerät)

• **Wenn Sie zur Root-Gruppe (G1 MUSIC) des Aufnahmegepärs verschieben wollen:**

Beim Verschieben des Tracks zum eingebauten Speicher:	Beim Verschieben des Tracks zum USB-Gerät:
 (am Hauptgerät)	 (am Hauptgerät)

Wenn die Verschiebung beginnt, erscheint „MOVE START“ und wird der Verschiebungsfortschritt durch „%“ im Display angezeigt.
 Nachdem die Fortschrittsanzeige 100% anzeigt, blinkt „WRITING“ im Display.
 Wenn „WRITING“ erlischt, ist der Verschiebungsvorgang abgeschlossen.

Zum Verschieben einer Gruppe

- Nach dem Verschieben einer Gruppe zum Zielgerät wird die ursprüngliche Gruppe vom Originalgerät gelöscht, und die folgenden Gruppen im Originalgerät werden automatisch neu nummeriert.
- Wenn ein nicht-abspielbarer Track oder ein WMA-DRM-Track (Digital Rights Management) in einer Gruppe enthalten ist, kann die betreffende Gruppe nicht verschoben werden.

1 Starten und stoppen Sie die Wiedergabe.

Beim Verschieben einer Gruppe vom USB-Gerät





Beim Verschieben einer Gruppe vom eingebauten Speicher





2 Aktivieren Sie jetzt Gruppenwiedergabe, und wählen Sie eine Gruppe zum Verschieben. (Siehe „Nur Abspielen einer gewählten Gruppe— Gruppenwiedergabe“ auf Seite 19.)

3 Wählen Sie das Zielgerät zum Verschieben der Gruppe.

Beim Verschieben der Gruppe zum eingebauten Speicher:	Beim Verschieben der Gruppe zum USB-Gerät:
 (am Hauptgerät)	 (am Hauptgerät)

4 Starten Sie das Verschieben.



Beim Verschieben der Gruppe zum eingebauten Speicher:	Beim Verschieben der Gruppe zum USB-Gerät:
 (am Hauptgerät)	 (am Hauptgerät)

Wenn die Verschiebung beginnt, erscheint „MOVE START“ und wird der Verschiebungsfortschritt durch „%“ im Display angezeigt.
 Nachdem die Fortschrittsanzeige 100% anzeigt, blinkt „WRITING“ im Display.
 Wenn „WRITING“ erlischt, ist der Verschiebungsvorgang abgeschlossen, und die Gruppenwiedergabe wird aufgehoben.



Zum Verschieben der Tracks in der programmierten Reihenfolge

- Auch wenn ein Track zweimal oder öfter programmiert ist, wird der Track nur einmal verschoben.
- Nach dem Verschieben der Tracks zum Zielgerät werden die ursprünglichen Tracks vom Originalgerät gelöscht, und die folgenden Tracks im Originalgerät werden automatisch neu nummeriert.

- 1 Programmieren Sie die gewünschten Tracks. (Siehe Seite 18.)
- 2 Starten Sie die Programmwiedergabe. (Siehe Seite 18.)
- 3 Wählen Sie ein Zielgerät zum Verschieben der Tracks.

Beim Verschieben der Tracks zum eingebauten Speicher:	Beim Verschieben der Tracks zum USB-Gerät:
 MEMORY REC• (am Hauptgerät)	 USB REC• (am Hauptgerät)

- 4 Bestätigen Sie die Auswahl.

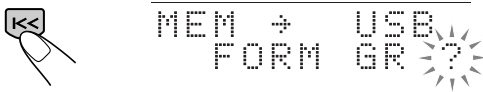
Beim Verschieben der Tracks zum eingebauten Speicher:	Beim Verschieben der Tracks zum USB-Gerät:
 MEMORY REC• (am Hauptgerät)	 USB REC• (am Hauptgerät)



- 5 Wählen Sie die Gruppe, zu der die Tracks verschoben werden sollen.

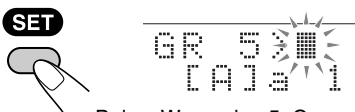
- Wenn Sie eine neue Gruppe erstellen:

- 1 Wählen Sie den Modus „FORM GR?“.



Beisp. Beim Verschieben von Tracks zum USB-Gerät

- 2 Erstellen Sie eine neue Gruppe.



Beisp. Wenn eine 5. Gruppe erstellt wurde



- Die erste neue Gruppe, die Sie erstellen, wird als die 2. angezeigt, weil die Grundebene des Speichers des USB-Geräts als 1. Gruppe erkannt wird.
- Sie können den Titel der neuen Gruppe in diesem Schritt eingeben. Wenn Sie den Titel der neuen Gruppe eingeben wollen siehe „Eingabe von Titeln“ auf Seite 31.

- 3 Starten Sie das Verschieben.





- Wenn Sie eine vorhandene Gruppe auswählen wollen:

- 1 Wählen Sie die gewünschte Gruppe.
 - Zum Auswählen einer vorhandenen Gruppe siehe „Zum Wählen einer Gruppe“ auf Seite 9.
- 2 Starten Sie das Verschieben der programmierten Tracks.

Beim Verschieben der Tracks zum eingebauten Speicher:	Beim Verschieben der Tracks zum USB-Gerät:
 MEMORY REC• (am Hauptgerät)	 USB REC• (am Hauptgerät)

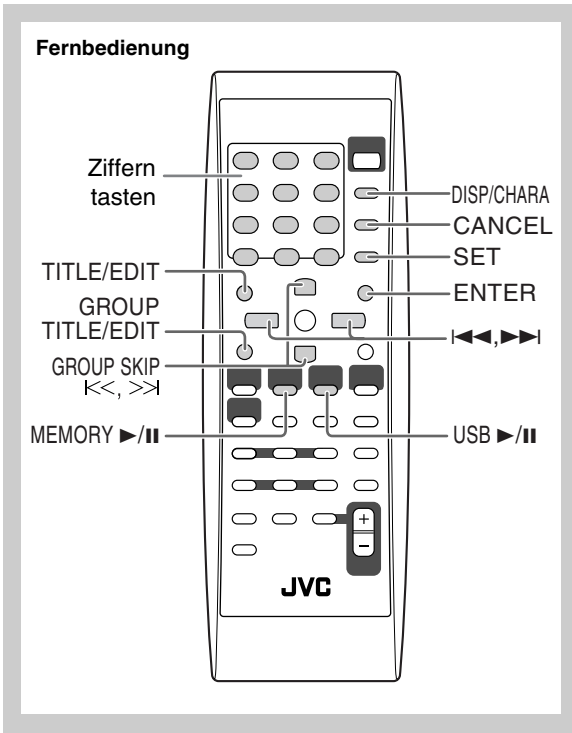
- Wenn Sie zur Root-Gruppe (G1 MUSIC) des Aufnahmegeräts verschieben wollen:

Beim Verschieben der Tracks zum eingebauten Speicher:	Beim Verschieben der Tracks zum USB-Gerät:
 MEMORY REC• (am Hauptgerät)	 USB REC• (am Hauptgerät)

Wenn die Verschiebung beginnt, erscheint „MOVE START“ und wird der Verschiebungsfortschritt durch „,%“ im Display angezeigt.

Nachdem die Fortschrittsanzeige 100% anzeigt, blinkt „WRITING“ im Display.

Wenn „WRITING“ erlischt, ist der Verschiebungsvorgang abgeschlossen, und die Programmwiedergabe wird aufgehoben.

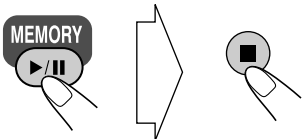


Während die Programmwiedergabe, Zufallswiedergabe, Gruppen-Zufallswiedergabe oder Gruppenwiedergabe eingeschaltet ist, können Sie die Tracks/Gruppen nicht bearbeiten.

Geben (Bearbeiten) von Titeln zu Tracks oder Gruppen Remote ONLY INFO

Sie können den Tracks und Gruppen im eingebauten Speicher Titel (bis zu 64 Zeichen) geben.

1 Starten und Stoppen Sie die Wiedergabe vom eingebauten Speicher.



2 Rufen Sie den Titel-Bearbeitungsmodus auf.

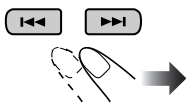
• Wenn Sie einen Tracktitel bearbeiten wollen:

① Rufen Sie den Tracktitel-Bearbeitungsmodus auf.

TITLE/EDIT



② Wählen Sie einen Track.



• Wenn Sie einen Gruppentitel bearbeiten wollen:

① Rufen Sie den Gruppentitel-Bearbeitungsmodus auf.

GROUP TITLE /EDIT



② Wählen Sie eine Gruppe.

GROUP SKIP



• Sie können nicht den Titel für die Root-Gruppe (G1 MUSIC) bearbeiten.

3 Rufen Sie die Titelbearbeitung-Ansicht auf.

SET

Tracknummer oder Gruppennummer



Verfügbare Zeichentypen:

[] zeigt den gewählten Zeichentyp an.

[A]: Großbuchstaben und Symbole

[a]: Kleinbuchstaben und Symbole

[1]: Ziffern

4 Geben Sie einen Titel ein.

• Zur Eingabe eines Titels siehe „Eingabe von Titeln“ auf Seite 31.

5 Stellen Sie den Vorgang fertig.

ENTER



• Zum Beenden der Titelbearbeitung:

CANCEL



• Zum Geben des nächsten Titels:

SET

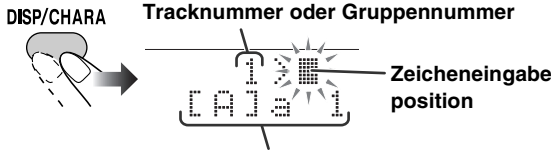
Gehen Sie dann zu Schritt 4.



Eingabe von Titeln

Beispiel: Zur Eingabe von „C“

1 Wählen Sie den Zeichentyp [A].



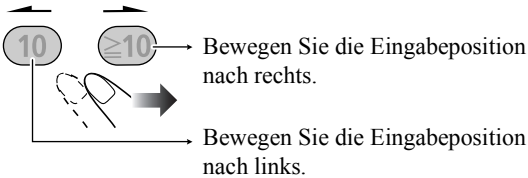
Verfügbare Zeichentypen:
 [] zeigt den gewählten Zeichentyp an.
 [A]: Großbuchstaben oder Symbole
 [a]: Kleinbuchstaben oder Symbole
 [1]: Ziffern

2 Rufen Sie „C“ auf.



- Mehrere Zeichen sind einer Taste zugewiesen. Drücken Sie die Taste wiederholt, bis das gewünschte Zeichen erscheint.
- Für verfügbare Zeichen siehe „Verfügbare Zeichen“ in der rechten Spalte.

Zum Bewegen der Zeichen-Eingabe-position.



- Wenn Sie zwei Zeichen eingeben wollen, die der gleichen Taste zugewiesen sind, wie „NO“ oder „TV“, geben Sie das erste Zeichen ein, drücken dann ≥ 10 zum Bewegen der Zeicheneingabe-position nach rechts, und geben das nächste Zeichen ein.

Zum Löschen eines Zeichens

Wenn die Zeicheneingabe-position auf dem zu löschen gewünschten Zeichen ist...

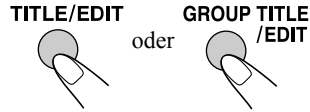


Zur Eingabe einer Leerstelle

Wählen Sie die Leerstelle unter „Symbole“. (Siehe „Verfügbare Zeichen“ unten.)

- Sie können auch eine Leerstelle am Ende eines Titels eingeben, indem Sie ≥ 10 drücken.

Zum Beenden der Titeleingabe



- Die eingegebenen Titel werden nicht gespeichert.

Verfügbare Zeichen

Taste	Großbuchstabe	Kleinbuchstabe	Ziffer
MARK 1	Symbole*	Symbole*	1
ABC 2	ABC	abc	2
DEF 3	DEF	def	3
GHI 4	GHI	ghi	4
JKL 5	JKL	jkl	5
MNO 6	MNO	mno	6
PQRS 7	PQRS	pqrs	7
TUV 8	TUV	tuv	8
WXYZ 9	WXYZ	wxyz	9
0			0

Für den eingebauten Speicher können Sie nur die folgenden Symbole für den Tracktitel und Gruppentitel verwenden:

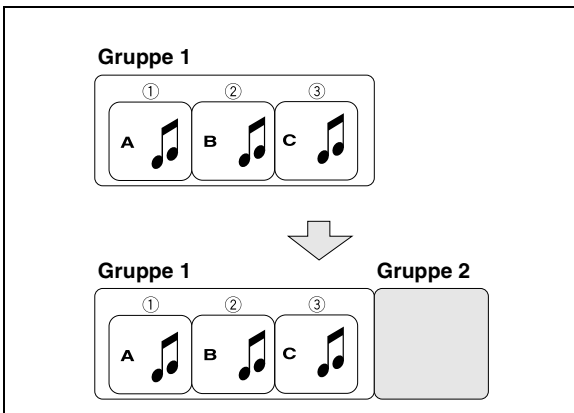
□	!	#	\$	%	&	'	()	+	-
Leerstelle										
.	=	@	-	'						

- * Ein USB-Gerät kann angezeigt aber nicht verwendet werden.

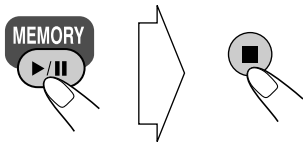
Eine Gruppe bilden (FORM GR) ●●●●

- Sie können eine Gruppe im eingebauten Speicher erstellen.
- Sie können mit dieser Funktion nur eine leere Gruppe erstellen. Eine leere Gruppe kann nur für Aufnahme oder Bearbeitung verwendet werden. Nach dem Aufnehmen oder Verschieben von Tracks in die leere Gruppe können Sie diese Gruppe zur Wiedergabe wählen.
 - Sie können bis zu 999 Gruppen im eingebauten Speicher oder USB-Gerät erstellen. Wenn Sie versuchen, eine 1000ste Gruppe aufzunehmen, erscheint „GROUP FULL“ im Display, und es wird keine Gruppe erstellt.

Beispiel: Erstellen der 2. Gruppe.



1 Starten und Stoppen Sie die Wiedergabe vom eingebauten Speicher.



2 Wählen Sie „FORM GR“.



3 Erstellen Sie eine neue Gruppe.



4 Geben Sie den Titel einer neuen Gruppe ein.

- Zur Eingabe eines Titels siehe „Eingabe von Titeln“ auf Seite 31.

5 Speichern Sie den eingegebenen Titel.

ENTER



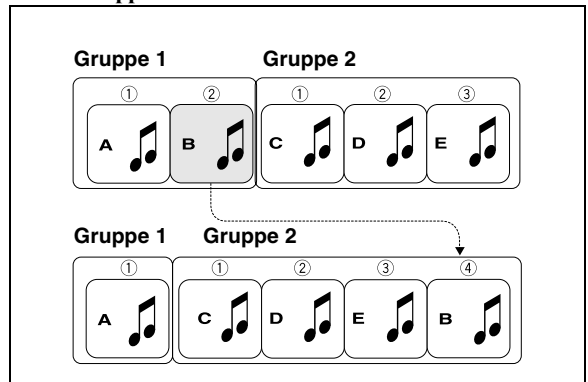
„EDITING“ erscheint im Display. Die Meldung erlischt, wenn die Gruppe gespeichert wird.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Schritt:	Zum Beenden der Bearbeitung:
CANCEL 	TITLE/EDIT oder GROUP TITLE/EDIT oder

Verschieben eines Tracks (MOVE) ●●●●

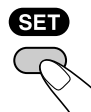
Sie können einen Track zu einer anderen Gruppe im eingebauten Speicher verschieben.

Beispiel: Verschieben des Tracks „B“ in der 1. Gruppe zur 2. Gruppe.



1 Starten Sie die Wiedergabe eines Tracks, den Sie zum eingebauten Speicher verschieben wollen.

2 Wählen Sie „MOVE“.

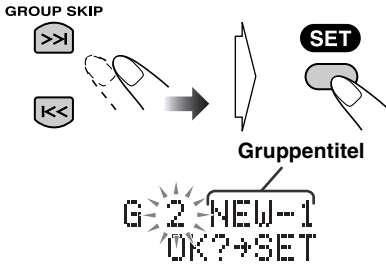


Fortsetzung auf der nächsten Seite

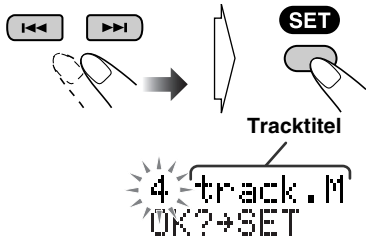
3 Wählen Sie den Track.



4 Wählen Sie eine Zielgruppe.



5 Wählen Sie die neue Tracknummer in der Zielgruppe für den Zieltrack.



6 Starten Sie das Verschieben.



„EDITING“ erscheint im Display. Die Meldung erlischt, wenn das Bearbeitungsergebnis gespeichert wird.

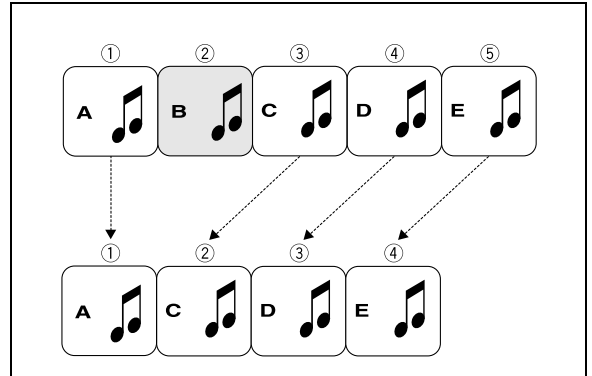
Zum Zurückschalten zum vorherigen Schritt:	Zum Beenden der Bearbeitung:
CANCEL 	TITLE/EDIT oder GROUP TITLE /EDIT oder

Löschen von Tracks (ERASE)

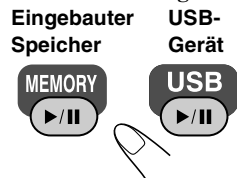
Sie können Tracks im eingebauten Speicher oder USB-Gerät löschen.

- Wenn die Tracks gelöscht sind, können sie nicht wiederhergestellt werden.

Beispiel: Löschen des Tracks „B“.



1 Wählen Sie eine gewünschte Quelle.



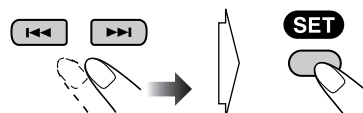
2 Wählen Sie „ERASE“.



3 Bestätigen Sie die Auswahl.



4 Wählen Sie die Nummern der zu löschen gewünschten Tracks.



- Sie können bis zu 15 Tracks durch Wiederholen dieses Schritts wählen. Wenn Sie versuchen, einen 16. Track zu wählen, erscheint „MEMORY FULL“ im Display.

5 Bestätigen Sie die Auswahl.



6 Starten Sie den Löschvorgang.



„EDITING“ erscheint im Display. Die Meldung erlischt, wenn das Bearbeitungsergebnis gespeichert wird.

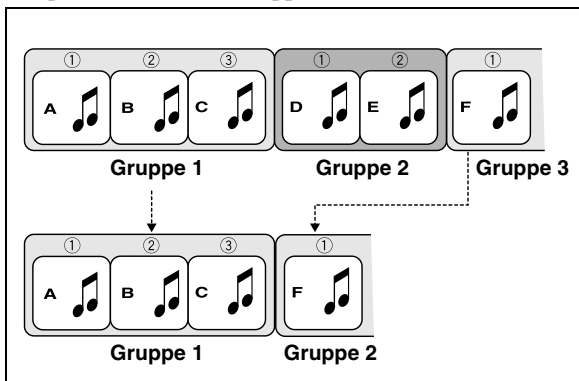
Zum Zurückschalten zum vorherigen Schritt:	Zum Beenden der Bearbeitung:
CANCEL 	TITLE/EDIT oder GROUP TITLE /EDIT oder

Eine Gruppe löschen (ERASE GR) INFO

Sie können Gruppen im eingebauten Speicher oder USB-Gerät löschen.

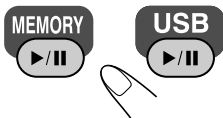
- Wenn die Gruppen gelöscht sind, können sie nicht wiederhergestellt werden.
- Sie können nicht die Root-Gruppe (G1 MUSIC) löschen.

Beispiel: Löschen von Gruppe 2.



1 Wählen Sie eine gewünschte Quelle.

Eingebauter Speicher USB -Gerät



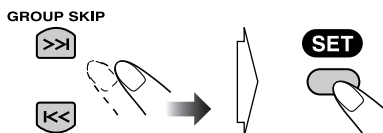
2 Wählen Sie „ERASE GR“.



3 Bestätigen Sie die Auswahl.



4 Wählen Sie eine ungewünschte Gruppe.



- Wenn Sie eine leere Gruppe löschen wollen, wählen Sie eine Gruppe bei gestoppter Wiedergabe.

5 Starten Sie den Löschvorgang.



„EDITING“ erscheint im Display. Die Meldung erlischt, wenn das Bearbeitungsergebnis gespeichert wird.

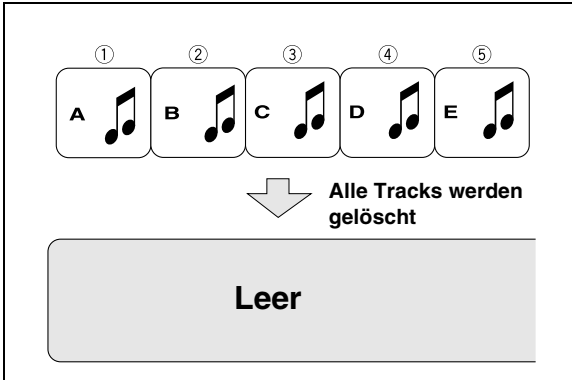
Zum Zurückschalten zum vorherigen Schritt:	Zum Beenden der Bearbeitung:
CANCEL 	TITLE/EDIT oder GROUP TITLE /EDIT oder

Löschen aller Tracks und Gruppen (FORMAT)

Sie können alle Tracks und Gruppen im eingebauten Speicher oder USB-Gerät löschen.

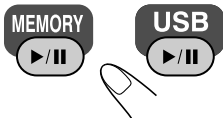
- Wenn Sie alle Tracks im USB-Gerät löschen, werden auch andere als Musikdateien gelöscht.
- Wenn alle Tracks und Gruppen gelöscht sind, können sie nicht wiederhergestellt werden.

Beispiel: Löschen aller Tracks.



1 Wählen Sie eine gewünschte Quelle.

Eingebauter Speicher USB -Gerät



2 Wählen Sie „FORMAT“.



3 Bestätigen Sie die Auswahl.



4



5 Bestätigen Sie das Löschen.



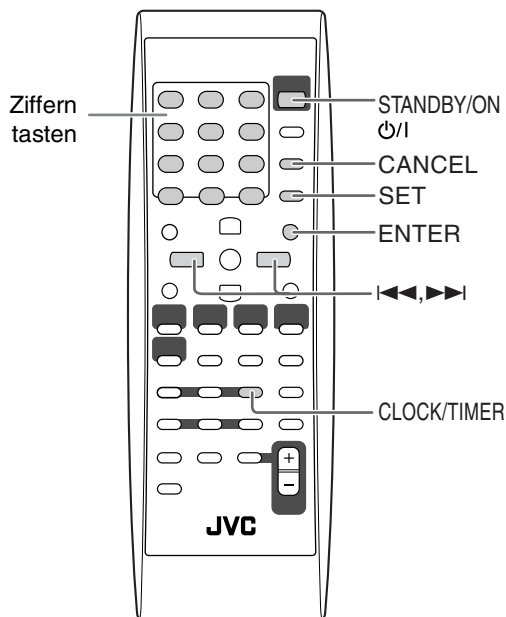
6 Starten Sie den Löschvorgang.



„EDITING“ erscheint im Display. Die Meldung erlischt, wenn das Bearbeitungsergebnis gespeichert wird.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Schritt:	Zum Beenden der Bearbeitung:
CANCEL 	TITLE/EDIT oder GROUP TITLE /EDIT

Fernbedienung



Einstellung des Aufnahme-Timers



Sie können den Aufnahme-Timer zur Aufnahme von UKW/AM-Sendungen oder von Tönen von einem transportablen Audiogerät zum eingebauten Speicher verwenden.

- Sie können insgesamt drei Timer-Einstellungen für Aufnahme-Timer und Wiedergabe-Timer speichern (siehe Seite 38).
- Zum Verlassen der Timereinstellung drücken Sie CLOCK/TIMER nach Bedarf.
- Zum Korrigieren einer Falscheingabe im Vorgang drücken Sie CANCEL. Sie können zum vorherigen Schritt zurückkehren.

Wie der Aufnahme-Timer arbeitet

Wenn der Aufnahme-Timer eingestellt ist, leuchten die \oplus -Anzeige, die REC-Anzeige und die Timer-Nummer (1, 2 oder 3) im Display.

- Der Aufnahme-Timer arbeitet nur bei ausgeschalteter Anlage (auf Standby).

Wenn die Startzeit erreicht ist

Die Anlage schaltet ein, stimmt den eingestellten Sender ab, stellt den Lautstärkepegel auf den voreingestellten Wert und startet die Aufnahme.

Wenn die Endzeit erreicht ist

Die Anlage stoppt die Aufnahme und schaltet aus (auf Standby).

- Die Timereinstellung bleibt gespeichert, bis Sie sie ändern.

1 Bereiten Sie die Quelle zur Aufnahme vor.

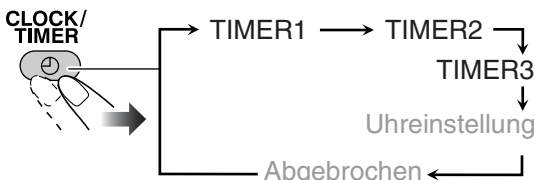
- **Wenn Sie die Radiosendung (UKW oder AM) aufnehmen wollen:**

Geben Sie den gewünschten Sender ein. (Siehe „Zum Eingeben von Festsendern“ auf Seite 7.)

- **Wenn Sie vom tragbaren Audiogerät aufnehmen wollen:**

Schließen Sie das transportable Audiogerät an die AUX-Buchse (siehe Seite 11) an und stellen Sie den Timer an dem betreffenden Gerät ein.

2 Wählen Sie „TIMER1“, „TIMER2“ oder „TIMER3“.



3 Bestätigen Sie die Auswahl.



Beispiel: wenn TIMER1 gewählt ist.



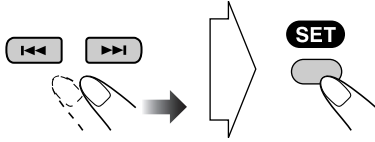
TIMER1+ SET
OFF?+CANCEL

Wenn Sie zwei oder drei Timer aktivieren wollen, lassen Sie einen leeren Zwischenraum von mindestens 6 Minuten zwischen der Endzeit des ersten Timers und der Startzeit des zweiten Timers. Wenn der leere Zwischenraum kürzer als 6 Minuten ist, arbeitet der andere Timer nicht.

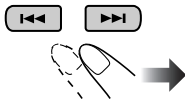
Fortsetzung auf der nächsten Seite

4 Stellen Sie die Startzeit und die Endzeit des gewählten Timers ein.

- Stellen Sie die Startstunde, die Startminute, die Endstunde und dann die Endminute ein.



5 Wählen Sie „ONCE“ oder „WEEKLY“

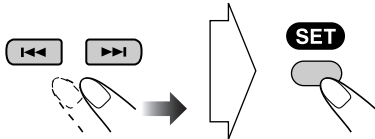


ONCE	Der Aufnahme-Timer arbeitet einmal.
WEEKLY	Der Aufnahme-Timer arbeitet wöchentlich oder täglich.

6 Rufen Sie die Wochen-Einstellansicht auf.



7 Stellen Sie den gewünschten Wochentag ein.



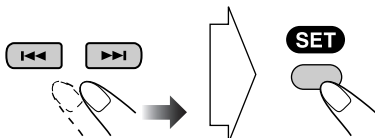
- Wenn „WEEKLY“ gewählt ist:

Sun, Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat	Der Aufnahme-Timer arbeitet am gewählten Tag jeder Woche.
Mon-Fri	Der Aufnahme-Timer arbeitet von Montag bis Freitag.
Mon-Sat	Der Aufnahme-Timer arbeitet von Montag bis Samstag.
Everyday	Der Aufnahme-Timer arbeitet täglich.

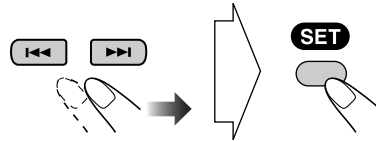
- Wenn „ONCE“ gewählt ist:

Sun, Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat	Der Aufnahme-Timer arbeitet am gewählten Tag.
--	---

8 Wählen Sie „REC TIMER“.

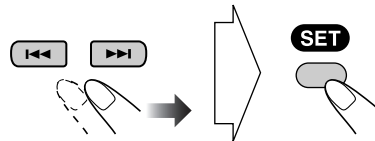


9 Bereiten Sie eine Quelle zur Aufnahme vor.



- Wenn Sie die Radiosendung (UKW oder AM) aufnehmen wollen:

Wählen Sie die Festsendernummer für den gewünschten Sender.



- Sie können auch die Zifferntasten zur Wahl der Festsendernummer verwenden.

10 Wenn die Einstellung bei eingeschalteter Anlage ausgeführt wird, schalten Sie die Anlage aus.

STANDBY/ON



Zum Einstellen des Aufnahmemodus

Stellen Sie den Aufnahmemodus vor oder nach dem Einstellen des Aufnahme-Timers ein.

- Zum Einstellen des Aufnahmemodus siehe schritt 2 unter „Aufnahme von einer Disc“ auf Seite 23.

Zur Gruppe des eingebauten Speichers

Wenn der Aufnahme-Timer arbeitet, wird die Gruppe mit der Bezeichnung „TIMER“ automatisch angelegt, und die Aufnahmen werden als Tracks in dieser Gruppe gespeichert.

- Sie können nicht andere Gruppen zur Speicherung wählen.

Aufheben des Aufnahme-Timers

In Schritt 2 auf Seite 36 wählen Sie die Timer-Nummer, die annulliert werden soll, und drücken Sie dann CANCEL.

- Auch wenn Sie den Aufnahme-Timer aufheben, bleibt die Einstellung gespeichert.

Zum erneuten Aktivieren des Aufnahme-Timers

In Schritt 2 auf Seite 36 wählen Sie die Timer-Nummer, die aktiviert werden soll, und drücken Sie dann ENTER. Die Einstellungen erscheinen im Display. Nach der Bestätigung schalten Sie das Gerät aus.

Einstellung des Wiedergabe-Timers



Sie können auch den Wiedergabe-Timer für alle Quellen verwenden.

- Sie können insgesamt drei Timer-Einstellungen für Aufnahme-Timer (siehe Seite 36) und Wiedergabe-Timer speichern.
- Zum Verlassen der Timereinstellung drücken Sie CLOCK/TIMER nach Bedarf.
- Zum Korrigieren einer Falscheingabe im Vorgang drücken Sie CANCEL. Sie können zum vorherigen Schritt zurückkehren.

Wie der Wiedergabe-Timer arbeitet

Sobald der Wiedergabe-Timer eingestellt ist, leuchten die ☺ -Anzeige und die Timer-Nummer (1, 2 oder 3) im Display. Der Wiedergabe-Timer wird zur gleichen Zeit an jedem Tag aktiviert, bis der Timer manuell ausgeschaltet wird.

- Der Wiedergabe-Timer arbeitet nur bei ausgeschalteter Anlage (auf Standby).

Wenn die Startzeit erreicht ist

Die Anlage schaltet ein, stimmt den festgelegten Sender ab oder startet die Wiedergabe der festgelegten Quelle, und stellt den Lautstärkepegel allmählich innerhalb von etwa 30 Sekunden auf den voreingestellten Wert ein.

Wenn die Endzeit erreicht ist

Die Anlage stoppt die Wiedergabe und schaltet aus (auf Standby).

- Die Timereinstellung bleibt gespeichert, bis Sie sie ändern.

1 Bereiten Sie die Wiedergabequelle vor.

- **Wenn Sie die Radiosendung (UKW oder AM) abspielen wollen:**

Geben Sie den gewünschten Sender ein. (Siehe „Zum Eingeben von Festsendern“ auf Seite 7.)

- **Wenn Sie die Disc abspielen wollen:**

Legen Sie eine Disc ein. (Siehe „Zum Einsetzen einer Disc“ auf Seite 8.)

- **Wenn Sie das USB-Gerät abspielen wollen:**

Schließen Sie das USB-Gerät (siehe Seite 8) an.

- **Wenn Sie einen iPod abspielen wollen:**

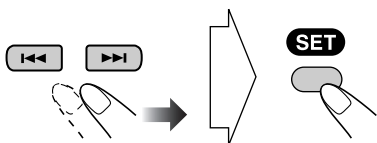
Vor dem Anschließen des iPod stellen die den Lademodus auf „ON“. Schließen Sie einen iPod (siehe Seite 10) an und pausieren Sie die Wiedergabe am Anfang des gewünschten Tracks. (siehe „Zur Wiedergabe von einem iPod“ auf Seite 10)

- **Wenn Sie das transportable Audiogerät abspielen wollen:**

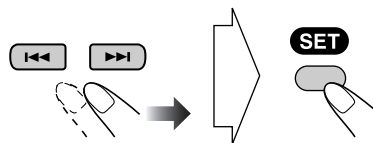
Schließen Sie das transportable Audiogerät an die AUX-Buchse (siehe Seite 11) an und stellen Sie den Timer an dem betreffenden Gerät ein.

2 Nehmen Sie die Timer-Einstellung entsprechend Schritt 2 bis 7 auf Seite 36 bis 37 vor.

3 Wählen Sie „PLAY TIMER“.

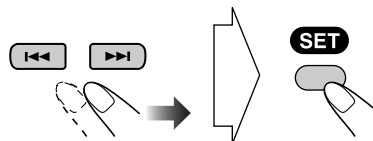


4 Auswählen der Wiedergabesignalquelle.



- **Wenn Sie die Radiosendung (UKW oder AM) hören wollen:**

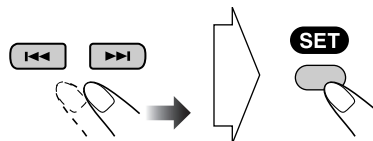
Wählen Sie die Festsendernummer für den gewünschten Sender.



- Sie können auch die Zifferntasten zur Wahl der Festsendernummer verwenden.

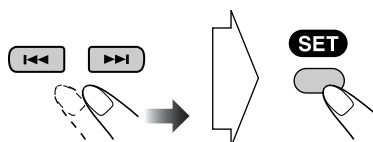
- **Wenn Sie eine Disc, einen eingebauten Speicher oder ein USB-Gerät abspielen wollen:**

Wählen Sie die Gruppe-Nummer und dann die Tracknummer des gewünschten Tracks.



- Wenn die eingelegte Disc eine Audio-CD ist, wählen Sie einfach die Tracknummer und drücken dann SET.

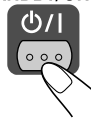
5 Stellen Sie die Wiedergabelautstärke ein.



- Sie können auch die Zifferntasten zur Einstellung der Wiedergabelautstärke verwenden.

6 Schalten Sie die Anlage aus.

STANDBY/ON



Zum Aufheben des Wiedergabe-Timers

In Schritt 2 auf Seite 36 wählen Sie die Timer-Nummer, die annulliert werden soll, und drücken Sie dann CANCEL.

- Auch wenn Sie den Wiedergabe-Timer aufheben, bleiben die Einstellungen gespeichert.

Zum erneuten Aktivieren des Wiedergabe-Timers

In Schritt 2 auf Seite 36 wählen Sie die Timer-Nummer, die aktiviert werden soll, und drücken Sie dann ENTER. Die Einstellungen erscheinen im Display. Nach der Bestätigung schalten Sie das Gerät aus.

Zusätzliche Information

Weitere Informationen zu dieser Anlage

Erste Schritte (siehe Seite 3 bis 5)

Anschlüsse:


- Stellen Sie sicher, dass die Antennenleiter nicht andere Klemmen, Verbindungskabel oder Netzkabel berühren. Halten Sie außerdem die Antennen von Metallteilen der Anlage, Verbindungskabeln und dem Netzkabel fern. Dadurch kann schlechter Empfang verursacht werden.
- Verwenden Sie nur Lautsprecher mit der gleichen Lautsprecherimpedanz wie auf den Lautsprecherklemmen hinten an der Anlage angezeigt.
- Wenn das Netzkabel länger als 1 Tag abgezogen war, schaltet die Anlage automatisch ein, wenn Sie das Netzkabel erneut anschließen.

Tägliche Bedienung—Wiedergabe (siehe Seite 6 bis 11)

Rundfunkempfang:

- Wenn Sie einen neuen Sender unter einer belegten Festsendernummer speichern, wird der vorher unter dieser Festsendernummer vorhandene Sender gelöscht.

Wiedergabe einer Disc/eines Tracks:

- Wenn Sie die Quelle auf „CD“ oder „USB“ umstellen, kann das Aktivieren der Quelle eine gewisse Zeit in Anspruch nehmen.
- Diese Anlage kann bis zu 4 000 Tracks auf einer Disc/einem USB-Massenspeichergerät/einem eingebauten Speicher erkennen. Diese Anlage kann bis zu 150 Tracks (auf einer Disc) oder 999 Tracks (auf einem USB-Gerät/eingebauten Speicher) pro Gruppe und bis zu 99 Gruppen auf einer Disc/einem USB-Gerät/einem eingebauten Speicher erkennen.
 - Wenn nicht abspielbare Dateien in einer Gruppe vorhanden sind, werden diese in der Gesamtzahl der Tracks mitgezählt.
- Zur Wiedergabe von Dateien im USB-Gerät...
 - Beim Anschließen eines USB-Geräts müssen Sie auch dessen betreffende Bedienungsanleitung beachten.
 - Schließen Sie jeweils ein USB-Gerät zur Zeit an. Verwenden Sie keinen USB-Hub.
 - Sie können das USB-Gerät über die Buchse  (USB-Speicher) dieser Anlage laden.
 - Bei der Wiedergabe/Aufnahme/Bearbeitung von Tracks oder Gruppen in einem USB-Gerät trennen Sie nicht die Verbindung zum Gerät ab. Dies könnte zu Fehlfunktion sowohl an der Anlage als auch am betreffenden Gerät führen.
 - JVC übernimmt keine Verantwortung für jeglichen Datenverlust in einem USB-Gerät bei der Verwendung dieser Anlage.
 - Diese Anlage ist mit USB 2.0 Full Speed kompatibel.
 - Sie können MP3/WMA/WAV-Dateien in einem USB-Gerät abspielen (maximale Datenübertragungsrate: 2 Mbps):
 - Sie können nicht größere Dateien als 2 GB abspielen.
 - Diese Anlage kann nicht ein USB-Gerät erkennen, das eine andere Bewertung als 5 V hat und nicht 500 mA überschreitet.
 - Diese Anlage spielt u.U. bestimmte USB-Geräte nicht ab.
 - Diese Anlage kann möglicherweise bestimmte Dateien nicht abspielen, obwohl ihre Formate oben aufgeführt sind.
 - Ein USB-Gerät mit mehr als 1 Gigabyte zu starten, nimmt einige Zeit in Anspruch.

- Für MP3/WMA/WAV-Wiedergabe...
 - MP3/WMA/WAV-Discs erfordern eine längere Auslesezeit als normale CDs. (Das liegt an der Komplexität der Gruppe/Datei-Konfiguration.)
 - Manche MP3/WMA/WAV-Dateien können nicht wiedergegeben werden und werden übersprungen. Das ist ein Resultat ihrer Aufnahmeverfahren und Bedingungen.
 - Diese Anlage kann nur eine Disc mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 abspielen.
 - Die Anlage kann MP3/WMA/WAV-Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3>, <.wma> oder <.wav> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
 - Wir empfehlen, jede MP3/WMA-Datei mit einer Samplingrate von 44,1 kHz und Bitrate von 128 kbps zu erstellen.
 - Wir empfehlen, jede WAV-Datei mit einer Samplingrate von 44,1 kHz und einer Quantisierungsbitrate von 16 Bit zu erstellen.

Wiedergabe von anderen Geräten:

- Wenn QP Link aufgrund eines schwachen Klangsignals von der Buchse AUX versagt, kann die Auto-Standby-Funktion die Anlage ausschalten, wenn Sie Klang von den Lautsprechern hören. In solchen Fällen stellen Sie den Lautstärkepegel der Komponente höher ein, so dass die Anlage das Klangsignal erkennen kann.
- Durch Umschalten von AUX auf eine andere Quelle, während QP Link arbeitet, wird QP Link zeitweilig deaktiviert. In diesem Fall wird QP Link auf folgende Weise neu aktiviert:
 - Drücken Sie zweimal auf QP LINK an der Fernbedienung.
 - Den Stecker der Komponente von der Buchse AUX abziehen und dann neu einstecken.
- Wenn Sie /I (Bereitschaft/ein) drücken, um die Anlage auszuschalten, oder wenn der voreingestellte Timer die Anlage bei arbeitendem QP Link ausschaltet, deaktiviert die Anlage QP Link kurzzeitig. In solchen Fällen wird QP Link auf folgende Weise neu aktiviert:
 - Wenn das Klangsignal von der Buchse AUX stoppt oder etwa 30 Sekunden nach dem Ausschalten der Anlage zu schwach ist.
 - Beim erneuten Einschalten.
- QP Link kann aktiviert werden, wenn Sie zum ersten Mal die Komponente in die AUX-Buchse einstecken oder davon abtrennen. Das ist keine Fehlfunktion.
- In solchen Fällen arbeitet QP Link nicht:
 - Während der Aufnahme.
 - Während der Aufnahme mit Aufnahme-Timer.
 - Während die Anlage ausgeschaltet ist und die Helligkeit auf „DIMMER OFF“ (siehe Seite 13) umgestellt wird.

Tägliche Bedienung—Klang u. andere Einstellungen (siehe Seite 12 bis 14)

Einstellen des Klangs:

- Diese Funktion beeinflusst auch den Klang über die Kopfhörer.

Einstellung der Uhr:

- „0:00 Sun“ blinkt im Displayteil, bis Sie die Uhr einstellen.
- Die Uhr kann 1 oder 2 Minuten im Monat vor- oder nachgehen. In diesem Fall stellen Sie die Uhrzeit erneut ein.

Erweiterte Radiofunktionen (siehe Seite 15 und 16)

- Wenn Sie mehr über Radio Data System erfahren wollen, besuchen Sie [«http://www.rds.org.uk»](http://www.rds.org.uk).
- Wenn das System die Radio Data System-Information mit Verspätung anzeigt—PS-, PTY-, RT-Signals, erscheinen „WAIT PS“, „WAIT PTY“ oder „WAIT RT“ während der Suche.

Erweiterte Wiedergabe-Funktionen (siehe Seite 17 bis 21)

Programmierung der Wiedergabereihenfolge—Programmwiedergabe:

- Während der Programmierschritte...
Ihr Eintrag wird ignoriert, wenn Sie versucht haben, eine Gegenstandsnummer zu programmieren, die auf der Disc nicht vorhanden ist (z.B. Wahl von Stück 14 auf einer Disc, die nur 12 Stücke enthält).
- Sie können nicht Tracks von den verschiedenen Quellen wählen—eine Disc, eingebauter Speicher und USB-Gerät—wenn die Programmier-Track-Reihenfolge festgelegt ist.
- In den folgenden Fällen wird das Programm gelöscht, und Programmwiedergabe wird aufgehoben:
 - Schalten Sie die Anlage aus.
 - Auswerfen einer Disc. (Nur für Programmwiedergabe der Discs.)
 - Trennen Sie ein USB-Gerät ab (Nur für Programmwiedergabe vom USB-Gerät.)
- Wenn Sie die Quelle auf „iPod“ umschalten, wird das Programm für das USB-Gerät gelöscht.

Zufällige Wiedergabe von Titeln—Zufallswiedergabe:

- Sie können nicht Tracks von unterschiedlichen Quellen in zufälliger Reihenfolge abspielen.
- Wenn Sie die Anlage ausschalten oder das USB-Gerät abtrennen, wird die Zufallswiedergabe aufgehoben.
- Wenn Sie „iPod“ als Quelle wählen, wird die Zufallswiedergabe des USB-Geräts aufgehoben.
- Der einmal abgespielte Track wird nicht erneut abgespielt.

Nur Abspielen einer gewählten Gruppe—Gruppenwiedergabe:

- Wenn Sie die Anlage ausschalten oder das USB-Gerät abtrennen, wird die Gruppenwiedergabe aufgehoben.
- Wenn Sie „iPod“ als Quelle wählen, wird die Gruppenwiedergabe des USB-Geräts aufgehoben.

Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge in einer gewählten Gruppe—Gruppen-Zufallswiedergabe:

- Wenn Sie die Anlage ausschalten oder das USB-Gerät abtrennen, wird die Gruppen-Zufallswiedergabe aufgehoben.
- Wenn Sie „iPod“ als Quelle wählen, wird die Gruppen-Zufallswiedergabe des USB-Geräts freigegeben.
- Der einmal abgespielte Track wird nicht erneut abgespielt.

Wiederholt abspielen—Wiederholwiedergabe:

- In den folgenden Fällen wird die Wiederholwiedergabe aufgehoben:
 - Ausschalten der Anlage.
 - Auswerfen einer Disc. (Nur für Wiederholwiedergabe der Discs.)
 - Bearbeiten des eingebauten Speichers oder USB-Geräts. (Nur für Wiederholwiedergabe des eingebauten Speichers und USB-Geräts.)
 - Wählen von „iPod“ als Quelle. (Nur für Wiederholwiedergabe des USB-Geräts.)
 - Während der Aufnahme.

Suchen Sie einen Track oder eine Gruppe nach Titel—Titelsuche:

- Wenn Sie TITLE SEARCH drücken, werden Programmwiedergabe, Zufallswiedergabe, Gruppen-Zufallswiedergabe, Gruppenwiedergabe und Wiederholwiedergabe aufgehoben.

Bearbeiten-Bedienvorgänge (siehe Seite 30 bis 35)

- Schützen Sie die Anlage während des Aufnehmens/Schneidens von Tracks vor Vibrationen. Seien Sie besonders vorsichtig, während „WRITING“ im Display erscheint. Es besteht die Gefahr, das aufgezeichnete Tracks in der Anlage beschädigt werden.

Geben (Bearbeiten) von Titeln zu Tracks oder Gruppen:

- Wenn ein Track aufgenommen wird, wird dem Track automatisch ein Tracktitel gegeben. Wenn Sie dem Track einen Titel geben, löschen Sie zuerst den vorhandenen Titel, ehe Sie die gewünschten Titel eingeben.

Eine Gruppe löschen (ERASE GR):

- Beim Löschen einer Gruppe, die nicht-abspielbare Tracks enthält, vom USB-Gerät werden nur die abspielbaren Tracks gelöscht, und die nicht-abspielbaren Tracks verbleiben (die Gruppe kann nicht gelöscht werden).
- Beim Löschen einer Gruppe, die mehr als 999 Tracks enthält, vom USB-Gerät werden nur die von der Anlage erkannten Tracks gelöscht (die Gruppe kann nicht gelöscht werden).

Timer-Funktionen (siehe Seite 36 und 38)

- Die Timer-Eingaben werden, wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird oder wenn die Stromversorgung ausfällt, sofort gelöscht. Sie müssen zuerst die Uhr einstellen, und danach erneut den Timer.

Einstellung des Aufnahme-Timers:

- Die Lautstärke ist während der Aufnahme auf „VOLUME 0“ gestellt. Wenn Sie während der Aufnahme Ton hören möchten, stellen Sie die Lautstärke manuell ein.

Einstellung des Wiedergabe-Timers:

- Wenn Sie den Festsender oder die Tracknummer bei der Timereinstellung nicht richtig angeben, wird der momentan gewählte Sender oder der erste Track mit der Timeraktivierung abgespielt.
- Wenn der Wiedergabe-Timer arbeitet, steigt die Lautstärke allmählich an, bis die erreichte Lautstärke eingestellt ist.

Timer-Priorität:

- Wenn Sie den Einschlaf-Timer einstellen, nachdem der Aufnahme- oder Wiedergabe-Timer startet, wird der Aufnahme- oder Wiedergabe-Timer aufgehoben.

Wartung

Um beste Leistung mit der Anlage zu erzielen, halten Sie Ihre Discs und Mechanismen immer sauber.

Umgang mit Discs

- Entnehmen Sie die Disc aus ihrer Hülle, indem Sie immer den Mittenhalter der Hülle leicht eindrücken und die Disc an den Rändern haltend herausheben.
- Berühren Sie nicht die glänzende Seite der Disc, und biegen Sie die Disc nicht.
- Setzen Sie die Disc nach der Verwendung in die Hülle zurück, um Verbiegen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, nicht die Oberfläche der Disc zu zerkratzen, wenn Sie sie in ihre Hülle zurücksetzen.
- Schützen Sie die Disc vor direktem Sonnenlicht, extremen Temperaturen und Feuchtigkeit.

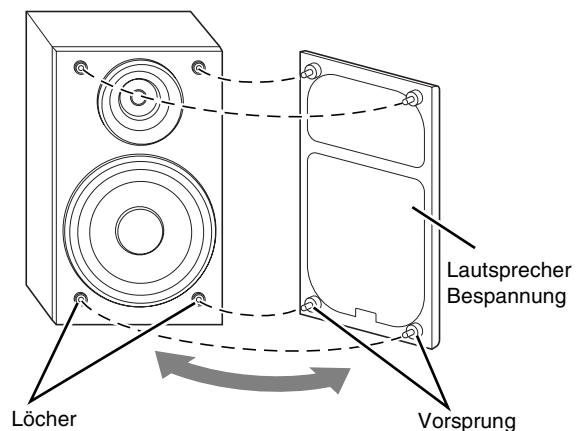
Zum Reinigen der Disc:

Wischen Sie die Disc mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

Reinigung der Anlage

- Flecken müssen mit einem weichen Lappen abgewischt werden. Bei schwerer Verschmutzung der Anlage einen Lappen mit wässriger, neutraler Spülmittellösung tränken, gut auswringen, die Anlage abwischen, und dann mit einem trockenen Lappen trockenwischen.
- Um Beeinträchtigung der Qualität der Anlage, Beschädigung, oder Abpellen der Lackierung zu vermeiden, auf folgendes achten:
 - NICHT mit einem harten Lappen abwischen.
 - NICHT gewaltsam abwischen.
 - NICHT mit Lösungsmitteln wie Verdüner oder Benzol abwischen.
 - NICHT flüchtige Substanzen wie etwa Insektensprays darauf sprühen.
 - NICHT Gummi- oder Plastikteile längere Zeit in Berührung lassen.

Zum Abnehmen der Lautsprecherbespannungen:



Anzeige von Meldungen für Aufnahme/Schneiden-Vorgänge

Displaymeldungen	Mögliche Ursache und Abhilfen
CANNOT EDIT CHANGE MSC	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie den USB-Anschlussmodus auf „MSC“ um (siehe Seite 9).
CANNOT EDIT MTP DEVICE	<ul style="list-style-type: none"> • Sie können nicht auf dem angeschlossenen USB-Gerät bearbeiten.
CANNOT ERASE	<ul style="list-style-type: none"> • Sie können nicht einen Track löschen (die Daten können beschädigt sein). Schalten Sie die Stromversorgung der Anlage aus und dann wieder ein. • Das USB-Gerät ist schreibgeschützt.
CANNOT FORM GROUP	<ul style="list-style-type: none"> • Sie können nicht eine Gruppe erstellen (die Daten können beschädigt sein). Schalten Sie die Stromversorgung der Anlage aus und dann wieder ein.
CANNOT MOVE	<ul style="list-style-type: none"> • Sie können nicht einen Track verschieben (die Daten können beschädigt sein). Schalten Sie die Stromversorgung der Anlage aus und dann wieder ein. • Das USB-Gerät ist schreibgeschützt.
CANNOT PLAY	<ul style="list-style-type: none"> • Die betreffende Datei kann nicht mit dieser Anlage abgespielt werden.
CANNOT REC	<ul style="list-style-type: none"> • Während der Zufallswiedergabe oder Gruppen-Zufallswiedergabe können Sie nicht Tracks zwischen dem eingebauten Speicher und dem USB-Gerät verschieben. • Sie können nicht Tracks von einem iPod auf dem USB-Gerät aufnehmen.
CANNOT REC CHANGE MSC	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie den USB-Anschlussmodus auf „MSC“ um (siehe Seite 9)
CANNOT REC MTP DEVICE	<ul style="list-style-type: none"> • Sie können nicht auf dem angeschlossenen USB-Gerät aufnehmen.
CANNOT REC NORMAL ONLY	<ul style="list-style-type: none"> • Sie können nicht Tracks mit „REC SPEED HIGH“ aufnehmen. Wählen Sie „REC SPEED NORMAL“ (siehe Seite 24).
CANNOT TITLE	<ul style="list-style-type: none"> • Sie können nicht den Titel eines Tracks bearbeiten (die Daten können beschädigt sein). Schalten Sie die Stromversorgung der Anlage aus und dann wieder ein.
DATA FULL	<ul style="list-style-type: none"> • Der eingebaute Speicher des USB-Geräts ist voll. • Das USB-Gerät ist schreibgeschützt.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Displaymeldungen	Mögliche Ursache und Abhilfen
DRM ERROR	• Der spielende Track ist durch WMA-DRM beschränkt.
DRM FILE	• Sie können nicht den Track mit DRM wiedergeben, während der USB-Anschlussmodus „MSC“ ist (siehe Seite 9)
DRM FILE EXIST	• Sie können nicht den Track mit DRM löschen. • Sie können nicht den Track mit DRM zum eingebauten Speicher verschieben.
FORMAT ERROR	• Sie können nicht den eingebauten Speicher oder das USB-Gerät initialisieren (die Daten können beschädigt sein). Schalten Sie die Stromversorgung der Anlage aus und dann wieder ein. • Das USB-Gerät ist schreibgeschützt.
GROUP FULL	• Die Anzahl der Gruppen überschreitet 999.
HCMS CANNOT COPY	• Wenn Sie Tracks mit „REC SPEED HIGH“ aufnehmen, warten Sie 74 Minuten, bevor Sie eine andere Aufnahme mit „REC SPEED HIGH“ beginnen (siehe Seite 23).
MEM NO AUDIO	• Keine Musikdatei ist im eingebauten Speicher aufgezeichnet.
NO USB	• Das USB-Gerät ist nicht angeschlossen.
SCMS CANNOT COPY	• Sie können nicht von einer kopierten CD-R oder CD-RW in den eingebauten Speicher oder das USB-Gerät aufnehmen. Wählen Sie „ANALOG REC“ (siehe Seite 24).
TRACK FULL	• Mehr als 999 Tracks sind in einer Gruppe, im eingebauten Speicher oder im USB-Gerät enthalten.
TRACK PROTECTED	• Der Track ist durch andere Komponenten schreibgeschützt.
USB DEVICE ERR	• Das angeschlossene USB-Gerät ist nicht mit dieser Anlage kompatibel.
USB NO AUDIO	• Keine Musikdatei ist im USB-Gerät aufgezeichnet.

Störungssuche

Allgemeines:

Einstellungen oder Eingaben werden plötzlich aufgehoben, bevor Sie fertig sind.

⇒ Es gibt eine Zeitgrenze. Wiederholen Sie das Verfahren.

Bedienungsvorgänge werden deaktiviert.

⇒ Der eingebaute Mikroprozessor weist eine Fehlfunktion wegen elektrischer Störungen auf. Ziehen Sie den Netzstecker ab und stecken ihn erneut ein.

Unfähig, das System von der Fernbedienung zu steuern.

⇒ Es befindet sich ein Hindernis zwischen Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor am System.

⇒ Die Batterien sind erschöpft.

Kein Ton.

⇒ Lautsprecherverbindungen sind falsch oder locker.

⇒ Kopfhörer sind angeschlossen.

Rauschen ist hörbar.

⇒ Stellen Sie die Anlage weiter von einem Fernsehgerät oder Computer entfernt auf.

QP Link-Bedienvorgänge:

Die Anlage schaltet automatisch ein, auch wenn die Anlage mit Timer auf Standby geschaltet war oder wenn Sie die Anlage auf Standby geschaltet haben, während die Wiedergabe auf dem tragbaren Audiogerät lief.

⇒ In diesem Fall deaktivieren Sie QP Link oder stoppen die Wiedergabe auf dem an die AUX-Buchse angeschlossenen Gerät.

Bedienung des Radios:

Schwer hörbare Sendungen wegen Rauschen.

⇒ Antennenverbindungen sind falsch oder locker.

⇒ Die AM-Rahmenantenne ist zu nahe am System.

⇒ Die UKW-Antenne ist nicht richtig ausgestreckt und platziert.

Wiedergabe-Funktionen:

Die Disc wird nicht abgespielt.

⇒ Die Disc ist umgekehrt eingesetzt. Setzen Sie die Disc mit der Beschriftungsseite nach obenweisend ein.

⇒ Das Format der Disc ist für die Anlage nicht abspielbar.

Der Disc-Klang ist unterbrochen.

⇒ Die Disc ist zerkratzt oder schmutzig.

Das Disc-Fach öffnet oder schließt sich nicht.

⇒ Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.

⇒ Kindersicherung ist aktiv. „LOCKED“ erscheint im Displayfenster (siehe Seite 21).

Das USB-Gerät spielt nicht ab.

⇒ Die Verbindung zum USB-Gerät ist falsch oder locker.

⇒ Kein abspielbarer Track ist im USB-Gerät aufgezeichnet.

⇒ Das angeschlossene USB-Gerät ist nicht für diese Anlage verfügbar.

Ein Track im USB-Gerät spielt nicht ab, und „DRM ERROR“ erscheint im Display.

⇒ Der WMA-DRM (Digital Rights Management) Track, der abgespielt werden soll, ist für die Wiedergabe beschränkt (zum Beispiel kann die Lizenz ungültig sein, die Anzahl der Wiedergaben überschritten sein, usw.).

Ein Track im USB-Gerät spielt nicht ab, und „DRM FILE“ erscheint im Display.

⇒ Wenn „MSC“ für den USB-Anschlussmodus gewählt wird (siehe Seite 9), können Sie nicht den WMA-DRM (Digital Rights Management) Track auf dem USB-Gerät abspielen.

⇒ Sie können nicht den WMA-DRM (Digital Rights Management) Track auf dem USB-Massenspeichergerät abspielen.

Der iPod spielt nicht, aber „CONNECT“ erscheint im Display.

⇒ Die Batterie des iPod ist schwach oder leer. Laden Sie die Batterie des iPod.

Aufnahme-Bedienvorgänge:

Aufnahme zum eingebauten Speicher oder USB-Gerät ist unmöglich.

⇒ Die Kapazität des eingebauten Speichers oder des USB-Geräts ist voll. Löschen einiger Tracks.

⇒ Es waren 999 Tracks im eingebauten Speicher, USB-Gerät oder der für die Aufnahme gewünschten Gruppe vorhanden. Löschen ungewünschter Tracks.

⇒ Sie können die Tracks nicht zwischen dem eingebauten Speicher und dem USB-Gerät verschieben, während Zufallswiedergabe oder Gruppen-Zufallswiedergabe verwendet wird.

⇒ Sie können nicht den WMA-DRM (Digital Rights Management) Track von einem USB-Massenspeichergerät zum eingebauten Speicher verschieben.

Aufnahme zu einem USB-Gerät unmöglich.

⇒ Das USB-Gerät ist schreibgeschützt.

⇒ Das angeschlossene USB-Gerät ist nicht mit dieser Anlage kompatibel.

⇒ Wenn „AUTO“ für den USB-Anschlussmodus gewählt wird (siehe Seite 9), können Sie nicht zum MTP-Gerät aufnehmen.

⇒ Sie können nicht den Ton von einem iPod auf dem USB-Gerät aufnehmen.

Bearbeiten-Bedienvorgänge:

Bearbeiten von Aufnahme im eingebauten Speicher oder USB-Gerät ist unmöglich.

⇒ Wenn ein Track beschädigt ist, können Sie nicht den Track bearbeiten. In diesem Fall schalten Sie die Anlage aus und danach erneut ein.

Bearbeiten von Tracks im USB-Gerät ist unmöglich.

⇒ Das USB-Gerät ist schreibgeschützt.

⇒ Wenn „AUTO“ für den USB-Anschlussmodus gewählt wird (siehe Seite 9), können Sie nicht Tracks im MTP-Gerät bearbeiten.

⇒ Sie können nicht Tracks im MTP-Gerät bearbeiten.

Timer-Bedienungen:

Der Timer arbeitet nicht.

⇒ Die Anlage war bei Erreichen der Startzeit bereits eingeschaltet. Der Timer arbeitet nur bei ausgeschalteter Anlage.

Technische Daten

Verstärkersektion—CA-UXDM8

Ausgangsleistung:	40 W (20 W +20 W) bei 4 Ω (10% Klirrfaktor)
Audioeingang AUX:	500 mV/47 kΩ (bei „LEVEL1“) 250 mV/47 kΩ (bei „LEVEL2“) 125 mV/47 kΩ (bei „LEVEL3“)
Lautsprecherimpedanz:	4 Ω – 16 Ω

Tuner-Sektion

UKW-Abstimmbereich:	87,50 MHz – 108,00 MHz
AM- (MW-) Abstimmbereich:	522 kHz – 1 629 kHz

Disc/Datei-Player-Sektion

Abspielbare Disc:	CD/CD-R/CD-RW (CD/MP3/WMA/ WAV-Format) DVD-R/-RW (MP3/WMA/WAV-Format)
Abspielbare Datei:	MP3/WMA/WAV-Format
Dynamikumfang:	88 dB
Gleichlaufschwankungen:	Unter der Messgrenze
Signal-Rauschabstand	85 dB

Eingebaute Speichersektion

Speichertyp:	Flash memory
Kapazität:	1GB
Abspielbare Datei:	MP3/WMA/WAV-Format
Aufnahmeformat:	MP3-Format
Aufnahme-Bitrate:	64 kbps (bei „EP REC“) 128 kbps (bei „SP REC“) 192 kbps (bei „HQ REC“)

USB-Sektion

USB-Typ:	USB Ver. 2.0 Full Speed
Anschlusstyp:	MTP/MSC
Dateisystem:	FAT16/FAT32
Abspielbare Datei:	MP3/WMA/WAV-Format
Aufnahmeformat:	MP3-Format
Aufnahme-Bitrate:	64 kbps (bei „EP REC“) 128 kbps (bei „SP REC“) 192 kbps (bei „HQ REC“)
Bus-Ausgangsleistung:	5 V/500 mA

iPod-Sektion

iPod-Ausgangsleistung:	5 V/500 mA
------------------------	------------

Allgemein

Betriebsstromanforderungen:	Wechselstrom 230 V \sim , 50 Hz
Leistungsaufnahme:	30 W (im Betrieb) 0,9 W (bei Standby Display OFF-Modus) 8 W (bei Standby Display ON-Modus)
Abmessungen (ca.):	210 mm x 140 mm x 259 mm (B/H/T)
Gewicht (ca.):	2,4 kg

Lautsprecher—SP-UXDM8

Lautsprechereinheiten:	Hochtöner: 2 cm Kalotte x 1 Tieftöner: 10,5 cm Konus x 1
Belastbarkeit:	20 W
Impedanz:	4 Ω
Frequenzgang:	55 Hz – 40 000 Hz
Schallleistungspegel:	83 dB/W•m
Abmessungen (ca.):	140 mm x 251 mm x 234,5 mm (B/H/T)
Gewicht (ca.):	je 3,1 kg

Mitgeliefertes Zubehör

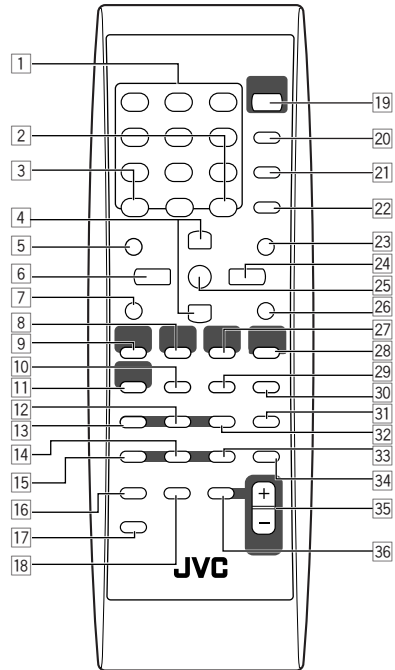
Siehe Seite 3.

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

Fernbedienung

Taste	Seite
■	25 9, 11, 17 - 20, 23 - 27, 30, 32
▶▶	24 7, 9 - 11, 14, 17 - 21, 30, 33, 37, 38
◀◀	6 7, 9 - 11, 14, 17, 18, 30, 33, 37, 38
←	3 31
→	2 31
AHB PRO	18 12
AUX/FM/AM	11 6, 7, 11
A.STANDBY	13 14
BASS/TREBLE	36 12
CANCEL	21 14, 18, 30 - 35, 37, 38
CD ▶/■	9 6, 8, 9, 17, 19, 23
CLOCK/TIMER	32 14, 36
DIMMER	31 13
DISP/CHARA	20 14, 15, 31
ENTER	23 21, 24, 26, 27, 29, 30, 32 - 35, 37, 38
FADE MUTING	34 12
GROUP SELECT	30 9
GROUP SKIP >>1, 1<<	4 9, 19 - 21, 24, 26, 27, 29, 30, 32 - 34
GROUP TITLE/EDIT	7 30 - 35
HQ/SP/EP	15 23
iPod ▶/■	28 6, 10
MARKING MODE	33 25
MEMORY ▶/■	8 6, 9, 18 - 20, 26, 27, 28, 30, 32 - 35
Zifferntasten	1 7, 9, 17, 27, 31, 32
PLAY/FM MODE	10 7, 17 - 20
PTY SEARCH	25 15
QP LINK	17 11
REC SPEED	14 24
REPEAT	29 20
SET	22 7, 13, 14, 18, 21, 24, 26, 27, 29, 30, 32 - 38
SLEEP	12 14
SOUND MODE	16 12
STANDBY/ON ☺/1	19 6, 37, 38
TA/News/Info	29 16
TITLE/EDIT	5 30 - 35
TITLE SEARCH	26 21
USB ▶/■	27 6, 8, 9, 18 - 20, 26, 27, 28, 33, 35
USB MODE	17 9
VOLUME +, -	35 6, 12

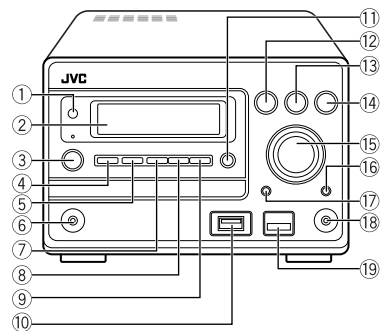
Fernbedienung



Hauptgerät

Taste	Seite
☺/1	③ 6, 37, 38
▶▶	⑨ 7, 9 - 11, 17 - 20
◀◀	⑧ 7, 9 - 11, 17, 18
▲	⑪ 8, 21
AUX-Buchse	⑱ 3, 11
Display	② 5
CD ▷/■	⑫ 6, 8, 9, 17, 19, 23
FM/AM/AUX	⑯ 6, 7, 11
iPod-Buchse	⑲ 3, 10
iPod ▶/■	⑰ 6, 10
MEMORY REC ●	④ 21, 24 - 29
MEMORY ▷/■	⑬ 6, 9, 18 - 20, 26, 27, 28, 30, 33 - 35
PHONES-Buchse	⑥ 3
Fernbedienungssensor	① 5
■	⑦ 9, 11, 17 - 27, 30, 32
USB-Buchse	⑩ 3, 8
USB REC ●	⑤ 24 - 29
USB ▷/■	⑭ 6, 8, 9, 18 - 20, 26, 27, 28, 33 - 35
VOLUME +, -	⑮ 6, 12

Hauptgerät



Introduction

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

Précautions

Installation

- Installez la chaîne dans un endroit avec une bonne ventilation pour éviter tout échauffement à l'intérieur de l'appareil.



N'INSTALLEZ PAS la chaîne dans un endroit proche d'une source de chaleur ou sujet à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive ou à des vibrations.

- Installez la chaîne dans un endroit plat, sec, et ni trop chaud, ni trop froid—entre 5°C et 35°C.
- Laissez suffisamment d'espace entre la chaîne et le téléviseur.
- Éloignez les enceintes du téléviseur pour éviter toute interférence avec ce dernier.

Sources d'alimentations

- Pour débrancher la chaîne de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation secteur.



NE MANIPULEZ PAS le cordon d'alimentation secteur avec les mains mouillées.

Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur les lentilles à l'intérieur de la chaîne dans les cas suivants:

- Après le démarrage d'un chauffage dans la pièce
- Dans une pièce humide
- Si la chaîne est amenée directement d'un endroit froid vers un endroit chaud.

Si cela se produit, la chaîne risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, laissez-la sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée, puis débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le.

Échauffement interne

- Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante autour de l'appareil. Une mauvaise ventilation peut entraîner un échauffement et endommager l'appareil.



NE BLOQUEZ PAS les ouvertures ni les trous de ventilation. S'ils sont bloqués par un journal, un tissu, etc., la chaleur ne pourra peut-être pas être évacuée de l'appareil.

Autres

- Si un objet métallique ou un liquide tombait à l'intérieur de la chaîne, débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur avant d'utiliser l'appareil à nouveau.



NE DÉMONTÉZ PAS la chaîne. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la chaîne pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale.

En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur.

Comment lire ce manuel

- Les opérations des touches et des commandes sont expliquées dans le tableau ci-dessous.

Certains conseils et remarques associées sont expliqués plus loin dans les sections "Pour en savoir plus sur cette chaîne" et "Guide de dépannage", mais pas dans la section expliquant les opérations (**INFO** indique que le contenu a certaines informations).

	Indique que vous devez appuyer sur la touche brèvement .
	Indique que vous devez appuyer sur la touche brèvement et répétitivement jusqu'à ce que l'option souhaitée soit choisie.
	Indique que vous devez appuyer sur une des touches.
	Indique que vous devez maintenir pressée la touche pendant la période de temps indiquée.
	Indique que vous devez tourner la commande dans la ou les directions spécifiées.
	Indique que cette opération est possible uniquement en utilisant la télécommande.
	Indique que cette opération est possible uniquement en utilisant l'appareil principal.

Types de disques/fichiers reproductibles

MP3/WMA/WAV	
• CD-R/-RW: Enregistré au format CD audio. Les fichiers MP3, WMA et WAV écrits conformément au format "ISO 9660" peuvent aussi être reproduits.	
• DVD-R/-RW: Les fichiers MP3, WMA et WAV écrits au format UDF-Bridge peuvent aussi être reproduits.	
• Périphérique USB: Fichiers MP3, WMA et WAV.	

En plus des disques/fichiers ci-dessus, cette chaîne peut reproduire les données audio enregistrées sur les CD-Extra et CD Text.

- Les disques suivants ne peuvent pas être reproduits: +R/+RW, DVD-ROM, DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM, Photo CD, CD-G (CD-Graphics) et DVD Text. Reproduire ces types de disques produira du bruit risquant d'endommager les enceintes.
- Dans ce manuel, "fichier" et "page" sont utilisés de façon interchangeable pour les opérations MP3/WMA/WAV.

Table des matières

Pour commencer	3	Opérations d'enregistrement	22
Connexions.....	3	Avant de commencer l'enregistrement.....	22
Préparation de la télécommande.....	5	Enregistrement à partir d'un disque.....	23
À propos des indicateurs d'affichage.....	5	Enregistrement à partir de la radio, de iPod ou d'un autre appareil.....	25
Opérations quotidiennes—Lecture	6	Déplacement de plages entre la mémoire intégré et le périphérique USB.....	27
Écoute de la radio.....	7	Opérations de montage	30
Lecture d'un disque/plage.....	8	Affectation (modification) de titres aux plages ou aux groupes.....	30
Lecture d'un iPod.....	10	Entrée de titres.....	31
Lecture d'un autre appareil.....	11	Caractères disponibles.....	31
Opérations quotidiennes—Ajustement du son et autres ajustements	12	Création d'un groupe (FORM GR).....	32
Ajustement du volume.....	12	Déplacement d'une plage (MOVE).....	32
Ajustement du son.....	12	Suppression de plages (ERASE).....	33
Modification de la luminosité de l'affichage.....	13	Suppression d'un groupe (ERASE GR).....	34
Ajustement du niveau d'entrée audio.....	13	Suppression de toutes les plages et de tous les groupes (FORMAT).....	35
Réglage de l'horloge.....	14	Utilisation de la minuterie	36
Mise hors tension automatique de l'appareil.....	14	Réglage de la minuterie.....	36
Opérations avancées de la radio	15	Réglage de la minuterie de lecture.....	38
Réception des station FM avec le Radio Data System.....	15	Informations additionnelles	39
Recherche d'un programme par Codes PTY.....	15	Pour en savoir plus sur cette chaîne.....	39
Commutation temporaire sur le programme de votre choix automatiquement.....	16	Entretien.....	41
Opérations avancées de lecture	17	Messages affichés pour les opérations d'enregistrement/ montage.....	42
Programmation de l'ordre de lecture— Lecture programmée.....	17	Guide de dépannage.....	44
Lecture dans un ordre aléatoire—Lecture aléatoire.....	19	Spécifications.....	45
Lecture du groupe choisi uniquement— Lecture de groupe.....	19	Nomenclature	46
Lecture aléatoire dans le groupe choisi—Lecture aléatoire de groupe.....	20		
Répétition de la lecture—Lecture répétée.....	20		
Recherche d'une plage ou d'un groupe par son titre— Recherche de titre.....	21		
Interdiction de l'éjection du disque Verrou parental.....	21		

Pour commencer

Connexions INFO

Ne branchez pas le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.

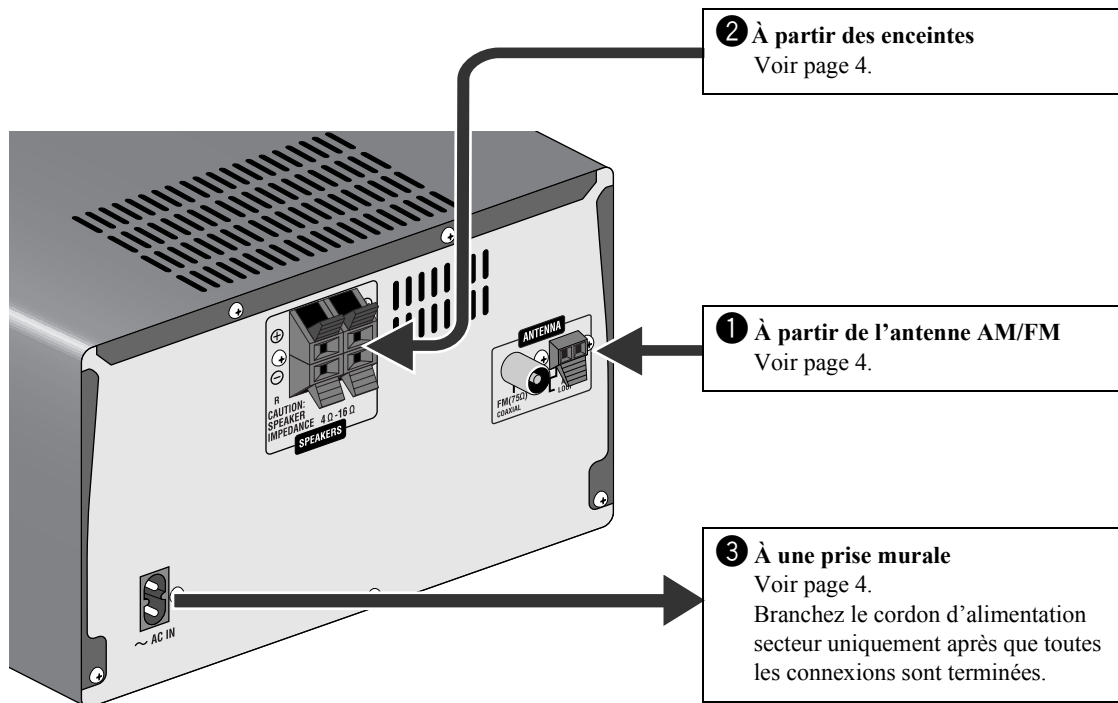
Accessoires fournis

Vérifiez que tous les éléments suivants sont présents.

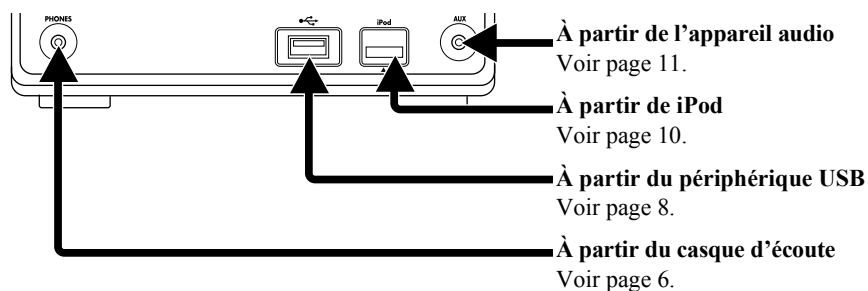
• Antenne FM (x1)	• Support pour iPod (x1)
• Antenne cadre AM (x1)	• Câble de connexion pour iPod (x1)
• Télécommande (x1)	• Cordon d'alimentation (x1)
• Piles (x2)	• Cordon d'enceintes (x2)
• Tore de ferrite (x1)	

Si quelque chose manque, consultez votre revendeur immédiatement.

Panneau arrière

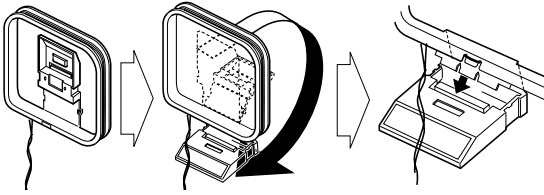


Panneau avant

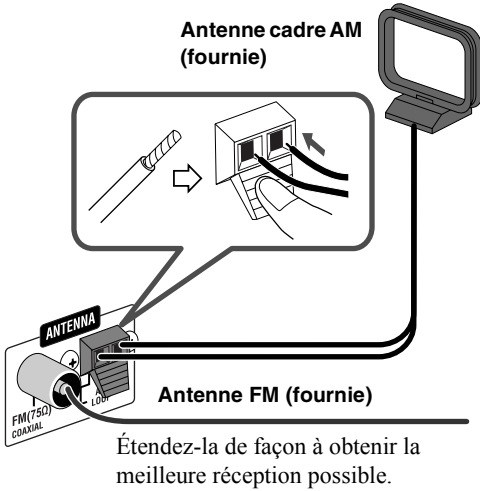


1 Antenne AM/FM

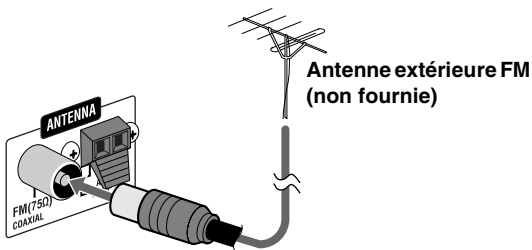
Pour assembler l'antenne cadre AM



Pour connecter l'antenne AM/FM



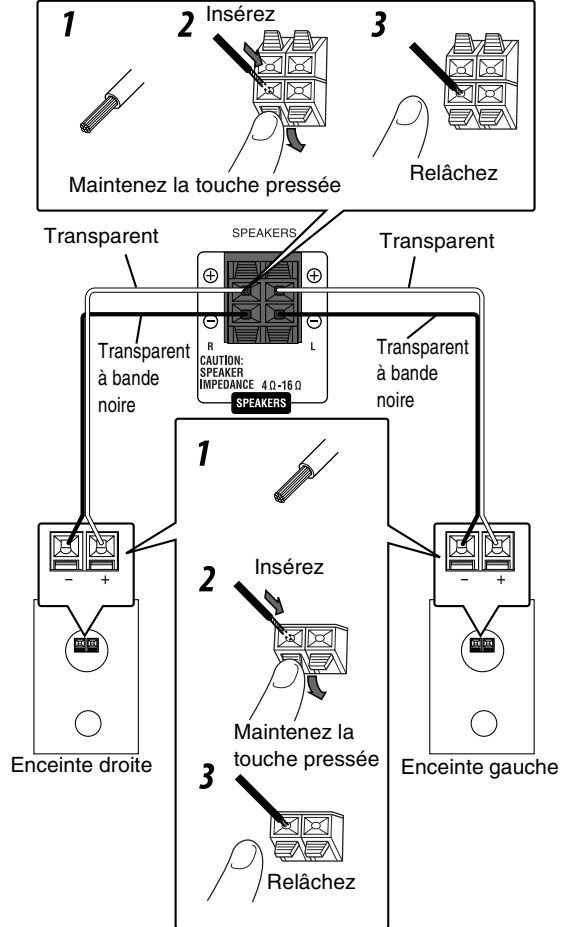
Pour une meilleure réception FM



- Déconnectez l'antenne FM fournie et connectez l'appareil à une antenne FM extérieure en utilisant un connecteur de type coaxial 75 Ω (IEC ou DIN45325).

2 Enceintes

- Lors de la connexion des cordons d'enceinte, respectez les polarités des prises d'enceinte: transparent à (+) et transparent à bande noire à (-).

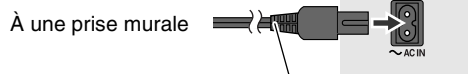


STOP!

- NE CONNECTEZ PAS plus d'une enceinte à chaque prise.
- NE PUSSEZ PAS NI NE TIREZ les enceintes car cela pourrait endommager les intercalaires des pieds en bas des enceintes.

3 Pour connecter le cordon d'alimentation

Sur le panneau arrière

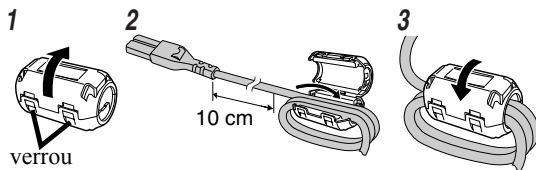


Cordon d'alimentation (fourni)

- Débranchez le cordon d'alimentation si vous avez à nettoyer ou à déplacer le système.

Comment fixer le filtre-tore

Attachez le tore de ferrite fourni au cordon d'alimentation de façon à ce qu'il réduise les interférences.



- 1 Retirez le verrou du filtre-tore.
- 2 Faites passer le cordon d'alimentation à travers le tore de ferrite et placez ce dernier à environ 10 cm de l'arrière de l'appareil. Enroulez solidement le cordon d'alimentation 2 fois à l'intérieur du creux du tore de ferrite comme montré sur l'illustration.
- 3 Refermez le filtre-tore jusqu'à ce qu'il se verrouille.

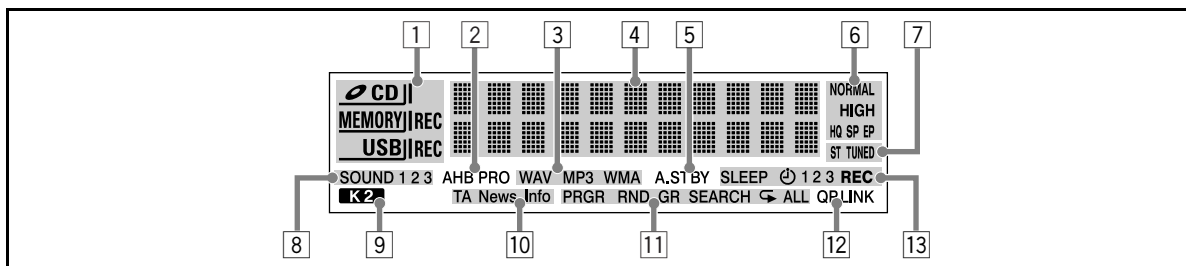
Remarque:

N'endommagez pas le cordon d'alimentation en appliquant une force excessive lors de l'enroulement.

À propos des indicateurs d'affichage

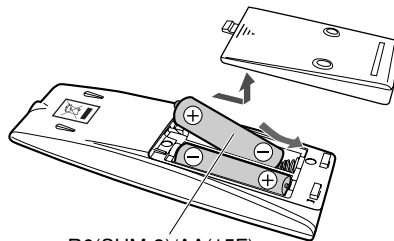
Les indications sur l'affichage vous donnent beaucoup d'informations pendant l'utilisation de la chaîne.

Avant d'utiliser la chaîne, familiarisez-vous avec les indicateurs, et en particulier, quand et comment ils s'allument sur l'affichage.



- 1 Indicateurs d'état de la source
 - CD/MEMORY/USB: reste toujours allumé.
 - | — Indicateurs de détection de source:
 - CD/MEMORY/USB: Voir page 8
 - REC: Voir page 23
- 2 Indicateur AHB PRO: Voir page 12
- 3 Indicateurs de format de fichier audio
- 4 Affichage principal
- 5 Indicateur A.STBY (Mise en attente automatique): Voir page 14
- 6 Indicateurs de mode d'enregistrement
 - NORMAL/HIGH: Voir page 24
 - HQ/SP/EP: Voir page 23
- 7 Indicateurs de réception radio
 - ST: Voir page 7
 - TUNED: Voir page 15
- 8 Indicateur de mode sonore: Voir page 12
- 9 Indicateur K2
 - S'allume quand "CD", "MEMORY" ou "USB" est choisi comme source. Cela signifie que la technologie K2, qui améliore la qualité du son numérique, est en service.
- 10 Indicateurs Radio Data System: Voir pages 15, 16
- 11 Indicateur de mode de lecture
 - PRGR (programme): Voir page 17
 - RND: Voir page 19
 - GR.: Voir page 21
 - SEARCH: Voir page 21
 - ALL:
 - : Voir page 20
 - ALL: Voir page 20
- 12 Indicateur QP Link (Quick Portable Link): Voir page 11
- 13 Indicateurs de mode de minuterie
 - SLEEP: Voir page 14
 - : Voir page 38
 - 1/2/3: Voir page 38
 - REC: Voir page 36

Préparation de la télécommande



R6(SUM-3)/AA(15F)

Si la télécommande perd de sa puissance ou de son efficacité, remplacez les deux piles.



N'exposez pas les piles à une chaleur excessive et ne les jetez pas au feu.

Lors de l'utilisation de la télécommande

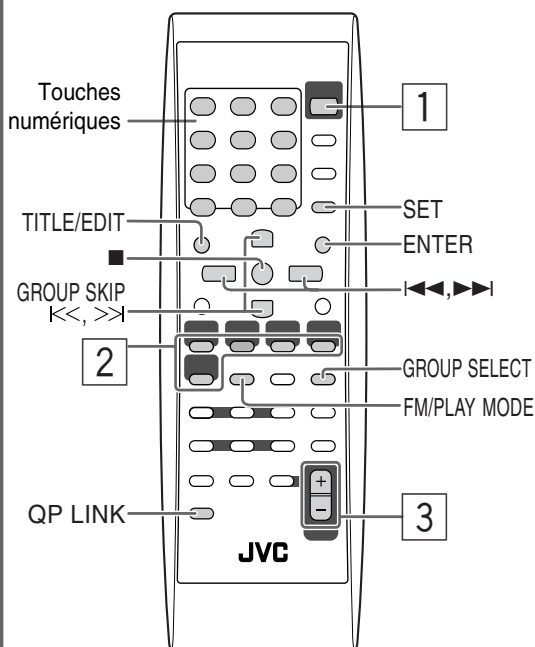
Pointer le sommet de la télécommande vers le capteur le plus directement possible. Si la télécommande est utilisée d'une position en diagonale, la plage de fonctionnement (environ 5 m) peut être plus courte.

- Faites attention à ne pas masquer le capteur de télécommande.

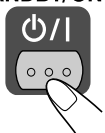
Opérations quotidiennes—Lecture

Dans ce manuel, nous expliquons principalement les opérations à l'aide de la télécommande; cependant, vous pouvez utiliser les touches et les commandes de l'appareil si elles portent le même nom (ou un nom similaire) et la même marque.

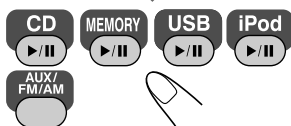
Télécommande



1 STANDBY/ON



2



3



VOLUME 10

1 Mise sous tension de l'appareil.

Le témoin STANDBY s'éteint sur l'appareil.

- La chaîne se met aussi sous tension quand vous appuyez sur une des touches de source.
- La chaîne se met sous tension et "AUX" est choisi comme source automatiquement en démarrant la lecture sur le périphérique connecté à la prise AUX quand la fonction QP Link est en service. (Voir page 11 pour les détails.)

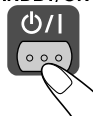
2 Sélection de la source.

La lecture automatique démarre si la source choisie est prête.

3 Ajustez le volume.

Pour mettre la chaîne hors tension (en attente)

STANDBY/ON



Le témoin STANDBY s'allume en rouge sur l'appareil.

- Une petite quantité d'énergie est toujours consommée, même en mode d'attente.

Vous pouvez réduire la consommation d'électricité en utilisant DIMMER afin de mettre hors service l'affichage quand l'appareil est en attente.

- Quand l'affichage set hors service, la fonction QP Link ne fonctionne pas.

Pour une écoute privée

Connectez un casque d'écoute à la prise PHONES sur l'appareil. Plus aucun son ne sort des enceintes. **Assurez-vous de réduire le volume avant de connecter un casque ou de vous le mettre sur les oreilles.**

- Déconnecter le casque d'écoute met à nouveau en service les enceintes.



NE METTEZ PAS la chaîne hors tension (en mode d'attente) quand son niveau de volume est réglé extrêmement haut; sinon la déflagration soudaine du son pourrait endommager les enceintes et/ou le casque d'écoute lors de la mise sous tension de la chaîne ou le démarrage de la lecture.

Écoute de la radio INFO

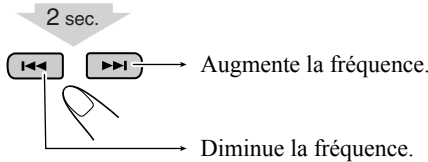
Pour choisir la bande (FM ou AM)

Télécommande:

Appareil:

Pour accorder une station

Quand FM ou AM est choisi...



La recherche de station démarre et l'indication de la fréquence change sur l'affichage. Quand une station (fréquence) avec un signal suffisamment fort est trouvée, la recherche s'arrête.

- Si vous appuyez répétitivement sur la touche, la fréquence change pas à pas.

Pour arrêter la recherche manuelle, appuyez sur n'importe quelle touche.

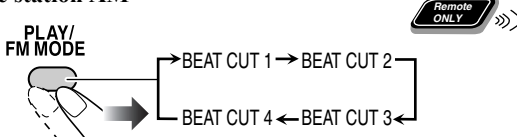
Si la réception de la station FM est mauvaise



L'indicateur ST disparaît de l'affichage. La réception est améliorée mais l'effet stéréo est perdu—réception monophonique.

Pour rétablir l'effet stéréo, appuyez de nouveau sur la touche (l'indicateur ST s'allume).

Si un battement est entendu lors de l'écoute d'une station AM

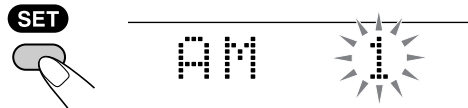


Choisissez "BEAT CUT 1" à "BEAT CUT 4", le réglage qui permet de réduire le battement.

Pour prérégler les stations Remote ONLY

Vous pouvez prérégler 30 stations FM et 15 stations AM.

- 1 Accordez la station que vous souhaitez prérégler.**
 - Vous pouvez aussi mémoriser le mode de réception monophonique pour les stations FM prérégler s'il est choisi.
- 2 Mettez en service le mode d'entrée de numéro de prérégler.**



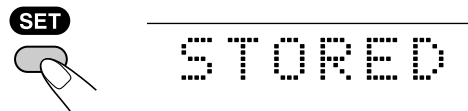
- Terminez la procédure suivante pendant que l'indication clignote sur l'affichage.

- 3 Choisissez un numéro de prérégler pour la station à mémoriser.**



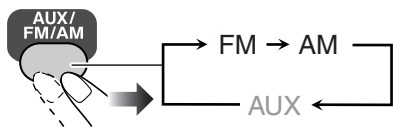
Exemples:
 Pour choisir le numéro de prérégler 5, appuyez sur 5.
 Pour choisir le numéro de prérégler 10, appuyez sur 10.
 Pour choisir le numéro de prérégler 15, appuyez sur ≥ 10, 1 puis sur 5.
 Pour choisir le numéro de prérégler 30, appuyez sur ≥ 10, 3 puis sur 0.

- 4 Mémorisez la station.**



Pour accorder une station prérégler Remote ONLY

- 1 Choisissez la bande (FM ou AM).**



- 2 Choisissez le numéro de prérégler pour la station que vous avez mémorisé.**



Exemples:
 Pour choisir le numéro de prérégler 5, appuyez sur 5.
 Pour choisir le numéro de prérégler 10, appuyez sur 10.
 Pour choisir le numéro de prérégler 15, appuyez sur ≥ 10, 1 puis sur 5.
 Pour choisir le numéro de prérégler 30, appuyez sur ≥ 10, 3 puis sur 0.

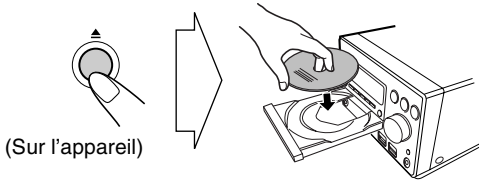
Lecture d'un disque/plage INFO

Vous pouvez reproduire des plages à partir de 3 types de sources — disques, mémoire intégrée (MEMORY) et périphérique USB (USB) — sur cette chaîne. Avant d'utiliser un disque/fichier, familiarisez vous avec la façon dont un disque/fichier est enregistré.

- Les volumes MP3/WMA/WAV sont composés de “groupes” qui comprennent des “plages” et les CD sont composés uniquement de “plages”.

Pour insérer un disque

Vous pouvez insérer un disque pendant la lecture d'une autre source.



(Sur l'appareil)

- Lors de l'utilisation d'un CD de 8 cm, placez-le sur la rainure intérieure du plateau à disque.

Pour fermer le plateau à disque, appuyez de nouveau sur **▲** sur l'appareil.

- Appuyer sur **CD ▶/||** permet aussi de refermer le plateau et de démarrer la lecture (en fonction de la programmation interne du disque).

Avant d'utiliser la mémoire intégrée

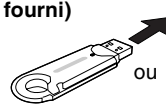
Avant de reproduire les plages sur la mémoire intégrée, vous devez enregistrer ou déplacer certaines plages dans cette mémoire. (Voir “Opérations d'enregistrement” à la page 22 à 29.)

Connexion d'un périphérique USB

Vous pouvez connecter un périphérique USB même pendant la lecture d'une autre source.

- Réglez toujours le volume sur le niveau minimum lors de la connexion ou de la déconnexion de l'autre appareil.

Mémoire USB
(non fourni)



ou



Câble USB
(non fourni)

Sur le panneau avant

Lecteur audio numérique

- Vous pouvez connecter un périphérique USB tel qu'une mémoire Flash USB, un lecteur audio numérique*, un disque dur portable, etc à cette chaîne. Voir page 39 pour les détails.
- Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur à la prise (USB memory) de cette chaîne.
- Vous ne pouvez pas connecter une périphérique à mémoire à travers un concentrateur USB ou un lecteur de cartes multimédia. Connectez le périphérique USB directement.
- Vous ne pouvez pas connecter un iPod à la prise (mémoire USB) de cette chaîne.
- Pour déconnecter le périphérique USB en toute sécurité, mettez la chaîne hors tension avant de le déconnecter.
- Cette chaîne n'est pas compatible avec le système de fichiers NTFS.
- Lors de l'utilisation d'un câble USB pour la connexion du périphérique, utilisez un câble blindé d'une longueur de moins d'un mètre.

*Vous pouvez connecter des périphériques MTP (Media Transfer Protocol) et USB à mémoire de grande capacité. La chaîne n'est pas garantie pour prendre en charge l'utilisation de tous les périphériques USB.

Quand vous appuyez sur **USB ▶/||**, la chaîne détecte le périphérique USB et démarre la lecture.

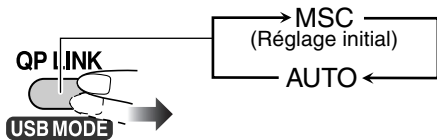
Pour changer le mode de connexion USB

Vous pouvez changer le mode de connexion USB en fonction de votre périphérique USB.

1 Affichez le mode de connexion USB actuel.



2 Choisissez le mode de connexion USB.



MSC Uniquement pour les périphériques USB à mémoire de grande capacité (MSC). Vous pouvez enregistrer, monter et déplacer la plage sur le périphérique USB à mémoire de grande capacité.

AUTO Pour les périphérique USB à mémoire de grande capacité (MSC) et à protocole de transfert de média (MTP). La chaîne détecte le type de périphérique — MSC ou MTP, et choisi le mode approprié pour le périphérique.

- Il se peut que la chaîne ne puisse pas reproduire certains périphériques MTP bien qu'elle les reconnaisse.
- Cette chaîne ne peut pas enregistrer sur un périphérique MTP.
- Cette chaîne ne peut pas monter les fichiers dans un périphérique MTP.
- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

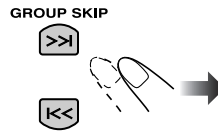
Pour reproduire un disque/plage

Pour démarrer/mettre la lecture en pause:			Pour arrêter:
<p>Pour les CD</p>	<p>Pour la mémoire intégrée</p>	<p>Pour le périphérique USB</p>	

Pour choisir un groupe



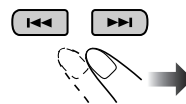
Lors de la lecture d'un disque/plage...



- Vous pouvez choisir un groupe directement en appuyant sur une touche numérique après avoir appuyé sur GROUP SELECT.
- Le nom du groupe apparaît pour la lecture MP3/WMA/WAV.

Pour choisir une plage

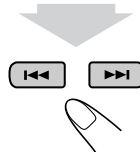
Lors de la lecture d'un disque/plage...



- La première fois que vous appuyez sur , vous retournez au début de la plage actuelle.

Pour localiser un passage particulier

Lors de la lecture d'un disque/plage...

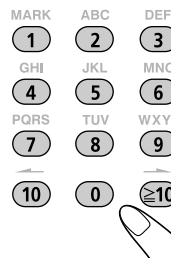


- Cette fonction n'est pas disponible pour certains lecteurs audio numériques.

Pour localiser une plage directement



Vous pouvez choisir un titre directement et démarrer la lecture.



Exemples:

- Pour choisir le numéro 5, appuyez sur 5.
- Pour choisir le numéro 10, appuyez sur 10.
- Pour choisir le numéro 15, appuyez sur ≥ 10 , sur 1, puis sur 5.
- Pour choisir le numéro 30, appuyez sur ≥ 10 , sur 3, puis sur 0.

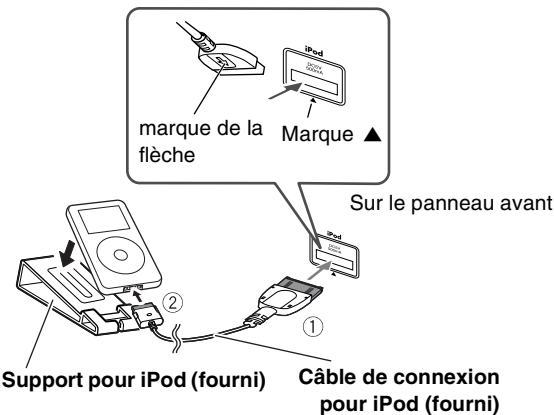
Lecture d'un iPod **INFO**

Types de iPod compatibles

iPod nano 1Go/2Go/4Go
iPod nano (2ème génération) 2Go/4Go/8Go
iPod mini 4Go/6Go
iPod (4ème génération) 20Go/40Go
iPod photo (4ème génération) 20Go/30Go/40Go/60Go
iPod video (5ème génération) 30Go/60Go/80Go

- iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.
- Si la lecture sur iPod ne se fait pas correctement, mettez à jour le logiciel de iPod à la dernière version. Pour en savoir plus sur la mise à jour de votre iPod, consultez le site Web de Apple <<http://www.apple.com>>.

Pour connecter un iPod



Insérez la fiche dans le terminal de iPod sur la chaîne, avec la marque de la flèche dirigée vers le bas et alignez la marque de la flèche avec la marque ▲ sur le panneau avant.

- Assurez-vous de réduire le volume sur le système au niveau minimum avant de connecter un iPod. Ajustez le volume après avoir démarré la lecture.
- NE connectez ni ne déconnectez pas iPod quand le système est sous tension.
- "iPod CONNECT" apparaît quand iPod est connecté.
- Pour déconnecter iPod en toute sécurité, mettez la chaîne hors tension avant de le déconnecter.
- Pour déconnecter le câble de connexion au niveau de iPod, faites pression sur les boutons latéraux puis tirez vers l'extérieur.
- Vous ne pouvez envoyer aucunes données sur votre iPod à partir de cette chaîne.
- Ne transportez pas le système avec iPod connecté. Vous pourriez le faire tomber ou causer des dommages à la section du connecteur.

- Ne touchez pas ni ne frappez les broches de la prise de iPod ni les broches du connecteur. Cela pourrait endommager section du connecteur.
- Si un type d'iPod incompatible est connecté, il se peut que iPod ne puisse pas être commandé à partir du système. Pour permettre l'opération, avant de connecter iPod, commutez le mode de charge sur "OFF" (référez-vous à "Pour mettre en/hors service le mode de charge" à la page 11) avec "iPod" choisi comme source.
- Une déformation du son peut se produire lors de la lecture des sources audio avec des signaux enregistrés à des niveaux élevés. Quand une déformation se produit, il est recommandé de mettre hors service l'égaliseur de iPod. Pour les informations sur l'utilisation de iPod, référez-vous au manuel d'instruction de iPod.

Pour reproduire un iPod



- Si vous appuyez sur iPod ►/||, la chaîne détecte iPod et démarre la lecture.

Pour mettre iPod hors tension

Quand "iPod" est choisi comme source...

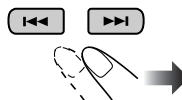


- Maintenez pressée iPod ►/|| pendant 2 secondes.



Pour choisir une plage

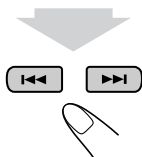
Lors de la lecture d'un iPod...



- La première fois que vous appuyez sur ◀◀, vous retournez au début de la plage actuelle.

Pour localiser un passage particulier Remote ONLY

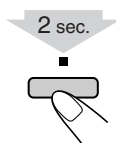
Lors de la lecture d'un iPod...



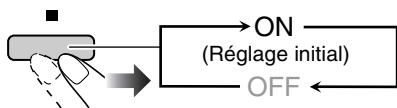
Pour mettre en/hors service le mode de charge

Quand "iPod" est choisi comme source...

1 Affichez le mode de charge actuel.



2 Choisissez le mode de charge souhaité.

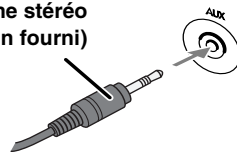


ON	La batterie dans iPod est chargée à travers la prise de iPod quand "iPod" est choisi comme source.
OFF	La batterie n'est pas chargée.

Lecture d'un autre appareil Remote ONLY INFO

En utilisant la fonction QP Link (Quick Portable Link), vous pouvez démarrer facilement la lecture d'un appareil extérieur connecté à la prise AUX.

Mini-fiche stéréo (non fourni)

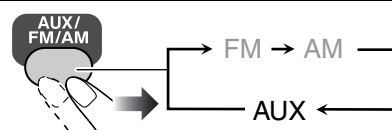


Sur le panneau avant

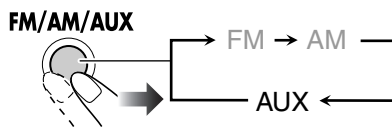
- Assurez-vous de régler le volume de votre appareil audio portable à un niveau suffisamment fort de façon que la chaîne puisse détecter le signal sonore.
- En utilisant la fonction QP Link (Quick Portable Link), vous pouvez démarrer facilement la lecture d'un appareil audio portable sur cet appareil.
- Si l'appareil extérieur n'est pas muni d'une mini-fiche stéréo, utilisez un adaptateur de fiche pour convertir la mini-fiche stéréo dans le type de fiche correspondant à la sortie audio.

Pour choisir "AUX" comme source

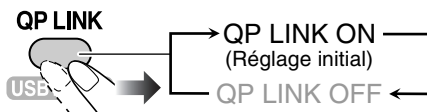
Télécommande:



Appareil:



Pour mettre en service la fonction QP Link

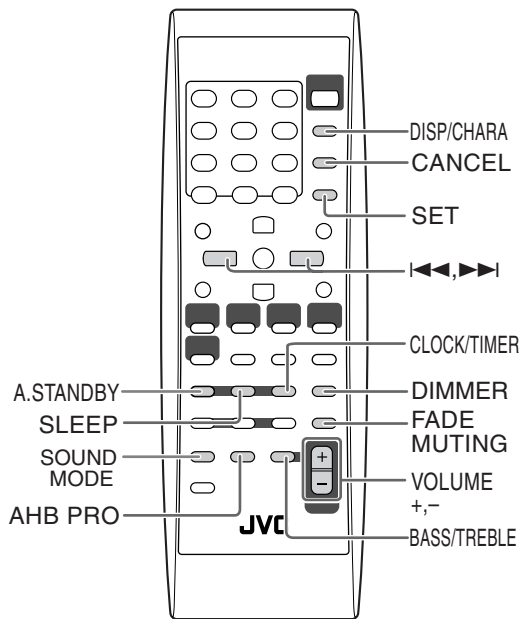


Quand la fonction QP Link est en service, la lecture d'un appareil extérieur connecté à la prise AUX déclenche ce qui suit:

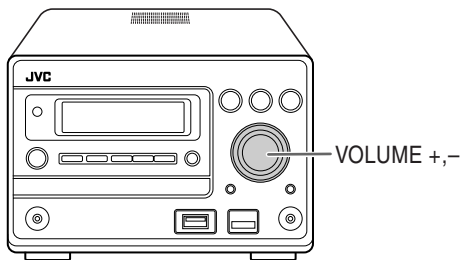
- Pendant l'écoute d'une autre source...
Change la source automatiquement sur "AUX". (Si vous changez la source de "AUX" sur une autre source, la fonction QP Link est annulée.)
- Quand la chaîne est en mode d'attente...
La chaîne se met automatiquement sous tension et change la source sur "AUX".

Opérations quotidiennes—Ajustement du son et autres ajustements

Télécommande



Appareil



Ajustement du volume

Vous pouvez ajuster le niveau de volume entre 0 et 40.

Télécommande:	Appareil:

Pour couper le volume momentanément

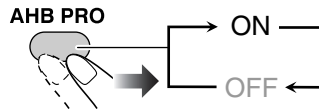


Pour rétablir le volume, appuyez de nouveau sur la touche ou ajuster le niveau de volume.

Ajustement du son INFO

Pour renforcer les sons graves Remote ONLY

Pendant que Active Hyper Bass Pro (AHB PRO) est en service, la richesse et la plénitude des sons graves est maintenue quel que soit l'ajustement du volume.



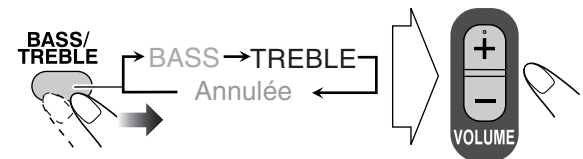
Pour ajuster la tonalité Remote ONLY

Vous pouvez ajuster le niveau des graves et des aigus entre -5 et +5.

Pour ajuster les graves

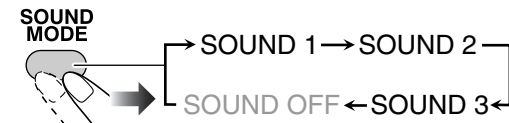


Pour ajuster les aigus



Pour choisir le mode sonore Remote ONLY

Vous pouvez choisir un des 3 types de mode sonore fournis.

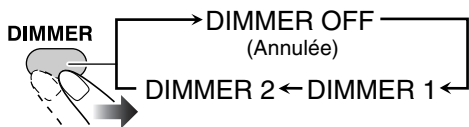


SOUND 1	Produit un son dans une ambiance naturelle.
SOUND 2	Produit un son qui flatte les oreilles.
SOUND 3	Produit un paysage sonore plus profond.

Modification de la luminosité de l'affichage

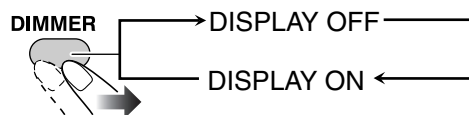
Vous pouvez réduire la luminosité de la fenêtre d'affichage et des témoins d'illumination.

Pendant que la chaîne est sous tension...



- | | |
|----------------|---|
| DIMMER1 | Assombrit l'affichage et les témoins d'illumination autre de CD ▷/■, MEMORY ▷/■ et USB ▷/■. |
| DIMMER2 | Assombrit l'affichage et éteint les témoins d'illumination autour de CD ▷/■, MEMORY ▷/■ et USB ▷/■. |

Pendant que la chaîne est hors tension (en attente)...

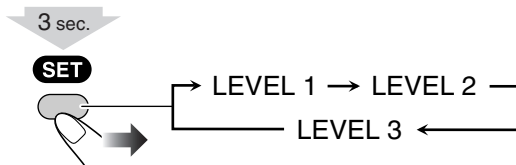


- | | |
|--------------------|---|
| DISPLAY ON | Affiche l'indication de l'horloge sur l'affichage. |
| DISPLAY OFF | Fait disparaître l'indication de l'horloge sur l'affichage. |

Ajustement du niveau d'entrée audio

Si le son de l'appareil connecté aux prises AUX est trop fort ou trop faible lorsque vous passez d'une autre source sur "AUX", vous pouvez changer le niveau d'entrée audio des prises AUX (sans changer le niveau de volume).

Quand "AUX" est choisi comme source...



- | | |
|----------------|---|
| LEVEL 1 | Choisissez ce réglage quand le son est trop fort alors que "LEVEL 2" est choisi. Ce réglage est recommandé lors de la connexion d'un autre appareil audio qu'un appareil audio portable à la prise AUX. |
| LEVEL 2 | Choisissez ce réglage quand le son est trop fort alors que "LEVEL 3" est choisi. |
| LEVEL 3 | Choisissez ce réglage lors de l'écoute d'un appareil audio portable (réglage initial). |

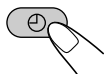
Réglage de l'horloge

Sans régler l'horloge intégrée, vous ne pouvez pas utiliser la minuterie d'enregistrement ou de lecture (voir pages 36 et 38).

- Pour quitter le réglage de l'horloge, appuyez sur CLOCK/TIMER autant de fois que nécessaire.
- Pour corriger une mauvaise entrée pendant la procédure, appuyez sur CANCEL ou CLOCK/TIMER. Vous pouvez retourner à l'étape précédente.

1 Mettez en service le mode de réglage de l'horloge.

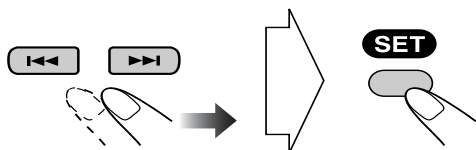
CLOCK/TIMER



- Si vous avez déjà ajusté l'horloge précédemment, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que le mode de réglage de l'horloge soit choisi (voir page 36).

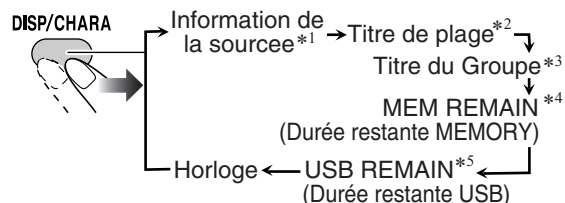
2 Réglez l'heure et le jour.

- Ajustez les heures, puis les minutes, puis le jour de la semaine.



L'horloge intégrée commence à fonctionner.

Pour vérifier l'heure actuelle pendant la lecture

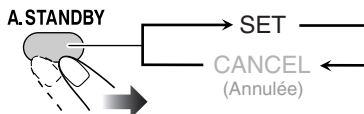


- *1 Pour les stations FM RDS, voir page 15.
- *2 Uniquement pendant la lecture d'une plage MP3/WMA/WAV.
- *3 Uniquement pendant la lecture de la mémoire intégrée ou d'un périphérique USB.
- *4 N'est pas affiché pendant que "MEMORY" est choisi comme source.
- *5 N'est pas affiché pendant que "iPod" ou "USB" est choisi comme source.

Mise hors tension automatique de l'appareil

Mise en attente automatique

Cette fonction est uniquement disponible pour les CD, la mémoire intégrée, USB, iPod et AUX.



When Auto Standby is in use, the A.STBY indicator lights on the display.

Quand la mise en attente automatique est en service, l'indicateur A.STBY s'allume sur l'affichage.

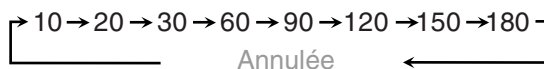
Quand la lecture s'arrête, l'indicateur A.STBY clignote. Si aucune opération n'est réalisée (pendant environ 3 minutes) alors que l'indicateur clignote, la chaîne se met automatiquement hors tension (en attente).

Minuterie d'arrêt

Vous pouvez régler l'heure de mise hors tension de façon à pouvoir aller vous coucher sans avoir mettre l'appareil hors tension vous-même.

1 Spécifiez la durée (en minutes).

SLEEP



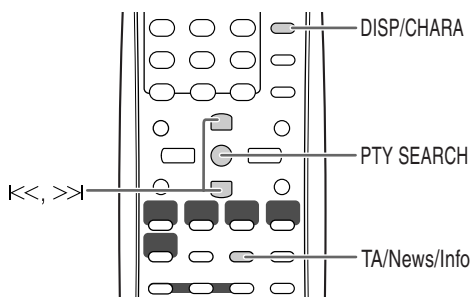
2 Attendez que la durée réglée disparaisse.

Pour vérifier la durée restante avant la mise hors tension, appuyez sur SLEEP.

- Si vous appuyez répétitivement sur la touche, vous pouvez changer l'heure de mise hors tension.

Opérations avancées de la radio INFO

Télécommande



Réception des station FM avec le Radio Data System Remote ONLY

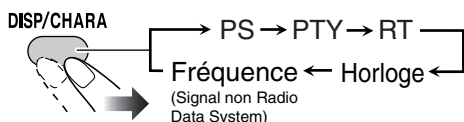
Le système Radio Data System permet aux stations FM d'envoyer un signal additionnel en même temps que le signal de leur programme ordinaire.

Cette chaîne peut recevoir les types de signaux Radio Data System suivants.

PS (Nom de la station)	Indique le nom commun de la station.
PTY (Type de programme)	Indique le type de programme diffusé.
RT (Radio texte)	Affiche un message que la station envoie.
Enhanced Other Networks	Donne des informations sur les types de programme diffusés par les stations Radio Data System de différents réseaux.

Affichage des information du Radio Data System

Lors de l'écoute d'une station FM...



PS	Le nom de la station est affiché. "NO PS" apparaît si aucun signal n'est envoyé.
PTY	Le type de programme diffusé est affiché. "NO PTY" apparaît si aucun signal n'est envoyé.
RT	Le message envoyé par la station est affiché. "NO RT" apparaît si aucun signal n'est envoyé.

Recherche d'un programme par

Codes PTY Remote ONLY

Vous pouvez localiser un type de programme particulier à partir des canaux préréglés (voir page 7) en spécifiant le code PTY.

Pour recherche un programme en utilisant les codes PTY

1 Lors de l'écoute d'une station FM...

PTY SEARCH



2 Choisissez un code PTY.



PTY SEARCH



3 Démarrez la recherche.

PTY SEARCH



Ex. Quand "NEWS" est choisi

La chaîne fait une recherche parmi les 30 stations FM préréglées, s'arrête quand elle a trouvé une station diffusant le type de programme choisi et accorde cette station.

- Quand un programme est trouvé, "FOUND" apparaît sur l'affichage et la station choisie est affichée.
- Si aucun programme n'est trouvé, "NOT FOUND" apparaît sur l'affichage.
- Pour arrêter la recherche, appuyez sur PTY SEARCH.

Pour continuer la recherche après un arrêt sur une station indésirable

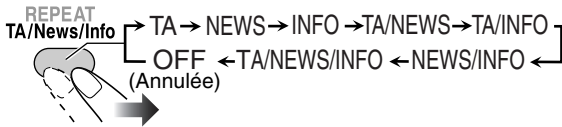
Répétez les étapes 3.

Commutation temporaire sur le programme de votre choix automatiquement

La fonction Enhanced Other Networks permet à la chaîne de commuter temporairement sur une station FM diffusant le programme de votre choix (TA, NEWS ou INFO).

- Cette fonction peut être utilisée pendant l'écoute d'une station FM émettant les signaux requis.

Lors de l'écoute d'une station FM, choisissez le type de programme.



TA	Informations routières dans votre région.
NEWS	Informations.
INFO	Programme dont le but est de donner des conseils dans le sens le plus large possible.

Comment fonctionne la fonction Enhanced Other Networks:

CAS 1
Si une station ne diffuse pas le programme de votre choix
 La chaîne reste accordée sur la station actuelle.
 ↓
 Quand une station commence à diffuser le programme de votre choix, la chaîne commute automatiquement sur cette station. L'indicateur du code PTY clignote.
 ↓
 Quand le programme est terminé, la chaîne retourne sur la station accordée précédemment, mais la fonction reste en service (l'indicateur s'arrête de clignoter et reste allumé).

CAS 2
Si une station diffuse le programme de votre choix
 La chaîne commute automatiquement sur la station.
 L'indicateur du code PTY clignote.
 ↓
 Quand le programme est terminé, la chaîne retourne sur la station accordée précédemment, mais la fonction reste en service (l'indicateur s'arrête de clignoter et reste allumé).

CAS 3
Si la station actuellement accordée diffuse le programme de votre choix
 L'indicateur du code PTY clignote.
 ↓
 Quand le programme est terminé, l'indicateur s'arrête de clignoter (la fonction reste en service).

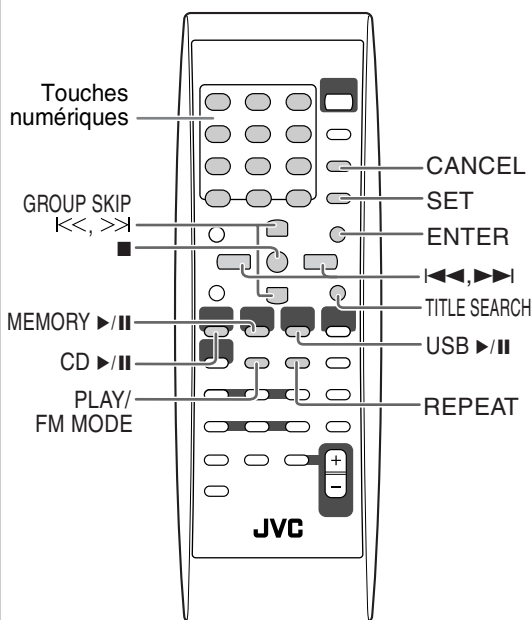
Description des codes PTY

NEWS:	Informations.
AFFAIRS:	Programme d'actualité développant ou élargissant les informations—débat ou analyses.
INFO:	Programmes dont le but est de communiquer des conseils au sens le plus large.
SPORT:	Programmes ayant trait à tous les aspects des sports.
EDUCATE:	Programmes pédagogiques.
DRAMA:	Tous les audiodrames et radio théâtres.
CULTURE:	Programmes ayant trait à tous les aspects de la culture nationale ou régionale, y compris la langue, le théâtre, etc.
SCIENCE:	Programmes portant sur les sciences naturelles et la technologie.
VARIED:	Sert surtout aux programmes basés sur la parole, comme p.ex. les quiz, les jeux-concours et les entretiens avec des vedettes.
POP M:	Musique commerciale du moment.
ROCK M:	Musique rock.
EASY M:	Musique contemporaine actuelle considérée comme "easy-listening".
LIGHT M:	Musique instrumentale, œuvres vocales ou chants de chorale.
CLASSICS:	Concerts joués par des grands orchestres, symphonies, musique de chambre, etc.
OTHER M:	Musique n'appartenant à aucune des autres catégories.
WEATHER:	Bulletins et prévisions météorologiques.
FINANCE:	Bulletin de la bourse, négoce, commerce, etc.
CHILDREN:	Programmes ciblant un jeune public.
SOCIAL:	Programmes sur la sociologie, l'histoire, la géographie, la psychologie et la société.
RELIGION:	Programmes religieux.
PHONE IN:	Participation des membres du public exprimant leurs opinions par téléphone ou via un forum.
TRAVEL:	Informations sur les voyages.
LEISURE:	Programmes sur les activités de loisirs.
JAZZ:	Musique jazz.
COUNTRY:	Chansons provenant ou poursuivant la tradition musicale des pays d'Amérique du Sud.
NATION M:	Musique populaire de la nation ou de la région dans la langue du pays.
OLDIES:	Musique provenant de la période appelée "l'âge d'or" de la musique populaire.
FOLK M:	Musique ayant ses racines dans la culture d'une nation en particulier.
DOCUMENT:	Programmes basés sur des faits présentés sous forme d'enquêtes.
TEST:	Diffusion pour tester le matériel et l'équipement d'urgence.
ALARM:	Annonce urgente.
NONE:	Aucun type de programme, programme non défini ou difficile à classer en types particuliers.

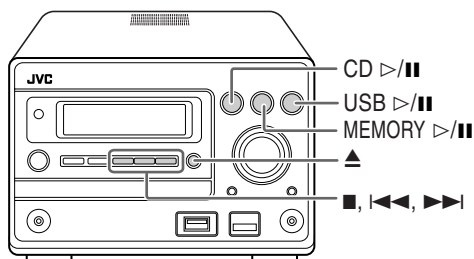
- La classification des codes PTY pour certaines stations FM peut être différente de la liste ci-dessus.

Opérations avancées de lecture

Télécommande



Appareil



Pendant la lecture programmée, la lecture aléatoire, la lecture aléatoire de groupe et la lecture de groupe, vous ne pouvez pas monter des plages/groupes. Pour monter des plages/groupes, annuler le mode de lecture.

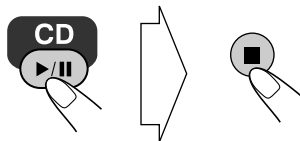
Programmation de l'ordre de lecture

—Lecture programmée

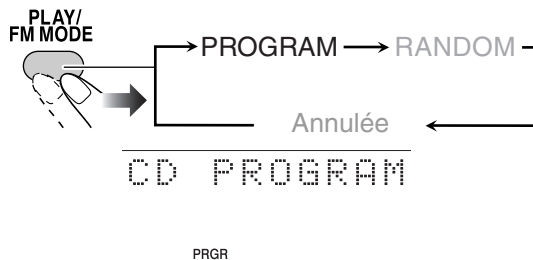
Pour programmer l'ordre de lecture des plages sur un disque

Vous pouvez arranger l'ordre de lecture des plages (99 maximum) avant de démarrer la lecture.

1 Démarrez et arrêtez la lecture du disque.



2 Mettez en service la lecture programmée.



3 Choisissez les plages que vous souhaitez pour la lecture programmée.

• Pour MP3/WMA/WAV:

- Choisissez un numéro de groupe.
- Choisissez un numéro de plage.
- Répétez les étapes ① et ② ci-dessus.

• Pour les CD:

- Choisissez les plages.

Pour entrer un numéro directement:

MARK	ABC	DEF
1	2	3
GHI	JKL	MNO
4	5	6
PQRS	TUV	WXYZ
7	8	9
10	0	≥10

Exemples:

Pour entrer le numéro 5, appuyez sur 5.
 Pour entrer le numéro 10, appuyez sur 10.
 Pour entrer le numéro 15, appuyez sur ≥ 10, sur 1, puis sur 5.
 Pour entrer le numéro 30, appuyez sur ≥ 10, sur 3, puis sur 0.
 Pour sélectionner 125, appuyez sur ≥ 10, ≥ 10, 1, 2, puis 5.

• Si vous essayez d'entrer une plage après avoir programmé 99 plages, "PROGRAM FULL" apparaît sur l'affichage et la plage n'est pas programmée.

4 Démarrez la lecture.



La lecture démarre dans l'ordre de programmation.

Pour sauter:	Pour faire une pause:	Pour arrêter:
	Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche.	

Pour programmer l'ordre de lecture des plages dans la mémoire intégrée et le périphérique USB

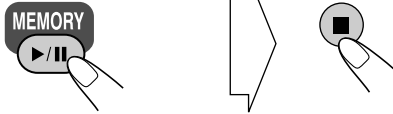
Vous pouvez arranger l'ordre de lecture des plages dans la mémoire intégrée et le périphérique USB (jusqu'à un maximum de 999 plages) avant de démarrer la lecture.

1 Démarrez et arrêtez la lecture.

Lors de la programmation de plages sur le périphérique USB



Lors de la programmation de plages sur la mémoire intégrée

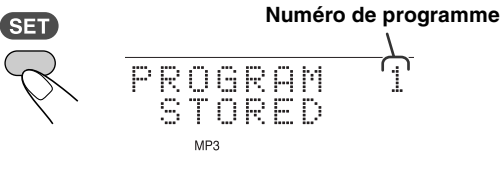


2 Choisissez la plage souhaitée.



- Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques pour choisir la plage.

3 Programmez la plage souhaitée.



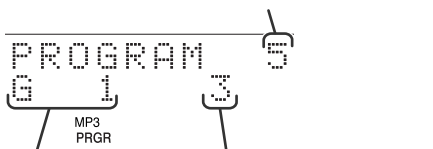
- Si vous essayez d'entrer une plage après avoir programmé 999 plages, "PROGRAM FULL" apparaît sur l'affichage et la plage n'est pas programmée.

4 Répétez les étapes ci-dessus 2 et 3.

5 Mettez en service la lecture programmée.



Nombre de plages programmées



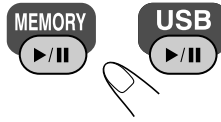
Numéro de groupe de la plage programmée en dernier

Numéro de plage de la plage programmée en dernier

6 Démarrez la lecture.

Mémoire intégrée Périphérique USB

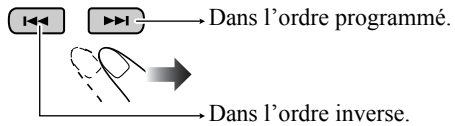
La lecture démarre dans l'ordre de programmation.



Pour sauter:	Pour faire une pause:	Pour arrêter:
	<p>Pour la mémoire intégrée</p> <p>Pour le périphérique USB</p> <p>Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche.</p>	

Pour vérifier le contenu programmé

Avant ou après la lecture...



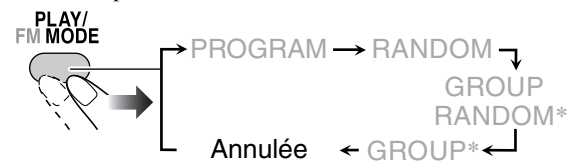
Pour modifier le programme

Avant ou après la lecture...

Pour effacer la dernière plage/fichier:	Pour effacer tout le programme:
<p>CANCEL</p>	<p>2 sec.</p> <p>CANCEL</p>

Pour quitter la lecture programmée

Avant ou après la lecture...



* Apparaît uniquement quand "MEMORY" ou "USB" est choisi comme source.

Lecture dans un ordre aléatoire—Lecture aléatoire



INFO

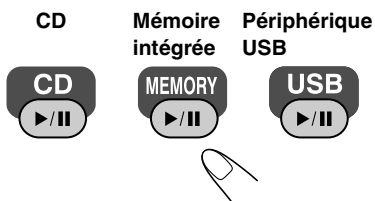
Vous pouvez reproduire toutes les plages du disque, de la mémoire intégrée ou du périphérique USB de façon aléatoire.

1 Avant de démarrer la lecture, mettez en service la lecture aléatoire.



* Apparaît uniquement quand “MEMORY” ou “USB” est choisi comme source.

2 Démarrez la lecture.



La lecture dans un ordre aléatoire démarre. La lecture aléatoire se termine quand tout le disque, toute la mémoire intégrée ou tout le périphérique USB a été reproduit.

Pour sauter une plage:	Pour arrêter:

Pour quitter la lecture aléatoire

Avant ou après la lecture...



* Apparaît uniquement quand “MEMORY” ou “USB” est choisi comme source.

Lecture du groupe choisi uniquement—Lecture de groupe



INFO

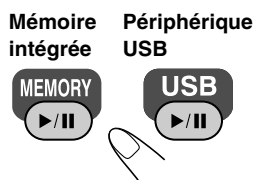
Vous pouvez reproduire un groupe choisi sur la mémoire intégrée ou le périphérique USB.

• Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction pour “CD”.

1 Avant de démarrer la lecture, mettez en service la lecture de groupe.

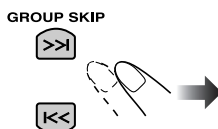


2 Démarrez la lecture.



La lecture démarre dans le groupe actuel. La lecture de groupe se termine quand toutes les plages du groupe ont été reproduites.

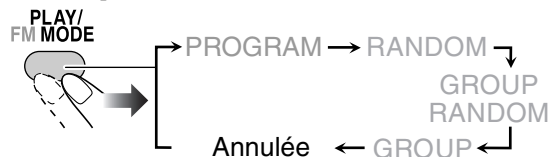
3 Choisissez un groupe souhaité.



Pour sauter une plage:	Pour arrêter:

Pour quitter la lecture de groupe

Avant ou après la lecture...



Lecture aléatoire dans le groupe choisi

— Lecture aléatoire de groupe



Vous pouvez reproduire toutes les plages du groupe choisi de la mémoire intégrée ou du périphérique USB de façon aléatoire.

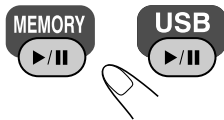
- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction pour “CD”.

1 Avant de démarrer la lecture, mettez en service la lecture aléatoire de groupe.



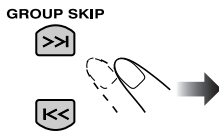
2 Démarrez la lecture.

Mémoire intégrée Périphérique USB



La lecture démarre dans un ordre aléatoire dans le groupe actuel. La lecture de groupe aléatoire se termine quand toutes les plages du groupe ont été reproduites.

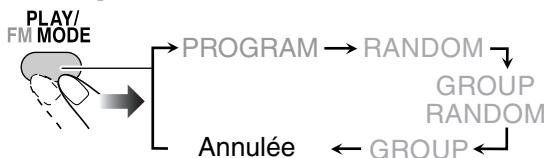
3 Choisissez un groupe souhaité.



Pour sauter une plage:	Pour arrêter:

Pour quitter la lecture de groupe aléatoire

Avant ou après la lecture...

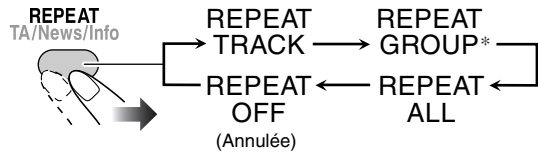


Répétition de la lecture—Lecture répétée



Vous pouvez répéter la lecture.

Pendant la lecture ou avant la lecture...



* Apparaît uniquement pendant la lecture d'une plage MP3/WMA/WAV sur un disque.

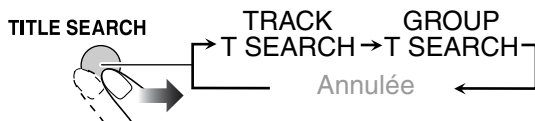
REPEAT TRACK	Répète la plage actuelle.
REPEAT GROUP	Répète le groupe actuel.
REPEAT ALL	Répète toutes les plages. <ul style="list-style-type: none"> • Pendant la lecture de groupe, seules les plages du groupe actuel sont répétées.

Recherche d'une plage ou d'un groupe par son titre — Recherche de titre

Vous pouvez rechercher une plage ou un groupe dans la mémoire intégrée ou le périphérique USB par son titre et démarrer la lecture.

- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction pour "CD".

1 Avant de démarrer la lecture, choisissez la recherche de titre.



TRACK T SEARCH Recherche d'une plage par son titre.

GROUP T SEARCH Recherche d'un groupe par son titre.

2 Validez la sélection du mode.

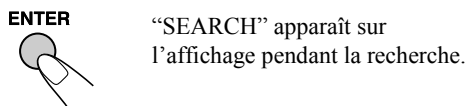


Ex. Quand "GROUP T SEARCH" est choisi

3 Entrez le titre.





- Vous pouvez entrer les 1 à 5 premières lettres du titre.
- Pour entrer le titre, voir "Entrée de titres" à la page 31.

4 La recherche de titre démarre.



Quand une plage ou un groupe est trouvé, la lecture démarre.

- Quand aucun plage ou groupe n'est trouvé, "SEARCH END" apparaît sur l'affichage.

Pour recherche la plage ou le groupe suivant:	Pour arrêter la recherche de titre:
<p>GROUP SKIP</p>  <p>OU</p>  	<p>TITLE SEARCH</p> 

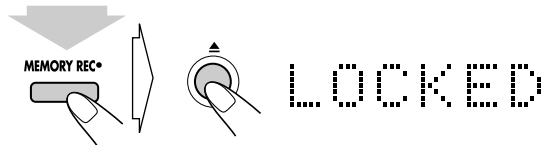
Interdiction de l'éjection du disque

—Verrou parental

Vous pouvez verrouiller le plateau à disque de façon que personne ne puisse éjecter le disque en place.

- C'est possible uniquement quand la chaîne est en attente...

Quand la chaîne est en mode d'attente...

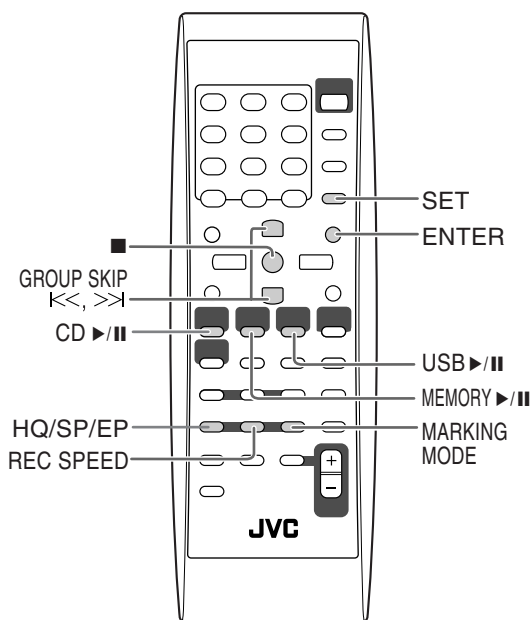


(tout en maintenant pressé...)

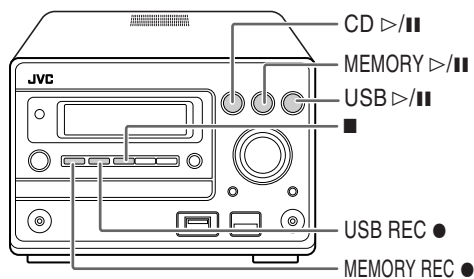
Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure. "UNLOCKED" apparaît sur l'affichage.

Opérations d'enregistrement

Télécommande



Appareil



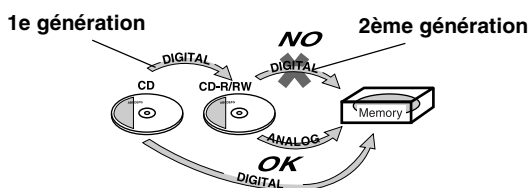
Avant de commencer l'enregistrement

- Notez qu'il peut être illégal d'enregistrer ou de reproduire un matériel protégé par des droits d'auteur sans la permission du propriétaire des droits.
- Le niveau d'enregistrement n'est pas affecté par le volume.
- Active Hyper Bass Pro, l'ajustement de la tonalité et/ou les effets des modes sonores (voir page 12) n'affectent pas l'enregistrement.
- Vous pouvez enregistrer un maximum de 999 plages dans la mémoire intégrée ou le périphérique USB. Si vous essayez d'enregistrer une plage après avoir enregistré 999 plages, "TRACK FULL" apparaît sur l'affichage et la plage n'est pas enregistrée.
- Les plages enregistrées sur la mémoire intégrée ou le périphérique USB sont converties au format MP3.
- Quand vous enregistrez une plage MP3/WMA/WAV à partir d'un disque dans la mémoire intégrée...
 - Si le nom de fichier de la plage peut être affiché sur la chaîne, le titre de la plage enregistrée est copié à partir du nom du fichier original et une extension ".MP3" est ajoutée.
 - Si le nom de fichier de la plage ne peut pas être affiché par la chaîne ou si le nom de fichier n'existe pas, le nom "track.MP3" est donné au titre de la plage enregistrée.
- Quand vous enregistrez des plages à partir d'un périphérique USB sur la mémoire intégrée, les plages sont copiées dans la mémoire intégrée et les plages du périphérique USB sont supprimées.
- Vous ne pouvez pas enregistrer des plages WMA-DRM (gestion des droits numériques) à partir d'un périphérique USB dans la mémoire intégrée.
- Quand vous enregistrez des plages à partir de la mémoire intégrée sur un périphérique USB, les plages sont copiées sur le périphérique USB et les plages de la mémoire intégrée sont supprimées.
- Quand vous enregistrez des plages à partir d'un iPod ou un périphérique audio portable, la chaîne démarre l'enregistrement synchronisé avec les signaux sonores entrant. Quand aucun signal sonore n'arrive de iPod ou du périphérique audio portable pendant 30 secondes, la chaîne arrête automatiquement l'enregistrement et ajoute une section sans son de 2 secondes à la fin de la plage enregistrée.
- Vous ne pouvez pas démarrer un enregistrement ou déplacer des plages dans un périphérique USB quand "USB READING" apparaît sur l'affichage.
- Certains périphériques USB ont une limite de plages enregistrables dans le groupe racine. Choisissez un autre groupe ou créez un nouveau groupe pour enregistrer/déplacer des plages quand le nombre de plages à enregistrer/déplacer dépasse la limite.
- Ne déconnectez pas le périphérique USB pendant la lecture/enregistrement/montage. Cela peut entraîner un mauvais fonctionnement.

À propos de SCMS (Serial Copy Management System—Système de gestion de la copie en série)

Cette chaîne utilise le système SCMS (Serial Copy Management System—Système de gestion de la copie en série) qui permet de faire uniquement des copies numériques de première génération d'un matériel préenregistré tel qu'un CD ordinaire.

Si vous essayez d'enregistrer à partir d'un CD-R ou CD-RW copie dans la mémoire intégrée ou sur un périphérique USB, "SCMS CANNOT COPY" apparaît sur l'affichage (voir l'étape 4 de la page 24).



À propos de HCMS (High-Speed Copy Management System—système de gestion de la copie à grande vitesse)

Cette chaîne utilise le système de gestion de la copie à grande vitesse (High-Speed Copy Management System) qui vous permet d'enregistrer des plages à partir d'un disque avec la vitesse d'enregistrement "REC SPEED HIGH". Une fois que vous avez enregistré des plages à la vitesse d'enregistrement "REC SPEED HIGH", vous ne pouvez pas enregistrer les mêmes plages de nouveau à la vitesse "REC SPEED HIGH" avant un délai de 74 minutes à partir du début de l'enregistrement des plages correspondantes.

Pour vérifier la durée d'enregistrement restante

Voir "Pour vérifier l'heure actuelle pendant la lecture" à la page 14.

• Quand vous souhaitez vérifier la durée d'enregistrement restante sur la mémoire intégrée:

Affichez "MEM REMAIN".

• Quand la durée d'enregistrement restante sur la mémoire intégrée est insuffisante pour les plages que vous souhaitez enregistrer, "DATA FULL" apparaît sur l'affichage et vous ne pouvez pas les enregistrer dans la mémoire intégrée.

• Quand vous souhaitez vérifier la durée d'enregistrement restante sur un périphérique USB:

Affichez "USB REMAIN".

• Quand vous vérifiez la durée restante disponible pour l'enregistrement pendant qu'une autre source que "MEMORY" ou "USB" est choisie, la durée restante disponible pour l'enregistrement est calculée à partir du mode d'enregistrement actuel.

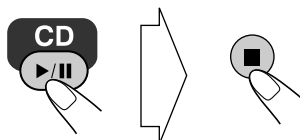
• Quand vous vérifiez la durée restante disponible pour l'enregistrement pendant qu'une autre source que "MEMORY" ou "USB" est choisie, la durée restante disponible pour l'enregistrement est calculée à partir du mode d'enregistrement "SP REC".

Enregistrement à partir d'un disque

Vous pouvez enregistrer des plages au format numérique à partir d'un CD dans la mémoire intégrée ou sur un périphérique USB.

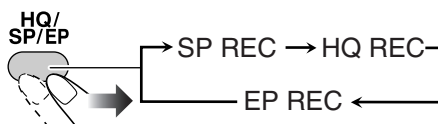
- N'appliquez pas de vibrations à la chaîne pendant l'enregistrement/montage de plages. Faites particulièrement attention pendant que "WRITING" apparaît sur l'affichage. Les plages enregistrées dans la chaîne pourraient être endommagées.

1 Démarrez et arrêtez la lecture du disque.



- Quand vous choisissez une plage (référez-vous à "Pour choisir une plage" à la page 9) après cette étape, l'enregistrement démarre à partir de la plage choisie.

2 Choisissez un mode d'enregistrement.



HQ REC Enregistrement au débit binaire de 192 kbps.

- Vous pouvez enregistrer environ 160 plages dans la mémoire intégrée dans ce mode (en supposant que chaque plage dure 4 minutes).

SP REC Enregistrement au débit binaire de 128 kbps.

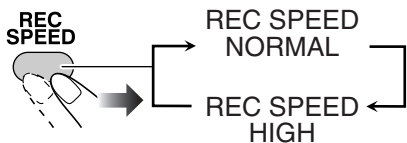
- Vous pouvez enregistrer environ 250 plages dans la mémoire intégrée dans ce mode (en supposant que chaque plage dure 4 minutes).

EP REC Enregistrement au débit binaire de 64 kbps.

- Vous pouvez enregistrer environ 500 plages dans la mémoire intégrée dans ce mode (en supposant que chaque plage dure 4 minutes).

Vous pouvez obtenir une meilleure qualité de son dans l'ordre — EP REC ⇔ SP REC ⇔ HQ REC.

3 Choisissez la vitesse d'enregistrement.



REC SPEED NORMAL Enregistre à la même vitesse que la lecture normale.

REC SPEED HIGH Enregistre à 8 fois* la vitesse normale.

* Enregistre parfois à 4 ou 5 fois la vitesse normale en fonction de la condition du disque.

- Pour le plages MP3/WMA/WAV:
 - Si vous choisissez “REC SPEED HIGH”, cette chaîne enregistre à la même vitesse que la lecture ordinaire.
 - Les plages sont enregistrée analogiquement.
- Quand “REC SPEED HIGH” est choisi, vous ne pouvez pas entendre le son de lecture pendant l’enregistrement.
- Pour certains disque, un bruit de vibrations est entendu pendant l’enregistrement avec “REC SPEED HIGH”. Il ne s’agit pas d’un mauvais fonctionnement.
- Quand vous enregistrez les plages en utilisant “REC SPEED HIGH”, les plages peuvent ne pas être enregistrées correctement et du bruit peut être enregistré. Dans ce cas, enregistrez les plages en utilisant “REC SPEED NORMAL”.

4 Choisissez le périphérique d'enregistrement.

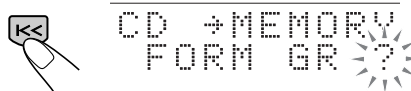
Pour enregistrer sur la mémoire intégrée:	Pour enregistre sur un périphérique USB:
 (sur l'appareil)	 (sur l'appareil)

- Si vous essayez d’enregistrer à partir d’un CD-R ou CD-RW copié sur la mémoire intégrée ou sur un périphérique USB, “SCMS CANNOT COPY” apparaît sur l’affichage et vous ne pouvez pas continuer la procédure d’enregistrement. Dans ce cas, choisissez “REC SPEED NORMAL” à l’étape 3 et maintenez pressée MEMORY REC ● ou USB REC ● pendant plus de 4 secondes pour afficher “ANALOG REC?” sur l’affichage.
- Appuyer de nouveau sur la touche et passer à l’étape 5 permet de démarre l’enregistrement analogique des plages.

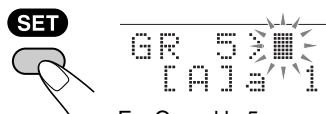
5 Choisissez le groupe dans lequel vous souhaitez enregistrer les plages.

• Vous pouvez créer un nouveau groupe pour les plages:

- ① Choisissez le mode “FORM GR ?”.



- ② Créez un nouveau groupe.



Ex. Quand le 5e groupe à été créé

- Le premier nouveau groupe que vous créez est affiché comme 2e groupe parce que la racine de la mémoire du périphérique USB est compté comme 1e groupe.
 - Vous pouvez entrer le titre du nouveau groupe à cette étape. Si vous souhaitez entrer le titre du nouveau groupe, voir “Entrée de titres” à la page 31.
- ③ Démarrez l’enregistrement.

ENTER



• Quand vous choisissez un groupe existant pour y enregistrer les plages:

- ① Choisissez un groupe souhaité.
 - Comme choisir un groupe existant, voir “Pour choisir un groupe” à la page 9.
- ② Démarrez l’enregistrement.

Pour enregistrer sur la mémoire intégrée:	Pour enregistre sur un périphérique USB:
 (sur l'appareil)	 (sur l'appareil)

* Si vous souhaitez enregistrer dans le groupe racine (G1 MUSIC) du périphérique d’enregistrement:

Pour enregistrer sur la mémoire intégrée:	Pour enregistre sur un périphérique USB:
 (sur l'appareil)	 (sur l'appareil)

L’enregistrement et la lecture démarrent en même temps. Quand la lecture est terminée, l’enregistrement s’arrête aussi.

- Si vous avez programmé l’ordre de lecture pour le CD (référez-vous à “Pour programmer l’ordre de lecture des plages sur un disque” à la page 17), les plages sont enregistrée dans l’ordre programmé.



Pour arrêter l'enregistrement manuellement



Pour enregistrer la plage en cours de lecture

Pendant la lecture...

1 Choisit un périphérique d'enregistrement.

Pour enregistrer sur la mémoire intégrée:	Pour enregistrer sur un périphérique USB:
<p>MEMORY REC•</p>  <p>(sur l'appareil)</p>	<p>USB REC•</p>  <p>(sur l'appareil)</p>

2 Choisissez le groupe dans lequel vous souhaitez enregistrer la plage. (Voir l'étape 5 de la page 24.)

Enregistrement à partir de la radio, de iPod ou d'un autre appareil

Vous pouvez enregistrer à partir de la radio, de iPod ou d'un autre appareil sur la mémoire intégrée ou un périphérique USB.

- Vous ne pouvez pas enregistrer des plages à partir d'un iPod sur un périphérique USB.

1 Préparez la source sonore.

- **Quand vous souhaitez enregistrer une émission de radio:**

Accordez la station souhaitée. (Voir "Pour accorder une station" à la page 7.)

- **Quand vous souhaitez enregistrer des plages à partir de iPod:**

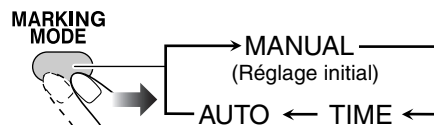
- ① Connectez iPod. (Voir "Lecture d'un iPod" à la page 10.)
- ② Démarrez la lecture de iPod.
- ③ Mettez la lecture en pause au début de la plage souhaitée.

- **Quand vous souhaitez enregistrer des plages à partir d'un autre appareil:**

- ① Connectez l'autre appareil. (Voir "Lecture d'un autre appareil" à la page 11.)
- ② Choisissez "AUX" comme source. (Voir "Pour choisir "AUX" comme source" à la page 11.)

2 Choisissez un mode d'enregistrement. (Référez vous à l'étape 2 de "Enregistrement à partir d'un disque" à la page 23)

3 Choisissez un mode marquage.





MANUAL Appuyez sur SET pour diviser les plages pendant l'enregistrement.

TIME Les plages sont divisées automatiquement toutes les 5 minutes pendant l'enregistrement.

AUTO Les plages sont divisées automatiquement par des blancs de 3 secondes. Vous pouvez aussi appuyer sur SET pour diviser les plages pendant l'enregistrement.

4 Choisissez le périphérique d'enregistrement.

Pour enregistrer sur la mémoire intégrée:	Pour enregistrer sur un périphérique USB:
<p>MEMORY REC•</p>  <p>(sur l'appareil)</p>	<p>USB REC•</p>  <p>(sur l'appareil)</p>

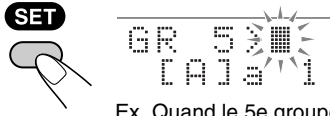
5 Choisissez le groupe dans lequel vous souhaitez enregistrer les plages.

• Quand vous créez un nouveau groupe:

- ① Choisissez le mode "FORM GR ?".



- ② Créez un nouveau groupe.



Ex. Quand le 5e groupe à été créé

- Le premier nouveau groupe que vous créez est affiché comme 2e groupe parce que la racine de la mémoire du périphérique USB est compté comme le groupe.
- Vous pouvez entrer le titre du nouveau groupe à cette étape. Si vous souhaitez entrer le titre du nouveau groupe, voir "Entrée de titres" à la page 31.



- ③ Démarrez l'enregistrement.

ENTER





• Quand vous choisissez un groupe existant:

- ① Choisissez un groupe souhaité.
 - Comme choisir un groupe existant, voir "Pour choisir un groupe" à la page 9.
- ② Démarrez l'enregistrement.

Pour enregistrer sur la mémoire intégrée:	Pour enregistre sur un périphérique USB:
 (sur l'appareil)	 (sur l'appareil)

• Si vous souhaitez enregistrer dans le groupe racine (G1 MUSIC):

Pour enregistrer sur la mémoire intégrée:	Pour enregistre sur un périphérique USB:
 (sur l'appareil)	 (sur l'appareil)

6 Démarrez la source de lecture. (Uniquement pour iPod ou un appareil audio portable)

Quand le signal sonore entre dans la chaîne, l'enregistrement démarre automatiquement.

- Quand le signal entrant par l'appareil audio portable est trop faible, l'enregistrement ne démarre pas. Dans ce cas, augmentez le volume sur l'appareil audio portable.
- Quand l'enregistrement ne démarre pas, vous pouvez le démarrer manuellement en appuyant sur MEMORY ►/|| ou USB ►/||. Quand aucun signal n'entre dans l'appareil pendant 30 secondes, l'enregistrement s'arrête.

Pour arrêter l'enregistrement.



Déplacement de plages entre la mémoire intégrée et le périphérique USB

Vous pouvez déplacer des plages entre la mémoire intégrée et un périphérique USB.

- Vous pouvez pas copier des plages dans la mémoire intégrée ou le périphérique USB. Après avoir déplacé les plages sur l'appareil cible, les plages originales sont supprimées de l'appareil original.
- Pendant la lecture aléatoire (voir page 19) ou pendant la lecture aléatoire de groupe (voir page 20), vous ne pouvez pas déplacer les plages.
- Une page avec DRM (gestion des droits numériques) ne peut pas être déplacée dans la mémoire intégrée.
- Vous ne pouvez pas entendre le son de lecture pendant le déplacement des plages.
- Vous ne pouvez pas arrêter le déplacement des plages avant qu'il soit terminé.

Pour déplacer une plage

1 Démarrez et arrêtez la lecture.

Lors du déplacement d'une plage à partir d'un périphérique USB





Lors du déplacement d'une plage à partir de la mémoire intégrée





2 Choisissez une plage à déplacer. (Voir page 9.)

3 Choisissez l'appareil cible sur lequel vous souhaitez déplacer les plages.

Lors du déplacement d'une plage sur la mémoire intégrée:	Lors du déplacement d'une plage sur un périphérique USB:
 (sur l'appareil)	 (sur l'appareil)

4 Validez le choix.

Lors du déplacement d'une plage sur la mémoire intégrée:	Lors du déplacement d'une plage sur un périphérique USB:
 (sur l'appareil)	 (sur l'appareil)



Ex. Lors du déplacement d'une plage sur un périphérique USB.

5 Choisissez le groupe dans lequel vous souhaitez déplacer les plages.

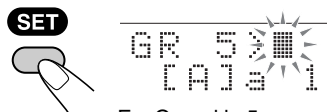
• Quand vous créez un nouveau groupe:

- 1 Choisissez le mode "FORM GR ?".



Ex. Lors du déplacement d'une plage sur un périphérique USB

- 2 Créez un nouveau groupe.



Ex. Quand le 5e groupe à été créé



- Le premier nouveau groupe que vous créez est affiché comme 2e groupe parce que la racine de la mémoire du périphérique USB est compté comme 1e groupe.
- Vous pouvez entrer le titre du nouveau groupe à cette étape. Si vous souhaitez entrer le titre du nouveau groupe, voir "Entrée de titres" à la page 31.

- 3 Démarrez le déplacement.





• **Quand vous choisissez un groupe existant:**

- ① Choisissez un groupe souhaité.
 - Comme choisir un groupe existant, voir “Pour choisir un groupe” à la page 9.
- ② Démarrez le déplacement de la plage.

Lors du déplacement d'une plage sur la mémoire intégrée:	Lors du déplacement d'une plage sur un périphérique USB:
 (sur l'appareil)	 (sur l'appareil)

• **Si vous souhaitez déplacer des plages dans le groupe racine (G1 MUSIC) de l'appareil cible:**

Lors du déplacement d'une plage sur la mémoire intégrée:	Lors du déplacement d'une plage sur un périphérique USB:
 (sur l'appareil)	 (sur l'appareil)

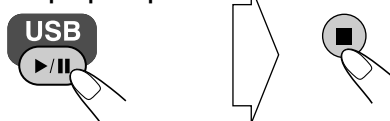
Quand le déplacement démarre, “MOVE START” apparaît et le processus du mouvement est indiqué en “%” sur l’affichage.
 Après l’indication de la progression atteint 100%, “WRITING” clignote sur l’affichage.
 Quand “WRITING” s’éteint, le déplacement est terminé.

Pour déplacer un groupe

- Après avoir déplacé un groupe sur le périphérique cible, le groupe original est supprimé du périphérique original, et les groupes suivants dans le périphérique original sont renumérotés automatiquement.
- Si une plage ne pouvant pas être reproduite ou une plage WMA-DRM (gestion des droits numériques) est comprise dans un groupe, ce groupe ne peut pas être déplacé.

1 Démarrez et arrêtez la lecture.

Lors du déplacement d'un groupe à partir d'un périphérique USB





Lors du déplacement d'un groupe à partir de la mémoire intégrée





2 Mettez en service la lecture de groupe, puis choisissez le groupe à déplacer. (Voir “Lecture du groupe choisi uniquement—Lecture de groupe” à la page 19.)

3 Choisissez l'appareil cible sur lequel vous souhaitez déplacer le groupe.

Lors du déplacement d'un groupe sur la mémoire intégrée:	Lors du déplacement d'un groupe sur un périphérique USB:
 (sur l'appareil)	 (sur l'appareil)

4 Démarrez le déplacement.

Lors du déplacement d'un groupe sur la mémoire intégrée:	Lors du déplacement d'un groupe sur un périphérique USB:
 (sur l'appareil)	 (sur l'appareil)

Quand le déplacement démarre, “MOVE START” apparaît et le processus du mouvement est indiqué en “%” sur l’affichage.
 Après l’indication de la progression atteint 100%, “WRITING” clignote sur l’affichage.
 Quand “WRITING” s’éteint, c’est que le déplacement est terminé et que la lecture de groupe est annulée.

Pour déplacer les plages dans l'ordre programmé

- Même si une plage est programmée deux fois ou plus, la plage n'est transférée qu'une seule fois.
- Après avoir déplacé les plages sur le périphérique cible, les plages originales sont supprimées du périphérique original, et les plages suivantes dans le périphérique original sont renumérotés automatiquement.

1 Programmez les plages souhaitées. (Voir page 18.)

2 Démarrez la lecture programmée. (Voir page 18.)

3 Choisissez l'appareil cible sur lequel vous souhaitez déplacer les plages.

Lors du déplacement de plages sur la mémoire intégrée:	Lors du déplacement de plages sur un périphérique USB:
<p>MEMORY REC• (sur l'appareil)</p>	<p>USB REC• (sur l'appareil)</p>

4 Validez le choix.

Lors du déplacement de plages sur la mémoire intégrée:	Lors du déplacement de plages sur un périphérique USB:
<p>MEMORY REC• (sur l'appareil)</p>	<p>USB REC• (sur l'appareil)</p>



5 Choisissez le groupe dans lequel vous souhaitez déplacer les plages.

- Quand vous créez un nouveau groupe:

① Choisissez le mode "FORM GR ?".



Ex. Lors du déplacement de plages sur un périphérique USB

② Créez un nouveau groupe.



Ex. Quand le 5e groupe à été créé

- Le premier nouveau groupe que vous créez est affiché comme 2e groupe parce que la racine de la mémoire du périphérique USB est compté comme le groupe.
- Vous pouvez entrer le titre du nouveau groupe à cette étape. Si vous souhaitez entrer le titre du nouveau groupe, voir "Entrée de titres" à la page 31.

③ Démarrez le déplacement.

ENTER



- Quand vous choisissez un groupe existant:

- ① Choisissez un groupe souhaité.
 - Comme choisir un groupe existant, voir "Pour choisir un groupe" à la page 9.
- ② Démarrez le déplacement des plages programmées.

Lors du déplacement de plages sur la mémoire intégrée:	Lors du déplacement de plages sur un périphérique USB:
<p>MEMORY REC• (sur l'appareil)</p>	<p>USB REC• (sur l'appareil)</p>

- Si vous souhaitez déplacer des plages dans le groupe racine (G1 MUSIC) de l'appareil cible:

Lors du déplacement de plages sur la mémoire intégrée:	Lors du déplacement de plages sur un périphérique USB:
<p>MEMORY REC• (sur l'appareil)</p>	<p>USB REC• (sur l'appareil)</p>

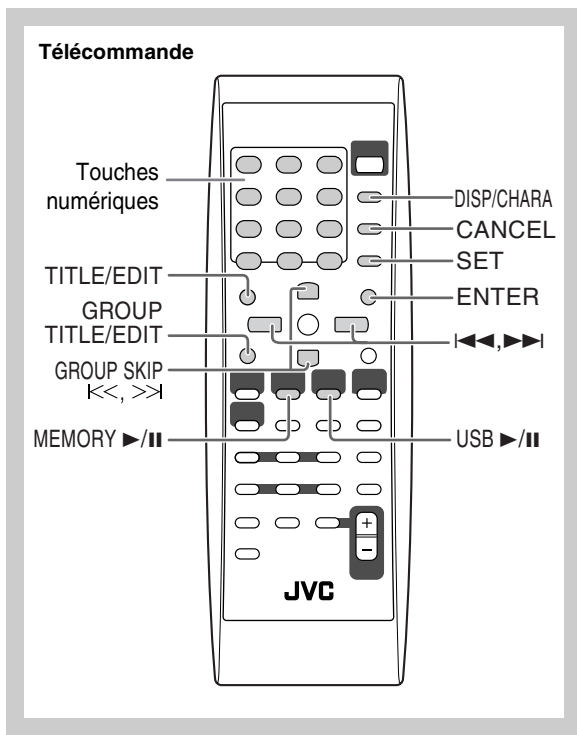
Quand le déplacement démarre, "MOVE START" apparaît et le processus du mouvement est indiqué en "%" sur l'affichage.

Après l'indication de la progression atteint 100%,

"WRITING" clignote sur l'affichage.

Quand "WRITING" s'éteint, c'est que le déplacement est terminé et que la lecture programmée est annulée.

Opérations de montage INFO

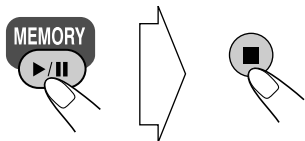


Pendant la lecture programmée, la lecture aléatoire, la lecture aléatoire de groupe et la lecture de groupe, vous ne pouvez pas monter des pages/groupes. Pour monter des pages/groupes, annuler le mode de lecture.

Affectation (modification) de titres aux pages ou aux groupes Remote ONLY INFO

Vous pouvez donner un titre (64 caractères maximum) aux pages et aux groupes de la mémoire intégrée.

1 Démarrez et arrêtez la lecture de la mémoire intégrée.



2 Entrez en mode de modification de titre.

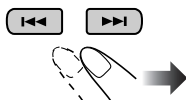
• Quand vous souhaitez modifier un titre de page:

- ① Entrez en mode de modification de titre de page.

TITLE/EDIT



- ② Choisissez une page.



• Quand vous souhaitez modifier un titre de groupe:

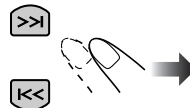
- ① Entrez en mode de modification de titre de groupe.

GROUP TITLE /EDIT



- ② Choisissez un groupe.

GROUP SKIP



• Vous ne pouvez pas modifier le titre du groupe racine (G1 MUSIC).

3 Affichez l'écran de modification de titre.

SET

Numéro de page ou numéro de groupe



Types de caractères disponibles:

[] indique le type de caractère choisi.

[A]: Caractères majuscules et symboles

[a]: Caractères minuscules et symboles

[1]: Caractères numériques

4 Entrez un titre.

• Pour entrer un titre, référez-vous à "Entrée de titres" à la page 31.

5 Terminez la procédure.

ENTER



• Pour quitter la modification de titre:

CANCEL



• Pour affecter un autre titre:

SET

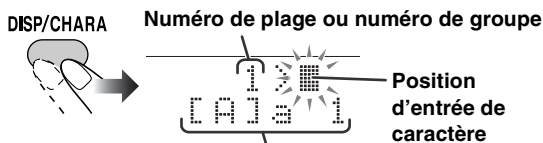
Puis allez à l'étape 4.



Entrée de titres

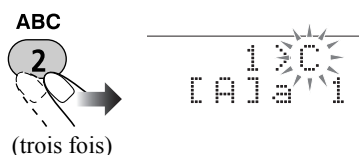
Exemple: Pour entrer "C"

1 Choisissez le type de caractères [A].



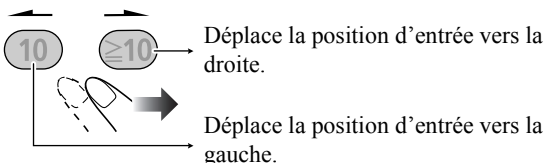
Types de caractères disponibles:
 [] indique le type de caractère choisi.
 [A]: Caractères majuscules ou symboles
 [a]: Caractères minuscules ou symboles
 [1]: Caractères numériques

2 Affichez "C".



- Plusieurs caractères sont affectés à une touche. Appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que le caractère souhaité soit affiché.
- Pour connaître les caractères disponibles, référez-vous à "Caractères disponibles" sur la colonne de droite.

Pour déplacer la position d'entrée de caractère



- Quand vous souhaitez entrer deux caractères affectés à la même touche, comme par exemple "NO" ou "TV", entrez le premier caractère, appuyez sur ≥ 10 pour déplacer la position d'entrée de caractère, puis entrez le caractère suivant.

Pour effacer un caractère

Quand la position d'entrée de caractère est sur le caractère que vous souhaitez effacer...

CANCEL

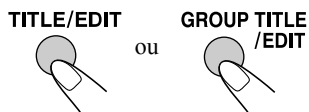


Pour entrer une espace

Choisissez l'espace à partir de "Symboles". (Voir "Caractères disponibles" ci-dessous.)

- Vous pouvez aussi entrer une espace à la fin d'un titre en appuyant sur ≥ 10 .

Pour quitter l'entrée de titre:



- Les titres entrés ne sont pas mémorisés.

Caractères disponibles

Touche	Caractères majuscules	Caractères minuscules	Caractères numériques
MARK ①	Symboles*	Symboles*	1
ABC ②	ABC	abc	2
DEF ③	DEF	def	3
GHI ④	GHI	ghi	4
JKL ⑤	JKL	jkl	5
MNO ⑥	MNO	mno	6
PQRS ⑦	PQRS	pqrs	7
TUV ⑧	TUV	tuv	8
WXYZ ⑨	WXYZ	wxyz	9
⑩			0

Pour la mémoire intégrée, vous pouvez utiliser uniquement les symboles suivants pour le titre de plage et le titre de groupe:

<input type="checkbox"/> Espace	!	#	\$	%	&	'	()	+	-
.	=	@	_	,					

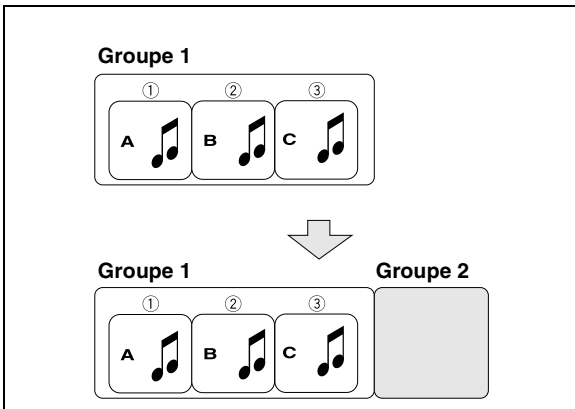
* Pour le périphérique USB, ils peuvent être affichés mais ne peuvent pas être utilisés.

Création d'un groupe (FORM GR)

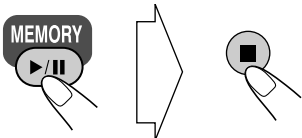
Vous pouvez créer un groupe dans la mémoire intégrée.

- Vous pouvez uniquement créer un groupe vide avec cette fonction. Un groupe vide peut être uniquement utilisé pour l'enregistrement ou le montage. Après avoir enregistré ou déplacé des plages dans le groupe vide, vous pouvez choisir ce groupe pour le reproduire.
- Vous pouvez créer un maximum de 999 groupes dans la mémoire intégrée ou le périphérique USB. Quand vous enregistrez une 1000e groupe, "GROUP FULL" apparaît sur l'affichage et aucun groupe n'est créé.

Exemple: Création d'un 2e groupe.



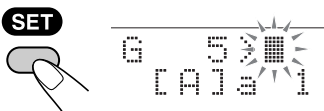
1 Démarrez et arrêtez la lecture de la mémoire intégrée.



2 Choisissez "FORM GR".



3 Créez un nouveau groupe.



4 Entrez un titre pour le nouveau groupe.

- Pour entrer un titre, référez-vous à "Entrée de titres" à la page 31.

5 Mémorisez le titre entré.

ENTER



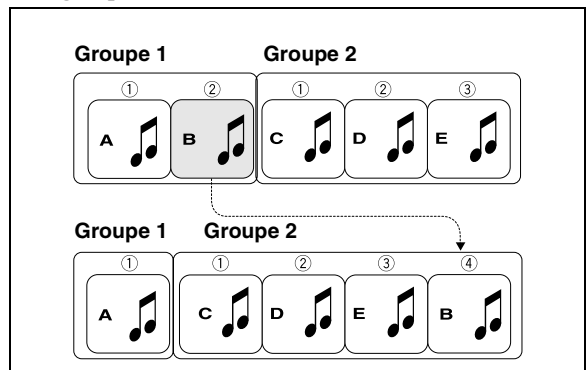
"EDITING" apparaît sur l'affichage. Le message disparaît quand le groupe est mémorisé.

Pour retourner à l'étape précédente:	Pour quitter la modification:
CANCEL 	TITLE/EDIT ou GROUP TITLE /EDIT ou

Déplacement d'une plage (MOVE)

Vous pouvez déplacer une plage dans un autre groupe de la mémoire intégrée.

Exemple: Déplacement de la plage "B" du 1e groupe dans le 2e groupe.



1 Démarrez la lecture de la plage que vous souhaitez déplacer dans la mémoire intégrée.

2 Choisissez "MOVE".



SET

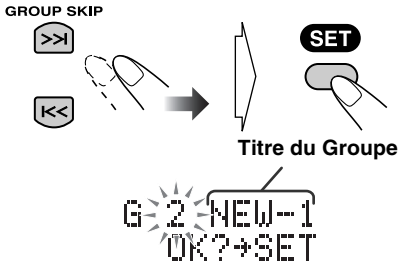


Suite à la page suivante

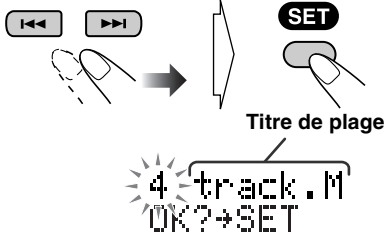
3 Choisissez la plage.



4 Choisissez le groupe de destination.



5 Choisissez le numéro de la nouvelle plage dans le groupe de destination pour la plage cible.



6 Démarrez le déplacement.



“EDITING” apparaît sur l’affichage. Le message disparaît quand le résultat du montage est mémorisé.

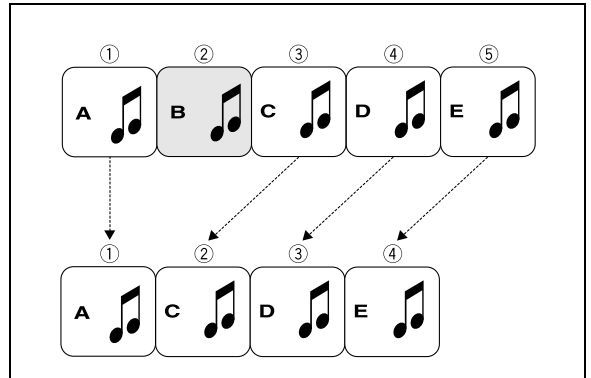
Pour retourner à l'étape précédente:	Pour quitter la modification:	
CANCEL 	TITLE/EDIT 	GROUP TITLE /EDIT

Suppression de plages (ERASE)

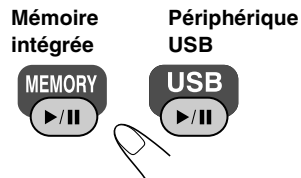
Vous pouvez supprimer des plages de la mémoire intégrée ou du périphérique USB.

- Une fois que vous avez supprimé des plages, vous ne pouvez plus les récupérer.

Exemple: Suppression de la plage “B”.



1 Choisissez une source souhaitée.



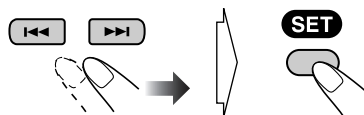
2 Choisissez “ERASE”.



3 Validez votre choix.



4 Choisissez les numéros des plages que vous souhaitez supprimer.



- Vous pouvez choisir un maximum de 15 plages en répétant cette étape. Quand vous choisissez une 16e plage, “MEMORY FULL” apparaît sur l’affichage.

5 Validez votre choix.



6 Démarrez la suppression.

ENTER



“EDITING” apparaît sur l’affichage. Le message disparaît quand le résultat du montage est mémorisé.

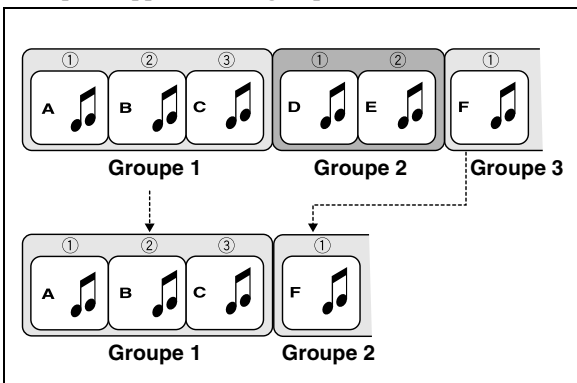
Pour retourner à l’étape précédente:	Pour quitter la modification:	
CANCEL 	TITLE/EDIT 	GROUP TITLE /EDIT

Suppression d’un groupe (ERASE GR) INFO

Vous pouvez supprimer des groupes dans la mémoire intégrée ou le périphérique USB.

- Une fois que vous avez supprimé des groupes, vous ne pouvez plus les récupérer.
- Vous ne pouvez pas supprimer le groupe racine (G1 MUSIC).

Exemple: Suppression du groupe 2.



1 Choisissez une source souhaitée.

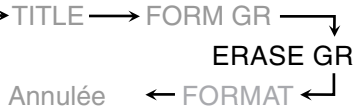
Mémoire intégrée

Périphérique USB



2 Choisissez “ERASE GR”.

GROUP TITLE /EDIT



3 Validez votre choix.

SET



4 Choisissez le groupe que vous souhaitez supprimer.

GROUP SKIP



SET



- Quand vous souhaitez supprimer un groupe entier, choisissez un groupe quand la lecture est arrêtée.

5 Démarrez la suppression.

ENTER



“EDITING” apparaît sur l’affichage. Le message disparaît quand le résultat du montage est mémorisé.

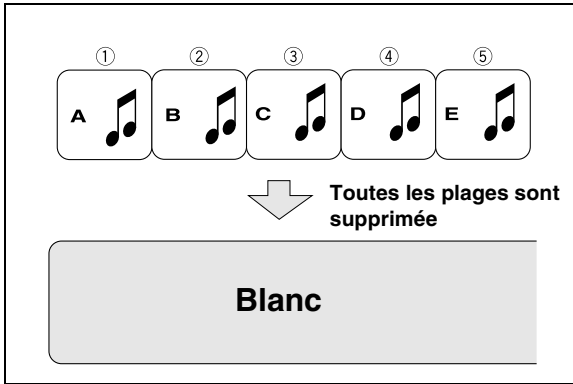
Pour retourner à l’étape précédente:	Pour quitter la modification:	
CANCEL 	TITLE/EDIT 	GROUP TITLE /EDIT

Suppression de toutes les plages et de tous les groupes (FORMAT)

Vous pouvez supprimer toutes les plages et tous les groupes de la mémoire intégrée ou du périphérique USB.

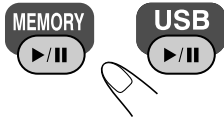
- Quand vous supprimez toutes les pages du périphérique USB, les autres fichiers que les fichiers musicaux sont aussi supprimés.
- Une fois que vous avez supprimé toutes les plages et tous les groupes, vous ne pouvez plus les récupérer.

Exemple: Suppression de toutes les plages.



1 Choisissez une source souhaitée.

Mémoire intégrée Périphérique USB



2 Choisissez "FORMAT".



3 Validez votre choix.

SET



<FORMAT>
YES?+ENTER

4

ENTER



5 Confirmez la suppression.

SET



6 Démarrez la suppression.

ENTER

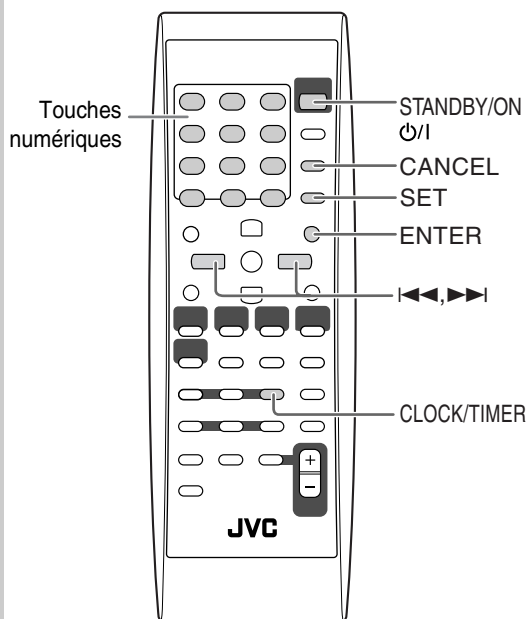


"EDITING" apparaît sur l'affichage. Le message disparaît quand le résultat du montage est mémorisé.

Pour retourner à l'étape précédente:	Pour quitter le montage:	
CANCEL 	TITLE/EDIT 	GROUP TITLE /EDIT

Utilisation de la minuterie INFO

Télécommande



Réglage de la minuterie

d'enregistrement Remote ONLY »» INFO

Vous pouvez utiliser la minuterie d'enregistrement pour enregistrer des émissions FM/AM ou des sons à partir d'un appareil audio portable sur la mémoire intégrée.

- Vous pouvez mémoriser trois réglages de minuterie en tout pour la minuterie d'enregistrement et la minuterie de lecture (voir page 38).
- Pour quitter le réglage de la minuterie, appuyez sur CLOCK/TIMER autant de fois que nécessaire.
- Pour corriger une mauvaise entrée pendant la procédure, appuyez sur CANCEL. Vous pouvez retourner à l'étape précédente.

Fonctionnement de la minuterie d'enregistrement

Quand la minuterie d'enregistrement a été réglée, l'indicateur \oplus , l'indicateur REC et l'indicateur de numéro de minuterie (1, 2 ou 3) s'allument sur l'affichage.

- La minuterie d'enregistrement fonctionne uniquement quand la chaîne est hors tension (en attente).

Quand l'heure de mise service arrive

La chaîne se met sous tension, accorde la station spécifiée, règle le niveau de volume au niveau pré-réglé et démarre l'enregistrement.

Quand l'heure de mise hors service arrive

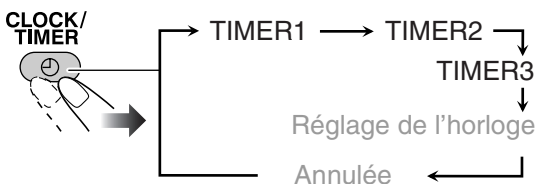
La chaîne arrête l'enregistrement et se met hors tension (en attente).

- Le réglage de la minuterie reste en mémoire tant qu'il n'est pas changé.

1 Préparez la source à enregistrer.

- **Quand vous souhaitez enregistrer une émission de radio (FM ou AM):**
Prérégalez la station souhaitée. (Voir "Pour prérégler les stations" à la page 7.)
- **Quand vous souhaitez enregistrer l'appareil audio portable:**
Connectez l'appareil audio portable à la prise AUX (voir page 11), et réglez la minuterie sur cet appareil.

2 Choisissez "TIMER1", "TIMER2" ou "TIMER3".



3 Validez votre choix.

SET Exemple: quand TIMER1 est choisi.

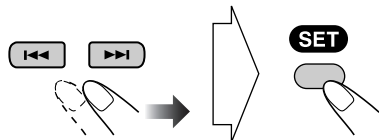
TIMER1 → **SET**
OFF? → **CANCEL**

Quand vous souhaitez mettre en service deux ou trois minuteries, laissez un blanc de 6 minutes ou plus entre la fin de la première minuterie et le début de la minuterie suivante. Si le blanc est inférieur à 6 minutes, la minuterie suivante ne fonctionne.

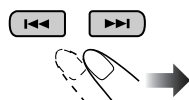
Suite à la page suivante

4 Réglez l'heure de mise en service et de mise hors service de la minuterie choisie.

- Ajustez les minutes et les heures pour la mise en service et les minutes et les heures pour la mise hors service.



5 Choisissez "ONCE" ou "WEEKLY"



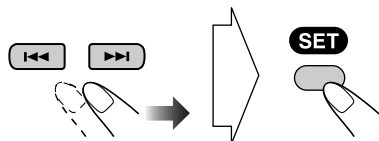
ONCE La minuterie d'enregistrement fonctionne une fois.

WEEKLY La minuterie d'enregistrement fonctionne toutes les semaines ou tous les jours.

6 Affichez l'écran de réglage de la semaine.



7 Réglez le jour de la semaine souhaité.



- Quand "WEEKLY" est choisi:

Sun, Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat La minuterie d'enregistrement fonctionne le jour choisi chaque semaine.

Mon-Fri La minuterie d'enregistrement fonctionne du lundi au vendredi.

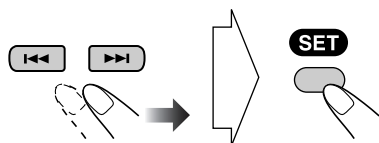
Mon-Sat La minuterie d'enregistrement fonctionne du lundi au samedi.

Everyday La minuterie d'enregistrement fonctionne tous les jours.

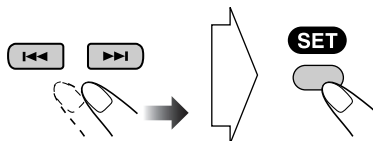
- Quand "ONCE" est choisi:

Sun, Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat La minuterie d'enregistrement fonctionne le jour choisi.

8 Choisissez "REC TIMER".

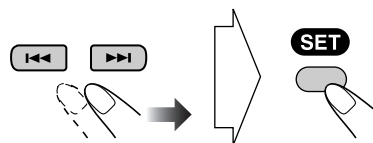


9 Choisissez une source à enregistrer.



- Quand vous souhaitez enregistrer une émission de radio (FM ou AM):

Choisissez le numéro de préréglage de la station choisie.



- Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques pour choisir le numéro de préréglage.

10 Si le réglage a été réalisé pendant que la chaîne est sous tension, mettez-la hors tension.

STANDBY/ON



Pour régler le mode d'enregistrement

Réglez le mode d'enregistrement avant ou après le réglage de la minuterie d'enregistrement.

- Pour régler le mode d'enregistrement, référez vous à l'étape 2 de "Enregistrement à partir d'un disque" à la page 23

À propos du groupe de la mémoire intégrée

Pendant que la minuterie d'enregistrement est en cours un groupe appelé "TIMER" est créé automatiquement et les enregistrements sont mémorisés sous la forme de pages dans ce groupe.

- Vous ne pouvez pas choisir un autre groupe pour la mémorisation.

Pour annuler la minuterie d'enregistrement

À l'étape 2 de page 36, choisissez le numéro de minuterie que vous souhaitez annuler, puis appuyez sur CANCEL.

- Même quand vous annulez la minuterie d'enregistrement le réglage reste mémorisé.

Pour remettre en service la minuterie d'enregistrement

À l'étape 2 de page 36, choisissez le numéro de minuterie que vous souhaitez mettre en service, puis appuyez sur ENTER. Les réglages apparaissent sur l'affichage. Après les avoir vérifiés, mettez l'appareil hors tension.

Réglage de la minuterie de lecture



Vous pouvez utiliser la minuterie de lecture pour toutes les sources.

- Vous pouvez mémoriser trois réglages de minuterie en tout pour la minuterie d'enregistrement (voir page 36) et la minuterie de lecture.
- Pour quitter le réglage de la minuterie, appuyez sur CLOCK/TIMER autant de fois que nécessaire.
- Pour corriger une mauvaise entrée pendant la procédure, appuyez sur CANCEL. Vous pouvez retourner à l'étape précédente.

Fonctionnement de la minuterie de lecture

Une fois que la minuterie de lecture a été réglée, l'indicateur et l'indicateur de numéro de minuterie (1, 2 ou 3) s'allument sur l'affichage. La minuterie de lecture est mise en service à la même heure tous les jours jusqu'à ce que la minuterie soit mise hors service manuellement.

- La minuterie de minuterie fonctionne uniquement quand la chaîne est hors tension (en attente).

Quand l'heure de mise service arrive

La chaîne se met sous tension, accorde la station spécifiée ou démarre la lecture de la source spécifiée, et règle le niveau de volume graduellement sur le niveau préréglé après environ 30 secondes.

Quand l'heure de mise hors service arrive

La chaîne arrête la lecture et se met hors tension (en attente).

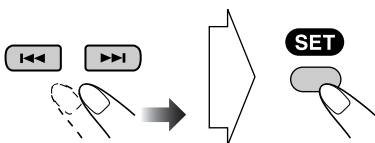
- Le réglage de la minuterie reste en mémoire tant qu'il n'est pas changé.

1 Préparez la source de lecture.

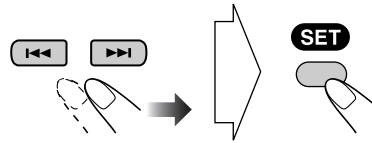
- **Quand vous souhaitez reproduire une émission de radio (FM ou AM):**
Préréglez la station souhaitée. (Voir "Pour prérégler les stations" à la page 7.)
- **Quand vous souhaitez reproduire un disque:**
Insérez un disque. (Voir "Pour insérer un disque" à la page 8.)
- **Quand vous souhaitez reproduire un périphérique USB:**
Connectez le périphérique USB (voir page 8).
- **Quand vous souhaitez reproduire iPod:**
Avant de connecter iPod, changez le mode de charge sur "ON".
Connectez un iPod (voir page 10), et mettez la lecture en pause au début de la plage souhaitée (référez-vous à "Pour reproduire un iPod" à la page 10).
- **Quand vous souhaitez reproduire un appareil audio portable:**
Connectez l'appareil audio portable à la prise AUX (voir page 11), et réglez la minuterie sur cet appareil.

2 Réalisez les réglages de la minuterie en suivant les étapes 2 à 7 de Minuterie d'enregistrement aux pages 36 et 37.

3 Choisissez "PLAY TIMER".

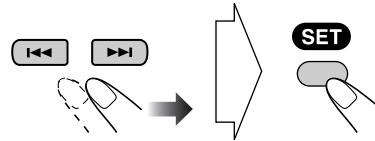


4 Choisissez la source de lecture.



• Quand vous souhaitez écouter une émission de radio (FM ou AM):

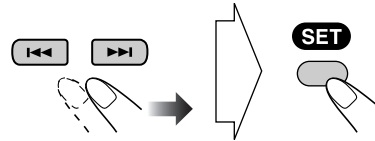
Choisissez le numéro de préréglage de la station choisie.



- Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques pour choisir le numéro de préréglage.

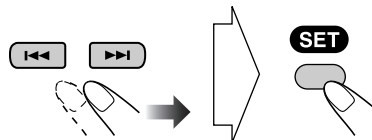
• Quand vous souhaitez reproduire un disque, la mémoire intégrée ou un périphérique USB:

Choisissez le numéro de groupe, puis le numéro de plage de la plage souhaitée.



- Quand le disque en place est un CD audio, choisissez simplement le numéro de plage, puis appuyez sur SET.

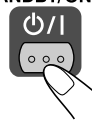
5 Ajustez le volume de lecture.



- Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques pour ajuster le volume de lecture.

6 Mettez la chaîne hors tension.

STANDBY/ON



Pour annuler la minuterie de lecture

À l'étape 2 de page 36, choisissez le numéro de minuterie que vous souhaitez annuler, puis appuyez sur CANCEL.

- Même quand vous annulez la minuterie de lecture le réglage reste mémorisé.

Pour remettre en service la minuterie de lecture

À l'étape 2 de page 36, choisissez le numéro de minuterie que vous souhaitez mettre en service, puis appuyez sur ENTER. Les réglages apparaissent sur l'affichage. Après les avoir vérifiés, mettez l'appareil hors tension.

Informations additionnelles

Pour en savoir plus sur cette chaîne

Pour commencer (voir pages 3 à 5)

Connexions:


- Assurez-vous que les conducteurs d'antenne ne touchent aucune autres prises, cordons de connexion ou cordon d'alimentation. De plus, gardez les antennes à l'écart des parties métalliques de la chaîne, des cordons de connexion et du cordon d'alimentation secteur. Cela pourrait entraîner une mauvaise réception.
- Utilisez uniquement des enceintes avec la même impédance que celle indiquée sur les prises d'enceinte à l'arrière de la chaîne.
- Si le cordon d'alimentation a été débranché pendant plus d'un jour, la chaîne se met automatiquement sous tension quand vous rebranchez le cordon.

Opérations quotidiennes—Lecture (voir pages 6 à 11)

Écoute de la radio:


- Si vous mémorisez une nouvelle station sur un numéro de préréglage déjà utilisé, la station précédemment mémorisée sur ce numéro est effacée.

Lecture d'un disque/plage:

- Quand vous changez la source sur "CD" ou "USB", il peut prendre un certain temps pour mettre la source en service.
- Cette chaîne peut reconnaître un maximum de 4 000 plages sur un disque/périphérique USB/mémoire intégrée. De plus la chaîne peut reconnaître un maximum de 150 plages (pour un disque) ou 999 plages (pour un périphérique USB/mémoire intégrée) par groupe et un maximum de 99 groupes par disque/périphérique USB/mémoire intégrée.
 - S'il y a des plages ne pouvant pas être reproduites dans un groupe, ces plages sont aussi comptées dans le nombre total de plages.
- Pour la lecture de fichiers se trouvant dans un périphérique USB...
 - Lors de la connexion d'un périphérique USB, référez-vous aussi à son manuel.
 - Connectez un périphérique USB à la fois à la chaîne. N'utilisez pas de nœud de raccordement USB.
 - Vous pouvez charger le périphérique USB avec la prise  (mémoire USB) de cette chaîne.
 - Pendant la lecture/l'enregistrement/le montage de plages ou de groupes d'un périphérique USB, ne déconnectez pas le périphérique. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de la chaîne et du périphérique.
 - JVC ne peut être tenu responsable pour toute perte de données dans le périphérique USB lors de l'utilisation de cette chaîne.
 - Cette chaîne est compatible avec USB 2.0 Full Speed.
 - Vous pouvez reproduire les fichiers MP3/WMA/WAV sur un périphérique USB (vitesse de transfert maximum des données; 2 Mbps):
 - Vous ne pouvez pas reproduire un fichier plus gros que 2 Go.
 - Cette chaîne ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation dépasse 5V ou est inférieur à 500 mA.
 - Cette chaîne ne peut pas reproduire certains périphériques USB.
 - Cette chaîne peut ne pas reproduire certains fichiers même si leur format apparaissent dans la liste ci-dessus.
 - Il faut un certain temps pour démarrer un périphérique USB d'un volume supérieur à 1 Gigaoctet.

- Pour la lecture MP3/WMA/WAV...
 - Les disques MP3/WMA/WAV nécessitent un temps de lecture initiale plus long que les CD ordinaires. (Cela dépend de la complexité de la configuration des groupes/fichiers.)
 - Certains fichiers MP3/WMA/WAV ne peuvent pas être reproduits et sont sautés. Cela provient des conditions et du processus d'enregistrement.
 - Cette chaîne peut uniquement reproduire les disques au format ISO 9660 Niveau 1 ou Niveau 2.
 - Cette chaîne peut reproduire les fichiers MP3/WMA/WAV portant le code d'extension <.mp3>, <.wma> ou <.wav> (quel que soit la casse des lettres).
 - Il est recommandé de créer chaque fichier MP3/WMA avec un taux d'échantillonnage de 44,1 kHz et un débit binaire de 128 kbps.
 - Il est recommandé de créer chaque fichier WAV avec un taux d'échantillonnage de 44,1 kHz et avec un débit de quantification de 16 bits.

Lecture d'un autre appareil Lecture d'un autre appareil:

- Quand la fonction QP Link ne fonctionne pas parce que le signal sonore provenant de la prise AUX est faible, la mise en attente automatique peut mettre la chaîne hors tension même si vous pouvez entendre le son à partir des enceintes. Dans ces cas, augmentez le volume de l'appareil extérieur de façon que la chaîne puisse détecter le signal sonore correctement.
- Changer la source de AUX sur une autre source pendant que la fonction QP Link est en service met cette dernière hors service temporairement. Dans ce cas, utilisez une des actions suivantes pour remettre en service la fonction QP Link:
 - Appuyer deux fois sur QP LINK sur la télécommande.
 - Débranchez l'appareil de la prise AUX, puis rebranchez-le.
- Si vous appuyez sur  (attente/sous tension) pour mettre la chaîne hors tension ou si une minuterie préréglée met la chaîne hors tension pendant que la fonction QP Link est en service, la chaîne met la fonction QP Link hors service temporairement. Dans ces cas, utiliser une des actions suivantes remet en service la fonction QP Link:
 - Quand le signal sonore provenant de prise AUX est arrêté ou trop faible pendant environ 30 secondes après que la chaîne a été mise hors tension.
 - Quand vous mettez de nouveau l'appareil sous tension.
- La fonction QP Link peut commencer à fonctionner quand vous branchez l'appareil à la prise AUX ou quand vous le débranchez. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
- Dans les cas suivants, la fonction QP Link ne fonctionne pas:
 - Pendant l'enregistrement.
 - Pendant un enregistrement en utilisant la minuterie d'enregistrement.
 - Pendant que la chaîne est hors tension et que la luminosité de l'affichage est changée sur "DIMMER OFF" (voir page 13).

Opérations quotidiennes—Ajustement du son et autres ajustements (voir pages 12 à 14)

Ajustement du son:

- Cette fonction affecte aussi le son du casque d'écoute.

Réglage de l'horloge:

- "0:00 Sun" clignote sur l'affichage jusqu'à ce que vous régliez l'horloge.
- L'horloge peut avancer ou retarder d'une ou deux minutes par mois. Si cela se produit, réglez de nouveau l'horloge.

Opérations avancées de la radio (voir pages 15 et 16)

- Si vous souhaitez en savoir plus sur le système Radio Data System, visitez le site <<http://www.rds.org.uk>>.
- Si la chaîne met longtemps avant d'afficher les informations Radio Data System—signaux PS, PTY, RT, "WAIT PS", "WAIT PTY" ou "WAIT RT" apparaît pendant la recherche.

Opérations avancées de lecture (voir pages 17 à 21)

Programmation de l'ordre de lecture—Lecture programmée:

- Pendant la programmation...
Votre entrée est ignorée si vous essayez de programmer un numéro qui n'existe pas (par exemple, la page 14 sur un disque avec seulement 12 pages).
- Vous ne pouvez pas choisir des plages à partir de sources différentes—un disque, la mémoire intégrée et un périphérique USB—quand vous programmez l'ordre des plages.
- Dans les cas suivants, le programme est supprimé et la lecture programmée est annulée:
 - Mettez la chaîne hors tension.
 - Éjectez un disque. (Uniquement pour la lecture programmée de disques.)
 - Déconnectez un périphérique USB. (Uniquement pour la lecture programmée d'un périphérique USB.)
- Quand vous changez la source sur "iPod", le programme pour le périphérique USB est supprimé.

Lecture dans un ordre aléatoire—Lecture aléatoire:

- Vous ne pouvez pas reproduire aléatoirement des plages de sources différentes.
- Quand vous mettez la chaîne hors tension ou déconnectez le périphérique USB, la lecture aléatoire est annulée.
- Quand vous choisissez "iPod" comme source, la lecture aléatoire du périphérique USB est annulée.
- Une plage qui a été reproduite une fois n'est plus reproduite.

Lecture du groupe choisi uniquement—Lecture de groupe:

- Quand vous mettez la chaîne hors tension ou déconnectez le périphérique USB, la lecture de groupe est annulée.
- Quand vous choisissez "iPod" comme source, la lecture aléatoire du périphérique USB est annulée.

Lecture aléatoire dans le groupe choisi—Lecture aléatoire de groupe:

- Quand vous mettez la chaîne hors tension ou déconnectez le périphérique USB, la lecture aléatoire de groupe est annulée.
- Quand vous choisissez "iPod" comme source, la lecture aléatoire de groupe du périphérique USB est annulée.
- Une plage qui a été reproduite une fois n'est plus reproduite.

Répétition de la lecture—Lecture répétée:

- Dans les cas suivants, la lecture répétée est annulée:
 - Mise hors tension de la chaîne.
 - Éjection d'un disque. (Uniquement pour la lecture répétée de disques.)
 - Montage de la mémoire intégrée ou du périphérique USB. (uniquement pour la lecture répétée de la mémoire intégrée et du périphérique USB.)
 - Sélection de "iPod" comme source. (Uniquement pour la lecture répétée d'un périphérique USB.)
 - Pendant l'enregistrement.

Recherche d'une plage ou d'un groupe par son titre—Recherche de titre:

- Quand vous appuyez sur TITLE SEARCH, la lecture programmée, la lecture aléatoire, la lecture aléatoire de groupe, la lecture de groupe et la lecture répétée sont annulées.

Opérations de montage (voir pages 30 à 35)

- N'appliquez pas de vibrations à la chaîne pendant l'enregistrement/montage de plages. Faites particulièrement attention pendant que "WRITING" apparaît sur l'affichage. Les plages enregistrées dans la chaîne pourraient être endommagées.

Affectation (modification) de titres aux plages ou aux groupes:

- Quand une plage est enregistrée, le titre de la plage est donné automatiquement à la plage. Pour donner un titre à une plage, supprimez d'abord le titre, puis entrez le titre que vous souhaitez.

Suppression d'un groupe (ERASE GR):

- Lors de la suppression d'un groupe comprenant une plage non compatible sur le périphérique USB, seules les plages reproductibles sont supprimées et les plages non compatibles restent sur le périphérique (le groupe ne peut pas être effacé).
- Lors de la suppression d'un groupe comprenant plus de 999 plages sur un périphérique USB, seules les plages reconnues par la chaîne sont supprimées (le groupe ne peut pas être effacé).

Utilisation de la minuterie (voir pages 36 et 38)

- Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou qu'une coupure de courant se produit, la minuterie est annulée. Vous devez d'abord régler l'horloge, puis à nouveau la minuterie.

Réglage de la minuterie:

- Le volume est réglé sur "VOLUME 0" pendant l'enregistrement. Quand vous souhaitez entendre le son pendant l'enregistrement, ajustez le volume manuellement.

Réglage de la minuterie de lecture:

- Si vous ne spécifiez pas la station préréglée ou le numéro de plage pendant le réglage de la minuterie, la station actuellement choisie ou la première plage sera reproduite lors de la mise en service de la minuterie.
- Quand la minuterie de lecture entre en service, le volume augmente graduellement jusqu'au volume que vous avez réglé.

Priorité des minuteries:

- Si vous réglez la minuterie d'arrêt après le démarrage de la minuterie d'enregistrement ou de lecture, la minuterie d'enregistrement ou de lecture est annulée.

Entretien

Afin d'obtenir les meilleures performances de votre chaîne, gardez vos disques et le mécanisme propre.

Manipulation des disques

- Retirez les disques de leur boîte en les tenant par les côtés et en appuyant légèrement sur le trou central.
- Ne touchez pas la surface brillante du disque ni ne le tordez.
- Remettez les disques dans leur boîte après utilisation pour éviter tout gondolage.
- Faites attention de ne pas rayer la surface du disque quand vous le ranger dans sa boîte.
- Évitez une exposition directe au soleil, à des températures extrêmes et à l'humidité.

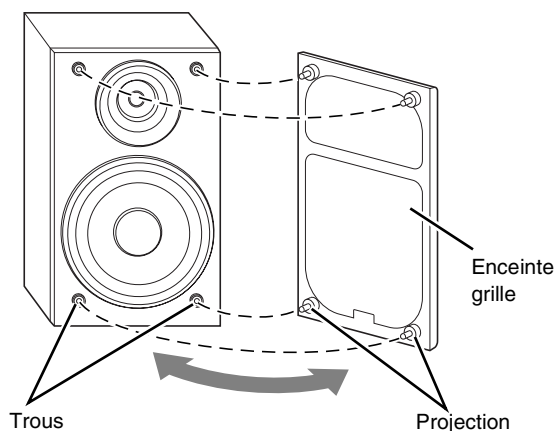
Pour nettoyer les disques:

Essayez les disques avec un chiffon doux en ligne droite du centre vers l'extérieur.

Nettoyage de la chaîne

- Les tâches doivent être frottées avec un chiffon doux. Si la chaîne est très sale, frottez-la avec un chiffon humidifié avec une solution détergente neutre diluée dans de l'eau, puis essuyez avec un chiffon sec.
- Faites attention aux points suivants, sinon la qualité de la chaîne pourrait être détériorée, la chaîne pourrait être endommagée ou sa peinture pourrait peler:
 - NE FROTTEZ PAS avec un chiffon dur.
 - NE FROTTEZ PAS trop fort.
 - NE FROTTEZ PAS avec un diluant ou de la benzine.
 - N'APPLIQUEZ PAS une substance volatile telle qu'un insecticide sur la chaîne.
 - NE LAISSEZ PAS un objet en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec la chaîne.

Pour retirer les grilles d'enceinte:



Messages affichés pour les opérations d'enregistrement/montage

Messages affichés	Cause possible et solutions
CANNOT EDIT CHANGE MSC	<ul style="list-style-type: none"> • Changez le mode de connexion USB sur "MSC" (voir page 9).
CANNOT EDIT MTP DEVICE	<ul style="list-style-type: none"> • Vous ne pouvez pas faire de montage sur le périphérique USB connecté.
CANNOT ERASE	<ul style="list-style-type: none"> • Vous ne pouvez pas supprimer un plage (les données sont peut-être corrompues). Mettez la chaîne hors tension puis de nouveau sous tension. • Le périphérique USB est protégé en écriture.
CANNOT FORM GROUP	<ul style="list-style-type: none"> • Vous ne pouvez créer un groupe (les données sont peut-être corrompues). Mettez la chaîne hors tension puis de nouveau sous tension.
CANNOT MOVE	<ul style="list-style-type: none"> • Vous ne pouvez pas déplacer un plage (les données sont peut-être corrompues). Mettez la chaîne hors tension puis de nouveau sous tension. • Le périphérique USB est protégé en écriture.
CANNOT PLAY	<ul style="list-style-type: none"> • Le fichier ne peut être lu.
CANNOT REC	<ul style="list-style-type: none"> • Pendant la lecture aléatoire ou la lecture aléatoire de groupe, vous ne pouvez pas déplacer les plages entre la mémoire intégrée et le périphérique USB. • Vous ne pouvez pas enregistrer des plages à partir d'un iPod sur un périphérique USB.
CANNOT REC CHANGE MSC	<ul style="list-style-type: none"> • Changez le mode de connexion USB sur "MSC" (voir page 9).
CANNOT REC MTP DEVICE	<ul style="list-style-type: none"> • Vous ne pouvez pas enregistrer sur le périphérique USB connecté.
CANNOT REC NORMAL ONLY	<ul style="list-style-type: none"> • Vous ne pouvez pas enregistrer des plages en utilisant "REC SPEED HIGH". Choisissez "REC SPEED NORMAL" (voir page 24).
CANNOT TITLE	<ul style="list-style-type: none"> • Vous ne pouvez pas supprimer le titre d'une plage (les données sont peut-être corrompues). Mettez la chaîne hors tension puis de nouveau sous tension.
DATA FULL	<ul style="list-style-type: none"> • La mémoire intégrée ou le périphérique USB est plein. • Le périphérique USB est protégé en écriture.

Suite à la page suivante

Messages affichés	Cause possible et solutions
DRM ERROR	• La plage reproduite est limitée par WMA-DRM.
DRM FILE	• Vous ne pouvez pas reproduire une plage avec DRM pendant que le mode de connexion USB est "MSC" (voir page 9).
DRM FILE EXIST	• Vous ne pouvez pas supprimer une plage avec DRM. • Vous ne pouvez pas déplacer une plage avec DRM dans la mémoire intégrée.
FORMAT ERROR	• Vous ne pouvez pas initialiser la mémoire intégrée ou le périphérique USB (les données peuvent être corrompues). Mettez la chaîne hors tension puis de nouveau sous tension. • Le périphérique USB est protégé en écriture.
GROUP FULL	• Le nombre de groupe dépasse 999.
HCMS CANNOT COPY	• Quand vous enregistrez des plages en utilisant "REC SPEED HIGH", attendez 74 minutes avant de commencer un autre enregistrement en utilisant "REC SPEED HIGH" (voir page 23).
MEM NO AUDIO	• Aucun fichier musical n'est enregistré dans la mémoire intégrée.
NO USB	• Le périphérique USB n'est pas connecté.
SCMS CANNOT COPY	• Vous ne pouvez pas enregistrer à partir d'un CD-R ou CD-RW copié dans la mémoire interne ou sur le périphérique USB. Choisissez "ANALOG REC" (voir page 24).
TRACK FULL	• Plus 999 plages se trouvent dans un groupe, dans la mémoire intégrée ou dans le périphérique USB.
TRACK PROTECTED	• La plage est protégée en écriture par un autre appareil.
USB DEVICE ERR	• Le périphérique USB connecté n'est pas compatible avec cette chaîne.
USB NO AUDIO	• Aucun fichier musical n'est enregistré dans le périphérique USB.

Guide de dépannage

Général:

Les ajustements ou les réglages sont annulés soudainement avant la fin.

⇒ Il y a un temps limite. Recommencez la procédure.

L'appareil ne fonctionne pas.

⇒ Le microprocesseur intégré fonctionne mal à cause d'interférences électriques extérieures. Débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le.

La chaîne ne peut pas être commandé avec la télécommande.

⇒ Il y a un obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande de la chaîne.

⇒ Les piles sont usées.

Aucun son n'est entendu.

⇒ Les connexions des enceintes sont incorrectes ou lâches.

⇒ Le casque d'écoute est connecté.

Du bruit est entendu.

⇒ Éloigné la chaîne du téléviseur ou de l'ordinateur.

Utilisation de la fonction QP Link:

La chaîne se met automatiquement sous tension même si la minuterie met la chaîne en attente ou si vous mettez la chaîne en attente pendant qu'une lecture est en cours sur l'appareil audio portable.

⇒ Dans ce cas, mettez hors service la fonction QP Link ou arrêter la lecture sur l'appareil connecté à la prise AUX.

Opérations de la radio:

Trop de bruit pendant les émissions de radio.

⇒ Les connexions des antennes sont incorrectes ou lâches.

⇒ L'antenne cadre AM est trop proche de la chaîne.

⇒ L'antenne FM n'est pas correctement étendue et positionnée.

Opérations de lecture:

Le disque n'est pas reproduit.

⇒ Le disque a été placé à l'envers. Placez le disque avec la partie imprimée dirigée vers le haut.

⇒ Le format du disque n'est pas compatible avec la chaîne.

Le son d'un disque est discontinu.

⇒ Le disque est rayé ou sale.

Le plateau à disque ne s'ouvre ou ne se ferme pas.

⇒ Le cordon d'alimentation secteur n'est pas branché.

⇒ Le verrou parental est en service. "LOCKED" apparaît dans la fenêtre d'affichage (voir page 21).

La lecture sur le périphérique USB n'est pas possible.

⇒ La connexion du périphérique USB est incorrecte ou lâche.

⇒ Aucune plage reproductible n'est enregistrée dans le périphérique USB.

⇒ Le périphérique USB que vous avez connecté n'est pas disponible pour la chaîne.

Une plage dans le périphérique USB n'est pas reproduite et "DRM ERROR" apparaît sur l'affichage.

⇒ La plage WMA-DRM (gestion des droits numériques) que vous souhaitez reproduire est limitée à la lecture (par exemple, la licence n'est pas valide, la durée de lecture a dépassé la limite, etc.).

Une plage dans le périphérique USB n'est pas reproduite et "DRM FILE" apparaît sur l'affichage.

⇒ Quand "MSC" est choisi pour le mode de connexion USB (voir page 9), vous ne pouvez pas reproduire une plage WMA-DRM (gestion des droits numériques) sur le périphérique USB.

⇒ Vous ne pouvez pas reproduire une plage WMA-DRM (gestion des droits numériques) sur le périphérique USB à mémoire de grande capacité.

La lecture sur iPod ne fonctionne pas, mais "CONNECT" apparaît sur l'affichage.

⇒ La batterie de iPod est faible ou déchargée. Chargez de la batterie de iPod.

Opérations d'enregistrement:

Impossible d'enregistrer dans la mémoire intégrée ou sur le périphérique USB.

⇒ La capacité de la mémoire intégrée ou du périphérique USB est pleine. Effacez certaines pages.

⇒ Il y a 999 plages dans la mémoire intégrée, dans le périphérique USB ou dans le groupe dans lequel vous souhaitez enregistrer. Effacez des plages inutiles.

⇒ Vous ne pouvez pas déplacer des plages entre la mémoire intégrée et le périphérique USB pendant que la lecture aléatoire ou la lecture aléatoire de groupe est en service.

⇒ Vous ne pouvez pas déplacer une plage WMA-DRM (gestion des droits numériques) à partir d'un périphérique USB dans la mémoire intégrée.

Impossible d'enregistrer sur un périphérique USB.

⇒ Le périphérique USB est protégé en écriture.

⇒ Le périphérique USB que vous avez connecté n'est pas compatible avec cette chaîne.

⇒ Quand "AUTO" est choisi pour le mode de connexion USB (voir page 9), vous ne pouvez pas réaliser un enregistrement sur un périphérique MTP.

⇒ Vous ne pouvez pas enregistrer les sons d'un iPod sur un périphérique USB.

Opérations de montage:

Impossible de monter des plages dans la mémoire intégrée ou sur le périphérique USB.

⇒ Quand une plage est endommagée, vous ne pouvez pas monter cette plage. Dans ce cas, mettez la chaîne hors tension et de nouveau sous tension.

Impossible de monter des plages dans le périphérique USB.

⇒ Le périphérique USB est protégé en écriture.

⇒ Quand "AUTO" est choisi pour le mode de connexion USB (voir page 9), vous ne pouvez pas monter des plages sur un périphérique MTP.

⇒ Vous ne pouvez pas monter des plages dans le périphérique MTP.

Utilisation de la minuterie:

La minuterie ne fonctionne pas.

⇒ La chaîne était sous tension au moment de la mise en service de la minuterie. La minuterie fonctionne uniquement quand la chaîne est hors tension.

Spécifications

Section de l'amplificateur—CA-UXDM8

Puissance de sortie:	40 W	(20 W +20 W) à 4 Ω (10% THD)
Entrée audio AUX:	500 mV/47 kΩ	(à "LEVEL1")
	250 mV/47 kΩ	(à "LEVEL2")
	125 mV/47 kΩ	(à "LEVEL3")
Enceintes/impédance:	4 Ω – 16 Ω	

Section du tuner

Plage d'accord FM:	87,50 MHz – 108,00 MHz
Plage d'accord AM (PO):	522 kHz – 1 629 kHz

Section du lecteur de disque/fichier

Disques reproductibles:	CD/CD-R/CD-RW (format CD/ MP3/WMA/WAV) DVD-R/-RW (format MP3/WMA/ WAV)
Fichiers reproductibles:	format MP3/WMA/WAV
Plage dynamique:	88 dB
Pleurage et scintillement:	Non mesurable
Rapport signal sur bruit	85 dB

Section de la mémoire intégrée

Type de mémoire:	Mémoire Flash
Capacité :	1Go
Fichiers reproductibles:	format MP3/WMA/WAV
Format d'enregistrement:	Format MP3
Débit binaire d'enregistrement:	64 kbps (à "EP REC")
	128 kbps (à "SP REC")
	192 kbps (à "HQ REC")

Section USB

Type USB:	USB Ver.2,0 Full Speed
Type de connexion:	MTP/MSC
Système de fichiers:	FAT16/FAT32
Fichiers reproductibles:	format MP3/WMA/WAV
Format d'enregistrement:	Format MP3
Débit binaire d'enregistrement:	64 kbps (à "EP REC")
	128 kbps (à "SP REC")
	192 kbps (à "HQ REC")
Puissance de sortie de USB:	5 V/500 mA

Section de iPod

Puissance de sortie de iPod:	5 V/500 mA
------------------------------	------------

Général

Alimentation:	Secteur 230 V ~ , 50 Hz
Consommation:	30 W (pendant le fonctionnement)
	0,9 W (en mode d'attente, DISPLAY OFF)
	8 W (en mode d'attente, DISPLAY ON)
Dimensions (approx.):	210 mm x 140 mm x 259 mm (L/H/P)
Masse (approx.):	2,4 kg

Enceintes—SP-UXDM8

Haut-parleurs:	Haut-parleur d'aigus:	1 dôme de 2 cm
	Haut-parleur de grave:	1 cône de 10,5 cm
Puissance admissible:	20 W	
Impédance:	4 Ω	
Gamme de fréquences:	55 Hz – 40 000 Hz	
Niveau de compression du son:	83 dB/W•m	
Dimensions (approx.):	140 mm x 251 mm x 234,5 mm	
	(L/H/P)	
Masse (approx.):	3,1 kg chacun	

Accessoires fournis

Voir page 3.

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Nomenclature

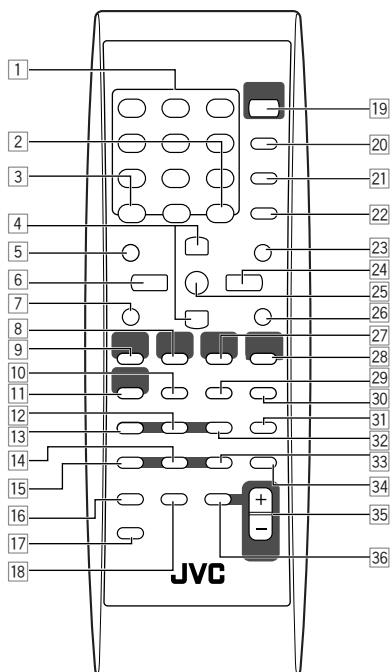
Télécommande

Touche	Page
■	25 9, 11, 17 - 20, 23 - 27, 30, 32
▶▶	24 7, 9 - 11, 14, 17 - 21, 30, 33, 37, 38
◀◀	6 7, 9 - 11, 14, 17, 18, 30, 33, 37, 38
←	3 31
→	2 31
AHB PRO	18 12
AUX/FM/AM	11 6, 7, 11
A.STANDBY	13 14
BASS/TREBLE	36 12
CANCEL	21 14, 18, 30 - 35, 37, 38
CD ▶/■	9 6, 8, 9, 17, 19, 23
CLOCK/TIMER	32 14, 36
DIMMER	31 13
DISP/CHARA	20 14, 15, 31
ENTER	23 21, 24, 26, 27, 29, 30, 32 - 35, 37, 38
FADE MUTING	34 12
GROUP SELECT	30 9
GROUP SKIP >>1, 1<<	4 9, 19 - 21, 24, 26, 27, 29, 30, 32 - 34
GROUP TITLE/EDIT	7 30 - 35
HQ/SP/EP	15 23
iPod ▶/■	28 6, 10
MARKING MODE	33 25
MEMORY ▶/■	8 6, 9, 18 - 20, 26, 27, 28, 30, 32 - 35
Touches numériques	1 7, 9, 17, 27, 31, 32
PLAY/FM MODE	10 7, 17 - 20
PTY SEARCH	25 15
QP LINK	17 11
REC SPEED	14 24
REPEAT	29 20
SET	22 7, 13, 14, 18, 21, 24, 26, 27, 29, 30, 32 - 38
SLEEP	12 14
SOUND MODE	16 12
STANDBY/ON ☺/1	19 6, 37, 38
TA/News/Info	29 16
TITLE/EDIT	5 30 - 35
TITLE SEARCH	26 21
USB ▶/■	27 6, 8, 9, 18 - 20, 26, 27, 28, 33, 35
USB MODE	17 9
VOLUME +, -	35 6, 12

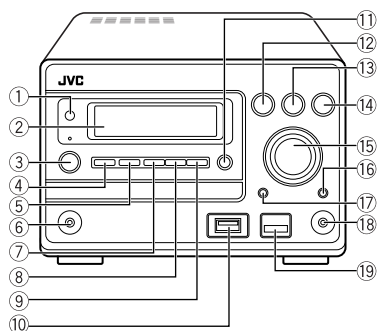
Appareil

Touche	Page
☺/1	③ 6, 37, 38
▶▶	⑨ 7, 9 - 11, 17 - 20
◀◀	⑧ 7, 9 - 11, 17, 18
▲	⑪ 8, 21
Prise AUX	⑱ 3, 11
Affichage	② 5
CD ▷/■	⑫ 6, 8, 9, 17, 19, 23
FM/AM/AUX	⑯ 6, 7, 11
Prise iPod	⑲ 3, 10
iPod ▶/■	⑰ 6, 10
MEMORY REC ●	④ 21, 24 - 29
MEMORY ▷/■	⑬ 6, 9, 18 - 20, 26, 27, 28, 30, 33 - 35
Prise PHONES	⑥ 3
Capteur de télécommande	① 5
■	⑦ 9, 11, 17 - 27, 30, 32
Tomada USB	⑩ 3, 8
USB REC ●	⑤ 24 - 29
USB ▷/■	⑭ 6, 8, 9, 18 - 20, 26, 27, 28, 33 - 35
VOLUME +, -	⑮ 6, 12

Télécommande



Appareil



Inleiding

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit JVC-product!

Wij verzoeken u de gebruiksaanwijzing goed door te lezen voordat u het apparaat gaat gebruiken. Zo krijgt u een volledig inzicht in de functies van het apparaat en kunt u de mogelijkheden optimaal benutten.

Voorzorgen

Installeren

- Installeer het systeem op een plaats die goed kan worden geventileerd zodat het systeem niet oververhit kan raken.



Installeer het systeem NIET in de buurt van warmtebronnen of op plaatsen die aan het directe zonlicht, overmatig stof of trillingen onderhevig zijn.

- Installeer op een vlakke, droge plaats die niet te warm of te koud wordt—tussen 5°C en 35°C.
- Zorg dat er voldoende afstand tussen het systeem en de TV is.
- Voorkom storing met de TV en houd de luidsprekers derhalve uit de buurt van de TV.

Stroombron

- Houd altijd de stekker vast en trek niet aan het netsnoer om het systeem van het stopcontact te ontkoppelen.



Raak het netsnoer NIET met natte handen aan.

Condensvorming

In de volgende gevallen kan er condens op de lenzen in het systeem worden gevormd:

- Nadat de verwarming in de kamer wordt aangezet
- In een vochtige kamer
- Indien het systeem direct van een koude naar een warme ruimte wordt verplaatst.

Het systeem functioneert dan mogelijk onjuist. Laat het systeem in dat geval een paar uur ingeschakeld totdat het vocht is verdampt, trek de stekker uit het stopcontact en steek vervolgens de stekker weer in het stopcontact.

Interne hitte

- Zorg dat er een goede ventilatie rond het toestel is. Het toestel kan oververhit raken en worden beschadigd door een slechte ventilatie.



Blokkeer de ventilatie-openingen of gaten NIET. Indien door een krant, doek, etc. geblokkeerd, kan hitte mogelijk niet goed worden afgevoerd.

Overige

- Trek de stekker uit het stopcontact en raadpleeg de plaats van aankoop alvorens verder gebruik indien er een metalen voorwerp of vloeistof in het systeem terecht is gekomen.



Demonteer het systeem NIET. Er zijn geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het systeem.

- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact indien u het systeem voor langere tijd niet gaat gebruiken. Trek de stekker uit het stopcontact en raadpleeg de plaats van aankoop indien het systeem verkeerd functioneert.

Meer over deze gebruiksaanwijzing

- De bediening van toetsen en regelaars wordt in de volgende tabel uitgelegd.

Bepaalde gerelateerde tips en opmerkingen worden later in “Wat meer uitleg over dit systeem” en “Oplossen van problemen” beschreven, en dus niet iedere keer in de gedeeltes die de bediening uitleggen (INFO betekent dat er wat extra informatie is).

	Toont dat u kort op de toets drukt.
	Toont dat u kort en herhaaldelijk op de toets drukt totdat de gewenste optie is gekozen.
	Toont dat u op een van de toetsen drukt.
	Toont dat u de toets een bepaalde tijd ingedrukt houdt.
	Toont dat u de regelaar in de aangegeven richting(en) draait.
	Toont dat deze bediening uitsluitend met de afstandsbediening kan worden uitgevoerd.
	Toont dat deze bediening uitsluitend met het hoofdtoestel mogelijk is.

Afspielbare discs/bestandtypes

MP3/WMA/WAV	
<ul style="list-style-type: none"> • CD-R/-RW: Opgenomen met het Audio-CD formaat. MP3, WMA en WAV bestanden geschreven in overeenstemming met het “ISO 9660” formaat, kunnen tevens worden afgespeeld. 	
<ul style="list-style-type: none"> • DVD-R/-RW: MP3, WMA en WAV bestanden geschreven met het “UDF-Bridge” formaat, kunnen tevens worden afgespeeld. 	
<ul style="list-style-type: none"> • USB-apparatuur: MP3, WMA en WAV bestanden. 	

Behalve de hierboven aangegeven discs/bestanden, kan dit systeem tevens audiodata van een CD-Extra en CD-Tekst afspelen.

- De volgende kunnen niet worden afgespeeld: +R/+RW, DVD-ROM, DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM, Photo CD, CD-G (Grafische CD) en DVD Text. Het afspelen van dit soort discs wekt ruis op en beschadigt de luidsprekers.
- In deze gebruiksaanwijzing worden “bestand” en “fragment” afwisselend voor bediening van MP3/WMA/WAV gebruikt.

Starten	3	Bediening voor opname.....	22
Aansluiten.....	3	Alvorens een opname te starten	22
Alvorens gebruik van de afstandsbediening.....	5	Opname van een disc	23
Meer over de display-indicators	5	Opname van de radio, iPod of andere apparatuur	25
Dagelijkse bediening—Weergave.....	6	Verplaatsen van fragmenten in het ingebouwde geheugen en USB-apparatuur.....	27
Luisteren naar de radio.....	7	Bediening voor montage.....	30
Afspelen van een disc/fragment	8	Invoeren van titels (monteren) voor fragmenten of groepen	30
Weergave van een iPod	10	Invoeren van titels.....	31
Weergave van andere apparatuur	11	Beschikbare tekens.....	31
Dagelijkse bediening—Instellen van het geluid & overige	12	Vormen van een groep (FORM GR).....	32
Instellen van het volume	12	Verplaatsen van een fragment (MOVE)	32
Instellen van het geluid	12	Wissen van fragmenten (ERASE).....	33
Veranderen van de displayhelderheid	13	Wissen van een groep (ERASE GR).....	34
Instellen van het audio-ingangsniveau	13	Wissen van alle fragmenten en groepen (FORMAT)	35
Instellen van de klok	14	Gebruik van de timer	36
Automatisch uitschakelen van de stroom.....	14	Instellen van de opnametimer	36
Geavanceerde bediening voor de radio	15	Instellen van de weergavetimer.....	38
Ontvangst van FM-zenders met Radio Data Systeem.....	15	Extra informatie	39
Opzoeken van een programma middels PTY-codes	15	Wat meer uitleg over dit systeem.....	39
Tijdelijk automatisch overschakelen naar een programma van uw keus	16	Onderhoud.....	41
Geavanceerde bediening voor weergave	17	Displaymededelingen voor opnemen/monteren.....	42
Programmeren van de weergavevolgorde— Geprogrammeerde weergave.....	17	Oplossen van problemen	44
Weergave in een willekeurige volgorde—Willekeurige weergave.....	19	Technische gegevens.....	45
Weergave van uitsluitend een gekozen groep— Groepweergave.....	19	Toetsen en regelaars	46
Willekeurige weergave van een gekozen groep— Willekeurige groepweergave.....	20		
Herhaald afspelen—Herhaalde weergave	20		
Opzoeken van een fragment of groep aan de hand van de titel—Titelzoeken	21		
Vergrendelen van disc—Kinderslot	21		

Starten

Aansluiten INFO

Steek de stekker van het netsnoer pas in een stopcontact nadat alle andere verbindingen zijn gemaakt.

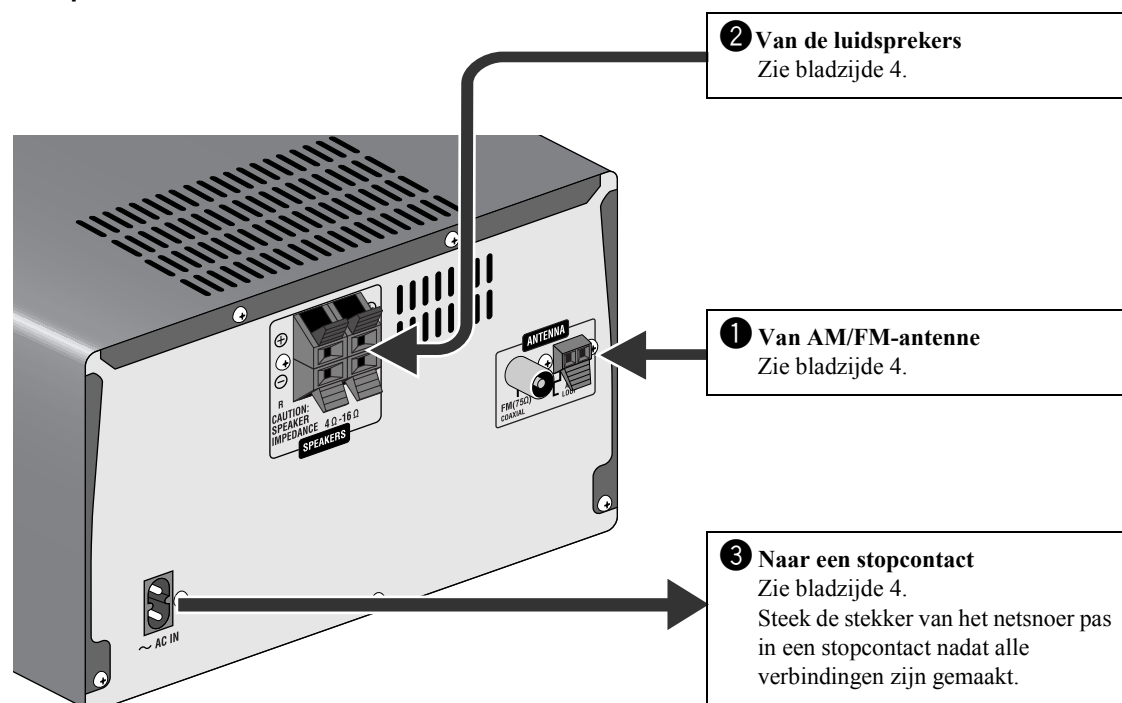
Bijgeleverde accessoires

Controleer dat u alle volgende onderdelen heeft.

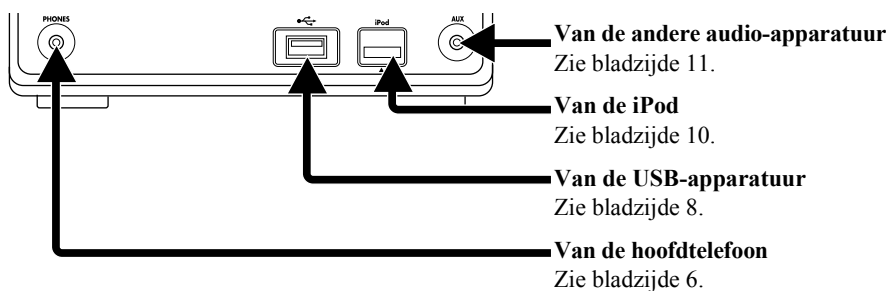
• FM-antenne (x1)	• Standaard voor iPod (x1)
• AM-ringantenne (x1)	• Aansluitkabel voor iPod (x1)
• Afstandsbediening (x1)	• Netsnoer (x1)
• Batterijen (x2)	• Luidsprekersnoer (x2)
• Kernfilter (x1)	

Raadpleeg direct de plaats van aankoop indien er iets ontbreekt.

Achterpaneel

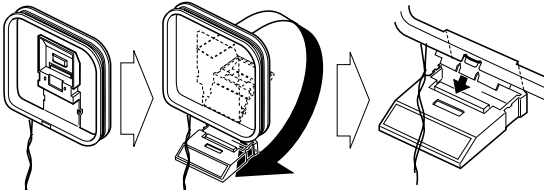


Voorpaneel

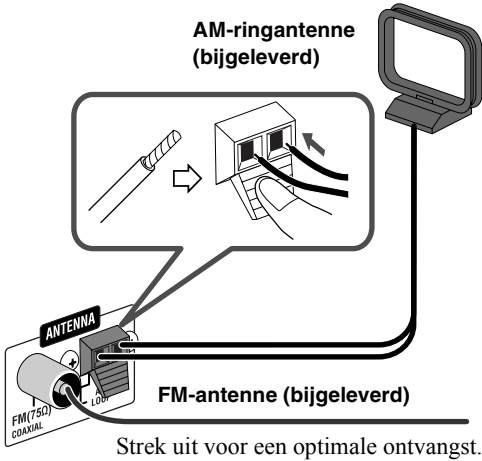


1 AM/FM-antenne

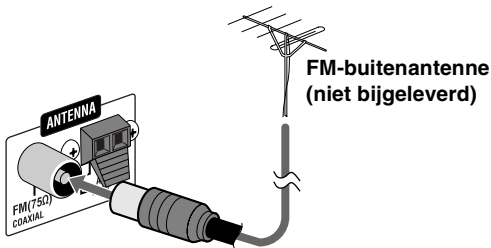
In elkaar zetten van de AM-ringantenne



Aansluiten van de AM/FM-antenne



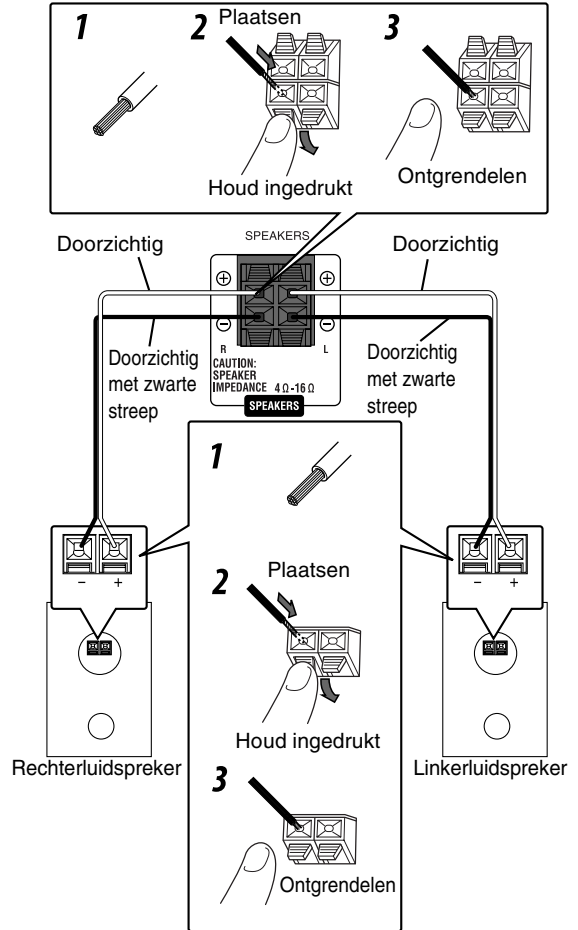
Voor een betere FM-ontvangst



- Ontkoppel de bijgeleverde FM-antenne en verbind een FM-buitenantenne met gebruik van een 75 Ω draad met coaxiale stekker (IEC of DIN45325).

2 Luidsprekers

- Verbind de luidsprekersnoeren in overeenstemming met de polariteit van de luidsprekeraansluitingen: doorzichtig met (+) en doorzichtig met zwarte streep met (-).



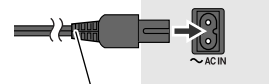
- Verbind NIET meer dan één luidspreker met iedere aansluiting.
- Druk NIET op en trek NIET aan de luidsprekers, daar de voetjes op de onderkant van de luidsprekers anders worden beschadigd.



3 Aansluiten van het netsnoer

Op het achterpaneel

Naar een stopcontact

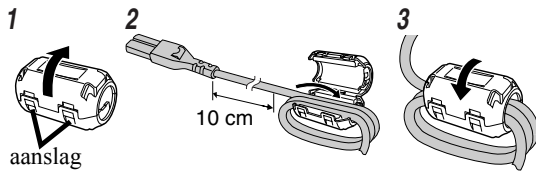


Netsnoer (bijgeleverd)

- Koppel het netsnoer los als u het systeem wilt schoonmaken of verplaatsen.

Bevestigen van het kernfilter

Bevestig het bijgeleverde kernfilter aan het netsnoer zodat het kernfilter interferentie vermindert.

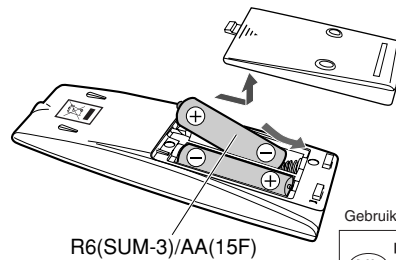


- 1 Ontgrendel de aanslag op het kernfilter.
- 2 Haal het netsnoer door het kernfilter en plaats het kernfilter op ongeveer 10 cm afstand van de achterkant van het toestel.
Spoel het netsnoer 2 keer stevig om de uitsparing in het kernfilter zoals in de afbeelding wordt getoond.
- 3 Druk het kernfilter dicht totdat het vastklikt.

Opmerking:

Beschadig het netsnoer niet door er bij het opspoolen overmatig kracht uit te oefenen.

Alvorens gebruik van de afstandsbediening



Gebruik de batterijen:



Als de afstandsbediening minder goed begint te functioneren, vervangt u beide batterijen.



Zorg ervoor dat de batterijen niet worden blootgesteld aan hoge temperaturen of vuur.

Bij gebruik van de afstandsbediening

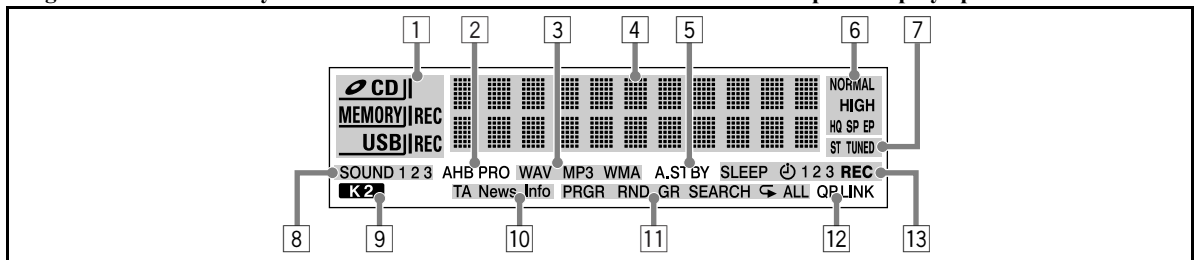
Richt de voorkant van de afstandsbediening zo recht als mogelijk naar de afstandsbedieningssensor. Het bereik (ongeveer 5 meter) is mogelijk kleiner indien u de afstandsbediening scheef houdt.

- Blokkeer de sensor voor de afstandsbediening niet.

Meer over de display-indicators

De aanduidingen op het display geven u informatie tijdens bediening van het systeem.

Zorg dat u alvorens het systeem te bedienen weet welke indicator en hoe deze op het display oplicht.

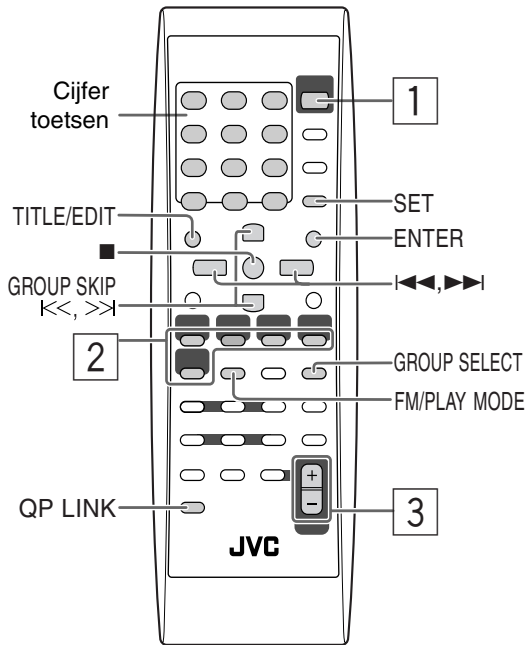


- 1 Bronstatusindicators
 - CD/MEMORY/USB: Verschijnt altijd.
 - Bronherkenningsindicators:
 - CD/MEMORY/USB: Zie bladzijde 7
 - REC: Zie bladzijde 23
- 2 AHB PRO indicator: Zie bladzijde 12
- 3 Audiobestandsformaat-indicators
- 4 Hoofddisplay
- 5 A.STBY (Auto Standby) indicator: Zie bladzijde 14
- 6 Opnamefunctie-indicators
 - NORMAL/HIGH: Zie bladzijde 24
 - HQ/SP/EP: Zie bladzijde 23
- 7 Radio-ontvangstindicators
 - ST: Zie bladzijde 7
 - TUNED: Zie bladzijde 15
- 8 Geluidsfunctie-indicator: Zie bladzijde 12
- 9 K2 indicator
 - Licht op wanneer “CD”, “MEMORY” of “USB” als bron is gekozen. Dit betekent dat de K2 technologie, waarmee de digitale geluidskwaliteit wordt verbeterd, is geactiveerd.
- 10 Radio Data System indicators: Zie bladzijden 15, 16
- 11 Weergavefunctie-indicators
 - PRGR (programma): Zie bladzijde 17
 - RND: Zie bladzijde 19
 - GR.: Zie bladzijde 21
 - SEARCH: Zie bladzijde 21
 - ALL:
 - : Zie bladzijde 20
 - : Zie bladzijde 20
- 12 QP Link (Quick Portable Link) indicator: Zie bladzijde 11
- 13 Timerfunctie indicator
 - SLEEP: Zie bladzijde 14
 - : Zie bladzijde 38
 - 1/2/3: Zie bladzijde 38
 - REC: Zie bladzijde 36

Dagelijkse bediening—Weergave

In deze gebruiksaanwijzing worden voornamelijk bedieningen met de afstandsbediening beschreven; u kunt echter ook de toetsen en regelaars op het hoofdtoestel gebruiken indien deze dezelfde (of gelijkwaardige) namen en markeringen hebben.

Afstandsbediening



1 Schakel de stroom in.

Het STANDBY lampje op het hoofdtoestel schakelt uit.

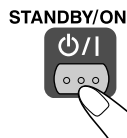
- Het systeem wordt tevens ingeschakeld door een druk op een van de brontoetsen.
- Het systeem wordt ingeschakeld en indien QP Link is geactiveerd, wordt “AUX” automatisch als bron gekozen door de weergave van het met de AUX aansluiting verbonden component te starten. (Zie bladzijde 11 voor details.)

2 Kies de bron.

De weergave start automatisch indien de gekozen bron gereed staat.

3 Stel het volume in.

Uitschakelen (standby) van het systeem



Het STANDBY lampje op het hoofdtoestel licht rood op.

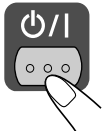
- Tijdens standby wordt ook nog een kleine hoeveelheid stroom verbruikt.

U kunt stroom besparen door op DIMMER te drukken zodat het display wordt uitgeschakeld wanneer het toestel standby is geschakeld.

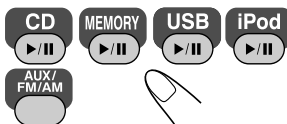
- QP Link werkt niet wanneer het display is uitgeschakeld.

1

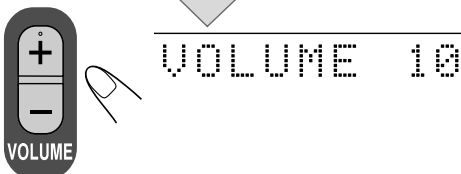
STANDBY/ON



2



3



Voor privé-luisteren

Verbind een hoofdtelefoon met de PHONES aansluiting op het hoofdtoestel. Er wordt nu geen geluid meer via de luidsprekers weergegeven. **Verlaag beslist het volume alvorens een hoofdtelefoon aan te sluiten of op te zetten.**

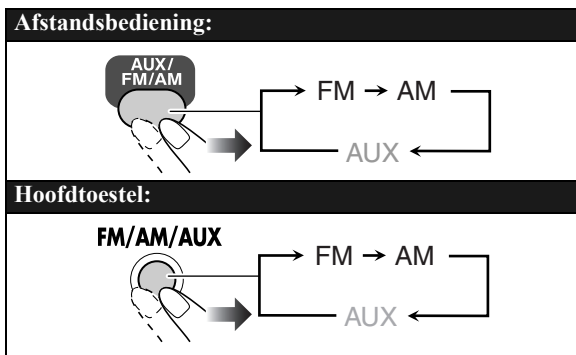
- Er wordt weer geluid via de luidsprekers weergegeven zodra u de hoofdtelefoon ontkoppelt.



Schakel het systeem NIET uit (standby) met het volume nog in een zeer hoge stand gesteld; Een plotseling hard geluid zou namelijk uw gehoor, de luidsprekers en/of hoofdtelefoon kunnen beschadigen wanneer u later het systeem weer inschakelt of de weergave start.

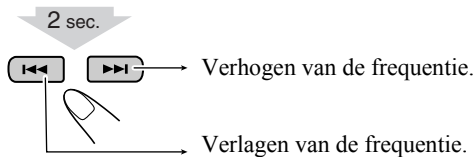
Luisteren naar de radio INFO

Kiezen van de golfband (FM of AM)



Afstemmen op een zender

Met FM of AM gekozen...



Het zenderzoeken start en de frequentie-aanduiding begint op het display te veranderen.

Het zoeken stopt zodra op een zender (frequentie) met voldoende signaalsterkte is afgestemd.

- De frequentie verandert stap-voor-stap wanneer u herhaaldelijk op de toets drukt.

Om het zoeken handmatig te stoppen, drukt u op een van de toetsen.

Indien de ontvangst van een FM-zender slecht is Remote ONLY »»»

PLAY/
FM MODE

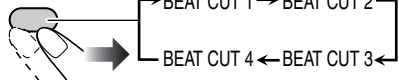


De ST indicator op het display dooft. De ontvangst wordt verbeterd maar het stereo-effect gaat echter verloren—Mono-ontvangst.

Voor het weer herstellen van het stereo-effect, drukt u nogmaals op de toets (de ST indicator licht op).

Indien u een dreun hoort tijdens het luisteren naar een AM-zender Remote ONLY »»»

PLAY/
FM MODE



Kies “BEAT CUT 1” t/m “BEAT CUT 4” al naar gelang waarbij de dreun het best wordt verminderd.

Vastleggen van zenders Remote ONLY »»»

U kunt 30 FM-zenders en 15 AM-zenders als voorkeurzenders vastleggen.

1 Stem op een vast te leggen zender af.

- U kunt tevens, indien gekozen, de mono-ontvangstfunctie vastleggen voor vast te leggen FM-zenders.

2 Activeer de functie voor voorkeurnummers.

SET

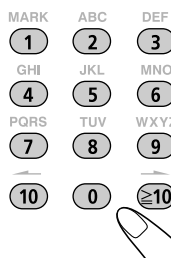


AM



- Voltooi de volgende procedure terwijl de aanduiding op het display knippert.

3 Kies het voorkeurnummer van de vastgelegde zender.



Voorbeelden:

- Voor het kiezen van voorkeurnummer 5, drukt u op 5.
- Voor het kiezen van voorkeurnummer 10, drukt u op 10.
- Voor het kiezen van voorkeurnummer 15, drukt u ≥ 10 , 1 en dan op 5.
- Voor het kiezen van voorkeurnummer 30, drukt u ≥ 10 , 3 en dan op 0.

4 Leg de zender vast.

SET

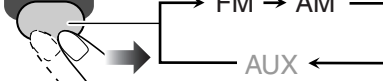


STORED

Afstemmen op een vastgelegde zender Remote ONLY »»»

1 Kies de golfband (FM of AM).

AUX/
FM/AM



2 Kies het voorkeurnummer van de vastgelegde zender.



Voorbeelden:

- Voor het kiezen van voorkeurnummer 5, drukt u op 5.
- Voor het kiezen van voorkeurnummer 10, drukt u op 10.
- Voor het kiezen van voorkeurnummer 15, drukt u ≥ 10 , 1 en dan op 5.
- Voor het kiezen van voorkeurnummer 30, drukt u ≥ 10 , 3 en dan op 0.

Afspelen van een disc/fragment INFO

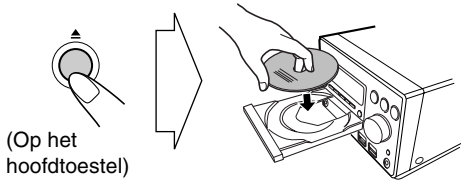
U kunt fragmenten van 3 verschillende bronnen—disc, ingebouwd geheugen (MEMORY) en USB-apparatuur (USB)—met dit systeem afspelen.

Zorg dat u weet hoe een disc/bestand is opgenomen alvorens deze af te spelen.


- MP3/WMA/WAV hebben “Groepen” die “Fragmenten” bevatten en een CD heeft uitsluitend “Fragmenten”.


Plaatsen van een disc

U kunt een disc ook plaatsen tijdens weergave van een andere bron.



- Plaats een 8 cm “single” disc in de binnenste cirkel van de disclade.

Voor het sluiten van de disclade, drukt u nogmaals op  op het hoofdtoestel.

- Door een druk op CD  wordt de disclade gesloten en de weergave gestart (afhankelijk van de interne programmering van de disc).

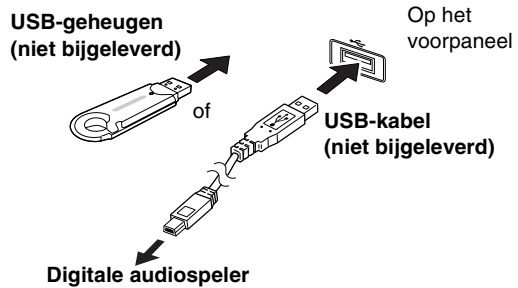
Alvorens gebruik van het ingebouwde geheugen



Alvorens weergave van fragmenten in het ingebouwde geheugen, moet u er fragmenten in opnemen of naar het ingebouwde geheugen verplaatsen. (Zie “Bediening voor opname” op bladzijde 22 t/m 29.)


Verbinden van USB-apparatuur

U kunt USB-apparatuur ook aansluiten tijdens weergave van een andere bron.

- Stel het volume altijd in de minimale stand alvorens andere apparatuur aan te sluiten of te ontkoppelen.



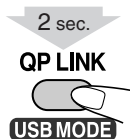
- U kunt USB-apparatuur, bijvoorbeeld USB flash-geheugen, een digitale audiospeler*, draagbare HDD, etc. met dit systeem verbinden. Zie bladzijde 39 voor details.
- U kunt geen computer met de  (USB-geheugen) aansluiting van dit systeem verbinden.
- U kunt geen geheugenapparatuur via een USB-spoel of een multimedia-kaartlezer verbinden. Sluit de USB-apparatuur direct aan.
- U kunt geen iPod met de  (USB-geheugen) aansluiting van dit systeem verbinden.
- Voor het veilig ontkoppelen van de USB-apparatuur, moet u het systeem uitschakelen alvorens de apparatuur te ontkoppelen.
- Dit systeem is niet geschikt voor het NTFS-bestandssysteem.
- Indien u een verbinding met een USB-kabel maakt, moet u een afgeschermd kabel die korter dan 1 meter is gebruiken.
- *U kunt zowel MTP (Media Transfer Protocol) apparatuur als USB-apparatuur verbinden. Het systeem garandeert geen werking met alle soorten USB-apparatuur.

Door een druk op USB , herkent het systeem de USB-apparatuur en start de weergave.

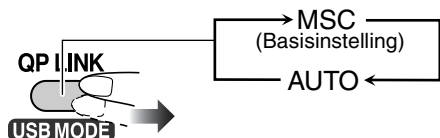
Veranderen van de USB-aansluitfunctie

U kunt de USB-aansluitfunctie in overeenstemming met uw USB-apparatuur veranderen.

1 Toont de huidige USB-aansluitfunctie.



2 Kies de USB-aansluitfunctie.



MSC	Alleen geschikt voor USB-apparatuur (MSC—Mass Storage Class). U kunt fragmenten opnemen, monteren en verplaatsen naar de USB-apparatuur.
AUTO	Geschikt voor USB-apparatuur (MSC—Mass Storage Class) en MTP-apparatuur (MTP—Media Transfer Protocol). Het systeem herkent het soort apparatuur — MSC of MTP, en kiest de geschikte functie voor de apparatuur.

- Het systeem herkent mogelijk bepaalde MTP-apparatuur wel, maar kan deze niet afspeLEN.
- Dit systeem is niet geschikt voor opname op de MTP-apparatuur.
- Dit systeem is niet geschikt voor het monteren van bestanden van de MTP-apparatuur.
- Microsoft en Windows Media zijn ofwel geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

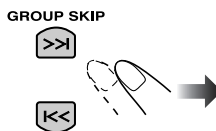
Afspelen van een disc/fragment

Starten/pauzeren:			Stoppen:
Voor CD	Voor het ingebouwde geheugen	Voor USB-apparatuur	

Kiezen van een groep



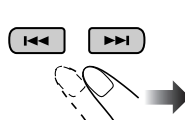
Tijdens weergave van een disc/fragment...



- U kunt een groep direct kiezen door eerst op GROUP SELECT en vervolgens op een van de cijfertoetsen te drukken.
- De groepnaam verschijnt voor een MP3/WMA/WAV-weergave.

Kiezen van een fragment

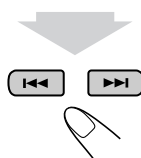
Tijdens weergave van een disc/fragment...



- Door een eerste druk op kunt u teruggaan naar het begin van het huidige fragment.

Opzoeken van een bepaald gedeelte

Tijdens weergave van een disc/fragment...

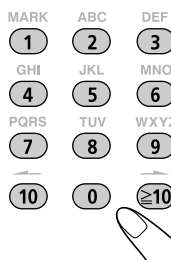


- Deze functie is niet bruikbaar met bepaalde digitale audiospelers.

Direct opzoeken van een fragment



U kunt een fragment direct opzoeken en de weergave dan starten.



Voorbeelden:

- Voor het kiezen van nummer 5, drukt u op 5.
- Voor het kiezen van nummer 10, drukt u op 10.
- Voor het kiezen van nummer 15, drukt u op 10, 1 en dan op 5.
- Voor het kiezen van nummer 30, drukt u op 10, 3 en dan op 0.

Weergave van een iPod **INFO**

Geschikte iPod types

iPod nano 1GB/2GB/4GB
iPod nano (2de generatie) 2GB/4GB/8GB
iPod mini 4GB/6GB
iPod (4de generatie) 20GB/40GB
iPod photo (4de generatie) 20GB/30GB/40GB/60GB
iPod video (5de generatie) 30GB/60GB/80GB

- iPod is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.
- Indien weergave van uw iPod niet juist is, moet u uw iPod software naar de nieuwste versie updaten. Ga naar de Apple website <<http://www.apple.com>> voor details aangaande een update voor uw iPod.

Verbinden van een iPod



Steek de stekker in de iPod aansluiting op het systeem met de met een pijl gemarkeerde kant omlaag gericht en breng de pijlmarkering in lijn met de ▲ markering op het voorpaneel.

- Stel het volume van het systeem beslist in de minimale stand alvorens een iPod aan te sluiten. Stel het volume in na het starten van de weergave.
- Sluit een iPod NIET aan en ontkoppel NIET terwijl het systeem is ingeschakeld.
- “iPod CONNECT” verschijnt wanneer de iPod is aangesloten.
- Voor het veilig ontkoppelen van de iPod, moet u het systeem uitschakelen alvorens de iPod te ontkoppelen.
- Houd de knopjes aan beide kanten van de stekker ingedrukt en trek de stekker naar u toe om de kabel van de iPod te ontkoppelen.
- U kunt geen data van het systeem naar uw iPod sturen.
- Draag het systeem niet met de iPod nog aangesloten. Het zou anders kunnen vallen of de aansluitingen kunnen worden beschadigd.
- Raak de iPod aansluitpennen of aansluitingen niet direct aan en sla er niet op. U zou de aansluitingen anders kunnen beschadigen.

- Indien een incompatibele iPod is verbonden, kunt u deze iPod niet met dit systeem bedienen. Voor bediening alvorens de iPod aan te sluiten, moet u de oplaadfunctie op “OFF” stellen (zie “Activeren/annuleren van de oplaadfunctie” op bladzijde 11) met “iPod” als bron gekozen.
- Het geluid wordt mogelijk vervormd bij weergave van geluidsbronnen met hoge opnameniveaus. Schakel de equalizer van de iPod uit indien het geluid wordt vervormd. Zie de handleiding van de iPod voor details aangaande de bediening van de iPod.

Weergave van een iPod



- Door een druk op iPod ►/|| herkent het systeem de iPod en wordt de weergave gestart.

Uitschakelen van de iPod

Terwijl “iPod” als bron is gekozen...

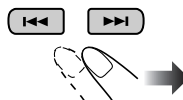
2 sec.



- Houd iPod ►/|| 2 seconden ingedrukt.

Kiezen van een fragment

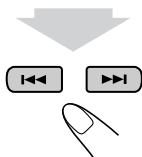
Tijdens weergave van een iPod...



- Door een eerste druk op ◀◀, kunt u teruggaan naar het begin van het huidige fragment.

Opzoeken van een bepaald gedeelte

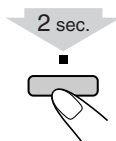
Tijdens weergave van een iPod...



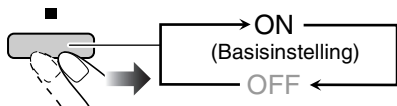
Activeren/annuleren van de oplaadfunctie

Terwijl "iPod" als bron is gekozen...

1 Toont de huidige oplaadfunctie.



2 Kies de gewenste oplaadfunctie.



ON	De batterij van de iPod wordt via de iPod aansluiting opgeladen terwijl "iPod" als bron is gekozen.
OFF	De batterij is niet opgeladen.

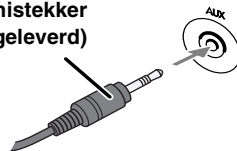
Weergave van andere apparatuur



INFO

Met gebruik van QP Link (Quick Portable Link), kunt u de weergave van externe apparatuur die met de AUX aansluiting is verbonden gemakkelijk starten.

Stereo-ministekker (niet bijgeleverd)

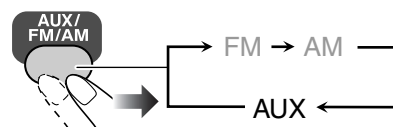


Op het voorpaneel

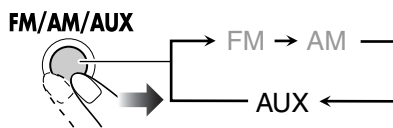
- Controleer dat het volume van de draagbare audio-apparatuur hoog genoeg is zodat het systeem het geluidssignaal kan herkennen.
- Met gebruik van QP Link (Quick Portable Link), kunt u de weergave van draagbare audio-apparatuur gemakkelijk met dit toestel starten.
- Indien een extern apparaat geen audio-uitgang voor een stereo-ministekker heeft, moet u een stekkeradapter gebruiken om de stereo-ministekker naar de overeenkomende stekker voor de audio-uitgang om te zetten.

Kiezen van "AUX" als bron

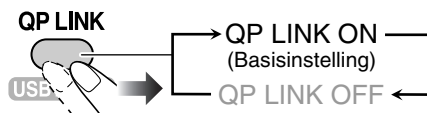
Afstandsbediening:



Hoofdtoestel:



Activeren van QP Link

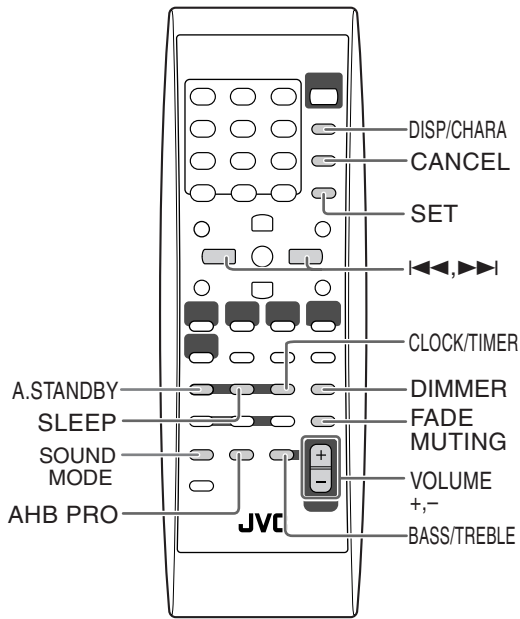


Met QP Link geactiveerd, wordt het volgende uitgevoerd door de weergave van de met de AUX aansluiting verbonden apparatuur te starten:

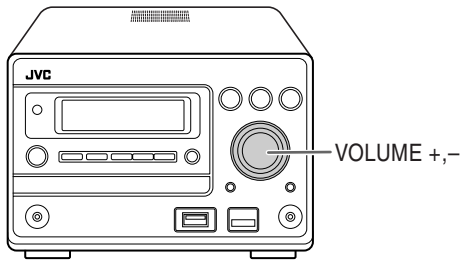
- Tijdens het luisteren naar een andere bron...
De bron verandert automatisch naar "AUX". (QP Link wordt geannuleerd wanneer u van "AUX" naar een andere bron schakelt.)
- Wanneer het systeem standby is geschakeld...
Het systeem wordt ingeschakeld en de bron wordt automatisch naar "AUX" veranderd.

Dagelijkse bediening—Instellen van het geluid & overige

Afstandsbediening



Hoofdtoestel



Instellen van het volume

U kunt het volume instellen op een stand vanaf 0 t/m 40.

Afstandsbediening:	Hoofdtoestel:

Snel dempen van het geluid

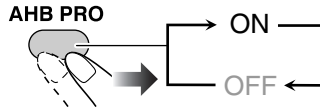


Voor het weer herstellen van het geluid, drukt u nogmaals of stelt u het volumeniveau in.

Instellen van het geluid INFO

Versterken van de lage tonen Remote ONLY

Met Active Hyper Bass Pro (AHB PRO) geactiveerd, blijft de diepte en helderheid van de lage tonen optimaal, ongeacht de instelling van het volume.



Instellen van de toon Remote ONLY

U kunt de lage en hoge tonen vanaf -5 t/m +5 instellen.

Instellen van de lage tonen

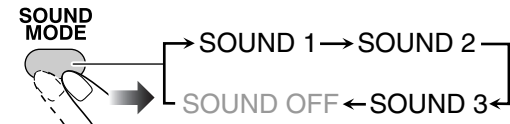


Instellen van de hoge tonen



Kiezen van de geluidsfuncties Remote ONLY

U kunt 3 verschillende geluidsfuncties kiezen.



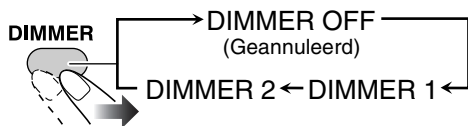
SOUND 1	Produceert een natuurgetrouw geluid.
SOUND 2	Produceert een luistervriendelijk geluid.
SOUND 3	Produceert een dieper geluidsveld.

Veranderen van de displayhelderheid



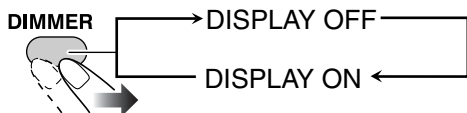
U kunt het display en de verlichtingslampjes dimmen.

Met het systeem ingeschakeld...



DIMMER 1	Het display en de verlichtingslampjes rond CD ▷/ , MEMORY ▷/ en USB ▷/ worden gedimd.
DIMMER 2	Het display wordt sterker gedimd en de verlichtingslampjes rond CD ▷/ , MEMORY ▷/ en USB ▷/ worden uitgeschakeld.

Met het systeem uitgeschakeld (standby)...



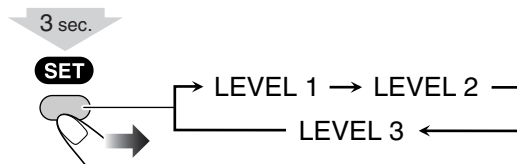
DISPLAY ON	De klokaanduiding wordt op het display getoond.
DISPLAY OFF	De klokaanduiding op het display wordt uitgeschakeld.

Instellen van het audio-ingangsniveau



Indien het geluid van het component dat is verbonden met de AUX aansluiting te hard of te zacht is bij het veranderen van een bron naar "AUX", kunt u het audio-ingangsniveau voor de AUX aansluiting instellen (zonder het volumeniveau te veranderen).

Met "AUX" als bron gekozen...



LEVEL 1	Kies wanneer het geluid te hard klinkt met "LEVEL 2" gekozen. Deze instelling wordt aanbevolen indien u andere audio-apparatuur dan draagbare audio-apparatuur met de AUX aansluiting heeft verbonden.
LEVEL 2	Kies wanneer het geluid te hard klinkt met "LEVEL 3" gekozen.
LEVEL 3	Kies voor het luisteren naar draagbare audio-apparatuur (basisinstelling).

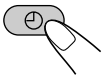
Instellen van de klok

Zonder de ingebouwde klok in te stellen, kunt u de opname- of weergavetimer niet gebruiken (zie bladzijden 36 en 38).

- Druk zo vaak als nodig op CLOCK/TIMER om het instellen van de klok te annuleren.
- Druk op CANCEL of CLOCK/TIMER om tijdens het instellen een fout te corrigeren. U gaat dan naar de voorgaande stap terug.

1 Activeer de functie voor het instellen van de klok.

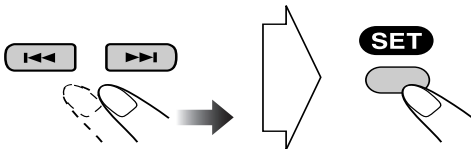
CLOCK/
TIMER



- Indien u de klok al eerder had ingesteld, moet u herhaaldelijk op de toets drukken totdat de klokinstelfunctie is gekozen (zie bladzijde 36).

2 Stel de tijd en dag in.

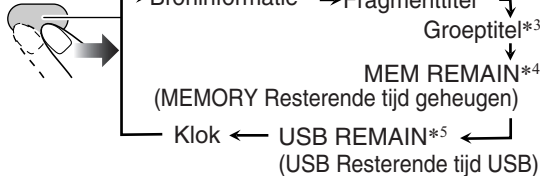
- Stel het uur, vervolgens de minuten en dan de dag van de week in.



De ingebouwde klok start nu.

Controleren van de huidige tijd op de klok tijdens weergave

DISP/CHARA



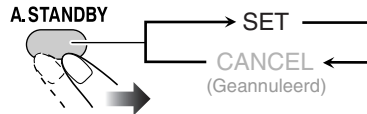
- *1 Voor FM RDS-zenders, zie bladzijde 15.
- *2 Alleen tijdens weergave van een MP3/WMA/WAV fragment.
- *3 Alleen tijdens weergave van het ingebouwde geheugen of USB-apparatuur.
- *4 Wordt niet getoond wanneer “MEMORY” als bron is gekozen.
- *5 Wordt niet getoond wanneer “iPod” of “USB” als bron is gekozen.

Automatisch uitschakelen van de

stroom 

Automatisch standby

Deze functie is uitsluitend beschikbaar voor CD, het ingebouwde geheugen, USB, iPod en AUX.



De A.STBY indicator licht op het display op wanneer automatisch standby is geactiveerd.

De A.STBY indicator begint te knipperen wanneer de weergave stopt. Het systeem wordt automatisch uitgeschakeld (standby) indien er terwijl de indicator knippert (ongeveer 3 minuten) geen bediening wordt uitgevoerd.

Inslaaptimer

U kunt de tijd voor het uitschakelen instellen zodat het toestel automatisch wordt uitgeschakeld wanneer u bijvoorbeeld gaat slapen.

1 Voer de tijd in (in minuten).

SLEEP



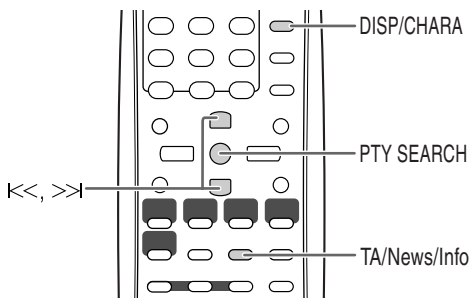
2 Wacht totdat de ingestelde tijd dooft.

Voor het controleren van de resterende tijd tot de uitschakeltijd, drukt u op SLEEP.

- U kunt de uitschakeltijd veranderen door herhaaldelijk op de toets te drukken.

Geavanceerde bediening voor de radio INFO

Afstandsbediening



Ontvangst van FM-zenders met Radio Data

Systeem



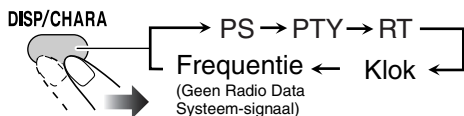
Met het Radio Data Systeem kunnen FM-zenders samen met de normale programmasignalen extra signalen verzenden.

Met dit systeem kunt u de volgende soorten Radio Data Systeem-signalen ontvangen.

PS (Programma Service)	Toont de algemeen bekende zendernamen.
PTY (ProgrammaType)	Toont het soort programma dat wordt uitgezonden.
RT (RadioTekst)	Toont tekstmededelingen die door de zender worden uitgezonden.
Enhanced Other Networks	Levert informatie over de soorten programma's die door Radio Data Systeem-zenders van verschillende netwerken worden uitgezonden.

Tonen van "Radio Data Systeem" informatie

Tijdens het luisteren naar een FM-zender...



PS	De zendernamen worden getoond. "NO PS" verschijnt indien er geen signaal wordt ontvangen.
PTY	Het type van het ontvangen programma wordt getoond. "NO PTY" verschijnt indien er geen signaal wordt ontvangen.
RT	De door de zender uitgezonden tekstmededelingen worden getoond. "NO RT" verschijnt indien er geen signaal wordt ontvangen.

Opzoeken van een programma middels

PTY-codes



U kunt een bepaald soort programma van de vastgelegde zenders (zie bladzijde 7) opzoeken door de PTY-code te specificeren.

Opzoeken van een programma met gebruik van de PTY-codes

1 Tijdens het luisteren naar een FM-zender...

PTY SEARCH



2 Kies een PTY-code.

PTY SEARCH



3 Start het zoeken.

PTY SEARCH



Bijv. Met "NEWS" gekozen

Het systeem zoekt de 30 vastgelegde FM-zenders af, stopt wanneer een zender is gevonden die het het gekozen programmatype uitzendt en stemt op die zender af.

- "FOUND" verschijnt op het display en de gekozen zender wordt getoond wanneer het programma is gevonden.
- "NOT FOUND" verschijnt op het display indien er geen geschikt programma werd gevonden.
- Druk op PTY SEARCH, om het zoeken te stoppen.

Verder zoeken nadat is gestopt bij een ongewenste zender

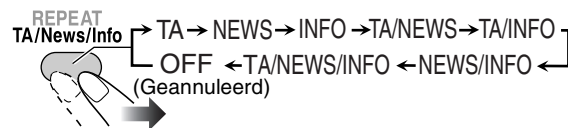
Herhaal de hierboven beschreven stappen 3.

Tijdelijk automatisch overschakelen naar een programma van uw keus

Met de Enhanced Other Networks functie kan met het systeem tijdelijk naar een vastgelegde FM-zender worden overgeschakeld die een gewenst programma uitzendt (TA, NEWS of INFO).

- Deze functie werkt tijdens het luisteren naar een FM-zender die de vereiste signalen uitstuurt.

Kies het gewenste programmatype tijdens het luisteren naar een FM-zender.



TA	Verkeersinformatie in uw gebied.
NEWS	Nieuws.
INFO	Programma dat advies over diverse onderwerpen levert.

Werking van de Enhanced Other Networks functie:

GEVAL 1

Indien een zender niet het door u gekozen programma uitzendt

Het systeem blijft op de huidige zender afgestemd.



Indien een zender een door u gekozen programma start uit te zenden, schakelt het systeem automatisch naar deze zender. De indicator van de PTY-code begint te knippen.



Na het programma schakelt het systeem terug naar de zender die hiervoor werd ontvangen, maar de functie blijft echter geactiveerd (de indicator stopt te knippen en licht continu op).

GEVAL 2

Indien een zender het door u gekozen programma uitzendt

Het systeem schakelt automatisch naar die zender over. De indicator van de PTY-code begint te knippen.



Na het programma schakelt het systeem terug naar de zender die hiervoor werd ontvangen, maar de functie blijft echter geactiveerd (de indicator stopt te knippen en licht continu op).

GEVAL 3

Indien de zender waarop is afgestemd het door u gekozen programma uitzendt

De indicator van de PTY-code begint te knippen.



Na het programma stopt de indicator te knippen (de functie blijft geactiveerd).

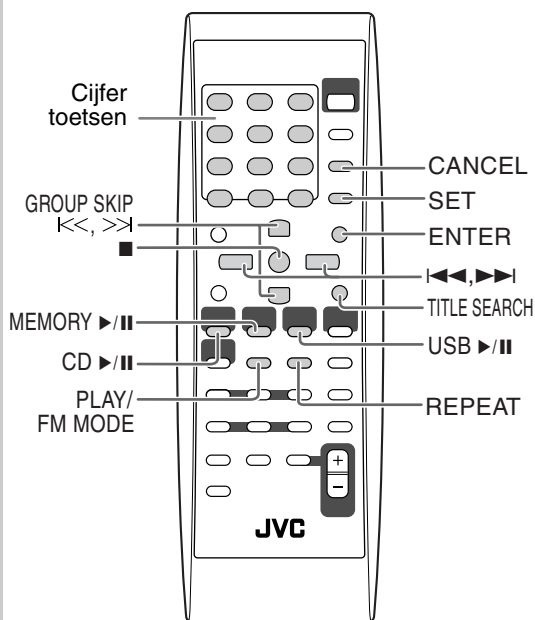
Beschrijving van de PTY-codes

NEWS:	Nieuws.
AFFAIRS:	Programma's die dieper op het nieuws ingaan—actualiteiten of analyse.
INFO:	Programma's die advies over diverse onderwerpen leveren.
SPORT:	Programma's die over sport gaan.
EDUCATE:	Educatieve programma's.
DRAMA:	Radiohoorspelen en series.
CULTURE:	Programma's over diverse aspecten van nationale of regionale cultuur, met inbegrip van taal, theater, etc.
SCIENCE:	Programma's over natuurwetenschappen en technologie.
VARIED:	Voornamelijk praat-programma's, bijvoorbeeld quizzes, paneelspelletjes en interviews van personen.
POP M:	Commerciële hedendaagse populaire muziek.
ROCK M:	Rockmuziek.
EASY M:	Huidige muziek die ookwel "easy listening" wordt genoemd.
LIGHT M:	Instrumentale muziek, vokale muziek of koorzang.
CLASSICS:	Uitvoeringen van bekende orkesten, symfonieën, kamermuziek, etc.
OTHER M:	Muziek die onder geen van de andere categorieën valt.
WEATHER:	Weerberichten.
FINANCE:	Overzichten van de Beurs, handel, commercie, etc.
CHILDREN:	Programma's voor een jong publiek.
SOCIAL:	Programma's over sociologie, geschiedenis, geografie, psychologie en de gemeenschap.
RELIGION:	Religieuze programma's.
PHONE IN:	Programma's waarin luisteraars via de telefoon of een publiek forum hun mening kunnen geven.
TRAVEL:	Reisinformatie.
LEISURE:	Programma's over recreatieve activiteiten.
JAZZ:	Jazzmusic.
COUNTRY:	Liedjes die oorspronkelijk van de Amerikaanse Zuidelijke Staten komen of op de traditie daarvan gebaseerd.
NATION M:	Huidige populaire muziek uit het land of de regio in de moedertaal.
OLDIES:	Muziek uit de "golden age" oftewel "gouwe ouwe".
FOLK M:	Muziek voortkomend uit de wortels van de muzikale cultuur van een bepaald land.
DOCUMENT:	Programma's aangaande feitelijke zaken, gepresenteerd met een kritische blik.
TEST:	Uitzendingen voor het testen van nooduitzendingen en waarschuwingen.
ALARM:	Mededelingen in geval van rampen en noodgevallen.
NONE:	Geen programmatype, ongedefinieerd programma of moeilijk in andere categorieën plaatsbaar.

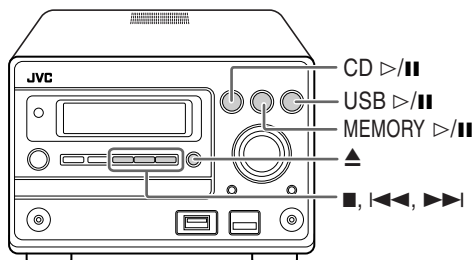
- De classificatie van de PTY-codes voor bepaalde FM-zenders is mogelijk anders dan in de lijst hierboven beschreven.

Geavanceerde bediening voor weergave

Afstandsbediening



Hoofdtoestel



Tijdens geprogrammeerde weergave, willekeurige weergave, willekeurige groepweergave en groepweergave kunt u geen fragmenten/groepen monteren. Voor het monteren van fragmenten/groepen, moet u eerst de geactiveerde weergavefunctie annuleren.

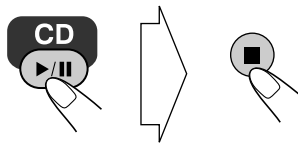
Programmeren van de weergavevolgorde

—Geprogrammeerde weergave  

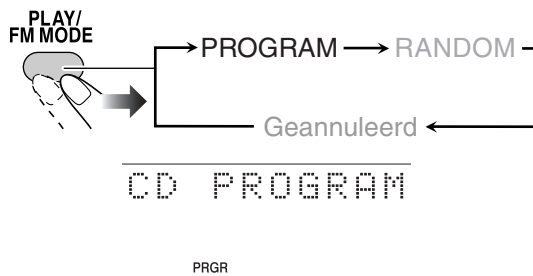
Programmeren van de weergavevolgorde van fragmenten van discs

U kunt de volgorde bepalen voor het afspelen van fragmenten (maximaal 99) voordat u de weergave start.

1 Starten en stoppen van de weergave van de disc.



2 Activeer de geprogrammeerde weergave.



3 Kies de gewenste fragmenten voor geprogrammeerde weergave.

• Voor MP3/WMA/WAV:

- ① Kies een groepnummer.
- ② Kies een fragmentnummer.
- ③ Herhaal de hierboven beschreven stappen ① en ②.

• Voor CD:

- ① Kies fragmenten.

Direct invoeren van de nummers:

MARK	ABC	DEF	Voorbeelden:
①	②	③	
GHI	JKL	MNO	Voor het invoeren van nummer 10, drukt u op 10.
④	⑤	⑥	Voor het invoeren van nummer 15, drukt u op ≥ 10 , 1 en dan op 5.
PQRS	TUV	WXYZ	Voor het invoeren van nummer 30, drukt u op ≥ 10 , 3 en dan op 0.
⑦	⑧	⑨	Voor het kiezen van nummer 125, drukt u op ≥ 10 , ≥ 10 , 1, 2 en dan op 5.
⑩	0	≥ 10	

• Indien u probeert een fragment in te voeren nadat 99 fragmenten zijn vastgelegd, zal "PROGRAM FULL" op het display verschijnen en wordt het fragment niet geprogrammeerd.

4 Start de weergave.



De weergave start met de door u geprogrammeerde volgorde.

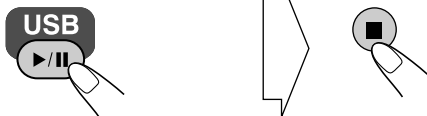
Verspringen:	Pauseren:	Stoppen:
	Druk nogmaals om weer te starten.	

Programmeren van de weergavevolgorde van fragmenten in het ingebouwde geheugen en USB-apparatuur

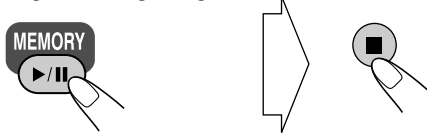
U kunt de weergavevolgorde van de fragmenten in het ingebouwde geheugen en de USB-apparatuur bepalen (maximaal 999) alvorens de weergave te starten.

1 Start en stop de weergave.

Bij het programmeren van fragmenten van de USB-apparatuur



Bij het programmeren van fragmenten van het ingebouwde geheugen

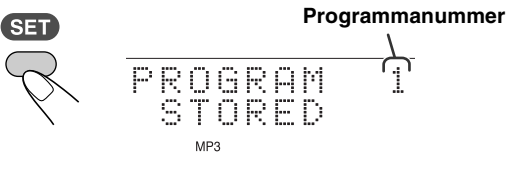


2 Kies het gewenste fragment.



- U kunt tevens de cijfertoetsen voor het kiezen van fragmenten gebruiken.

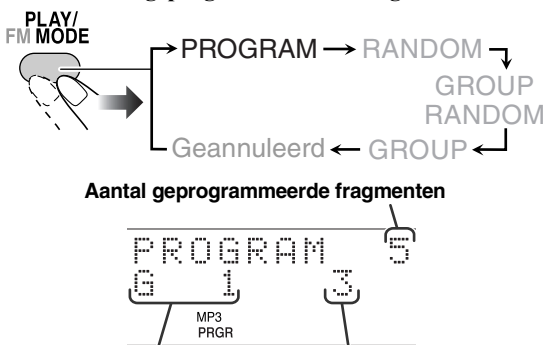
3 Programmeer het gewenste fragment.



- Indien u probeert een fragment in te voeren nadat 999 fragmenten zijn vastgelegd, zal "PROGRAM FULL" op het display verschijnen en wordt het fragment niet geprogrammeerd.

4 Herhaal de hierboven beschreven stappen 2 en 3.

5 Activeer de geprogrammeerde weergave.

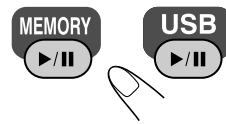


Groepnummer van het laatst geprogrammeerde fragment

Fragmentnummer van het laatst geprogrammeerde fragment

6 Start de weergave.

Ingebouwde geheugen USB-apparatuur

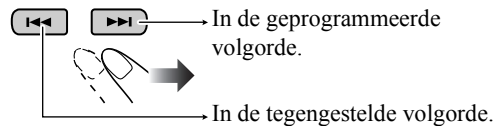


De weergave start met de door u geprogrammeerde volgorde.

Verspringen:	Pauzeren:	Stoppen:
	<p>Voor het ingebouwde geheugen</p> <p>Voor USB-apparatuur</p> <p>Druk nogmaals om weer te starten.</p>	

Controleren van het programma

Voor of na weergave...



Veranderen van het programma

Voor of na weergave...

Wissen van het laatste fragment/bestand:	Wissen van het hele programma:
	<p>2 sec.</p>

Uitschakelen van geprogrammeerde weergave

Voor of na weergave...



* Verschijnt uitsluitend wanneer "MEMORY" of "USB" als bron is gekozen.

Weergave in een willekeurige volgorde

—Willekeurige weergave

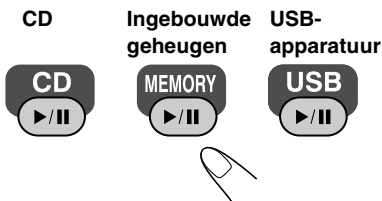
U kunt alle fragmenten van een disc, het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur in een willekeurige volgorde weergeven.

1 Activeer willekeurige weergave alvorens de weergave te starten.

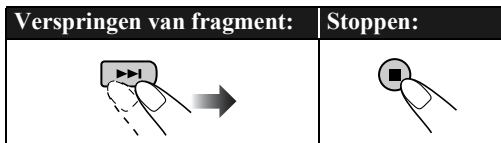


* Verschijnt uitsluitend wanneer “MEMORY” of “USB” als bron is gekozen.

2 Start de weergave.

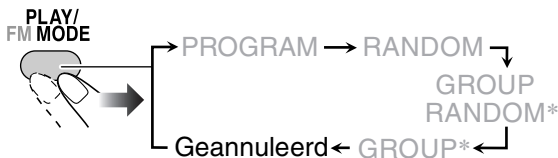


De weergave start nu in een willekeurige volgorde. De willekeurige weergave stopt wanneer alle fragmenten van een disc/ingebouwde geheugen/USB-apparatuur zijn afgespeeld.



Uitschakelen van willekeurige weergave

Voor of na weergave...



* Verschijnt uitsluitend wanneer “MEMORY” of “USB” als bron is gekozen.

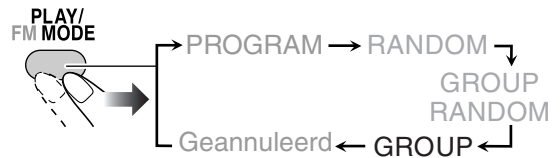
Weergave van uitsluitend een gekozen groep

—Groepweergave

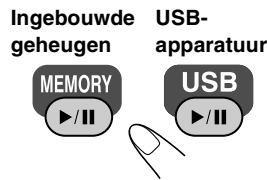
U kunt een bepaalde groep van het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur voor weergave kiezen.

• Deze functie kan niet voor “CD” worden gebruikt.

1 Activeer de groepweergave alvorens de weergave te starten.

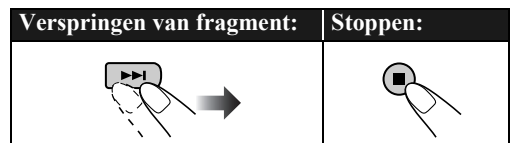
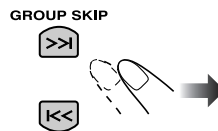


2 Start de weergave.



De weergave van de huidige groep start. De groepweergave stopt nadat alle fragmenten van de groep zijn afgespeeld.

3 Kies een gewenste groep.



Uitschakelen van groepweergave

Voor of na weergave...



Willekeurige weergave van een gekozen groep

—Willekeurige groepweergave

U kunt alle fragmenten van de gekozen groep van het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur in een willekeurige volgorde weergeven.

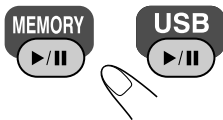
- Deze functie kan niet voor “CD” worden gebruikt.

1 Activeer de willekeurige groepweergave alvorens de weergave te starten.



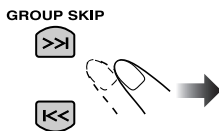
2 Start de weergave.

Ingebouwde USB-geheugen apparatuur



De willekeurige weergave van de huidige groep start. De willekeurige groepweergave stopt nadat alle fragmenten van de groep zijn afgespeeld.

3 Kies een gewenste groep.



Verspringen van fragment:	Stoppen:

Uitschakelen van willekeurige groepweergave

Voor of na weergave...



Herhaald afspelen—Herhaalde weergave

U kunt de weergave herhalen.

Tijdens weergave of voordat de weergave is gestart...



* Verschijnt uitsluitend tijdens weergave van een MP3/WMA/WAV fragment van de disc.

REPEAT TRACK	Herhalen van het huidige fragment.
REPEAT GROUP	Herhalen van de huidige groep.
REPEAT ALL	Herhalen van alle fragmenten. • Tijdens groepweergave worden uitsluitend de fragmenten van de huidige groep herhaald.

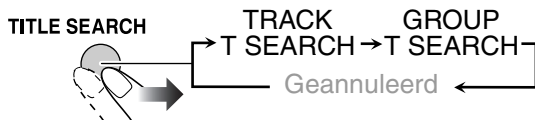
Opzoeken van een fragment of groep aan de hand van de titel—Titelzoeken



U kunt een fragment of groep in het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur voor weergave opzoeken aan de hand van de titel.

• Deze functie kan niet voor “CD” worden gebruikt.

1 Kies titelzoeken alvorens de weergave te starten.



TRACK T SEARCH	Opzoeken van een fragment aan de hand van de titel.
GROUP T SEARCH	Opzoeken van een groep aan de hand van de titel.

2 Bevestig de functiekiezen.

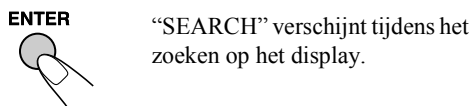


Bijv. Met “GROUP T SEARCH” gekozen

3 Voer de titel in.




- U kunt de eerste 1 t/m 5 tekens van de titel invoeren.
- Voor het invoeren van de titel, zie “Invoeren van titels” op bladzijde 31.

4 Start het titelzoeken.



De weergave start zodra het fragment of de groep is gevonden.

- “SEARCH END” verschijnt op het display indien er geen overeenkomend fragment of groep werd gevonden.

<p>Opzoeken van het volgende fragment of de groep:</p> <p>GROUP SKIP  or  →</p>	<p>Stoppen van het titelzoeken:</p> <p>TITLE SEARCH </p>
---	---

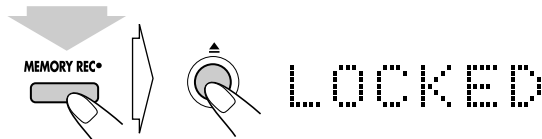
Vergrendelen van disc—Kinderslot



U kunt de disclade vergrendelen zodat de geplaatste disc niet kan worden uitgeworpen.

- Dit is alleen mogelijk wanneer het systeem standby is geschakeld.

Wanneer het systeem standby is geschakeld...



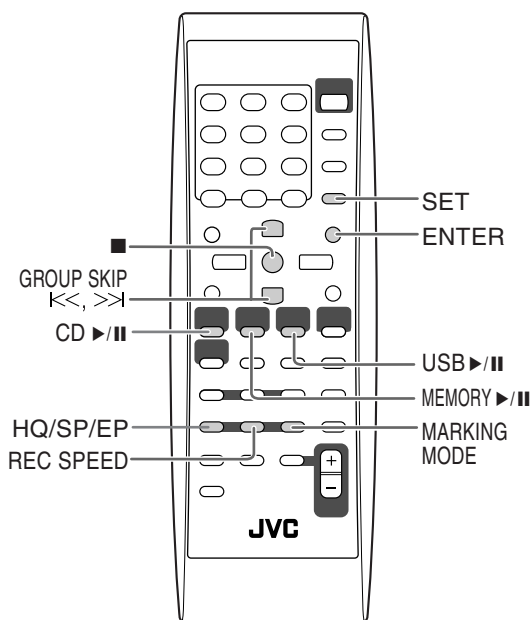
(houd ingedrukt...)

Voor het annuleren van de vergrendeling, herhaalt u dezelfde procedure.

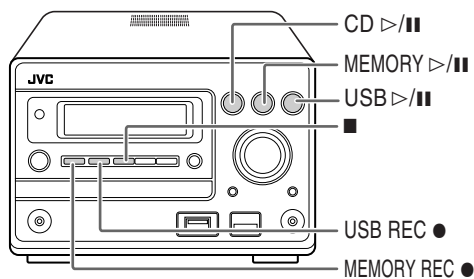
“UNLOCKED” verschijnt op het display.

Bediening voor opname

Afstandsbediening



Hoofdtoestel



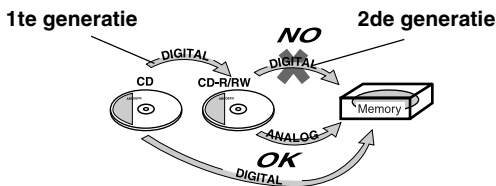
Alvorens een opname te starten

- Het kan onwettig zijn om auteursrechtelijk beschermd materiaal op te nemen of af te spelen zonder toestemming van de auteursrechtelijke instantie.
- De volume-instelling heeft geen invloed op het opnameniveau.
- Active Hyper Bass Pro, de tooninstelling en/of het effect van de geluidsfunctie (zie bladzijde 12) heeft geen effect op de opname.
- U kunt maximaal 999 fragmenten in het ingebouwde geheugen of USB-apparatuur opnemen. Indien u probeert een fragment op te nemen nadat 999 fragmenten zijn opgenomen, zal "TRACK FULL" op het display verschijnen en wordt het fragment niet opgenomen.
- Deze fragmenten die in het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur zijn opgenomen, worden naar het MP3-formaat omgezet.
- Bij opname van een MP3/WMA/WAV fragment van een disc in het ingebouwde geheugen...
 - De bestandsnaam van het fragment kan met het systeem worden getoond, de titel van het opgenomen fragment is een kopie van de oorspronkelijke bestandsnaam met de ".MP3" extensiecode eraan toegevoegd.
 - Indien de bestandsnaam van het fragment niet toonbaar is met het systeem of er geen bestandsnaam aanwezig is, wordt "track.MP3" als titel voor het opgenomen fragment geschreven.
- Bij opname van fragmenten van USB-apparatuur in het ingebouwde geheugen, worden de fragmenten naar het ingebouwde geheugen verplaatst en deze fragmenten van de USB-apparatuur gewist.
- U kunt WMA-DRM (Digital Rights Management) fragmenten van de USB-apparatuur niet in het ingebouwde geheugen opnemen.
- Bij opname van fragmenten van het ingebouwde geheugen naar USB-apparatuur, worden de fragmenten naar de USB-apparatuur verplaatst en deze fragmenten van het ingebouwde geheugen gewist.
- Bij opname van fragmenten van een iPod of draagbare audio-apparatuur, start het systeem de opname tegelijk met het ontvangen van geluidssignalen. Indien er gedurende 30 seconden geen geluidssignaal van de iPod of draagbare audio-apparatuur wordt ontvangen, stopt het systeem de opname automatisch en wordt er een stilte van ongeveer 2 seconden aan het eind van het opgenomen fragment toegevoegd.
- U kunt geen opname starten of fragmenten naar de USB-apparatuur verplaatsen terwijl "USB READING" op het display wordt getoond.
- Bepaalde USB-apparatuur hebben een limiet voor het aantal opneembare fragmenten in de wortelgroep. Kies een andere groep of maak een nieuwe groep voor het opnemen/verplaatsen van fragmenten indien de limiet voor het aantal opneembare/verplaatsbare fragmenten is overschreden.
- Ontkoppel de USB-apparatuur niet tijdens weergave/opname/monteren. U krijgt anders mogelijk problemen.

Meer over SCMS (Serial Copy Management System)

Het systeem gebruikt het "Serial Copy Management System" zodat er uitsluitend eerste-generatie digitale kopieën van opgenomen software, bijvoorbeeld normale CD's, kunnen worden gemaakt.

Indien u probeert een reeds gekopieerde CD-R of CD-RW in het ingebouwde geheugen of USB-apparatuur op te nemen, verschijnt "SCMS CANNOT COPY" op het display (zie stap 4 op bladzijde 24).



Meer over HCMS (High-Speed Copy Management System)

Dit systeem gebruikt het "High-Speed Copy Management System" waarmee fragmenten van een disc met "REC SPEED HIGH" hoge snelheid kunnen worden opgenomen. Na opname van fragmenten met de "REC SPEED HIGH" hoge snelheid, kunt u dezelfde fragmenten niet direct weer met "REC SPEED HIGH" opnemen, maar pas 74 minuten later dan de start van de opname van het betreffende fragment.

Controleren van de beschikbare resterende opnametijd

Zie "Controleren van de huidige tijd op de klok tijdens weergave" op bladzijde 14.

• Indien u de beschikbare resterende opnametijd van het ingebouwde geheugen wilt controleren:

Toon "MEM REMAIN".

- Indien de resterende opnametijd voor bepaalde fragmenten in het ingebouwde geheugen onvoldoende is, zal "DATA FULL" op het display verschijnen en kunnen deze fragmenten niet in het ingebouwde geheugen worden opgenomen.

• Indien u de beschikbare resterende opnametijd van de USB-apparatuur wilt controleren:

Toon "USB REMAIN".

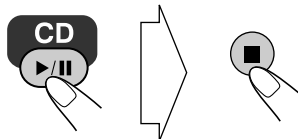
- Wanneer u de resterende beschikbare opnametijd controleert met een andere bron dan "MEMORY" of "USB" gekozen, wordt de resterende opnametijd met gebruik van de ingestelde opnamefunctie berekend.
- Wanneer u de resterende beschikbare opnametijd controleert met "MEMORY" of "USB" als bron gekozen, wordt de resterende opnametijd met gebruik van de "SP REC" (opnamefunctie) berekend.

Opname van een disc

U kunt fragmenten van een CD digitaal in het ingebouwde geheugen of USB-apparatuur opnemen.

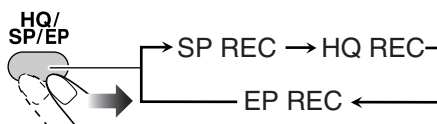
- Stel het systeem niet aan trillingen onderhevig tijdens opname/montage van fragmenten. Wees vooral voorzichtig terwijl "WRITING" op het display wordt getoond. De met het systeem opgenomen fragmenten worden anders mogelijk beschadigd.

1 Starten en stoppen van de weergave van de disc.



- Indien u na deze stap een fragment kiest (zie "Kiezen van een fragment" op bladzijde 9), start de opname vanaf het gekozen fragment.

2 Kies een opnamefunctie.



HQ REC Neem met een bitwaarde van 192 kbps op.

- U kunt met deze functie ongeveer 160 fragmenten in het ingebouwde geheugen opnemen (berekent op basis van 4 minuten per fragment).

SP REC Neem met een bitwaarde van 128 kbps op.

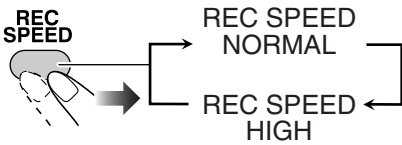
- U kunt met deze functie ongeveer 250 fragmenten in het ingebouwde geheugen opnemen (berekent op basis van 4 minuten per fragment).

EP REC Neem met een bitwaarde van 64 kbps op.

- U kunt met deze functie ongeveer 500 fragmenten in het ingebouwde geheugen opnemen (berekent op basis van 4 minuten per fragment).

U krijgt een betere geluidskwaliteit op volgorde van — EP REC ⇒ SP REC ⇒ HQ REC.

3 Kies de opnamesnelheid.



REC SPEED NORMAL Opname met dezelfde snelheid als normale weergave.

REC SPEED HIGH Opname met 8 keer* de normale snelheid.

* Er wordt soms met 4 tot 5 keer de normale snelheid opgenomen, afhankelijk van de op te nemen disc.

- Voor MP3/WMA/WAV fragment:
 - Indien u “REC SPEED HIGH” kiest, wordt de opname met dit systeem met de normale weergavesnelheid uitgevoerd.
 - De fragmenten worden analog opgenomen.
- Met “REC SPEED HIGH” gekozen, kunt u het geluid tijdens opname niet beluisteren.
- Met bepaalde discs hoort u mogelijk wat ruis tijdens opname met “REC SPEED HIGH”. Dit duidt niet op een defect.
- Bij opname van fragmenten met “REC SPEED HIGH”, worden de fragmenten mogelijk niet juist opgenomen en wordt er ruis opgenomen. Neem in dat geval de fragmenten met “REC SPEED NORMAL” op.

4 Kies de bron voor opname.

Opname op het ingebouwde geheugen:	Opname op USB-apparaatuur:
<p>MEMORY REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>	<p>USB REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>

- Indien u probeert een reeds gekopieerde CD-R of CD-RW in het ingebouwde geheugen of USB-apparaatuur op te nemen, verschijnt “SCMS CANNOT COPY” op het display en is opname niet meer mogelijk. Kies in dat geval “REC SPEED NORMAL” in stap 3 en houd MEMORY REC ● of USB REC ● langer dan 4 seconden ingedrukt zodat “ANALOG REC?” op het display verschijnt. Door nogmaals op de toets te drukken en naar stap 5 te gaan, start de analoge opname van de fragmenten.

5 Kies de groep waarin u fragmenten wilt opnemen.

- Indien u een nieuwe groep voor de fragmenten wilt maken:

① Kies “FORM GR ?”.



② Maak een nieuwe groep.



Bijv. Indien een 5de groep wordt gemaakt

- De eerste nieuwe groep die u heeft gemaakt, heeft nummer 2 omdat de wortel van het geheugen of de USB-apparaatuur als 1ste groep wordt gezien.
- U kunt in deze stap een titel voor de nieuwe groep invoeren. Voor het invoeren van een titel voor een nieuwe groep, zie “Invoeren van titels” op bladzijde 31.

③ Start de opname.

ENTER



- Indien u een reeds bestaande groep voor opname van fragmenten kiest:

① Kies een gewenste groep.

- Voor het kiezen van een bestaande groep, zie “Kiezen van een groep” op bladzijde 9.

② Start de opname.

Opname op het ingebouwde geheugen:	Opname op USB-apparaatuur:
<p>MEMORY REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>	<p>USB REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>

- Indien u in de wortelgroep (G1 MUSIC) van de apparaatuur wilt opnemen:

Opname op het ingebouwde geheugen:	Opname op USB-apparaatuur:
<p>MEMORY REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>	<p>USB REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>

Zowel de opname als de weergave starten tegelijkertijd. De opname stopt zodra de weergave stopt.

- Indien u de weergavevolgorde voor de CD heeft bepaald (zie “Programmeren van de weergavevolgorde van fragmenten van discs” op bladzijde 17), worden de fragmenten in deze geprogrammeerde volgorde opgenomen.

Handmatig stoppen van de opname



Opname van het spelende fragment

Tijdens weergave...

1 Kies de bron voor opname.

Opname op het ingebouwde geheugen:	Opname op USB-apparatuur:
MEMORY REC• (op het hoofdtoestel)	USB REC• (op het hoofdtoestel)

2 Kies de groep waarin u het fragment wilt opnemen. (Zie stap 5 op bladzijde 24.)

Opname van de radio, iPod of andere apparatuur

U kunt van de radio, een iPod of andere apparatuur op het ingebouwde geheugen of USB-apparatuur opnemen.

- U kunt geen fragmenten van een iPod op USB-apparatuur opnemen.

1 Bereid de op te nemen bron voor.

• Indien u een radio-uitzending wilt opnemen:

Stem op de gewenste zender af. (Zie “Afstemmen op een zender” op bladzijde 7.)

• Indien u fragmenten van een iPod wilt opnemen:

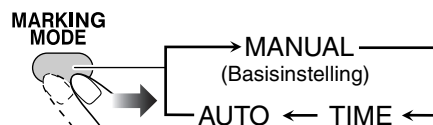
- ① Sluit de iPod aan. (Zie “Weergave van een iPod” op bladzijde 10.)
- ② Start de weergave van de iPod.
- ③ Pauzeer de weergave bij het begin van het gewenste fragment.

• Indien u fragmenten van andere apparatuur wilt opnemen:

- ① Sluit de andere apparatuur aan. (Zie “Weergave van andere apparatuur” op bladzijde 11.)
- ② Kies “AUX” als bron. (Zie “Kiezen van “AUX” als bron” op bladzijde 11.)

2 Kies een opnamefunctie. (Zie stap 2 van “Opname van een disc” op bladzijde 23)

3 Kies een markeringsfunctie.



MANUAL Druk op SET om fragmenten tijdens de opname te splitsen.

TIME De fragmenten worden automatisch tijdens opname iedere 5 minuten gesplitst.

AUTO De fragmenten worden automatisch met een blanco van ongeveer 3-seconden gesplitst. U kunt tevens op SET drukken om fragmenten tijdens de opname te splitsen.

4 Kies de bron voor opname.

Opname op het ingebouwde geheugen:	Opname op USB-apparatuur:
MEMORY REC• (op het hoofdtoestel)	USB REC• (op het hoofdtoestel)

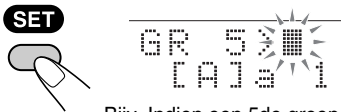
5 Kies de groep waarin u fragmenten wilt opnemen.

• Indien u een nieuwe groep maakt:

- 1 Kies "FORM GR ?".



- 2 Maak een nieuwe groep.



Bijv. Indien een 5de groep wordt gemaakt

- De eerste nieuwe groep die u heeft gemaakt, heeft nummer 2 omdat de wortel van het geheugen of de USB-apparatuur als 1ste groep wordt gezien.
 - U kunt in deze stap een titel voor de nieuwe groep invoeren. Voor het invoeren van een titel voor een nieuwe groep, zie "Invoeren van titels" op bladzijde 31.
- 3 Start de opname.

ENTER



• Indien u een reeds bestaande groep kiest:

- 1 Kies een gewenste groep.
 - Voor het kiezen van een bestaande groep, zie "Kiezen van een groep" op bladzijde 9.
- 2 Start de opname.

Opname op het ingebouwde geheugen:	Opname op USB-apparatuur:
<p>MEMORY REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>	<p>USB REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>

- Indien u in de wortelgroep (G1 MUSIC) wilt opnemen:

Opname op het ingebouwde geheugen:	Opname op USB-apparatuur:
<p>MEMORY REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>	<p>USB REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>

6 Start de weergave van de bron. (Alleen voor iPod of draagbare audio-apparatuur)

De opname start automatisch zodra het systeem een geluidssignaal ontvangt.

- De opname start niet indien het binnenkomende signaal van de draagbare audio-apparatuur te zwak is. Verhoog in dat geval het volume van de draagbare audio-apparatuur.
- Indien de opname niet start, kunt u de opname handmatig starten door op MEMORY ►/|| of USB ►/|| te drukken. De opname stopt indien er gedurende 30 seconden geen signaal wordt ontvangen.

Stoppen van de opname.



Verplaatsen van fragmenten in het ingebouwde geheugen en USB-apparatuur

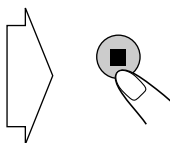
U kunt fragmenten van het ingebouwde geheugen naar de USB-apparatuur, en viceversa verplaatsen.

- U kunt fragmenten niet naar het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur kopiëren. Na het verplaatsen van fragmenten naar de gewenste apparatuur, worden de oorspronkelijke fragmenten van de andere apparatuur gewist.
- U kunt geen fragmenten verplaatsen tijdens willekeurige weergave (zie bladzijde 19) en tijdens willekeurige groepweergave (zie bladzijde 20).
- Een fragment met DRM (Digital Rights Management) kan niet naar het ingebouwde geheugen worden verplaatst.
- Tijdens het verplaatsen van fragmenten kunt u het geluid niet beluisteren.
- U kunt het verplaatsen van fragmenten niet voortijdig onderbreken.

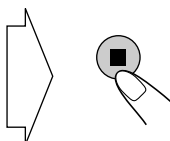
Verplaatsen van een fragment

1 Start en stop de weergave.

Verplaatsen van een fragment van USB-apparatuur





Verplaatsen van een fragment van het ingebouwde geheugen





2 Kies het te verplaatsen fragment. (Zie bladzijde 9.)

3 Kies de apparatuur waarnaar u de fragmenten wilt verplaatsen.

Voor het verplaatsen van een fragment naar het ingebouwde geheugen:	Voor het verplaatsen van een fragment naar USB-apparatuur:
 (op het hoofdtoestel)	 (op het hoofdtoestel)

4 Bevestig de keuze.

Voor het verplaatsen van een fragment naar het ingebouwde geheugen:	Voor het verplaatsen van een fragment naar USB-apparatuur:
 (op het hoofdtoestel)	 (op het hoofdtoestel)



Bijv. Verplaatsen van een fragment naar USB-apparatuur.

5 Kies de groep waarnaar u de fragmenten wilt verplaatsen.

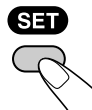
• Indien u een nieuwe groep maakt:

- 1 Kies "FORM GR ?".



Bijv. Verplaatsen van een fragment naar USB-apparatuur

- 2 Maak een nieuwe groep.



Bijv. Indien een 5de groep wordt gemaakt

- De eerste nieuwe groep die u heeft gemaakt, heeft nummer 2 omdat de wortel van het geheugen of de USB-apparatuur als 1ste groep wordt gezien.
- U kunt in deze stap een titel voor de nieuwe groep invoeren. Voor het invoeren van een titel voor een nieuwe groep, zie "Invoeren van titels" op bladzijde 31.



- 3 Start het verplaatsen.

ENTER





• Indien u een reeds bestaande groep kiest:

- ① Kies een gewenste groep.
 - Voor het kiezen van een bestaande groep, zie “Kiezen van een groep” op bladzijde 9.
- ② Start het verplaatsen van het fragment.

Voor het verplaatsen van een fragment naar het ingebouwde geheugen:	Voor het verplaatsen van een fragment naar USB-apparatuur:
 (op het hoofdtoestel)	 (op het hoofdtoestel)

• Indien u naar de wortelgroep (G1 MUSIC) van de gekozen apparatuur wilt verplaatsen:

Voor het verplaatsen van een fragment naar het ingebouwde geheugen:	Voor het verplaatsen van een fragment naar USB-apparatuur:
 (op het hoofdtoestel)	 (op het hoofdtoestel)

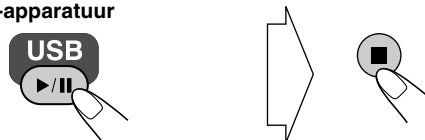
“MOVE START” verschijnt wanneer het verplaatsen is gestart en “%” toont de vooruitgang van het verplaatsen op het display.
 Zodra 100% is bereikt, knippert “WRITING” op het display. Het verplaatsen is voltooid wanneer “WRITING” dooft.

Verplaatsen van een groep

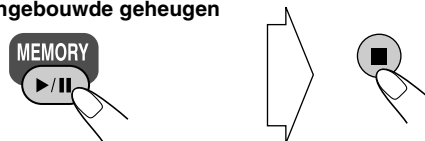
- Na het verplaatsen van een groep naar de gewenste apparatuur, wordt de oorspronkelijke groep van de apparatuur gewist en de volgende groepen van de oorspronkelijke apparatuur automatisch opnieuw genummerd.
- Indien een groep een niet-afspeelbaar fragment of een WMA-DRM (Digital Rights Management) fragment heeft, kan die groep niet worden verplaatst.

1 Start en stop de weergave.

Verplaatsen van een groep van USB-apparatuur




Verplaatsen van een groep van het ingebouwde geheugen





2 Activeer groepweergave en kies vervolgens de te verplaatsen groep. (Zie “Weergave van uitsluitend een gekozen groep—Groepweergave” op bladzijde 19.)

3 Kies de apparatuur waarnaar u de groep wilt verplaatsen.

Voor het verplaatsen van een groep naar het ingebouwde geheugen:	Voor het verplaatsen van een groep naar USB-apparatuur:
 (op het hoofdtoestel)	 (op het hoofdtoestel)

4 Start het verplaatsen.



Voor het verplaatsen van een groep naar het ingebouwde geheugen:	Voor het verplaatsen van een groep naar USB-apparatuur:
 (op het hoofdtoestel)	 (op het hoofdtoestel)

“MOVE START” verschijnt wanneer het verplaatsen is gestart en “%” toont de vooruitgang van het verplaatsen op het display.
 Zodra 100% is bereikt, knippert “WRITING” op het display. Het verplaatsen is voltooid wanneer “WRITING” dooft en de groepweergave wordt geannuleerd.



Verplaatsen van fragmenten in een geprogrammeerde volgorde

- Een fragment wordt slechts eenmaal verplaatst, ook indien het tweemaal of vaker is geprogrammeerd.
- Na het verplaatsen van de fragmenten naar de gewenste apparatuur, worden de oorspronkelijke fragmenten van de apparatuur gewist en de volgende fragmenten van de oorspronkelijke apparatuur automatisch opnieuw genummerd.

- 1 Programmeer de gewenste fragmenten. (Zie bladzijde 18.)
- 2 Start de geprogrammeerde weergave. (Zie bladzijde 18.)
- 3 Kies de apparatuur waarnaar u de fragmenten wilt verplaatsen.

Voor het verplaatsen van de fragmenten naar het ingebouwde geheugen:	Voor het verplaatsen van de fragmenten naar USB-apparatuur:
 <p>MEMORY REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>	 <p>USB REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>

- 4 Bevestig de keuze.

Voor het verplaatsen van de fragmenten naar het ingebouwde geheugen:	Voor het verplaatsen van de fragmenten naar USB-apparatuur:
 <p>MEMORY REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>	 <p>USB REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>

MEM ÷ USB
G 1 MUSIC ?

- 5 Kies de groep waarnaar u de fragmenten wilt verplaatsen.

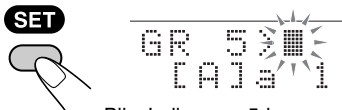
- Indien u een nieuwe groep maakt:

- ① Kies "FORM GR ?".



Bijv. Voor het verplaatsen van de fragmenten naar USB-apparatuur

- ② Maak een nieuwe groep.



Bijv. Indien een 5de groep wordt gemaakt

- De eerste nieuwe groep die u heeft gemaakt, heeft nummer 2 omdat de wortel van het geheugen of de USB-apparatuur als 1ste groep wordt gezien.
- U kunt in deze stap een titel voor de nieuwe groep invoeren. Voor het invoeren van een titel voor een nieuwe groep, zie "Invoeren van titels" op bladzijde 31.



- ③ Start het verplaatsen.

ENTER





- Indien u een reeds bestaande groep kiest:

- ① Kies een gewenste groep.
 - Voor het kiezen van een bestaande groep, zie "Kiezen van een groep" op bladzijde 9.
- ② Start het verplaatsen van de geprogrammeerde fragmenten.

Voor het verplaatsen van de fragmenten naar het ingebouwde geheugen:	Voor het verplaatsen van de fragmenten naar USB-apparatuur:
 <p>MEMORY REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>	 <p>USB REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>

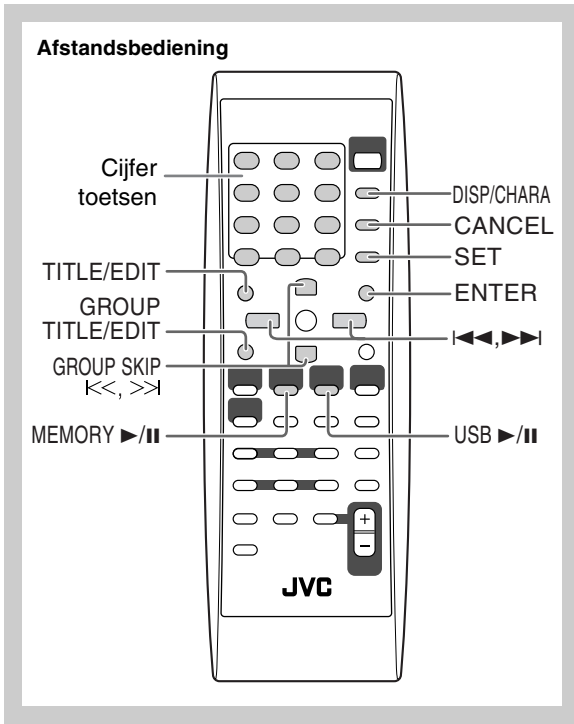
- Indien u naar de wortelgroep (G1 MUSIC) van de gekozen apparatuur wilt verplaatsen:

Voor het verplaatsen van de fragmenten naar het ingebouwde geheugen:	Voor het verplaatsen van de fragmenten naar USB-apparatuur:
 <p>MEMORY REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>	 <p>USB REC•</p> <p>(op het hoofdtoestel)</p>

"MOVE START" verschijnt wanneer het verplaatsen is gestart en "%" toont de vooruitgang van het verplaatsen op het display.

Zodra 100% is bereikt, knippert "WRITING" op het display. Het verplaatsen is voltooid wanneer "WRITING" dooft en de geprogrammeerde weergave wordt geannuleerd.

Bediening voor montage INFO

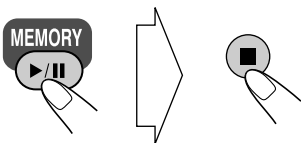


Tijdens geprogrammeerde weergave, willekeurige weergave, willekeurige groepweergave en groepweergave kunt u geen fragmenten/groepen monteren. Voor het monteren van fragmenten/groepen, moet u eerst de geactiveerde weergavefunctie annuleren.

Invoeren van titels (monteren) voor fragmenten of groepen Remote ONLY INFO

U kunt titels (maximaal 64 tekens) voor fragmenten en groepen in het ingebouwde geheugen invoeren.

1 Starten en stoppen van de weergave van het ingebouwde geheugen.



2 Activeer de functie voor het invoeren van titels.

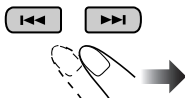
• Indien u een fragmenttitel wilt monteren:

- 1 Activeer de functie voor het monteren van titels.

TITLE/EDIT



- 2 Kies een fragment.



• Indien u een groeptitel wilt monteren:

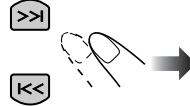
- 1 Activeer de functie voor het monteren van groeptitels.

GROUP TITLE /EDIT



- 2 Kies een groep.

GROUP SKIP

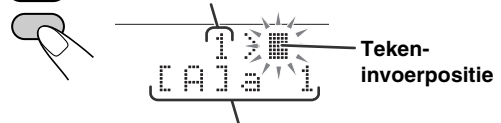


- U kunt de titel van de wortelgroep (G1 MUSIC) niet veranderen.

3 Toon het titelmontagescherm.

SET

Fragmentnummer of groepnummer



Beschikbare soorten tekens:

[] toont het gekozen soort tekens.

[A]: Hoofdletters en symbolen

[a]: Kleine letters en symbolen

[1]: Cijfers

4 Voer een titel in.

- Voor het invoeren een titel in, zie "Invoeren van titels" op bladzijde 31.

5 Voltooi de procedure.

ENTER



- Annuleren van het monteren van titels:

CANCEL



- Invoeren van de volgende titel:

SET

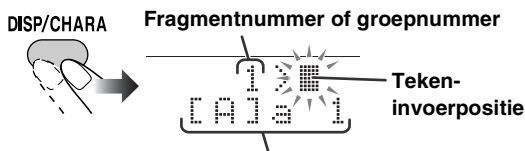
Ga vervolgens naar stap 4.



Invoeren van titels

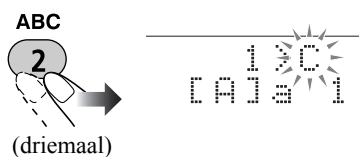
Voorbeeld: Invoeren van “C”

1 Kies het soort tekens [A].



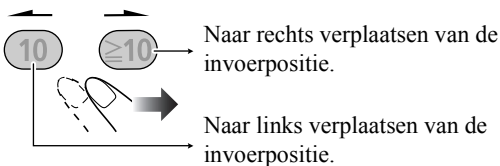
Beschikbare soorten tekens:
 [] toont het gekozen soort tekens.
 [A]: Hoofdletters of symbolen
 [a]: Kleine letters of symbolen
 [1]: Cijfers

2 Toon “C”.



- Er zijn verschillende tekens onder eenzelfde toets vastgelegd. Druk herhaaldelijk op de toets totdat het gewenste teken verschijnt.
- Voor beschikbare tekens, zie “Beschikbare tekens” in de rechterkolom.

Verplaatsen van de teken-invoerpositie



- Indien u twee tekens wilt invoeren die onder dezelfde toets zijn vastgelegd, bijvoorbeeld “NO” of “TV”, moet u eerst het eerste teken invoeren, dan op ≥ 10 drukken om de teken-invoerpositie naar rechts te verplaatsen en vervolgens het volgende teken invoeren.

Wissen van een teken

Indien de teken-invoerpositie op het te wissen teken is...

CANCEL

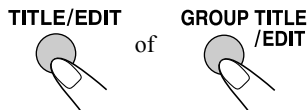


Invoeren van een spatie

Kies de spatie uit “Symbolen”. (Zie “Beschikbare tekens” hieronder.)

- U kunt tevens een spatie aan het eind van de titel invoeren door op ≥ 10 te drukken.

Annuleren van het invoeren van titels:



- De ingevoerde titels worden niet vastgelegd.

Beschikbare tekens

Toets	Hoofdletters	Kleine letters	Cijfers
MARK 1	Symbolen*	Symbolen*	1
ABC 2	ABC	abc	2
DEF 3	DEF	def	3
GHI 4	GHI	ghi	4
JKL 5	JKL	jkl	5
MNO 6	MNO	mno	6
PQRS 7	PQRS	pqrs	7
TUV 8	TUV	tuv	8
WXYZ 9	WXYZ	wxyz	9
0			0

Voor het ingebouwde geheugen kunt u uitsluitend de volgende symbolen voor een fragmenttitel en groeptitel gebruiken:

<input type="checkbox"/> Spatie	!	#	\$	%	&	'	()	+	-
.	=	@	_	`						

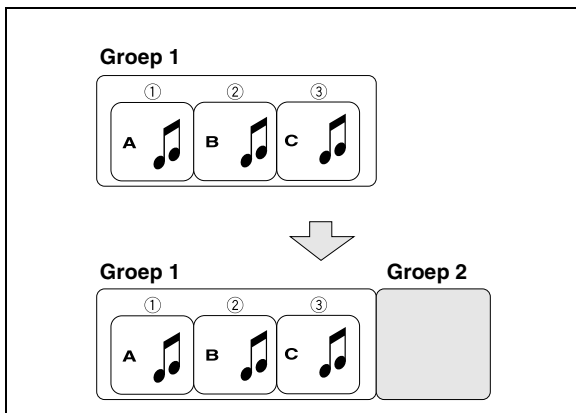
- * Voor USB-apparatuur kan het worden getoond maar niet worden gebruikt.

Vormen van een groep (FORM GR) ●●●●

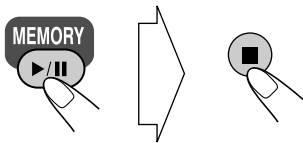
U kunt een groep in het ingebouwde geheugen maken.

- U kunt met deze functie uitsluitend een lege groep maken. Een lege groep kan alleen voor opname of monteren worden gebruikt. Na opname of het verplaatsen van fragmenten naar een lege groep, kunt u die groep voor weergave kiezen.
- U kunt maximaal 999 groepen in het ingebouwde geheugen of USB-apparatuur vormen. "GROUP FULL" verschijnt op het display wanneer u probeert de 1000ste groep te vormen en er kan geen groep meer worden gemaakt.

Voorbeeld: Vormen van een 2de groep.



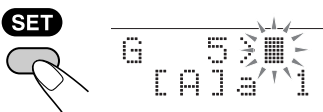
- 1 Starten en stoppen van de weergave van het ingebouwde geheugen.



- 2 Kies "FORM GR".



- 3 Maak een nieuwe groep.



- 4 Voer een titel voor een nieuwe groep in.

- Voor het invoeren een titel in, zie "Invoeren van titels" op bladzijde 31.

- 5 Leg de ingevoerde titel vast.

ENTER



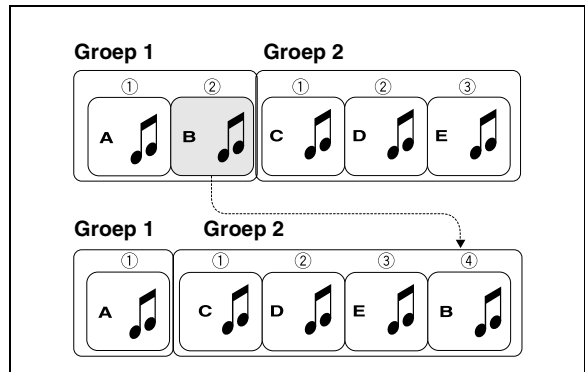
"EDITING" verschijnt op het display. De mededeling dooft zodra de groep is vastgelegd.



Verplaatsen van een fragment (MOVE) ●●●●

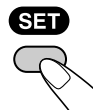
U kunt een fragment naar een andere groep in het ingebouwde geheugen verplaatsen.

Voorbeeld: Verplaatsen van fragment "B" van de 1ste groep naar de 2de groep.



- 1 Start de weergave van het naar het ingebouwde geheugen te verplaatsen fragment.

- 2 Kies "MOVE".

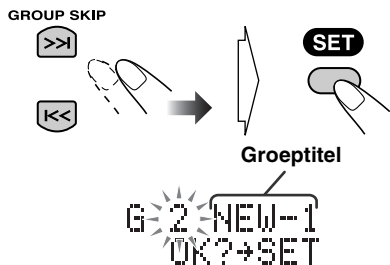


Vervolg op de volgende bladzijde

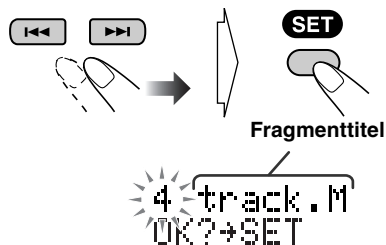
3 Kies het fragment.



4 Kies een bestemmingsgroep.



5 Kies voor het gewenste fragment een nieuw fragmentnummer in de bestemmingsgroep.



6 Start het verplaatsen.



“EDITING” verschijnt op het display. De mededeling dooft zodra het montageresultaat is vastgelegd.

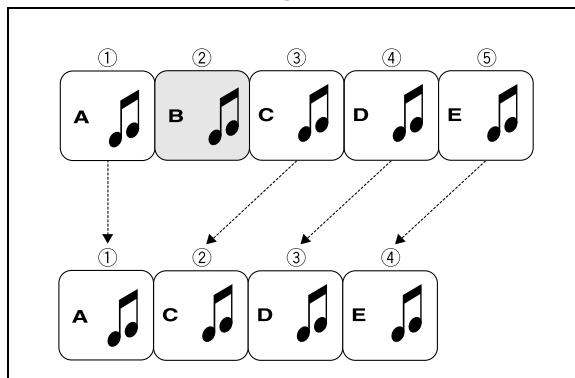
Terugkeren naar de voorgaande stap:	Annuleren van het monteren:
<p>CANCEL</p>	<p>TITLE/EDIT of GROUP TITLE /EDIT</p>

Wissen van fragmenten (ERASE)

U kunt fragmenten van het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur wissen.

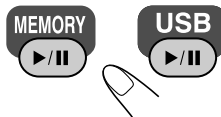
- De fragmenten kunnen na het wissen niet worden hersteld.

Voorbeeld: Wissen van fragment “B”.



1 Kies een gewenste bron.

Ingebouwde USB
geheugen -apparatuur



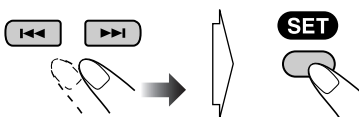
2 Kies “ERASE”.



3 Bevestig uw keuze.



4 Kies de nummers van de te wissen fragmenten.



- U kunt maximaal 15 fragmenten kiezen door deze stap te herhalen. “MEMORY FULL” verschijnt op het display wanneer u het 16de fragment kiest.

5 Bevestig uw keuze.



6 Start het wissen.

ENTER



“EDITING” verschijnt op het display. De mededeling dooft zodra het montageresultaat is vastgelegd.

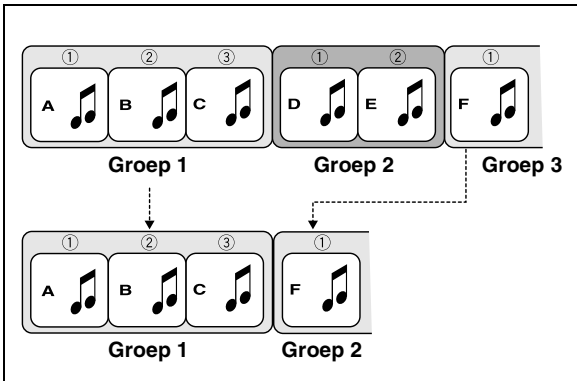
Terugkeren naar de voorgaande stap:	Annuleren van het monteren:
<p>CANCEL</p>	<p>TITLE/EDIT of GROUP TITLE /EDIT</p>

Wissen van een groep (ERASE GR) INFO

U kunt groepen van het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur wissen.

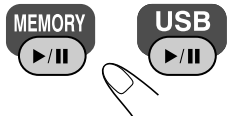
- De groepen kunnen na het wissen niet worden hersteld.
- U kunt de wortelgroep (G1 MUSIC) niet wissen.

Voorbeeld: Wissen van groep 2.



1 Kies een gewenste bron.

Ingebouwde USB
geheugen -apparatuur



2 Kies “ERASE GR”.

GROUP TITLE /EDIT



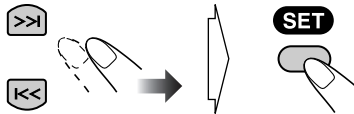
3 Bevestig uw keuze.

SET



4 Kies een ongewenste groep.

GROUP SKIP



- Indien u een lege groep wilt wissen, moet u die groep kiezen terwijl de weergave is gestopt.

5 Start het wissen.

ENTER



“EDITING” verschijnt op het display. De mededeling dooft zodra het montageresultaat is vastgelegd.

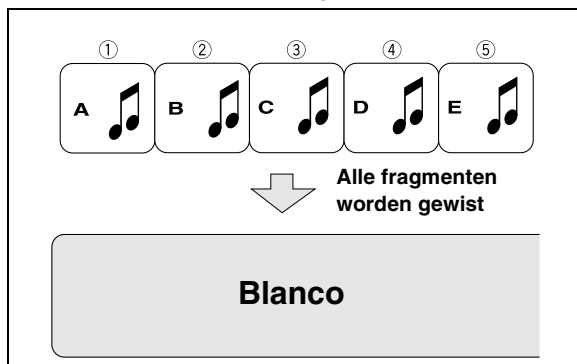
Terugkeren naar de voorgaande stap:	Annuleren van het monteren:
<p>CANCEL</p>	<p>TITLE/EDIT of GROUP TITLE /EDIT</p>

Wissen van alle fragmenten en groepen (FORMAT)

U kunt alle fragmenten en groepen van het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur wissen.

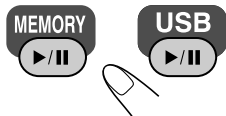
- Indien u alle fragmenten van de USB-apparatuur wist, worden tevens andere bestanden dan muziekbestanden gewist.
- Alle fragmenten en groepen kunnen na het wissen niet worden hersteld.

Voorbeeld: Wissen van alle fragmenten.



1 Kies een gewenste bron.

Ingebouwde geheugen USB -apparatuur



2 Kies "FORMAT".

TITLE/EDIT



or

GROUP TITLE /EDIT



3 Bevestig uw keuze.

SET



4

ENTER



5 Bevestig het wissen.

SET



6 Start het wissen.

ENTER

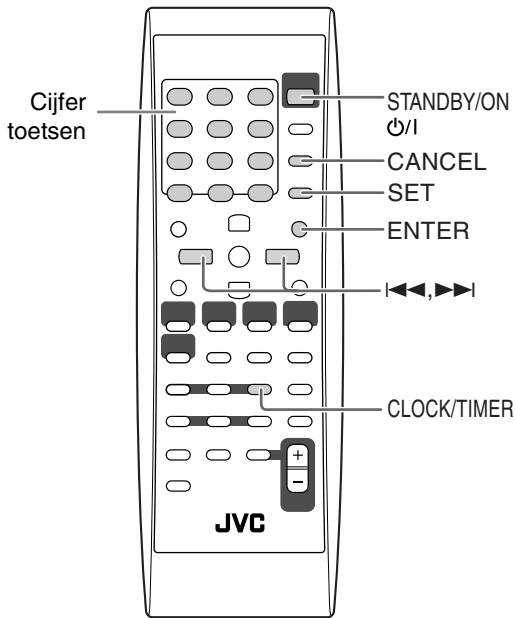


"EDITING" verschijnt op het display. De mededeling dooft zodra het montageresultaat is vastgelegd.

Terugkeren naar de voorgaande stap:	Annuleren van het monteren:	
CANCEL 	TITLE/EDIT 	GROUP TITLE /EDIT

Gebruik van de timer INFO

Afstandsbediening



Indien u tegelijkertijd twee of drie timers wilt gebruiken, moet er een hiaat van tenminste 6 minuten tussen de stoptijd van de eerste timer en de starttijd van de volgende timer zijn. De volgende timer zal namelijk niet werken indien het hiaat tussen de timers korter dan 6 minuten is.

Instellen van de opnametimer Remote ONLY »» INFO

U kunt de opnametimer gebruiken voor opname van FM/AM-uitzendingen of het geluid van draagbare audio-apparatuur op het ingebouwde geheugen.

- U kunt in totaal drie timerinstellingen voor de opnametimer en weergavetimer vastleggen (zie bladzijde 38).
- Druk zo vaak als nodig op CLOCK/TIMER om het instellen van de timer te annuleren.
- Druk op CANCEL om tijdens het instellen een fout te corrigeren. U gaat dan naar de voorgaande stap terug.

Werking van de opnametimer

Nadat de opnametimer is ingesteld, lichten de \oplus indicator, de REC indicator en het timernummer (1, 2 of 3) op het display op.

- De opnametimer start uitsluitend wanneer het toestel is uitgeschakeld (standby).

Zodra de starttijd wordt bereikt

Het systeem wordt ingeschakeld, er wordt op de gekozen zender afgestemd, het volumeniveau wordt op het ingestelde niveau gesteld en de opname start.

Zodra de stoptijd wordt bereikt

Het systeem stopt de opname en schakelt uit (tijdens standby).

- De timerinstellingen blijven in het geheugen bewaard totdat u deze verandert.

1 Bereid de op te nemen bron voor.

- **Voor opname van een radio-uitzending (FM of AM):**
Leg de gewenste zender als voorkeurzender vast. (Zie "Vastleggen van zenders" op bladzijde 7.)
- **Voor opname van draagbare audio-apparatuur:**
Verbind de draagbare audio-apparatuur met de AUX aansluiting (zie bladzijde 11), en stel de timer van die apparatuur in.

2 Kies "TIMER1", "TIMER2" of "TIMER3".



3 Bevestig uw keuze.

SET

Voorbeeld: indien TIMER1 is gekozen.

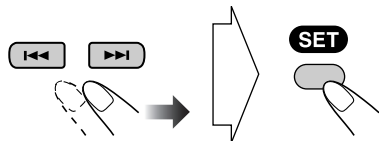


TIMER1 → SET
OFF? → CANCEL

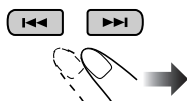
Vervolg op de volgende bladzijde

4 Stel de start- en stoptijd voor de gekozen timer in.

- Stel het uur en vervolgens de minuten voor de starttijd en dan het uur en de minuten voor de stoptijd in.



5 Kies "ONCE" of "WEEKLY"

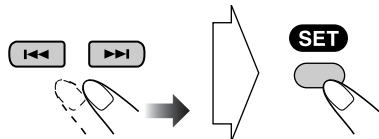


ONCE	De opnametimer werkt slechts éénmaal.
WEEKLY	De opnametimer kan voor wekelijkse of dagelijkse opname worden ingesteld.

6 Toon het weekinstelscherm.



7 Kies de gewenste dag van de week.



- Met "WEEKLY" gekozen:

Sun, Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat	De opnametimer werkt iedere week op de gekozen dag.
--	---

Mon-Fri	De opnametimer werkt vanaf maandag t/m vrijdag.
----------------	---

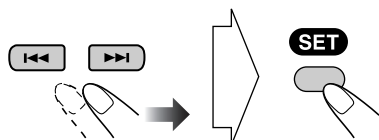
Mon-Sat	De opnametimer werkt vanaf maandag t/m zaterdag.
----------------	--

Everyday	De opnametimer werkt iedere dag.
-----------------	----------------------------------

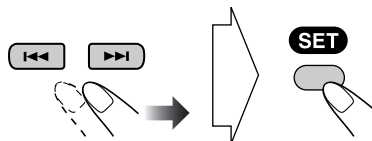
- Met "ONCE" gekozen:

Sun, Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat	De opnametimer werkt op de gekozen dag.
--	---

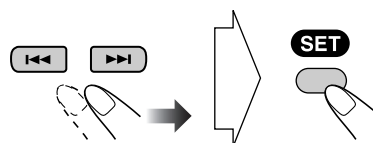
8 Kies "REC TIMER".



9 Kies de op te nemen bron.



- Voor opname van een radio-uitzending (FM of AM): Kies het nummer van de gewenste voorkeurzender.



- U kunt tevens de cijfertoetsen voor het kiezen van het voorkeurzendernummer gebruiken.

10 Indien de instelling werd gemaakt met het systeem ingeschakeld, moet u het systeem nu uitschakelen.

STANDBY/ON



Instellen van de opnamefunctie

Kies de opnamefunctie voor of na het instellen van de opnametimer.

- Voor het instellen van de opnamefunctie, zie stap 2 van "Opname van een disc" op bladzijde 23.

Meer over de groepering in het ingebouwde geheugen

Indien de opnametimer werd geactiveerd, wordt er automatisch een "TIMER" groep gemaakt en de opname als fragmenten in deze groep vastgelegd.

- U kunt geen andere groep voor de timeropname kiezen.

Annuleren van de opnametimer

Kies in stap 2 op bladzijde 36 het te annuleren timernummer en druk vervolgens op CANCEL.

- De instelling blijft ook na het annuleren van de opnametimer vastgelegd.

Weer activeren van de opnametimer


Kies in stap 2 op bladzijde 36 het weer te activeren timernummer en druk vervolgens op ENTER. De instellingen verschijnen op het display. Controleer de instellingen en schakel het toestel vervolgens uit.

Instellen van de weergavetimer

U kunt de weergavetimer voor alle bronnen gebruiken.

- U kunt in totaal drie timerinstellingen voor de opnametimer (zie bladzijde 36) en weergavetimer vastleggen.
- Druk zo vaak als nodig op CLOCK/TIMER om het instellen van de timer te annuleren.
- Druk op CANCEL om tijdens het instellen een fout te corrigeren. U gaat dan naar de voorgaande stap terug.

Werking van de weergavetimer

Nadat de weergavetimer is ingesteld, lichten de  indicator en het timernummer (1, 2 of 3) op het display op. De weergavetimer wordt iedere dag op dezelfde tijd geactiveerd, totdat u de timer handmatig annuleert.

- De weergavetimer start uitsluitend wanneer het toestel is uitgeschakeld (standby).

Zodra de starttijd wordt bereikt

Het systeem wordt ingeschakeld en er wordt op de gespecificeerde zender afgestemd of de weergave van de gekozen bron start, en het volume wordt geleidelijk binnen ongeveer 30 seconden op het gekozen niveau gesteld.

Zodra de stoptijd wordt bereikt

Het systeem stopt de weergave en schakelt uit (standby).

- De timerinstellingen blijven in het geheugen bewaard totdat u deze verandert.

1 Bereid de te weer te geven bron voor.

- **Voor weergave van een radio-uitzending (FM of AM):**

Leg de gewenste zender als voorkeurzender vast. (Zie “Vastleggen van zenders” op bladzijde 7.)

- **Voor weergave van een disc:**

Plaats de disc. (Zie “Plaatsen van een disc” op bladzijde 8.)

- **Voor weergave van USB-apparatuur:**

Sluit de USB-apparatuur aan (zie bladzijde 8).

- **Voor weergave van een iPod:**

Kies “ON” voor de oplaadfunctie alvorens de iPod aan te sluiten.

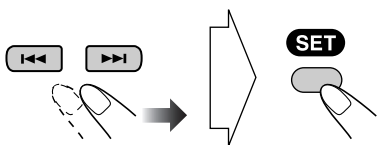
Verbind de iPod (zie bladzijde 10) en pauzeer de weergave bij het begin van het gewenste fragment (zie “Weergave van een iPod” op bladzijde 10).

- **Voor weergave van draagbare audio-apparatuur:**

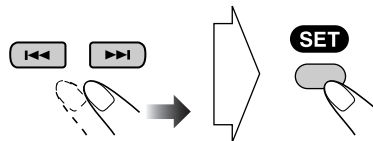
Verbind de draagbare audio-apparatuur met de AUX aansluiting (zie bladzijde 11), en stel de timer van die apparatuur in.

2 Stel de timer in aan de hand van stappen 2 t/m 7 voor de opnametimer op bladzijde 36 en 37.

3 Kies “PLAY TIMER”.

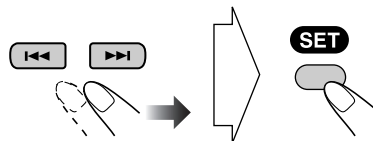


4 Kies de af te spelen bron.



- **Voor weergave van een radio-uitzending (FM of AM):**

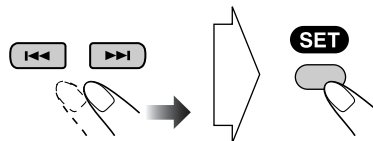
Kies het nummer van de gewenste voorkeurzender.



- U kunt tevens de cijfertoetsen voor het kiezen van het voorkeurzendernummer gebruiken.

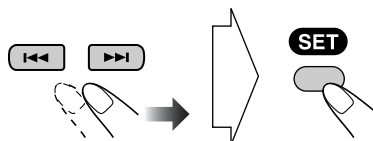
- **Voor weergave van een disc, het ingebouwde geheugen of USB-apparatuur:**

Kies het groepnummer en vervolgens het fragmentnummer van het gewenste fragment.



- Indien de geplaatste disc een audio-CD is, kiest u eenvoudigweg het fragmentnummer en drukt u vervolgens op SET.

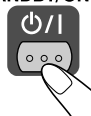
5 Stel het volume in.



- U kunt tevens de cijfertoetsen voor het instellen van het volume gebruiken.

6 Schakel het systeem uit.

STANDBY/ON



Annuleren van de weergavetimer

Kies in stap 2 op bladzijde 36 het te annuleren timernummer en druk vervolgens op CANCEL.

- De instelling blijft ook na het annuleren van de weergavetimer vastgelegd.

Weer activeren van de weergavetimer

Kies in stap 2 op bladzijde 36 het weer te activeren timernummer en druk vervolgens op ENTER. De instellingen verschijnen op het display. Controleer de instellingen en schakel het toestel vervolgens uit.

Wat meer uitleg over dit systeem ● ● ●

Starten (zie bladzijden 3 t/m 5)

Aansluiten:


- Zorg dat de antennegeleiders geen contact maken met andere aansluitingen, snoeren of het netsnoer. Houd de antennes tevens uit de buurt van metalen onderdelen van het systeem, snoeren en het netsnoer. De ontvangst wordt anders mogelijk slechter.
- Gebruik uitsluitend luidsprekers met dezelfde luidsprekerimpedantie als aangegeven bij de luidsprekeraansluitingen op het achterpaneel van het systeem.
- Indien het netsnoer langer dan 1 dag was ontkoppeld, schakelt het systeem automatisch in wanneer u de stekker weer in het stopcontact steekt.

Dagelijkse bediening—Weergave (zie bladzijden 6 t/m 11)

Luisteren naar de radio:

- Door een nieuwe zender onder een reeds bezet voorkeurnummer vast te leggen, wordt de hiervoor onder dat nummer vastgelegde zender gewist.

Afspelen van een disc/fragment:

- Bij het veranderen van de bron naar “CD” of “USB” kan het even duren eer de bron wordt geactiveerd.
- Dit systeem kan maximaal 4 000 fragmenten van een disc/USB-apparaat/ingebouwd geheugen herkennen. Het systeem kan tevens maximaal 150 fragmenten (voor een disc) of 999 fragmenten (voor USB-apparaat/ingebouwd geheugen) per groep en maximaal 99 groepen van een disc/USB-apparaat/ingebouwd geheugen herkennen.
 - Indien er onafspeelbare fragmenten in een groep zijn, worden die fragmenten tevens bij het totaal aantal fragmenten gerekend.
- Voor weergave van bestanden van de USB-apparaat...
 - Zie tevens de handleiding van de USB-apparaat voor het aansluiten en gebruik.
 - Verbind tegelijkertijd slechts één USB-apparaat met dit systeem. Gebruik geen USB-spoel.
 - U kunt USB-apparaat via de  (USB Memory) aansluiting van dit systeem opladen.
 - Ontkoppel de apparaat niet tijdens weergave/opname/montage van fragmenten of groepen van USB-apparaat. Zowel het systeem als de apparaat zullen anders namelijk mogelijk onjuist functioneren.
 - JVC is niet aansprakelijk voor het verlies van data in de USB-apparaat tijdens of door het gebruik van dit systeem.
 - Dit systeem is compatibel met USB 2.0 Full Speed.
 - U kunt MP3/WMA/WAV-bestanden van USB-apparaat afspelen (maximale data-overdrachtswaarde: 2 Mbps):
 - U kunt geen groter bestand dan 2 GB afspelen.
 - Het systeem herkent geen USB-apparaat met een ander vermogen dan 5V en meer dan 500 mA.
 - Het systeem kan bepaalde USB-apparaat mogelijk niet afspelen.
 - Dit systeem speelt bepaalde bestanden mogelijk niet af, ook al is het formaat als hierboven aangegeven.

- Het opstarten van een USB-apparaat groter dan 1 Gigabyte duurt even.
- Voor MP3/WMA/WAV-weergave...
 - MP3/WMA/WAV-discs vereisen een langere afleestijd dan normale CD's. (De vereiste tijd is afhankelijk van hoe complex de groepen/bestanden zijn opgenomen.)
 - Bepaalde MP3/WMA/WAV-bestanden kunnen niet worden afgespeeld en worden dan overgeslagen. Dit komt door de opnamemethode en bepaalde voorwaarden.
 - Dit systeem kan uitsluitend een disc met ISO 9660 Level 1 of Level 2 afspelen.
 - Dit systeem kan uitsluitend MP3/WMA/WAV-bestanden met de <mp3>, <wma> of <wav> (ongeacht hoofdletters - kleine letters) extensiecode afspelen.
 - Neem ieder MP3/WMA-bestand bij voorkeur met een bemonsteringswaarde van 44,1 kHz en een bitwaarde van 128 kbps op.
 - Neem ieder WAV-bestand bij voorkeur met een bemonsteringswaarde van 44,1 kHz en een quantisatie van 16 bit op.

Weergave van andere apparaat:

- Indien QP Link niet werkt omdat het geluidssignaal van de AUX aansluiting te zwak is, wordt het systeem mogelijk door de automatisch standbyfunctie uitgeschakeld, ook al hoort u nog wel geluid via de luidsprekers. Verhoog in dat geval het volume van het component zodat het systeem het geluidssignaal goed kan herkennen.
- QP Link wordt tijdelijk geannuleerd indien u van AUX naar een andere bron schakelt terwijl QP Link is geactiveerd.
 - In dat geval wordt QP Link weer geactiveerd door een van de volgende handelingen:
 - Door tweemaal op QP LINK op de afstandsbediening te drukken.
 - Het ontkoppelen van het apparaat van de AUX aansluiting en het vervolgens weer aan te sluiten.
- QP Link wordt tijdelijk uitgeschakeld indien u op  (Standby/on) drukt om het systeem uit te schakelen of indien het systeem wordt uitgeschakeld door een ingestelde timer terwijl QP Link is geactiveerd. In dat geval wordt QP Link weer geactiveerd door een van de volgende handelingen uit te voeren:
 - Indien het geluidssignaal van de AUX aansluiting gedurende ongeveer 30 seconden stopt of te zwak is nadat het systeem werd uitgeschakeld.
 - Indien u de stroom weer inschakelt.
- QP Link werkt mogelijk niet wanneer u net het component met de AUX aansluiting heeft verbonden of daarvan heeft ontkoppeld. Dit duidt niet op een defect.
- QP Link werkt niet in de volgende gevallen:
 - Tijdens opname.
 - Tijdens opname met gebruik van de opnametimer.
 - Wanneer het systeem is uitgeschakeld en de displayhelderheid naar “DIMMER OFF” (zie bladzijde 13) wordt veranderd.

Dagelijkse bediening—Instellen van het geluid & overige (zie bladzijden 12 t/m 14)

Instellen van het geluid:

- Deze functie heeft tevens effect op het geluid van de hoofdtelefoon.

Instellen van de klok:

- “0:00 Sun” knippert op het display totdat u de klok instelt.
- De klok loopt mogelijk 1 of 2 minuten per maand achter of voor. U moet in dat geval de klok opnieuw instellen.

Geavanceerde bediening voor de radio (zie bladzijden 15 en 16)

- Ga naar <http://www.rds.org.uk> indien u meer over Radio Data Systeem wilt weten.
- Indien het systeem wat tijd nodig heeft voor het tonen van Radio Data Systeem informatie—PS, PTY en RT signalen, verschijnt “WAIT PS”, “WAIT PTY” of “WAIT RT” tijdens het zoeken.

Geavanceerde bediening voor weergave (zie bladzijden 17 t/m 21)

Programmeren van de weergavevolgorde—

Geprogrammeerde weergave:

- Tijdens het programmeren van stappen...
Uw keuze wordt genegeerd indien u probeert een niet aanwezig nummer te programmeren (wanneer u bijvoorbeeld fragment 14 van een disc met slechts 12 fragmenten kiest).
- U kunt bij het programmeren van de volgorde van fragmenten geen fragmenten van verschillende bronnen—een disc, ingebouwd geheugen en USB-apparatuur—kiezen.
- In de volgende gevallen wordt het programma gewist en de geprogrammeerde weergave geannuleerd:
 - Schakel het systeem uit.
 - Uitwerpen van een disc. (Alleen voor geprogrammeerde weergave van discs.)
 - Ontkoppelen van USB-apparatuur. (Alleen voor geprogrammeerde weergave van USB-apparatuur.)
- Bij het veranderen van bron naar “iPod”, wordt het programma voor de USB-apparatuur gewist.

Weergave in een willekeurige volgorde:

- U kunt geen fragmenten van verschillende bronnen in willekeurige volgorde afspelen.
- De willekeurige weergave wordt geannuleerd wanneer u het systeem uitschakelt of de USB-apparatuur ontkoppelt.
- Indien u “iPod” als bron kiest, wordt de willekeurige weergave van de USB-apparatuur geannuleerd.
- Een fragment dat is afgespeeld, kan niet nogmaals worden weergegeven.

Weergave van uitsluitend een gekozen groep—

Groepweergave:

- De groepweergave wordt geannuleerd wanneer u het systeem uitschakelt of de USB-apparatuur ontkoppelt.
- Indien u “iPod” als bron kiest, wordt de groepweergave van de USB-apparatuur geannuleerd.

Willekeurige weergave van een gekozen groep—

Willekeurige groepweergave:

- De willekeurige groepweergave wordt geannuleerd wanneer u het systeem uitschakelt of de USB-apparatuur ontkoppelt.
- Indien u “iPod” als bron kiest, wordt de willekeurige groepweergave van de USB-apparatuur geannuleerd.
- Een fragment dat is afgespeeld, kan niet nogmaals worden weergegeven.

Herhaald afspelen—Herhaalde weergave:

- Herhaalde weergave wordt in de volgende gevallen geannuleerd:
 - Uitschakelen van het systeem.
 - Uitwerpen van een disc. (Alleen voor herhaalde weergave van discs.)
 - Monteren van het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur. (Alleen voor herhaalde weergave van het ingebouwde geheugen en de USB-apparatuur.)
 - Kiezen van “iPod” als bron. (Alleen voor herhaalde weergave van USB-apparatuur.)
 - Tijdens opname.

Opzoeken van een fragment of groep aan de hand van de titel—Titelzoeken:

- Door een druk op TITLE SEARCH worden geprogrammeerde weergave, willekeurige weergave, willekeurige groepweergave, groepweergave en herhaalde weergave geannuleerd.

Bediening voor montage (zie bladzijden 30 t/m 35)

- Stel het systeem niet aan trillingen onderhevig tijdens opname/montage van fragmenten. Wees vooral voorzichtig terwijl "WRITING" op het display wordt getoond. De met het systeem opgenomen fragmenten worden anders mogelijk beschadigd.

Invoeren van titels (monteren) voor fragmenten of groepen:

- Bij opname van een fragment, wordt automatisch een fragmenttitel aan het fragment toegewezen. Indien u zelf een titel voor het fragment wilt invoeren, moet u eerst de oorspronkelijke titel wissen en dan de gewenste titel invoeren.

Wissen van een groep (ERASE GR):

- Bij het wissen van een groep met niet-afspeelbare fragmenten van de USB-apparatuur, worden uitsluitend de afspeelbare fragmenten gewist en blijven de niet-afspeelbare fragmenten bewaard (de groep kan niet worden gewist).
- Bij het wissen van een groep met meer dan 999 fragmenten van de USB-apparatuur, worden uitsluitend de door het systeem herkende fragmenten gewist (de groep kan niet worden gewist).

Gebruik van de timer (zie bladzijden 36 en 38)

- De timer wordt geannuleerd wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt of de stroom wordt onderbroken. U moet in dat geval eerst de klok en dan de timer opnieuw instellen.

Instellen van de opnametimer:

- Het volume is tijdens opname op "VOLUME 0" gesteld. Stel het volume handmatig in indien u het geluid tijdens opname wilt beluisteren.

Instellen van de weergavetimer:

- Indien u geen voorkeurzender of fragmentnummer juist tijdens het instellen van de timer heeft gespecificeerd, wordt de huidige gekozen zender of het eerste fragment afgespeeld wanneer de timer wordt geactiveerd.
- Met gebruik van de weergavetimer, wordt het volume geleidelijk tot het door u ingestelde volume verhoogd.

Timervoorrang:

- Indien u de inslaaptimer instelt na het starten van de opname- of weergavetimer, wordt de opname- of weergavetimer geannuleerd.

Onderhoud

Voor een optimale werking van het systeem moet u uw discs en het mechanisme schoon houden.

Omgaan met discs

- Druk licht op de middenspil en houd de disc aan de randen vast om de disc uit het doosje te halen.
- Raak het spiegelachtige oppervlak van de disc niet aan en buig een disc niet.
- Voorkom dat een disc kromtrekt en plaats derhalve na gebruik terug in het doosje.
- Wees voorzichtig zodat er geen krassen op de disc komen wanneer u deze terug in het doosje plaatst.
- Stel discs niet aan het directe zonlicht, extreme temperaturen en vocht onderhevig.

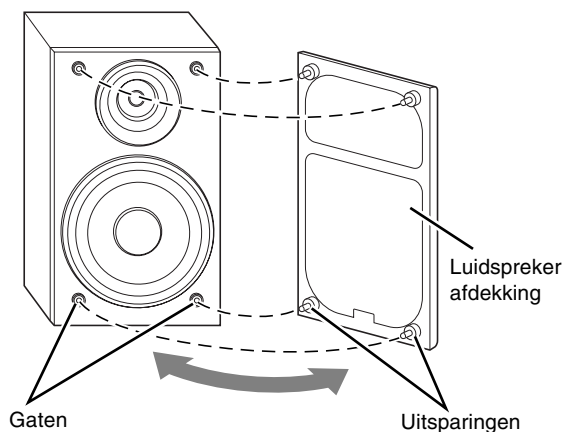
Reinigen van een disc:

Veeg een disc met een zachte doek, vanaf het midden naar de rand in een rechte lijn schoon.

Reinigen van het systeem

- Verwijder vlekken met een zachte doek. Bevochtig een doekje met een in water opgelost neutraal schoonmaakmiddel, wring goed uit en reinig het systeem indien het zeer vuil is.
- Voorkom dat de kwaliteit van het systeem verslechtert, het systeem wordt beschadigd of de verf gaat bladderen en let derhalve op het volgende:
 - Veeg NIET met een harde, schurende doek af.
 - Veeg NIET te hard af.
 - Veeg NIET met thinner of benzine schoon.
 - Gebruik GEEN vluchtige middelen, bijvoorbeeld insectenspray, op het systeem.
 - Zorg dat rubber of plastic NIET te lang contact met het systeem maakt.

Verwijderen van de luidsprekerafdekkingen:



Displaymededelingen voor opnemen/monteren

Displaymededelingen	Mogelijke oorzaak en oplossingen
CANNOT EDIT CHANGE MSC	<ul style="list-style-type: none"> • Verander de USB-aansluitfunctie naar “MSC” (zie bladzijde 9).
CANNOT EDIT MTP DEVICE	<ul style="list-style-type: none"> • U kunt de aangesloten USB-apparatuur niet monteren.
CANNOT ERASE	<ul style="list-style-type: none"> • U kunt geen fragment wissen (De data zijn mogelijk beschadigd.). Schakel de stroom van het systeem even uit en dan weer in. • U kunt niet op de USB-apparatuur schrijven.
CANNOT FORM GROUP	<ul style="list-style-type: none"> • U kunt geen groep maken (De data zijn mogelijk beschadigd.). Schakel de stroom van het systeem even uit en dan weer in.
CANNOT MOVE	<ul style="list-style-type: none"> • U kunt geen fragment verplaatsen (De data zijn mogelijk beschadigd.). Schakel de stroom van het systeem even uit en dan weer in. • U kunt niet op de USB-apparatuur schrijven.
CANNOT PLAY	<ul style="list-style-type: none"> • Het bestand is niet afspeelbaar.
CANNOT REC	<ul style="list-style-type: none"> • Tijdens willekeurige weergave of willekeurige groepweergave kunt u geen fragmenten verplaatsen naar het ingebouwde geheugen en de USB-apparatuur. • U kunt geen fragmenten van een iPod op USB-apparatuur opnemen.
CANNOT REC CHANGE MSC	<ul style="list-style-type: none"> • Verander de USB-aansluitfunctie naar “MSC” (zie bladzijde 9).
CANNOT REC MTP DEVICE	<ul style="list-style-type: none"> • U kunt niet op de aangesloten USB-apparatuur opnemen.
CANNOT REC NORMAL ONLY	<ul style="list-style-type: none"> • U kunt geen fragmenten met gebruik van “REC SPEED HIGH” opnemen. Kies “REC SPEED NORMAL” (zie bladzijde 24).
CANNOT TITLE	<ul style="list-style-type: none"> • U kunt geen titel van een fragment veranderen (De data zijn mogelijk beschadigd.). Schakel de stroom van het systeem even uit en dan weer in.
DATA FULL	<ul style="list-style-type: none"> • Het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur is vol. • U kunt niet op de USB-apparatuur schrijven.

Displaymededelingen	Mogelijke oorzaak en oplossingen
DRM ERROR	• Weergave van het fragment is beperkt door WMA-DRM.
DRM FILE	• U kunt het fragment met DRM niet afspelen wanneer de USB-aansluitfunctie op “MSC” is gesteld (zie bladzijde 9).
DRM FILE EXIST	• U kunt het fragment met DRM niet wissen. • U kunt het fragment met DRM niet naar het ingebouwde geheugen verplaatsen.
FORMAT ERROR	• U kunt het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur niet terugstellen (De data zijn mogelijk beschadigd.). Schakel de stroom van het systeem even uit en dan weer in. • U kunt niet op de USB-apparatuur schrijven.
GROUP FULL	• Het aantal groepen is hoger dan 999.
HCMS CANNOT COPY	• Na opname van fragmenten met gebruik van “REC SPEED HIGH”, moet u 74 minuten wachten alvorens een andere opname met “REC SPEED HIGH” te starten (zie bladzijde 23).
MEM NO AUDIO	• Er is geen muziekbestand in het ingebouwde geheugen opgeslagen.
NO USB	• De USB-apparatuur is niet aangesloten.
SCMS CANNOT COPY	• U kunt een gekopieerde CD-R of CD-RW niet naar het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur kopiëren. Kies “ANALOG REC” (zie bladzijde 24).
TRACK FULL	• Er zijn meer dan 999 fragmenten in een groep, het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur.
TRACK PROTECTED	• Het fragmenten is met een ander component tegen schrijven beschermd.
USB DEVICE ERR	• De aangesloten USB-apparatuur is niet compatibel met dit systeem.
USB NO AUDIO	• Er is geen muziekbestand in de USB-apparatuur opgeslagen.

Oplossen van problemen

Algemeen:

Instellingen of keuzes worden plotseling geannuleerd voordat u klaar bent.

⇒ Er is een tijdslimiet. Herhaal de procedure.

Bedieningen worden genegeerd.

⇒ De ingebouwde microprocessor functioneert mogelijk onjuist door externe elektrische interferentie. Trek de stekker uit het stopcontact en steek weer in het stopcontact.

Systeem kan niet met de afstandsbediening worden bediend.

⇒ Er is mogelijk een obstakel tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor op het systeem.

⇒ De batterijen zijn leeg.

Geen geluid.

⇒ De luidsprekerverbindingen zijn ontkoppeld of verkeerd gemaakt.

⇒ De hoofdtelefoon is aangesloten.

U hoort ruis.

⇒ Zorg dat er meer afstand is tussen het systeem en de TV of computer.

QP Link bediening:

Het systeem wordt automatisch ingeschakeld, ook al werd het systeem door de timer standby geschakeld of wanneer u het systeem standby heeft geschakeld tijdens weergave van draagbare audio-apparatuur.

⇒ Annuleer in dat geval QP Link of stop de weergave van de apparatuur die met de AUX aansluiting is verbonden.

Bediening voor de radio:

Uitzendingen zijn door ruis slecht te horen.

⇒ De antenneverbindingen zijn ontkoppeld of verkeerd gemaakt.

⇒ De AM-ringantenne is te dicht bij het systeem geplaatst.

⇒ De FM-antenne is niet goed uitgestrekt en geplaatst.

Bediening voor weergave:

Disc wordt niet afgespeeld.

⇒ De disc is verkeerd om geplaatst. Plaats de disc met het label boven.

⇒ Het discformaat is ongeschikt voor dit systeem.

Geluid van disc wordt onderbroken.

⇒ De disc heeft krassen of is vuil.

Disclade opent of sluit niet.

⇒ De stekker is niet in het stopcontact gestoken.

⇒ Kinderslot is in gebruik. "LOCKED" verschijnt op het displayvenster (zie bladzijde 21).

Geen weergave van de USB-apparatuur.

⇒ De USB-apparatuur is niet goed aangesloten.

⇒ Er is geen afspeelbaar fragment in de USB-apparatuur opgeslagen.

⇒ De aangesloten USB-apparatuur is niet voor dit systeem geschikt.

Een fragment van de USB-apparatuur wordt niet afgespeeld en "DRM ERROR" verschijnt op het display.

⇒ Het WMA-DRM (Digital Rights Management) fragment dat u wilt afspelen heeft bepaalde beperkingen voor weergave (De licentie is mogelijk ongeldig, de limiet van de weergavetijd is overschreden, etc.).

Een fragment van de USB-apparatuur wordt niet afgespeeld en "DRM FILE" verschijnt op het display.

⇒ Met "MSC" als USB-aansluitfunctie gekozen (zie bladzijde 9), kunt u het WMA-DRM (Digital Rights Management) fragment van de USB-apparatuur niet afspelen.

⇒ U kunt geen WMA-DRM (Digital Rights Management) fragment van de USB-apparatuur afspelen.

Geen weergave van de iPod, ook al verschijnt "CONNECT" op het display.

⇒ De batterij van de iPod is bijna leeg of geheel uitgeput. Laad de batterij van de iPod op.

Bediening voor opname:

Opname op het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur is onmogelijk.

⇒ Het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur is vol. Wis ongewenste fragmenten.

⇒ Er zijn reeds 999 fragmenten in het ingebouwde geheugen, de USB-apparatuur of de gewenste groep opgenomen. Wis ongewenste fragmenten.

⇒ U kunt geen fragmenten naar het ingebouwde geheugen en de USB-apparatuur verplaatsen terwijl willekeurige weergave of willekeurige groepweergave is geactiveerd.

⇒ U kunt een WMA-DRM (Digital Rights Management) fragment niet van de USB-apparatuur naar het ingebouwde geheugen verplaatsen.

Opname op de USB-apparatuur is onmogelijk.

⇒ U kunt niet op de USB-apparatuur schrijven.

⇒ De aangesloten USB-apparatuur is niet compatibel met dit systeem.

⇒ Met "AUTO" als USB-aansluitfunctie gekozen (zie bladzijde 9), kunt u niet op de MTP-apparatuur opnemen.

⇒ U kunt geen geluid van een iPod op USB-apparatuur opnemen.

Bediening voor montage:

Montage van fragmenten in het ingebouwde geheugen of de USB-apparatuur is onmogelijk.

⇒ Een fragment kan niet worden gemonteerd wanneer het fragment is beschadigd. Schakel in dat geval het systeem even uit en dan weer in.

Montage van fragmenten van de USB-apparatuur is onmogelijk.

⇒ U kunt niet op de USB-apparatuur schrijven.

⇒ Met "AUTO" als USB-aansluitfunctie gekozen (zie bladzijde 9), kunt u fragmenten van de MTP-apparatuur niet monteren.

⇒ U kunt fragmenten van de MTP-apparatuur niet monteren.

Gebruik van de timer:

Timer werkt niet.

⇒ Het systeem was ingeschakeld terwijl de starttijd werd bereikt. De timer start uitsluitend indien het systeem is uitgeschakeld.

Technische gegevens

Versterkergedeelte—CA-UXDM8

Uitgangsvermogen:	40 W	(20 W +20 W) bij 4 Ω (10% THV)
Audio-ingang AUX:	500 mV/47 kΩ (bij "LEVEL1")	250 mV/47 kΩ (bij "LEVEL2")
		125 mV/47 kΩ (bij "LEVEL3")
Luidsprekerimpedantie:	4 Ω – 16 Ω	

Tunergedeelte

FM-afstembereik:	87,50 MHz – 108,00 MHz
AM (MW) afstembereik:	522 kHz – 1 629 kHz

Speler voor disc/bestand

Afspeelbare discs:	CD/CD-R/CD-RW (CD/MP3/WMA/WAV-formaat)
	DVD-R/-RW (MP3/WMA/WAV-formaat)
Afspeelbare bestand:	MP3/WMA/WAV-formaat
Dynamisch bereik:	88 dB
Wow en flutter:	Onmeetbaar
Signaal-/ruisverhouding:	85 dB

Ingebouwde geheugen

Geheugentype:	Flash memory
Capaciteit:	1GB
Afspeelbare bestand:	MP3/WMA/WAV-formaat
Opnameformaat:	MP3-formaat
Opnamebitwaarde:	64 kbps (met "EP REC")
	128 kbps (bij "SP REC")
	192 kbps (bij "HQ REC")

USB

USB-type:	USB Ver.2.0 Full Speed
Aansluittype:	MTP/MSC
Bestandssysteem:	FAT16/FAT32
Afspeelbare bestand:	MP3/WMA/WAV-formaat
Opnameformaat:	MP3-formaat
Opnamebitwaarde:	64 kbps (met "EP REC")
	128 kbps (bij "SP REC")
	192 kbps (bij "HQ REC")
USB-uitgangsvermogen:	5 V/500 mA

iPod

iPod-uitgangsvermogen:	5 V/500 mA
------------------------	------------

Algemeen

Stroomvereisten:	230 V ~ , 50 Hz wisselstroom
Stroomverbruik:	30 W (tijdens gebruik)
	0,9 W (tijdens standby met DISPLAY OFF)
	8 W (tijdens standby met DISPLAY ON)
Afmetingen (bij benadering):	210 mm x 140 mm x 259 mm (B/H/D)
Gewicht (bij benadering):	2,4 kg

Luidsprekers—SP-UXDM8

Luidsprekerunits:	Tweeter: 2 cm koepelvormig x 1	Woofler: 10,5 cm hoornvormig x 1
Max. vermogen:	20 W	
Impedantie:	4 Ω	
Frequency range:	55 Hz - 40 000 Hz	
Frequentiebereik:	83 dB/W•m	
Geluidsdrukkniveau:	140 mm x 251 mm x 234,5 mm (B/H/D)	
Gewicht (bij benadering):	3,1 kg per stuk	

Bijgeleverde accessoires

Zie bladzijde 3.

Ontwerp en technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

Toetsen en regelaars

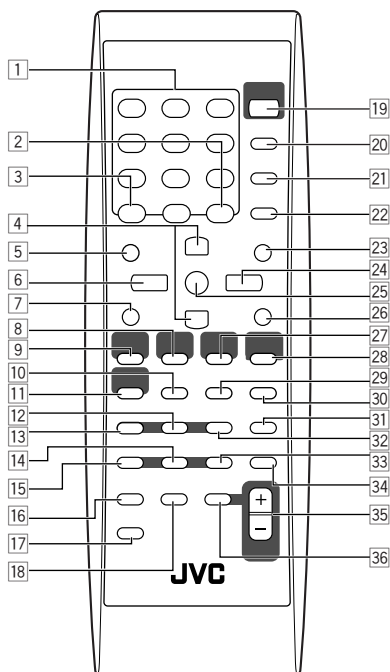
Afstandsbediening

Toets	Bladzijde
■	25 9, 11, 17 - 20, 23 - 27, 30, 32
▶▶	24 7, 9 - 11, 14, 17 - 21, 30, 33, 37, 38
◀◀	6 7, 9 - 11, 14, 17, 18, 30, 33, 37, 38
←	3 31
→	2 31
AHB PRO	18 12
AUX/FM/AM	11 6, 7, 11
A.STANDBY	13 14
BASS/TREBLE	36 12
CANCEL	21 14, 18, 30 - 35, 37, 38
CD ▶/■	9 6, 8, 9, 17, 19, 23
CLOCK/TIMER	32 14, 36
DIMMER	31 13
DISP/CHARA	20 14, 15, 31
ENTER	23 21, 24, 26, 27, 29, 30, 32 - 35, 37, 38
FADE MUTING	34 12
GROUP SELECT	30 9
GROUP SKIP >>1, 1<<	4 9, 19 - 21, 24, 26, 27, 29, 30, 32 - 34
GROUP TITLE/EDIT	7 30 - 35
HQ/SP/EP	15 23
iPod ▶/■	28 6, 10
MARKING MODE	33 25
MEMORY ▶/■	8 6, 9, 18 - 20, 26, 27, 28, 30, 32 - 35
Cijfertoetsen	1 7, 9, 17, 27, 31, 32
PLAY/FM MODE	10 7, 17 - 20
PTY SEARCH	25 15
QP LINK	17 11
REC SPEED	14 24
REPEAT	29 20
SET	22 7, 13, 14, 18, 21, 24, 26, 27, 29, 30, 32 - 38
SLEEP	12 14
SOUND MODE	16 12
STANDBY/ON ☺/1	19 6, 37, 38
TA/News/Info	29 16
TITLE/EDIT	5 30 - 35
TITLE SEARCH	26 21
USB ▶/■	27 6, 8, 9, 18 - 20, 26, 27, 28, 33, 35
USB MODE	17 9
VOLUME +, -	35 6, 12

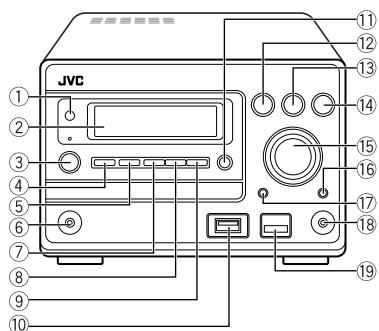
Hoofdtoestel

Toets	Bladzijde
☺/1	③ 6, 37, 38
▶▶	⑨ 7, 9 - 11, 17 - 20
◀◀	⑧ 7, 9 - 11, 17, 18
▲	⑪ 8, 21
AUX aansluiting	⑱ 3, 11
Display	② 5
CD ▷/■	⑫ 6, 8, 9, 17, 19, 23
FM/AM/AUX	⑯ 6, 7, 11
iPod-aansluiting	⑲ 3, 10
iPod ▶/■	⑰ 6, 10
MEMORY REC ●	④ 21, 24 - 29
MEMORY ▷/■	⑬ 6, 9, 18 - 20, 26, 27, 28, 30, 33 - 35
PHONES aansluiting	⑥ 3
Afstandsbedieningsensor	① 5
■	⑦ 9, 11, 17 - 27, 30, 32
Tomada USB	⑩ 3, 8
USB REC ●	⑤ 24 - 29
USB ▷/■	⑭ 6, 8, 9, 18 - 20, 26, 27, 28, 33 - 35
VOLUME +, -	⑮ 6, 12

Afstandsbediening



Hoofdtoestel



Introduzione

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto JVC.

La invitiamo a leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio in modo da poterne sfruttare al meglio le prestazioni.

Precauzioni

Installazione

- Per evitare il surriscaldamento all'interno del sistema, installarlo in una posizione adeguatamente ventilata.



NON installare il sistema vicino a sorgenti di calore o in una posizione esposta a luce solare diretta, polvere o vibrazioni eccessive.

- Installare l'unità in una posizione piana, asciutta e né troppo calda né troppo fredda, con una temperatura compresa tra 5°C e 35°C.
- Lasciare spazio sufficiente tra il sistema e il televisore.
- Per evitare interferenze con il televisore, lasciare spazio sufficiente tra i diffusori e il televisore.

Sorgenti di alimentazione

- Per scollegare il sistema dalla presa di corrente, scollegare la spina senza tirare il cavo di alimentazione.



NON toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

Formazione di umidità

L'umidità può condensarsi sulle lenti all'interno del sistema nei seguenti casi:

- Dopo l'accensione dell'impianto di riscaldamento nel locale di ascolto
- In un locale umido
- Quando il sistema viene spostato rapidamente da un luogo freddo a un luogo caldo.

Di conseguenza, il sistema può funzionare in modo non corretto. In tal caso, lasciare il sistema acceso per alcune ore fino alla completa evaporazione dell'umidità, quindi scollegare il cavo di alimentazione e ricollegarlo.

Calore interno

- Controllare che tutto attorno l'apparecchio l'aria circoli bene. La ventilazione scadente può causare surriscaldamenti e danneggiare il sistema.



NON ostruire le aperture o i fori di ventilazione. Se fossero bloccati da giornali, stoffa, ecc., il calore potrebbe non venire disperso.

Varie

- Qualora un oggetto metallico oppure del liquido penetrino nel sistema, scollegare il cavo di alimentazione e consultare il rivenditore senza effettuare alcuna operazione.



NON smontare il sistema, in quanto non sono presenti componenti interni per i quali la manutenzione può essere effettuata dall'utente.

- Qualora si preveda un lungo periodo di inattività del sistema, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Qualora si noti un funzionamento anomalo, scollegare il cavo di alimentazione e consultare il rivenditore.

Come leggere il presente manuale

- La tabella che segue descrive le operazioni eseguite dai pulsanti e dai comandi.

Alcuni suggerimenti e note correlate vengono illustrati di seguito nelle sezioni "Ulteriori informazioni su questo sistema" e "Localizzazione dei guasti", ma non nella stessa sezione in cui vengono illustrate le operazioni (INFO indica che sono presenti alcune informazioni in materia).

	Indica una pressione leggera del pulsante.
	Indica una pressione leggera e ripetuta del pulsante, finché viene selezionata l'opzione desiderata.
	Indica la pressione di un pulsante.
	Vi dice di mantenere premuto il pulsante per un numero di secondi specificato.
	Indica di ruotare il comando verso le direzioni specificate.
	Indica che questa operazione è possibile solo tramite il telecomando.
	Indica che questa operazione è possibile solo utilizzando l'unità principale.

Tipi di disco o file utilizzabili

MP3/WMA/WAV	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
• CD-R/-RW: registrati nei formati CD audio. È altresì possibile utilizzare file MP3, WMA e WAV registrati in formato "ISO 9660".	
• DVD-R/-RW: è altresì possibile riprodurre i file MP3, WMA e WAV registrati nel formato UDF-Bridge.	
• Unità USB: file MP3, WMA e WAV.	

Oltre ai dischi e ai file appena menzionati, il sistema può riprodurre i file audio registrati in formato CD-Extra e CD Text.

- I seguenti tipi di disco non sono riproducibili: +R/+RW, DVD-ROM, DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM, Photo CD, CD-G (CD-Graphics) e DVD Text. Riproducendoli si genera rumore e si possono danneggiare i diffusori.
- In questo manuale, nel caso di operazioni su file MP3/WMA/WAV, i termini "file" e "traccia" sono equivalenti.

Per cominciare	3	Operazioni di registrazione.....	22
Collegamenti	3	Prima di avviare la registrazione.....	22
Preparazione del telecomando.....	5	Registrazione da un disco	23
Indicatori visualizzati	5	Registrazione dalla radio, dall'iPod o da un altro apparecchio.....	25
Operazioni giornaliere—Riproduzione	6	Spostamento delle tracce tra la memoria interna e l'unità USB	27
Ascolto della radio	7	Operazioni di modifica	30
Riproduzione di un disco/traccia.....	8	Assegnazione (modifica) del titolo delle tracce o dei gruppi	30
Riproduzione dell'iPod	10	Inserimento dei titolo	31
Riproduzione di un altro apparecchio	11	Caratteri disponibili.....	31
Operazioni giornaliere—Regolazioni audio e generali	12	Creazione dei gruppi (FORM GR).....	32
Regolazione del volume	12	Spostamento delle tracce (MOVE)	32
Regolazione del suono	12	Cancellazione delle tracce (ERASE)	33
Regolazione della luminosità del display.....	13	Cancellazione dei gruppi (ERASE GR).....	34
Regolazione del livello di ingresso audio	13	Cancellazione di tutte le tracce e di tutti i gruppi (FORMAT).....	35
Impostazione dell'orologio	14	Operazioni con il timer.....	36
Spegnimento automatico dell'unità.....	14	Impostazione del timer di registrazione	36
Operazioni avanzate con la radio.....	15	Impostazione del timer di riproduzione	38
Ricezione di stazioni FM con il Radio Data System.....	15	Ulteriori informazioni	39
Ricerca di un programma tramite Codici PTY.....	15	Ulteriori informazioni su questo sistema	39
Passaggio temporaneo ad un programma propria scelta in modo automatico	16	Manutenzione.....	41
Modalità di riproduzione avanzata.....	17	Messaggi visualizzati durante le operazioni di registrazione e di modifica	42
Programmazione dell'ordine di riproduzione— Riproduzione programmata	17	Localizzazione dei guasti	44
Riproduzione in modalità casuale—Riproduzione casuale ...	19	Specifiche.....	45
Riproduzione del solo gruppo selezionato— Riproduzione di gruppo	19	Indice delle parti	46
Riproduzione casuale del gruppo selezionato— Riproduzione di gruppo in ordine casuale.....	20		
Ripetizione dell'esecuzione—Riproduzione ripetuta.....	20		
Ricerca di una traccia o di un gruppo per titolo— Ricerca per titolo	21		
Blocco dell'espulsione disco—Blocco bambini	21		

Per cominciare

Collegamenti INFO

Collegare il cavo di alimentazione solo dopo aver effettuato tutti gli altri collegamenti.

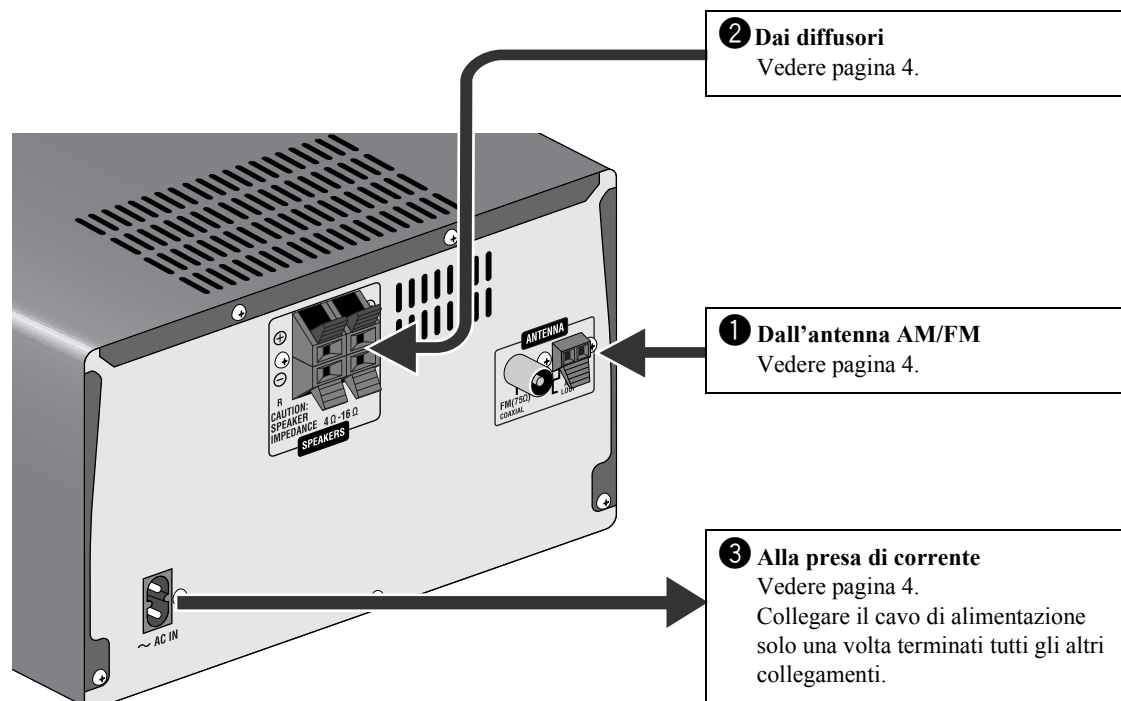
Accessori in dotazione

Verificare che siano presenti tutti i seguenti elementi.

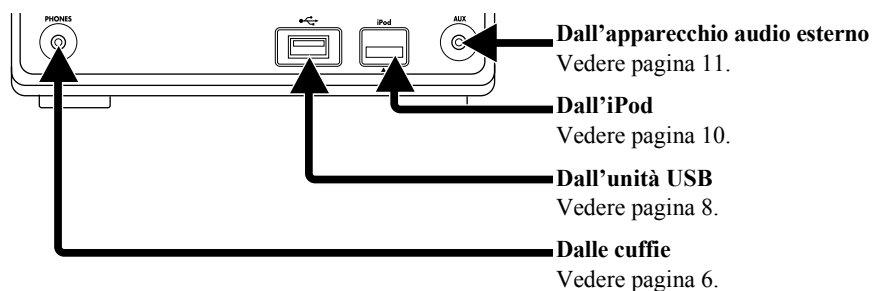
• Antenna FM (x1)	• Supporto per iPod (x1)
• Antenna a telaio AM (x1)	• Cavo di collegamento per iPod (x1)
• Telecomando (x1)	• Cavo di alimentazione (x1)
• Batterie (x2)	• Cavo del diffusore (x2)
• Filtro di ferrite (x1)	

Qualora manchino pezzi, contattare immediatamente il rivenditore.

Pannello posteriore

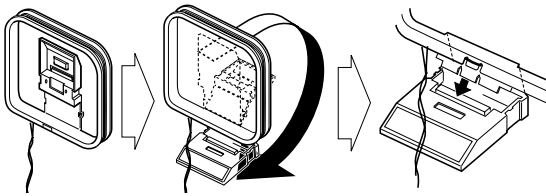


Pannello anteriore

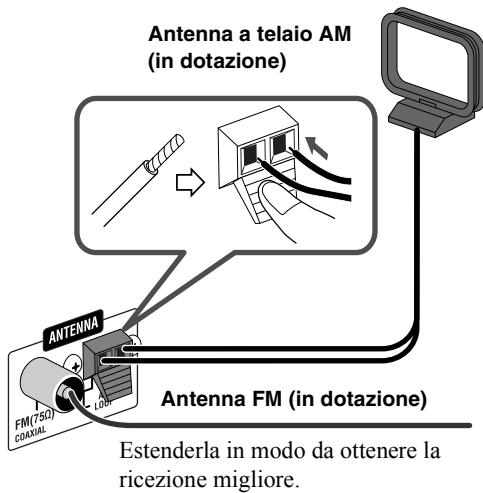


1 Antenna AM/FM

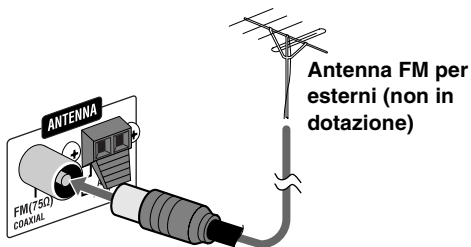
Per montare l'antenna a telaio AM



Per collegare un'antenna AM/FM



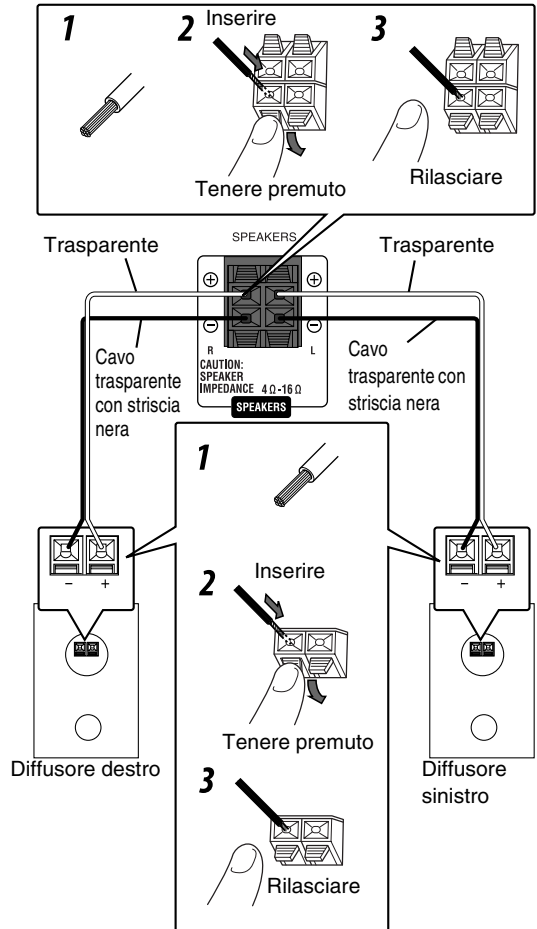
Per una migliore ricezione FM



- Scollegare l'antenna FM fornita e collegarla a un'antenna FM esterna utilizzando un cavo da 75 Ω con un connettore di tipo coassiale (IEC o DIN45325).

2 Diffusori

- Quando vengono collegati i cavi dei diffusori, abbinare la polarità dei terminali dei diffusori come segue: il cavo trasparente a (+) e il cavo con striscia nera a (-).

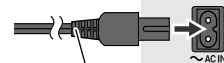


- NON collegare più di un diffusore a ciascun terminale.
- NON spingere o tirare i diffusori, dato che questo danneggia i piedini che li sorreggono.

3 Per collegare il cavo di alimentazione

Sul pannello posteriore

Alla presa di corrente

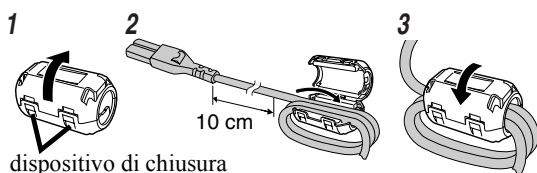


Cavo di alimentazione (in dotazione)

- Prima di pulire o spostare il sistema, scollegare il cavo di alimentazione.

Collegamento del filtro principale

Collegare il filtro principale in dotazione al cavo di alimentazione per ridurre le interferenze.



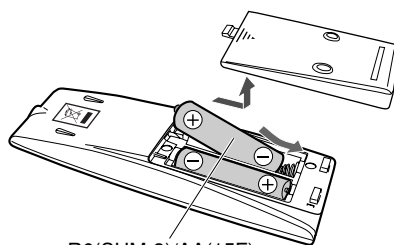
dispositivo di chiusura

- 1 Rilasciare il dispositivo di chiusura del filtro principale.
- 2 Far passare il cavo di alimentazione attraverso il filtro principale, quindi collocare quest'ultimo a 10 cm di distanza dalla parte posteriore dell'unità. Avvolgere saldamente il cavo di alimentazione due volte all'interno della scanalatura del filtro principale, come illustrato in figura.
- 3 Chiudere il filtro principale fino a sentire uno scatto.

Nota:

Non applicare eccessiva forza per avvolgere il cavo di alimentazione per non danneggiarlo.

Preparazione del telecomando



R6(SUM-3)/AA(15F)

Se il raggio d'azione del telecomando si riduce, sostituire entrambe le batterie.



Non esporre le batterie a fonti di calore o fiamme.

Se si usa il telecomando

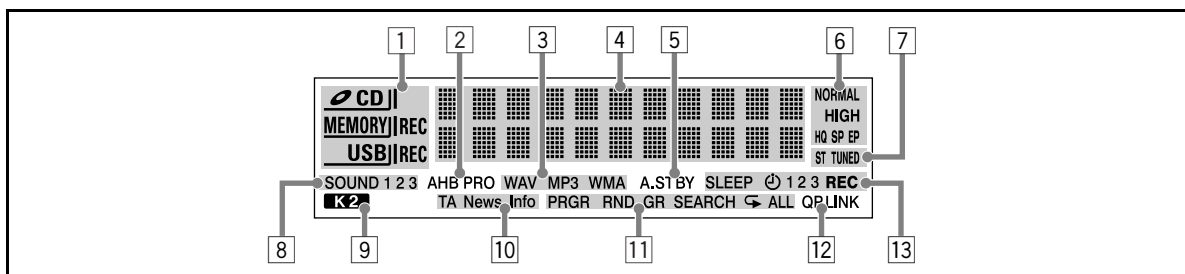
Puntare la parte superiore del telecomando frontalmente verso il sensore presente sul televisore. Se si utilizza il telecomando da una posizione diagonale, la lunghezza operativa (che è di circa 5 m) potrebbe essere inferiore.

- Non coprire il sensore del telecomando.

Indicatori visualizzati

Le indicazioni sul display offrono numerose indicazioni durante l'utilizzo del sistema.

Prima di utilizzare il sistema, è necessario comprendere le modalità di funzionamento degli indicatori sul display.

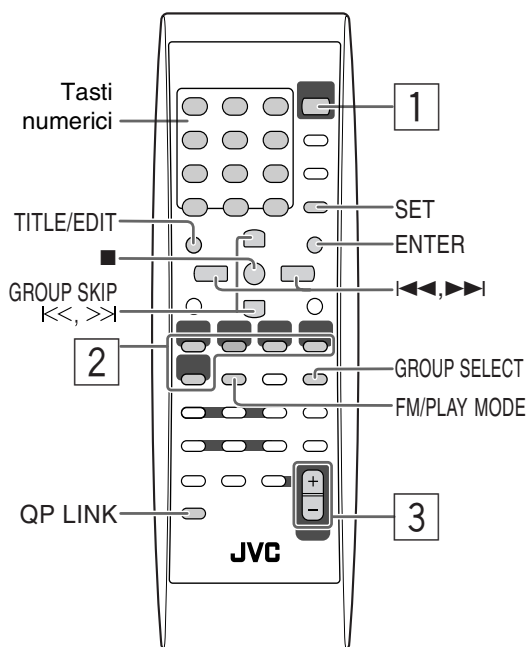


- 1 Indicatori di stato della sorgente
 - CD/MEMORY/USB: si illumina sempre.
 - —Indicatori di rilevamento della sorgente:
 - CD/MEMORY/USB: Vedere pagina 8
 - REC: Vedere pagina 23
- 2 Indicatore AHB PRO: Vedere pagina 12
- 3 Indicatori di formato dei file audio
- 4 Display principale
- 5 Indicatore A.STBY (Auto Standby): Vedere pagina 14
- 6 Indicatori della modalità di registrazione
 - NORMAL/HIGH: Vedere pagina 24
 - HQ/SP/EP: Vedere pagina 23
- 7 Indicatori della ricezione radio
 - ST: Vedere pagina 7
 - TUNED: Vedere pagina 15
- 8 Indicatore della modalità audio: Vedere pagina 12
- 9 Indicatore K2
 - Si accende quando si seleziona la sorgente "CD", "MEMORY" o "USB". Significa che la tecnologia K2, attraverso la quale la qualità audio digitale subisce un miglioramento, è attivata.
- 10 Indicatori Radio Data System: Vedere le pagine da 15, 16
- 11 Indicatori della modalità di riproduzione
 - PRGR (programma): Vedere pagina 17
 - RND: Vedere pagina 19
 - GR.: Vedere pagina 21
 - SEARCH: Vedere pagina 21
 - ALL:
 - : Vedere pagina 20
 - : Vedere pagina 20
- 12 Indicatore QP Link (Quick Portable Link): Vedere pagina 11
- 13 Indicatore di modalità del timer
 - SLEEP: Vedere pagina 14
 - : Vedere pagina 38
 - 1/2/3: Vedere pagina 38
 - REC: Vedere pagina 36

Operazioni giornaliere—Riproduzione

Nel presente manuale vengono illustrate principalmente le operazioni di utilizzo del telecomando. Tuttavia, è possibile utilizzare i pulsanti e i comandi direttamente nell'unità principale se i nomi e i contrassegni sono uguali o simili.

Telecomando



1 Accendere l'unità.

La spia di STANDBY sull'unità principale si spegne.

- Il sistema può altresì essere acceso premendo il tasto corrispondente alla sorgente desiderata.
- Quando la funzione QP Link è attivata, l'avvio della riproduzione del componente connesso alla presa AUX determina l'accensione del sistema e la selezione automatica della sorgente "AUX". (Per maggiori informazioni in merito vedere pagina 11.)

2 Selezionare la sorgente.

Se la sorgente selezionata è pronta la riproduzione si avvia automaticamente.

3 Regolare il volume.

Per spegnere (mettere in standby) il sistema

STANDBY/ON



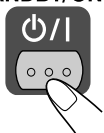
La spia STANDBY dell'unità principale s'illumina in rosso.

- Un consumo minimo di energia si verifica anche in modalità standby.

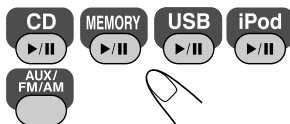
Per ridurre il consumo energetico mentre il sistema è in standby si può spegnere il display usando la funzione DIMMER.

- Quando il display è spento la funzione QP Link non opera.

1 STANDBY/ON



2



3



VOLUME 10

Ascolto in cuffia

Collegare le cuffie alla presa PHONES sull'unità principale. Il suono cesserà di uscire dagli altoparlanti.

Accertarsi di abbassare il volume prima di collegare o indossare le cuffie.

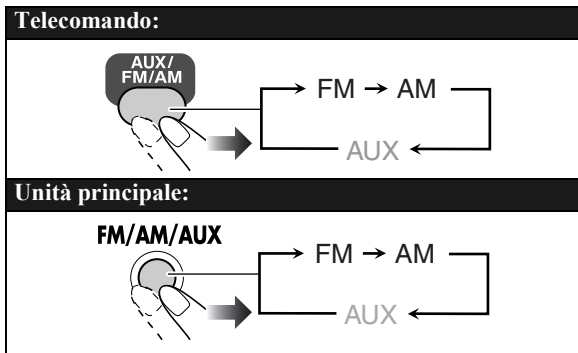
- Quando vengono scollegate le cuffie, i diffusori vengono riattivati.



NON spegnere il sistema (modalità standby) mentre il volume è impostato a un livello molto alto. In caso contrario, l'improvvisa emissione di energia sonora all'accensione dell'unità o all'avvio della riproduzione può danneggiare l'udito, i diffusori e/o le cuffie.

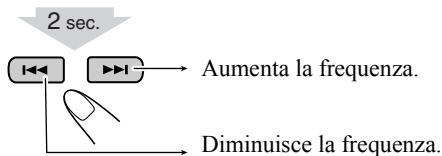
Ascolto della radio INFO

Per selezionare la banda (FM o AM)



Per sintonizzarsi su una stazione

Mentre viene selezionato FM o AM...



Si avvia così la ricerca delle stazioni e la frequenza visualizzata sul display inizia a variare.

La ricerca si arresta quando il sistema si sintonizza su una stazione (frequenza) di segnale sufficientemente forte.

• Premendo ripetutamente il pulsante, la frequenza cambia un passo alla volta.

Per terminare la ricerca manualmente, premere uno dei due pulsanti.

Se la ricezione della stazione FM è debole Remote ONLY

PLAY/
FM MODE

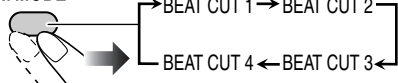


L'indicatore ST scompare dal display. La ricezione risulta migliorata anche se viene perduto l'effetto stereo—Ricezione mono.

Per ripristinare l'effetto stereo, premere di nuovo il pulsante (l'indicatore ST s'illumina).

Se durante l'ascolto della stazione AM si odono dei battimenti Remote ONLY

PLAY/
FM MODE

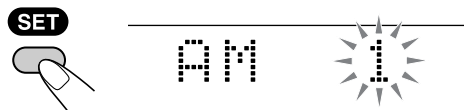


Da "BEAT CUT 1" a "BEAT CUT 4" selezionare quello che li riduce maggiormente.

Per memorizzare le stazioni Remote ONLY

È possibile predefinire fino a 30 stazioni FM e 15 stazioni AM.

- Sintonizzare l'unità sulla stazione che si desidera memorizzare.**
 - È anche possibile memorizzare la modalità di ricezione mono per le stazioni FM predefinite, se selezionata.
- Attivare la modalità di immissione del numero predefinito.**
- Selezionare un numero predefinito per la stazione da memorizzare.**



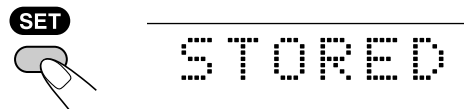
• Completare il processo seguente mentre l'indicazione sul display lampeggia.

MARK	ABC	DEF
1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	0	≥10

Esempi:

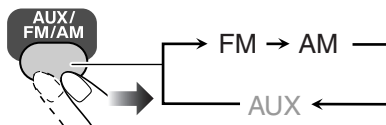
- Per selezionare il numero predefinito 5, premere 5.
- Per selezionare il numero predefinito 10, premere 10.
- Per selezionare il numero predefinito 15, premere ≥10, 1 quindi 5.
- Per selezionare il numero predefinito 30, premere ≥10, 3 quindi 0.

4 Memorizzare la stazione.



Per sintonizzarsi su una stazione predefinita Remote ONLY

1 Selezionare la banda (FM o AM).



2 Selezionare il numero predefinito corrispondente alla stazione memorizzata.

MARK	ABC	DEF
1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	0	≥10

Esempi:

- Per selezionare il numero predefinito 5, premere 5.
- Per selezionare il numero predefinito 10, premere 10.
- Per selezionare il numero predefinito 15, premere ≥10, 1 quindi 5.
- Per selezionare il numero predefinito 30, premere ≥10, 3 quindi 0.

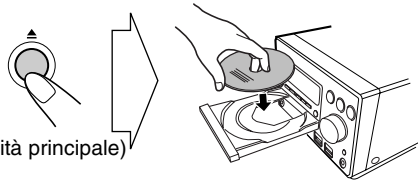
Riproduzione di un disco/traccia **INFO**

Il sistema permette di riprodurre tre diversi tipi di sorgente: dischi, memoria interna (MEMORY) e unità USB (USB). Prima di utilizzare un disco o un file è bene acquisire familiarità con le relative modalità di registrazione.

- MP3/WMA/WAV comprendono i “Gruppi” che a loro volta contengono “Tracce”, mentre i CD comprendono solo “Tracce”.

Per inserire un disco

È possibile inserire un disco anche mentre si ascolta un'altra sorgente.



(Dall'unità principale)

- Se si utilizza un disco da 8 cm, posizionarlo sul cerchio interno del vassoio.

Per chiudere il cassetto, premere nuovamente ▲ dell'unità principale.

- Anche la pressione di CD ►/|| determina la chiusura del cassetto, a seguito della quale la riproduzione si avvia (in base alla programmazione interna del disco).

Prima di usare la memoria interna

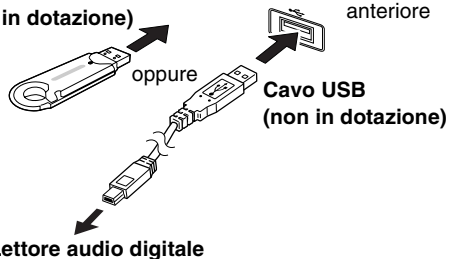
Per riprodurre le tracce dalla memoria interna è necessario che essa ne contenga alcune. (Vedere “Operazioni di registrazione” a pagina 22 a 29.)

Per collegare un'unità USB

È possibile collegare l'unità USB mentre si ascolta un'altra sorgente.

- Prima di collegare o scollegare gli altri apparecchi si raccomanda di regolare il volume al minimo livello.

Memoria USB
(non in dotazione)



Cavo USB
(non in dotazione)

Lettores audio digitale

- È possibile collegare al sistema unità USB quali una memoria flash, un lettore audio digitale* o un disco fisso portatile. Vedere pagina 39 per informazioni.
- Non è possibile collegare un computer al terminale ↔ (memoria USB) di questo sistema.
- Non è possibile collegare le unità di memoria attraverso una centralina hub USB o un lettore multimediale di schede. Collegare l'unità USB direttamente.
- Al terminale ↔ (memoria USB) del sistema non è possibile collegare l'iPod.
- Per scollegare l'unità USB in sicurezza si raccomanda di spegnere innanzi tutto il sistema.
- Questo sistema non è compatibile con il sistema di file NTFS.
- Fare uso di un cavo di collegamento USB schermato di lunghezza inferiore a 1 m.

*Non è possibile collegare contemporaneamente un'unità MTP (Protocollo di trasferimento supporti di memoria) e un'unità USB di memoria di massa.

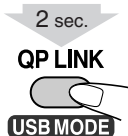
Il sistema non garantisce la compatibilità con tutte le unità USB esistenti.

Quando si preme USB ►/|| il sistema rileva l'unità USB avviandone automaticamente la riproduzione.

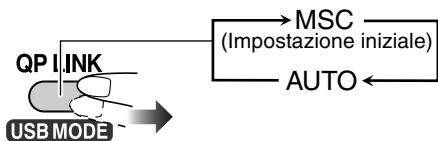
Cambio della modalità di connessione USB

È possibile cambiare la modalità di connessione USB in base all'unità USB connessa:

1 Visualizzare la modalità di connessione USB attualmente selezionata:



2 Selezionare la modalità di connessione USB desiderata:



MSC Adatta esclusivamente alle unità USB di memoria di massa (MSC). Nelle unità USB di memoria di massa è possibile salvare, modificare e spostare le tracce.

AUTO Adatta alle unità USB di memoria di massa (MSC) e alle unità MTP (protocollo di trasferimento supporti di memoria). Il sistema rileva il tipo di unità — MSC o MTP e seleziona automaticamente la modalità ad essa più appropriata.

- Benché le riconosca, il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre alcune periferiche MTP.
- Il sistema non è in grado di registrare nelle periferiche MTP.
- Il sistema non è in grado di modificare i file contenuti nelle periferiche MTP.
- Microsoft e Windows Media sono marchi registrati o marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

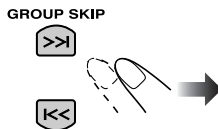
Per riprodurre un disco/traccia

Per avviare o mettere in pausa:			Per interrompere:
Con i CD	Con la memoria interna	Con l'unità USB	

Per selezionare un gruppo



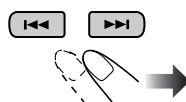
Durante la riproduzione di un disco/traccia...



- Il gruppo desiderato può essere direttamente selezionato premendo un tasto numerico dopo avere premuto GROUP SELECT.
- Durante la riproduzione dei file MP3/WMA/WAV appare il nome del gruppo.

Per selezionare una traccia

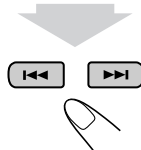
Durante la riproduzione di un disco/traccia...



- La prima volta che si preme il sistema fa ritorno all'inizio della traccia attuale.

Per individuare una parte particolare

Durante la riproduzione di un disco/traccia...

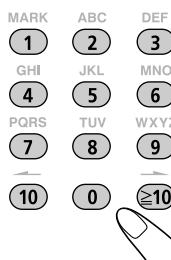


- Questa funzione non è disponibile con alcuni lettori audio digitali.

Per individuare direttamente la traccia desiderata



Potete selezionare una traccia direttamente e riprodurla subito.



Esempi:

- Per selezionare il numero 5, premere 5.
- Per selezionare il numero 10, premere 10.
- Per selezionare il numero 15, premere ≥ 10 , 1 e quindi 5.
- Per selezionare il numero 30, premere ≥ 10 , 3 e quindi 0.

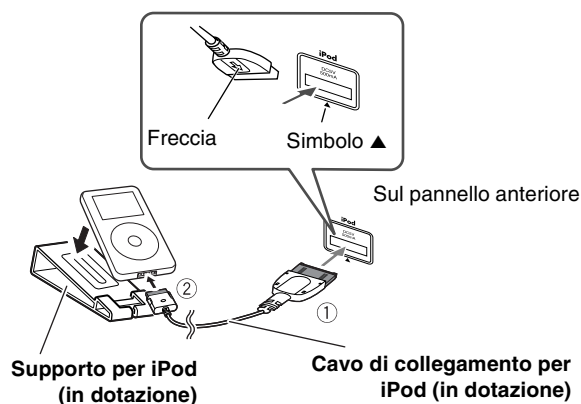
Riproduzione dell'iPod **INFO**

Tipi di iPod compatibili

iPod nano 1GB/2GB/4GB
iPod nano (seconda generazione) 2GB/4GB/8GB
iPod mini 4GB/6GB
iPod (quarta generazione) 20GB/40GB
iPod photo (quarta generazione) 20GB/30GB/40GB/60GB
iPod video (quinta generazione) 30GB/60GB/80GB

- iPod è un marchio di fabbrica di Apple Inc. registrato negli USA e in altri paesi.
- Se l'iPod non opera correttamente si suggerisce di aggiornarne il software alla versione più recente. Per maggiori informazioni sull'aggiornamento del software dell'iPod s'invita a vedere il sito Internet di Apple <<http://www.apple.com>>.

Per collegare l'iPod



Inserire la spina nel terminale iPod del sistema mantenendone il lato della freccia rivolto verso il basso e allineandola con il contrassegno ▲ del pannello anteriore.

- Prima di collegare l'iPod si raccomanda di ridurre al minimo il volume del sistema. Il volume potrà quindi essere regolato una volta avviata la riproduzione.
- NON si deve collegare o scollegare l'iPod mentre il sistema è acceso.
- Mentre l'iPod è connesso appare il messaggio "iPod CONNECT".
- Per scollegare l'iPod in sicurezza si raccomanda di spegnere innanzi tutto il sistema.
- Il cavo dell'iPod deve essere collegato premendo innanzi tutto i tasti situati ai lati della spina.
- Dal sistema non è possibile inviare dati all'iPod.
- Non trasportare il sistema con l'iPod collegato. Potrebbe infatti cadere oppure se ne potrebbe danneggiare la spina di collegamento.

- Fare attenzione a non toccare né colpire il connettore e i contatti del terminale dell'iPod. Ciò potrebbe infatti danneggiarli.
- Se si collega un tipo di iPod non compatibile il sistema non è in grado di controllarlo. Per abilitarne il controllo, prima di collegare l'iPod è necessario commutare la modalità di ricarica su "OFF" (consultare al riguardo la sezione "Attivazione/disattivazione della modalità di ricarica" a pagina 11) dopo avere tuttavia selezionato "iPod" quale sorgente.
- La riproduzione di sorgenti audio registrate con un alto livello di uscita può causare distorsione. In tal caso si suggerisce di disattivare l'equalizzatore dell'iPod. Per maggiori informazioni sull'uso dell'iPod si rimanda al relativo manuale.

Per avviare la riproduzione dell'iPod



- Premendo "iPod" ►/|| il sistema lo rileva e ne avvia la riproduzione.

Per spegnere l'iPod

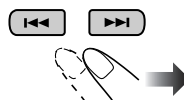
Mentre "iPod" è scelto come sorgente di segnale...

Per selezionare una traccia



- Premere per 2 secondi il tasto iPod ►/||.

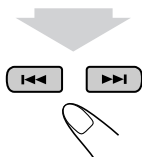
Durante la riproduzione dell'iPod...



- La prima volta che si preme ◀◀ il sistema fa ritorno all'inizio della traccia attuale.

Per individuare una parte particolare

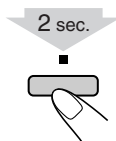
Durante la riproduzione dell'iPod...



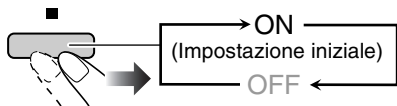
Attivazione/disattivazione della modalità di ricarica

Mentre "iPod" è scelto come sorgente di segnale...

1 Visualizzare la modalità di ricarica attualmente selezionata.



2 Selezionare la modalità di ricarica desiderata.



ON Quando la sorgente selezionata è "iPod" la batteria di quest'ultimo si carica attraverso il terminale iPod.

OFF La batteria dell'iPod non si carica.

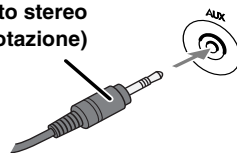
Riproduzione di un altro apparecchio



INFO

Con la funzione QP Link (Quick Portable Link) è possibile avviare con facilità la riproduzione dell'apparecchio esterno collegato alla presa AUX.

Minispinotto stereo (non in dotazione)

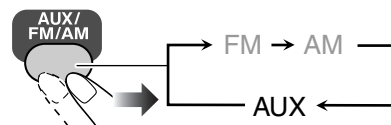


Sul pannello anteriore

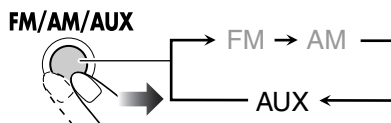
- È necessario regolare il volume dell'apparecchio audio portatile ad un livello sufficientemente elevato da consentire al sistema di rilevarne il segnale.
- La funzione QP Link (Quick Portable Link), di cui questo apparecchio è provvisto, rende comodo avviare la riproduzione del dispositivo audio portatile ad esso collegato. Per maggiori informazioni in merito.
- Se l'apparecchio esterno non è provvisto di uscita audio per minispinotto stereo, per convertire il minispinotto in uso si raccomanda di utilizzare un apposito adattatore.

Per selezionare la sorgente "AUX":

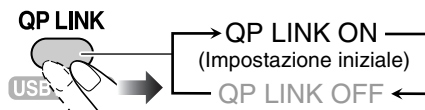
Telecomando:



Unità principale:



Per attivare la funzione QP Link

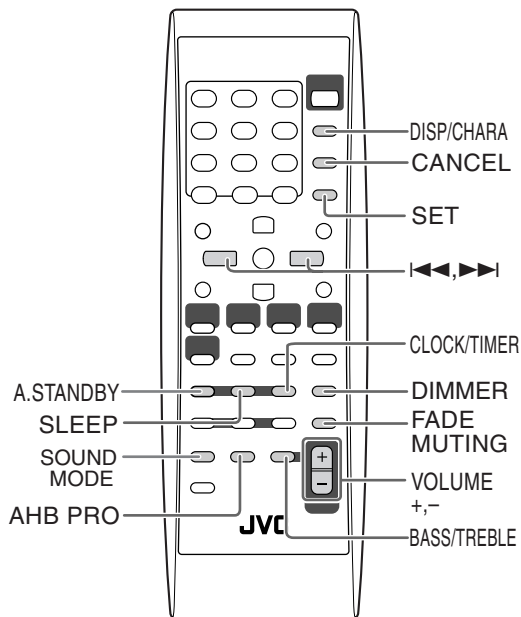


Quando la funzione QP Link è attivata, la riproduzione dell'apparecchio esterno collegato alla presa AUX:

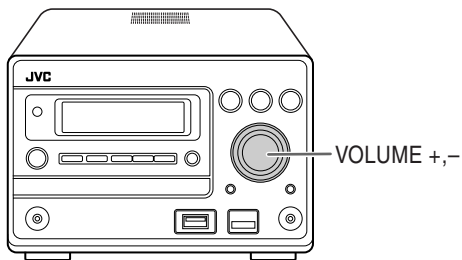
- Mentre si ascolta un'altra sorgente...
Commuta automaticamente la sorgente su "AUX". (La commutazione da "AUX" ad un'altra sorgente determina la disattivazione della funzione QP Link.)
- Mentre il sistema è in standby...
Accende il sistema il quale si porta automaticamente sulla sorgente "AUX".

Operazioni giornaliere—Regolazioni audio e generali

Telecomando



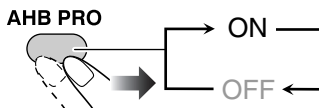
Unità principale



Regolazione del suono **INFO**

Per rinforzare i suoni bassi **Remote ONLY**

Attivando la funzione Active Hyper Bass Pro (AHB PRO) la vividità e la pienezza dei bassi si mantiene a prescindere dalla regolazione del volume.



Per regolare il tono **Remote ONLY**

È possibile regolare il livello delle frequenze basse e alte da -5 a +5.

Per regolare le frequenze basse

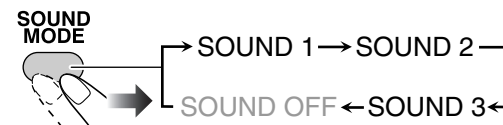


Per regolare le frequenze alte



Per selezionare la modalità audio **Remote ONLY**

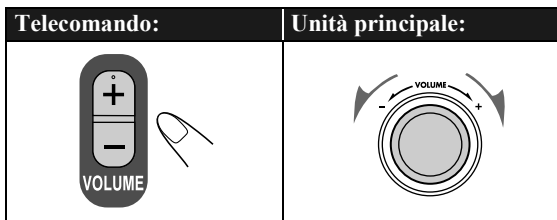
Le modalità di audio selezionabili sono tre:



- | | |
|----------------|--|
| SOUND 1 | Produce un suono ambientale naturale. |
| SOUND 2 | Produce un suono piacevole all'orecchio. |
| SOUND 3 | Produce un panorama sonoro più profondo. |

Regolazione del volume

È possibile regolare il livello del volume da 0 a 40.



Per escludere il volume immediatamente **Remote ONLY**



Per ripristinare il volume, premere nuovamente o regolare il livello del volume.

Regolazione della luminosità del display



L'intensità luminosa del display e delle indicazioni è attenuabile.

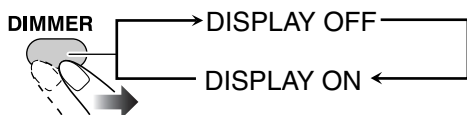
Mentre il sistema è acceso...



DIMMER 1 Attenua la luminosità del display e l'illuminazione di CD ▷/■, MEMORY ▷/■ e USB ▷/■.

DIMMER 2 Attenua ulteriormente la luminosità del display e l'illuminazione di CD ▷/■, MEMORY ▷/■ e USB ▷/■.

Quando il sistema è spento (in standby)...



DISPLAY ON Visualizza l'orologio sul display.

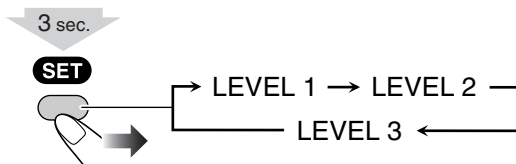
DISPLAY OFF Elimina l'orologio dal display.

Regolazione del livello di ingresso audio



Se il suono dal componente collegato alle prese quando si passa alla sorgente ad "AUX" il volume di quest'ultima è eccessivamente alto o basso e, pertanto, attraverso la presa AUX è possibile variarne il livello d'ingresso (senza dover regolare il livello del volume).

Mentre "AUX" è scelto come sorgente di segnale...



LEVEL 1 Da selezionare quando il suono è eccessivamente forte con "LEVEL 2" selezionato. Si raccomanda di utilizzare questa impostazione in caso di collegamento alla presa AUX di un apparecchio audio che non sia di tipo portatile.

LEVEL 2 Da selezionare quando il suono è eccessivamente forte con "LEVEL 3" selezionato.

LEVEL 3 Da selezionare durante l'ascolto da un apparecchio audio portatile (impostazione iniziale).

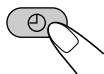
Impostazione dell'orologio

Sinché non s'imposta l'orologio incorporato non è possibile utilizzare il timer di registrazione o di riproduzione (vedere le pagine da 36 e 38).

- Per uscire dalla modalità d'impostazione dell'orologio è sufficiente premere CLOCK/TIMER.
- Per correggere un errore di impostazione, premere CANCEL o CLOCK/TIMER. Sarà quindi possibile tornare al punto precedente.

1 Attivare la modalità di impostazione dell'orologio.

CLOCK/
TIMER

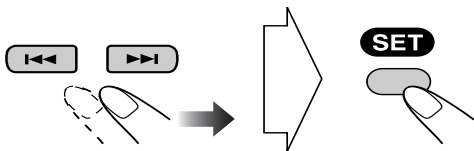


00:00 Sun

- Se l'orologio è già stato impostato in precedenza, premere ripetutamente il pulsante finché viene selezionata la modalità di impostazione dell'orologio (vedere pagina 36).

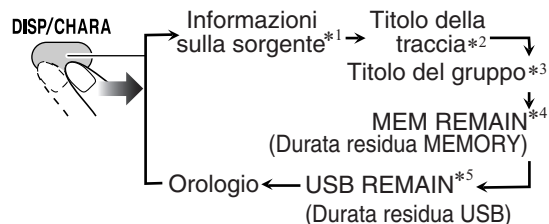
2 Impostare l'ora e la data:

- Regolare, nell'ordine, le ore, i minuti e quindi il giorno della settimana.



L'orologio incorporato è ora in funzione.

Per visualizzare l'ora attuale durante la riproduzione

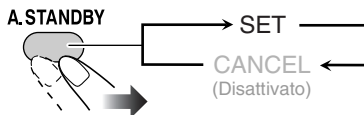


- *1 Per le stazioni RDS FM, vedere pagina 15.
- *2 Solamente durante la riproduzione di tracce MP3/WMA/WAV.
- *3 Solamente durante dalla memoria interna o dall'unità USB.
- *4 Non appare quando la sorgente selezionata è "MEMORY".
- *5 Non appare quando la sorgente selezionata è "iPod" o "USB".

Spegnimento automatico dell'unità

Standby automatico

Questa funzione è disponibile esclusivamente con i CD, la memoria interna, le unità USB, l'iPod e gli apparecchi collegati al terminale AUX.



Quando è attiva la funzione di standby automatico, l'indicatore A.STBY compare sul display.

Quando la riproduzione cessa, l'indicatore A.STBY inizia a lampeggiare. Se non si dà corso ad alcuna operazione mentre l'indicatore lampeggia (per circa 3 minuti), il sistema automaticamente si spegne (si porta in standby).

Timer di autospegnimento

È possibile impostare l'ora di spegnimento per consentire di addormentarsi senza spegnere direttamente l'unità.

1 Specificare il tempo (in minuti).

SLEEP



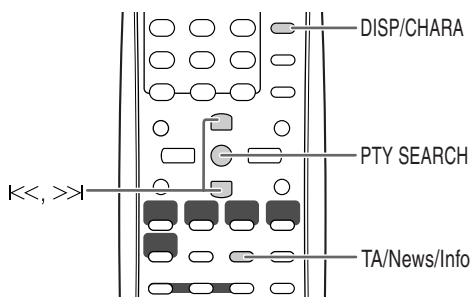
2 Attendere finché il valore impostato scompare.

Per controllare il tempo rimanente prima dello spegnimento, premere SLEEP.

- Se viene premuto il pulsante ripetutamente, è possibile modificare il tempo di spegnimento.

Operazioni avanzate con la radio INFO

Telecomando



Ricezione di stazioni FM con il Radio Data System Remote ONLY

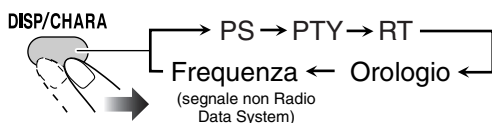
Oltre ai normali programmi, attraverso il Radio Data System le stazioni FM inviano segnali particolari.

Questo sistema può ricevere i seguenti tipi di segnali Radio Data System.

PS (Servizi associati al programma)	Mostra i nomi delle stazioni conosciute.
PTY (Tipo di programma)	Mostra il tipo di programma trasmesso.
RT (Testo radio)	Mostra i messaggi di testo trasmessi dalla stazione.
Enhanced Other Networks (Segnalazione altre reti)	Fornisce informazioni relative ai tipi di programmi trasmessi da stazioni Radio Data System di reti diverse.

Per mostrare le informazioni dei segnali Radio Data System

Mentre si ascolta una stazione FM...



PS	Vengono visualizzati i nomi delle stazioni. Se la stazione non trasmette alcun segnale, sul display viene visualizzato "NO PS".
PTY	Viene visualizzato il tipo di programma trasmesso. Se la stazione non trasmette alcun segnale, sul display viene visualizzato "NO PTY".
RT	Vengono visualizzati i messaggi di testo inviati dalla stazione. Se la stazione non trasmette alcun segnale, sul display viene visualizzato "NO RT".

Ricerca di un programma tramite

Codici PTY Remote ONLY

È possibile individuare un tipo di programma particolare dai canali predefiniti (vedere pagina 7) specificando i codici PTY.

Per cercare un programma tramite i codici PTY

1 Mentre si ascolta una stazione FM...

PTY SEARCH



2 Selezionare un codice PTY.



PTY SEARCH



3 Iniziare la ricerca.

PTY SEARCH



Es. Quando si seleziona "NEWS"

Il sistema ricerca 30 stazioni FM preimpostate fermandosi quando trova la stazione che diffonde il tipo di programma selezionato, sulla quale quindi si sintonizza.

- All'individuazione del programma sul display appare "FOUND" e, quindi, la stazione selezionata.
- Se non viene individuato alcun programma, sul display viene visualizzato "NOT FOUND".
- Per terminare la ricerca, premere PTY SEARCH.

Per continuare la ricerca se viene trovata una stazione non desiderata

Ripetere i punti 3.

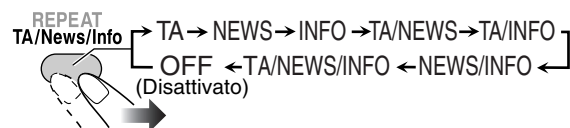
Passaggio temporaneo ad un programma

propria scelta in modo automatico

La funzione Enhanced Other Networks (segnalazione altre reti) consente al sistema di passare temporaneamente a una stazione FM predefinita che trasmette un programma di propria scelta (TA, NEWS o INFO).

- Questa funzione viene utilizzata durante l'ascolto di una stazione FM che fornisce i segnali richiesti.

Mentre si ascolta una stazione FM, selezionare il tipo di programma.



TA	Informazioni sul traffico nella zona.
NEWS	Notizie.
INFO	Programmi informativi, nel senso più ampio del termine.

Informazioni sulla funzione Enhanced Other Networks (Segnalazione altre reti):

CASO 1

Se una stazione non sta trasmettendo il programma scelto
Il sistema rimane sintonizzato sulla stazione attuale.

↓
Quando inizia a ricevere dalla corrispondente stazione uno dei programmi definito tra i preferiti, il sistema commuta automaticamente a quella stessa stazione. L'indicatore di codice PTY inizia a lampeggiare.

↓
Al termine del programma, il sistema ritorna sulla stazione precedentemente sintonizzata, ma la funzione rimane attiva (l'indicatore termina di lampeggiare e rimane acceso).

CASO 2

Se una stazione trasmette il programma scelto
Il sistema si sintonizza automaticamente su tale stazione. L'indicatore di codice PTY inizia a lampeggiare.

↓
Al termine del programma, il sistema ritorna sulla stazione precedentemente sintonizzata, ma la funzione rimane attiva (l'indicatore termina di lampeggiare e rimane acceso).

CASO 3

Se la stazione sintonizzata inizia la trasmissione del programma scelto
L'indicatore di codice PTY inizia a lampeggiare.

↓
Al termine del programma, l'indicatore termina di lampeggiare (la funzione rimane ancora attiva).

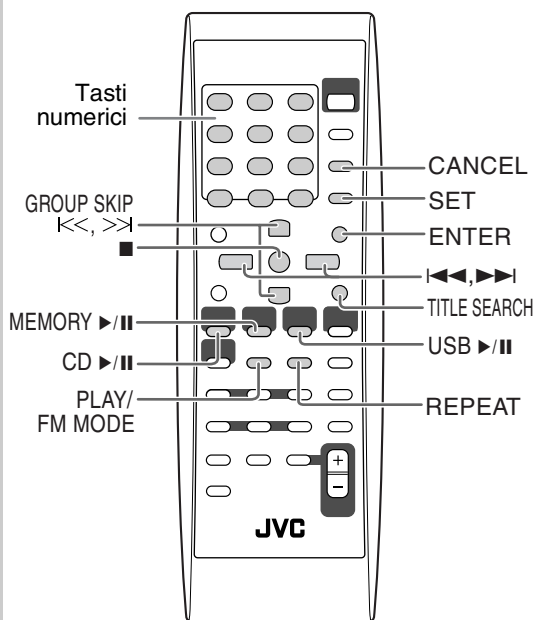
Descrizione dei codici PTY

NEWS:	Notiziario.
AFFAIRS:	Programmi di attualità che approfondiscono le notizie del giorno (dibattiti o analisi).
INFO:	Programmi il cui scopo è fornire consigli in senso lato.
SPORT:	Programmi relativi a qualsiasi aspetto degli sport.
EDUCATE:	Programmi educativi.
DRAMA:	Tutti i radiodrammi e le serie a puntate.
CULTURE:	Programmi relativi a qualsiasi aspetto della cultura nazionale o regionale, inclusi lingua, teatro, ecc.
SCIENCE:	Programmi relativi alle scienze naturali e alla tecnologia.
VARIED:	Utilizzato per programmi basati principalmente sui dialoghi, quali quiz, giochi con risposte di esperti alle domande del pubblico e interviste a personalità.
POP M:	Musica commerciale di interesse popolare.
ROCK M:	Musica rock.
EASY M:	Musica contemporanea considerata "musica leggera".
LIGHT M:	Musica strumentale e opere vocali o corali.
CLASSICS:	Concerti di grandi opere orchestrali, sinfonie, musica da camera, ecc.
OTHER M:	Musica che non rientra in nessuna delle altre categorie.
WEATHER:	Programmi meteorologici e previsioni del tempo.
FINANCE:	Aggiornamenti sulla borsa, sul commercio, ecc.
CHILDREN:	Programmi per bambini.
SOCIAL:	Programmi relativi a sociologia, storia, geografia, psicologia e società.
RELIGION:	Programmi religiosi.
PHONE IN:	Programmi che prevedono la partecipazione del pubblico, che esprime le sue opinioni per telefono o in un forum aperto a tutti.
TRAVEL:	Informazioni sui viaggi.
LEISURE:	Programmi relativi ad attività ricreative.
JAZZ:	Musica jazz.
COUNTRY:	Canzoni che derivano dalla tradizione musicale del Sud degli Stati Uniti o che la seguono.
NATION M:	Musica popolare attuale della propria nazione o regione nella lingua nazionale.
OLDIES:	Musica del cosiddetto "periodo d'oro" della musica pop.
FOLK M:	Musica che ha le sue radici nella cultura musicale di una nazione specifica.
DOCUMENT:	Programmi relativi ad argomenti basati su fatti realmente accaduti, presentati con stile investigativo.
TEST:	Trasmissioni per provare apparecchiature o unità di trasmissione di emergenza.
ALARM:	Annunci di emergenza.
NONE:	Nessun tipo di programma, programma non definito o difficile da categorizzare in tipi specifici.

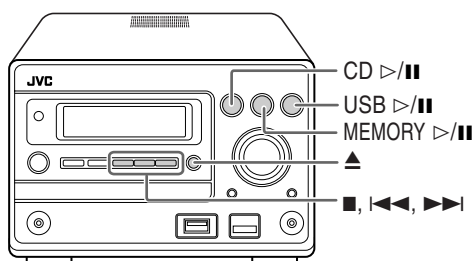
- La classificazione dei codici PTY per alcune stazioni FM può differire da quella riportata in questo elenco.

Modalità di riproduzione avanzata

Telecomando



Unità principale



Durante la riproduzione programmata, la riproduzione in modalità casuale, la riproduzione di gruppo in ordine casuale e la riproduzione di gruppo non è possibile modificare le tracce e i gruppi. Per modificarli è innanzi tutto necessario annullare la modalità di riproduzione.

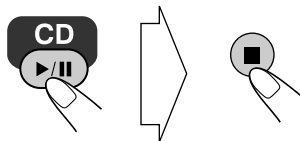
Programmazione dell'ordine di riproduzione

— Riproduzione programmata  

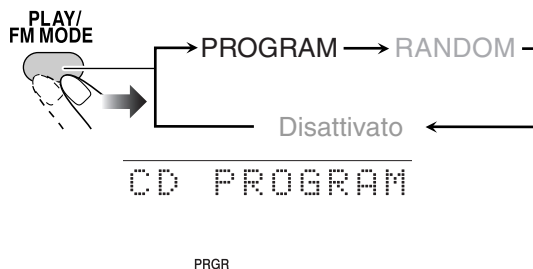
Per programmare l'ordine di riproduzione delle tracce contenute nel disco

È possibile impostare l'ordine di esecuzione delle tracce (fino a 99) prima di iniziare la riproduzione.

1 Avviare e arrestare la riproduzione del disco.



2 Attivare la riproduzione programmata.



3 Selezionare le tracce desiderate per la Riproduzione programmata.

• Per MP3/WMA/WAV:

- ① Selezionare un numero di gruppo.
- ② Selezionare un numero di traccia.
- ③ Ripetere i punti ① e ② qui sopra.

• Per i CD audio:

- ① Selezionare le tracce.

Per digitare i numeri direttamente

MARK	ABC	DEF	Esempi:
①	②	③	
GHI	JKL	MNO	Per impostare il numero 10, premere 10.
④	⑤	⑥	Per impostare il numero 15, premere $\approx 10, 1$ e quindi 5.
PQRS	TUV	WXYZ	Per impostare il numero 30, premere $\approx 10, 3$ e quindi 0.
⑦	⑧	⑨	Per selezionare il numero 125, premere $\approx 10, \approx 10, 1, 2$ e quindi 5.
⑩	0	≈ 10	

• Qualora si tenti di selezionare una traccia oltre la 99esima, il sistema ne rifiuterà la programmazione e sul display apparirebbe il messaggio "PROGRAM FULL".

4 Iniziare la riproduzione.



La riproduzione inizia nell'ordine di programmazione.

Per saltare:	Per la pausa:	Per interrompere:
	Per rilasciare, premere nuovamente.	

Programmazione dell'ordine di riproduzione delle tracce contenute nella memoria interna e nell'unità USB

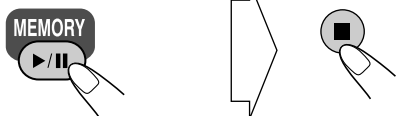
Prima di avviare la riproduzione è possibile impostarne l'ordine di riproduzione delle tracce contenute nella memoria interna e nell'unità USB (sino a 999).

1 Avviare e arrestare la riproduzione.

Per programmare le tracce contenute nell'unità USB



Per programmare le tracce contenute nella memoria interna

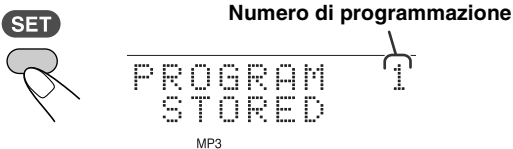


2 Selezionare la traccia desiderata.



- È anche possibile utilizzare i tasti numerici per selezionare la traccia.

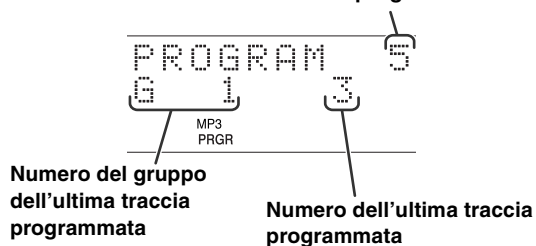
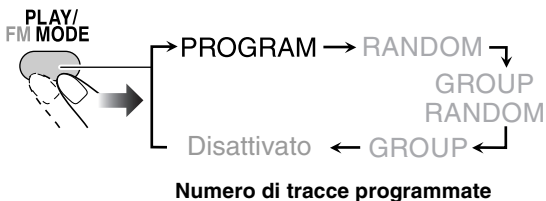
3 Programmare la traccia desiderata.



- Qualora si tenti di selezionare una traccia oltre la 999esima, il sistema ne rifiuterebbe la programmazione e sul display apparirebbe il messaggio "PROGRAM FULL".

4 Ripetere i punti 2 e 3 qui sopra.

5 Attivare la riproduzione programmata.

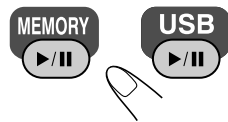


6 Iniziare la riproduzione.

Memoria interna

Unità USB

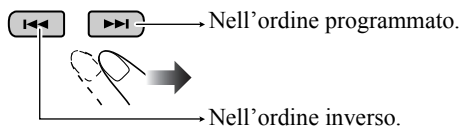
La riproduzione inizia nell'ordine di programmazione.



Per saltare:	Per la pausa:	Per interrompere:
	<p>Con la memoria interna</p> <p>Con l'unità USB</p> <p>Per rilasciare, premere nuovamente.</p>	

Per visualizzare i contenuti programmati

Prima o dopo la riproduzione...



Per modificare il programma

Prima o dopo la riproduzione...

Per cancellare l'ultima traccia o l'ultimo file:	Per cancellare l'intero programma:
<p>CANCEL</p>	<p>2 sec.</p> <p>CANCEL</p>

Per uscire dalla riproduzione programmata

Prima o dopo la riproduzione...



* Appare esclusivamente quando si seleziona la sorgente "MEMORY" o "USB".

Riproduzione in modalità casuale

Riproduzione casuale

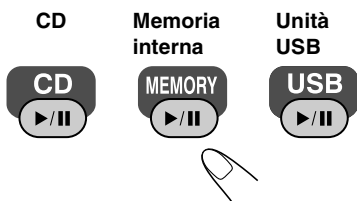
È possibile riprodurre in ordine casuale tutte le tracce del disco, della memoria interna o dell'unità USB.

1 Prima di avviare la riproduzione, attivare la riproduzione casuale.

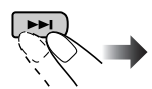



* Appare esclusivamente quando si seleziona la sorgente "MEMORY" o "USB".

2 Iniziare la riproduzione.



Viene avviata la riproduzione in ordine casuale. La riproduzione casuale si conclude una volta completata la riproduzione dell'intero disco, della memoria interna o dell'unità USB.

Per saltare una traccia:	Per interrompere:
	

Per uscire dalla Riproduzione casuale

Prima o dopo la riproduzione...



* Appare esclusivamente quando si seleziona la sorgente "MEMORY" o "USB".

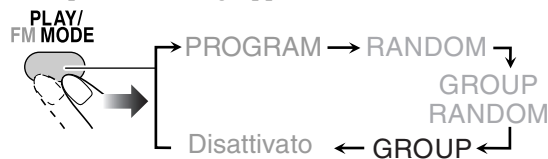
Riproduzione del solo gruppo selezionato

Riproduzione di gruppo

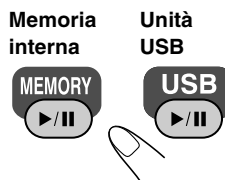
È possibile riprodurre dalla memoria interna o dall'unità USB il solo gruppo selezionato.

• Questa funzione non è disponibile con i "CD".

1 Prima di avviare la riproduzione è necessario attivare la riproduzione di gruppo.

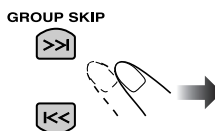




2 Iniziare la riproduzione.



Si avvia così la riproduzione del gruppo attualmente selezionato. Essa termina una volta riprodotte tutte le tracce contenute in quel gruppo.

3 Selezionare un gruppo desiderato.



Per saltare una traccia:	Per interrompere:
	

Per uscire dalla riproduzione di gruppo

Prima o dopo la riproduzione...



Riproduzione casuale del gruppo selezionato—Riproduzione di gruppo in ordine casuale

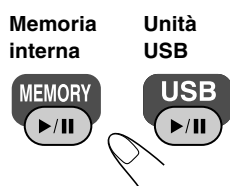
È possibile riprodurre in ordine casuale tutte le tracce del gruppo selezionato contenuto nella memoria interna o nell'unità USB.

- Questa funzione non è disponibile con i "CD".

1 Prima di avviare la riproduzione è necessario attivare la riproduzione di gruppo in ordine casuale.

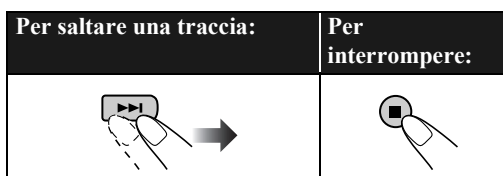
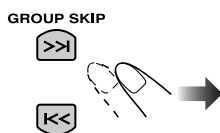


2 Iniziare la riproduzione.



Si avvia così la riproduzione casuale del gruppo attualmente selezionato. Essa termina una volta riprodotte tutte le tracce contenute in quel gruppo.

3 Selezionare un gruppo desiderato.



Per uscire dalla funzione di riproduzione di gruppo in ordine casuale

Prima o dopo la riproduzione...



Ripetizione dell'esecuzione—Riproduzione ripetuta

È possibile ripetere la riproduzione.

Durante l'esecuzione o prima dell'avvio della riproduzione...



* Appare esclusivamente durante la riproduzione delle tracce MP3/WMA/WAV contenute nel disco.

REPEAT TRACK	Fa ripetere la traccia attuale.
REPEAT GROUP	Fa ripetere il gruppo attuale.
REPEAT ALL	Ripete tutte le tracce. <ul style="list-style-type: none"> • Durante la riproduzione di gruppo vengono riprodotte esclusivamente le tracce contenute nel gruppo attualmente selezionato.



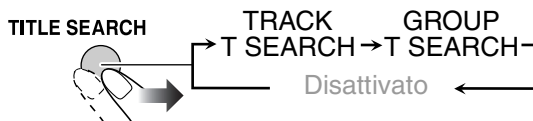
Ricerca di una traccia o di un gruppo per titolo — Ricerca per titolo



È possibile ricercare per titolo le tracce o i gruppi contenuti nella memoria interna o nell'unità USB ed avviarne quindi la riproduzione.

• Questa funzione non è disponibile con i "CD".

1 Prima di avviare la riproduzione si deve selezionare Title Search.



TRACK T SEARCH Ricerca la traccia per titolo.

GROUP T SEARCH Ricerca il gruppo per titolo.

2 Confermare la selezione della modalità.

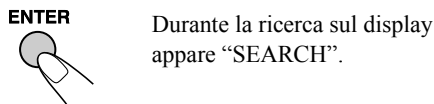


Es. Quando si seleziona "GROUP T SEARCH"

3 Inserire il titolo.

- È possibile inserirne anche solo i primi 1-5 caratteri
- Per istruzioni sull'inserimento del titolo, vedere "Inserimento dei titoli" a pagina 31.

4 Avviare la ricerca per titolo.



Non appena il sistema individua la traccia o il gruppo ne avvia la riproduzione.

- Se non individua alcuna traccia o gruppo sul display appare "SEARCH END".

Blocco dell'espulsione disco

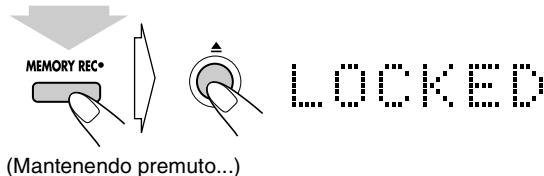
— Blocco bambini



È possibile bloccare il cassetto affinché il disco non possa essere espulso.

- Ciò è possibile solamente mentre il sistema è in standby.

Mentre il sistema è in standby...

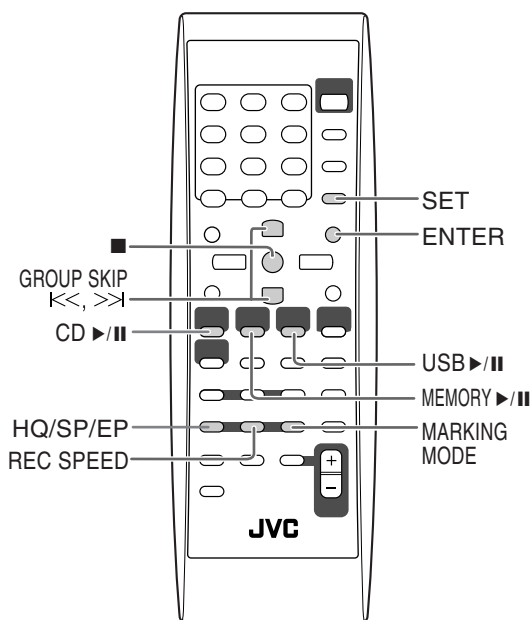


Per annullare il blocco, ripetere la stessa procedura. Sul display verrà visualizzata la dicitura "UNLOCKED".

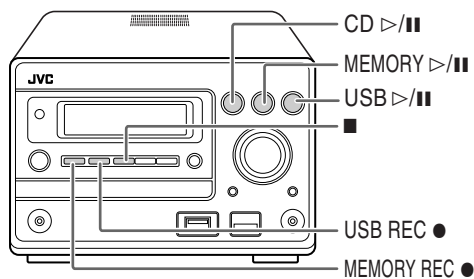
Per ricercare la traccia o il gruppo successivo:	Per arrestare la ricerca per titolo:
<p>GROUP SKIP</p> <p>oppure</p>	<p>TITLE SEARCH</p>

Operazioni di registrazione

Telecomando



Unità principale



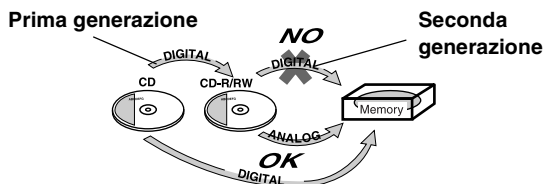
Prima di avviare la registrazione

- La registrazione o la riproduzione di materiale coperto da diritti d'autore senza l'autorizzazione del titolare dei diritti può essere illegale.
- La regolazione del volume non influenza il livello di registrazione.
- Le funzioni Active Hyper Bass Pro, di regolazione del tono e/o della modalità audio (vedere pagina 12) non influenzano la registrazione.
- Nella memoria interna e nell'unità USB è possibile registrare sino a 999 gruppi. Qualora si tenti di registrare una traccia oltre la 999esima il sistema la rifiuterebbe e sul display apparirebbe il messaggio "TRACK FULL".
- Le tracce registrate nella memoria interna o nell'unità USB saranno convertite in formato MP3.
- Quando si registra nella memoria interna una traccia MP3/WMA/WAV contenuta nel disco...
 - Se il sistema è in grado di visualizzare il nome di file della traccia, alla traccia così registrata viene assegnato lo stesso titolo del file originale ma con l'aggiunta dell'estensione ".MP3".
 - Se il sistema non è in grado di visualizzare il nome di file della traccia, oppure se tale nome non esiste, alla traccia così registrata viene assegnato il titolo "track.MP3".
- Quando nella memoria interna si registrano le tracce contenute nell'unità USB, dopo la registrazione queste ultime si cancellano dall'unità stessa.
- Non è possibile registrare nella memoria interna le tracce WMA-DRM (Gestione digitale dei diritti d'autore) contenute nell'unità USB.
- Quando si registrano nell'unità USB le tracce contenute nella memoria interna, dopo la registrazione queste ultime si cancellano dalla memoria stessa.
- Quando si registrano tracce dall'iPod o da un apparecchio audio portatile, il sistema esegue la registrazione in sincronizzazione con i segnali audio in ingresso. Quando per 30 secondi dall'iPod o dall'apparecchio audio portatile non giungono segnali audio, il sistema arresta automaticamente la registrazione e al termine dell'ultima traccia registrata aggiunge una sezione vuota della durata di circa 2 secondi.
- Non è possibile avviare la registrazione o lo spostamento della tracce nell'unità USB mentre sul display è visualizzato il messaggio "USB READING".
- Alcune unità USB sono limitate nel numero di tracce registrabili nel gruppo base. Per registrare o spostare le tracce quando sono in numero eccedente tale limite è pertanto necessario selezionare un altro gruppo oppure crearne uno nuovo.
- Non si deve scollegare l'unità USB mentre è in corso la riproduzione, la registrazione o una modifica. In caso contrario si verificherebbe un malfunzionamento.

Informazioni sul sistema SCMS (sistema di gestione delle copie eseguite in serie)

Il sistema usa la funzione di gestione delle copie eseguite in serie, la quale permette di eseguire esclusivamente copie digitali di prima generazione da software pre-masterizzato quale, ad esempio, i CD.

Se si tenta di eseguire nella memoria interna o nell'unità USB la registrazione da un CD-R o CD-RW duplicato, sul display appare il messaggio "SCMS CANNOT COPY" (si prega di vedere il passo 4 a pagina 24).



Informazioni sul sistema HCMS (sistema di copia ad alta velocità)

Il sistema usa la funzione di copia ad alta velocità, secondo la quale la registrazione delle tracce dai dischi è eseguita nella modalità "REC SPEED HIGH".

Una volta registrate le tracce alla velocità di registrazione "REC SPEED HIGH", esse non possono essere nuovamente registrate alla stessa velocità di registrazione se non una volta trascorsi 74 minuti dall'inizio della prima registrazione.

Controllo della durata registrabile residua

Vedere "Per visualizzare l'ora attuale durante la riproduzione" a pagina 14.

• Per controllare la quantità di memoria interna ancora registrabile:

Visualizzare "MEM REMAIN".

- Se la memoria interna residua è insufficiente per registrare le tracce d'interesse, sul display appare il messaggio "DATA FULL" e il sistema rifiuta di proseguire con l'operazione.

• Per controllare la quantità di memoria ancora registrabile nell'unità USB:

Visualizzare "USB REMAIN".

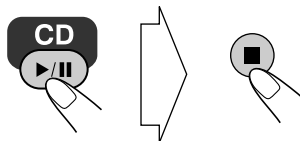
- Quando si controlla la memoria registrabile residua mentre è selezionata una qualsiasi sorgente ad eccezione di "MEMORY" e di "USB", la durata corrispondente è calcolata in base alla modalità di registrazione attualmente selezionata.
- Quando si controlla la memoria registrabile residua mentre è selezionata una qualsiasi sorgente ad eccezione di "MEMORY" e di "USB", la durata corrispondente è calcolata in base alla modalità di registrazione "SP REC".

Registrazione da un disco

Nella memoria interna e nell'unità USB è possibile registrare le tracce digitali contenute nei CD.

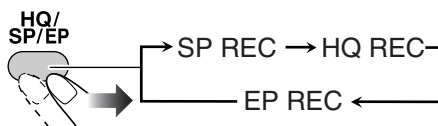
- Non si deve sottoporre il sistema a vibrazioni durante la registrazione o la modifica delle tracce. Occorre in particolare prestare attenzione quando sul display appare l'indicazione "WRITING". In caso contrario le tracce registrate nel sistema potrebbero danneggiarsi.

1 Avviare e arrestare la riproduzione del disco.



- Se dopo questo passo si seleziona una traccia (vedere "Per selezionare una traccia" a pagina 9) la registrazione si avvia da questa stessa traccia.

2 Selezionare la modalità di registrazione desiderata:



HQ REC Registra alla velocità di 192 kbps.

- Con questa modalità è possibile registrare nella memoria interna sino a circa 160 tracce (ipotizzando 4 minuti per traccia).

SP REC Registra alla velocità di 128 kbps.

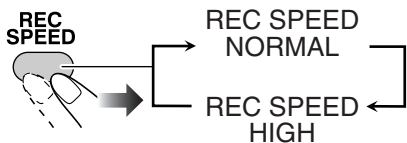
- Con questa modalità è possibile registrare nella memoria interna sino a circa 250 tracce (ipotizzando 4 minuti per traccia).

EP REC Registra alla velocità di 64 kbps.

- Con questa modalità è possibile registrare nella memoria interna sino a circa 500 tracce (ipotizzando 4 minuti per traccia).

La miglior qualità audio possibile si ottiene nel seguente ordine — EP REC ⇒ SP REC ⇒ HQ REC.

3 Selezionare la velocità di registrazione.



REC SPEED NORMAL Registra alla stessa velocità della normale riproduzione.

REC SPEED HIGH Registra a una velocità 8 volte* superiore a quella normale.

* A seconda delle condizioni del disco è possibile registrare a velocità 4 o 5 volte superiori rispetto a quella normale.

- Con le tracce MP3/WMA/WAV:
 - Se si seleziona “REC SPEED HIGH” il sistema registra alla stessa velocità della normale riproduzione.
 - Le tracce si registrano in modo analogico.
- Se si seleziona “REC SPEED HIGH”, durante la registrazione non è possibile ascoltare il suono in fase di riproduzione.
- Durante la registrazione in modalità “REC SPEED HIGH” con alcuni dischi si può udire del rumore. Non si tratta tuttavia di un malfunzionamento.
- Quando si registrano le tracce nella modalità “REC SPEED HIGH”, la registrazione potrebbe non avvenire correttamente e potrebbe inoltre registrarsi anche il rumore. In questo caso si suggerisce di eseguire la registrazione nella modalità “REC SPEED NORMAL”.

4 Selezionare l'unità di registrazione.

Per registrare nella memoria interna:	Per registrare nell'unità USB:
<p>MEMORY REC•</p> <p>(Dall'unità principale)</p>	<p>USB REC•</p> <p>(Dall'unità principale)</p>

• Se si tenta di registrare nella memoria interna o nell'unità USB da un CD-R o da un CD-RW duplicato, sul display appare il messaggio “SCMS CANNOT COPY” e il sistema non prosegue con l'operazione. In questo caso al passo 3 si suggerisce di selezionare “REC SPEED NORMAL” e di premere il tasto MEMORY REC ● o USB REC ● per oltre 4 secondi in modo da fare visualizzare sul display il messaggio “ANALOG REC?”.

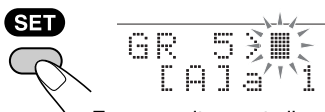
Una nuova pressione del tasto e l'esecuzione del passo 5 determinerà l'avvio della registrazione analogica delle tracce.

5 Selezionare il gruppo in cui registrare le tracce.

- Se per la registrazione si crea un nuovo gruppo:
 - ① Selezionare la modalità “FORM GR ?”:



- ② Creare il nuovo gruppo.



Es. una volta creato il quinto gruppo

- Il primo gruppo creato appare in effetti come secondo, poiché come primo gruppo il sistema riconosce la memoria base dell'unità USB.
 - In questo passo è possibile assegnare un titolo al nuovo gruppo. Per istruzioni sull'assegnazione del titolo al nuovo gruppo, vedere “Inserimento del titolo” a pagina 31.
- ③ Iniziare la registrazione.

ENTER



- Se per la registrazione si seleziona un gruppo esistente:

- ① Selezionare un gruppo desiderato.
 - Per istruzioni sulla selezione di un gruppo esistente, vedere “Per selezionare un gruppo” a pagina 9.
- ② Iniziare la registrazione.

Per registrare nella memoria interna:	Per registrare nell'unità USB:
<p>MEMORY REC•</p> <p>(Dall'unità principale)</p>	<p>USB REC•</p> <p>(Dall'unità principale)</p>

- Per registrare nel gruppo base (G1 MUSIC) dell'unità di registrazione:

Per registrare nella memoria interna:	Per registrare nell'unità USB:
<p>MEMORY REC•</p> <p>(Dall'unità principale)</p>	<p>USB REC•</p> <p>(Dall'unità principale)</p>

Registrazione e riproduzione si avviano contemporaneamente. Al termine della riproduzione si arresta altresì la registrazione.

- Se è stato programmato l'ordine di riproduzione del CD (vedere “Per programmare l'ordine di riproduzione delle tracce contenute nel disco” a pagina 17) le tracce vengono registrate nello stesso ordine.

Per interrompere manualmente la registrazione



Per registrare la traccia in riproduzione

Durante la riproduzione...

1 Selezionare l'unità di registrazione.

Per registrare nella memoria interna:	Per registrare nell'unità USB:
MEMORY REC• (Dall'unità principale)	USB REC• (Dall'unità principale)

2 Selezionare il gruppo in cui registrare la traccia (Vedere il passo 5 a pagina 24).

Registrazione dalla radio, dall'iPod o da un altro apparecchio

Nella memoria interna e nell'unità USB è possibile registrare dalla radio, dall'iPod o da un altro apparecchio ancora.

- Non è possibile registrare le tracce contenute nell'iPod o nell'unità USB.

1 Preparare la sorgente audio.

• Per registrare una stazione radio:

È necessario innanzi tutto sintonizzarsi su quella stazione. (Vedere "Per sintonizzarsi su una stazione" a pagina 7.)

• Per registrare le tracce contenute nell'iPod:

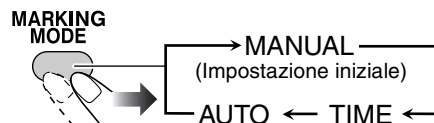
- ① È innanzi tutto necessario collegare l'iPod. (Vedere "Riproduzione dell'iPod" a pagina 10.)
- ② Avviare la riproduzione dell'iPod.
- ③ Mettere in pausa la riproduzione all'inizio della traccia desiderata.

• Per registrare le tracce contenute in un altro apparecchio:

- ① Collegare l'altra apparecchiatura. (Vedere "Riproduzione di un altro apparecchio" a pagina 11.)
- ② Selezionare "AUX" come sorgente. (Vedere "Per selezionare la sorgente "AUX":" a pagina 11.)

2 Selezionare la modalità di registrazione desiderata: (Si prega di vedere il passo 2 della sezione "Registrazione da un disco" a pagina 23)

3 Selezionare la modalità di marcatura desiderata.



MANUAL Per separare le tracce durante la registrazione è necessario premere SET.

TIME La separazione delle tracce avviene automaticamente ogni 5 minuti durante la registrazione.

AUTO La separazione delle tracce avviene automaticamente con l'inserimento di spazi vuoti da 3 secondi. La separazione delle tracce durante la registrazione avviene altresì premendo SET.

4 Selezionare l'unità di registrazione.

Per registrare nella memoria interna:	Per registrare nell'unità USB:
MEMORY REC• (Dall'unità principale)	USB REC• (Dall'unità principale)

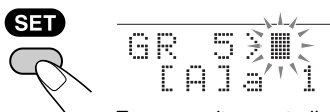
5 Selezionare il gruppo in cui registrare le tracce.

• Per creare un nuovo gruppo:

- 1 Selezionare la modalità "FORM GR ?":



- 2 Creare il nuovo gruppo.



Es. una volta creato il quinto gruppo

- Il primo gruppo creato appare in effetti come secondo, poiché come primo gruppo il sistema riconosce la memoria base dell'unità USB.
 - In questo passo è possibile assegnare un titolo al nuovo gruppo. Per istruzioni sull'assegnazione del titolo al nuovo gruppo, vedere "Inserimento dei titoli" a pagina 31.
- 3 Iniziare la registrazione.

ENTER



• Per selezionare un gruppo esistente:

- 1 Selezionare un gruppo desiderato.
 - Per istruzioni sulla selezione di un gruppo esistente, vedere "Per selezionare un gruppo" a pagina 9.
- 2 Iniziare la registrazione.

Per registrare nella memoria interna:	Per registrare nell'unità USB:
<p>MEMORY REC•</p> <p>(Dall'unità principale)</p>	<p>USB REC•</p> <p>(Dall'unità principale)</p>

• Per registrare nel gruppo base (G1 MUSIC):

Per registrare nella memoria interna:	Per registrare nell'unità USB:
<p>MEMORY REC•</p> <p>(Dall'unità principale)</p>	<p>USB REC•</p> <p>(Dall'unità principale)</p>

6 Avviare la riproduzione della sorgente (Esclusivamente con l'iPod e gli apparecchi audio portatili).

La registrazione si avvia automaticamente non appena il sistema riceve i segnali audio.

- Se i segnali audio provenienti dall'apparecchio portatile sono eccessivamente deboli la registrazione non si avvia. In questo caso è necessario aumentare il volume dall'apparecchio audio.
- Se la registrazione non si avvia automaticamente è possibile avviarla manualmente premendo MEMORY ►/■ o USB ►/■. In assenza di segnali per 30 secondi la registrazione si arresta.

Per arrestare la registrazione:



Spostamento delle tracce tra la memoria interna e l'unità USB

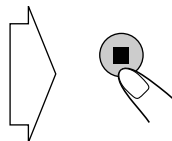
Le tracce possono essere liberamente spostate tra la memoria interna e l'unità USB.

- Le tracce non possono tuttavia essere copiate nella memoria interna o nell'unità USB. Dopo avere spostato le tracce nell'unità di destinazione, quelle originali si cancellano dall'unità sorgente.
- Non è possibile spostare le tracce durante la riproduzione in ordine casuale (pagina 19) o la riproduzione di gruppo in ordine casuale (pagina 20).
- Non è possibile spostare nella memoria interna le tracce DRM (Gestione digitale dei diritti d'autore).
- Durante lo spostamento delle tracce l'audio non è udibile.
- Non è possibile interrompere lo spostamento delle tracce sino al completamento dell'operazione.

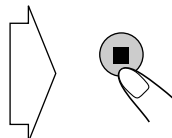
Per spostare una traccia

1 Avviare e arrestare la riproduzione.

Per spostare la traccia dall'unità USB





Per spostare la traccia dalla memoria interna





2 Selezionare la traccia da spostare. (Vedere pagina 9.)

3 Selezionare l'unità in cui spostare la traccia.

Per spostare la traccia nella memoria interna:	Per spostare la traccia nell'unità USB:
 (Dall'unità principale)	 (Dall'unità principale)

4 Confermare la selezione.

Per spostare la traccia nella memoria interna:	Per spostare la traccia nell'unità USB:
 (Dall'unità principale)	 (Dall'unità principale)



Es. Spostamento della traccia nell'unità USB.

5 Selezionare il gruppo in cui spostare la traccia.

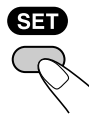
• Per creare un nuovo gruppo:

- 1 Selezionare la modalità "FORM GR ?":



Es. Spostamento della traccia nell'unità USB

- 2 Creare il nuovo gruppo.



Es. Una volta creato il quinto gruppo

- Il primo gruppo creato appare in effetti come secondo, poiché come primo gruppo il sistema riconosce la memoria base dell'unità USB.
- In questo passo è possibile assegnare un titolo al nuovo gruppo. Per istruzioni sull'assegnazione del titolo al nuovo gruppo, vedere "Inserimento dei titoli" a pagina 31.

- 3 Avviare lo spostamento.

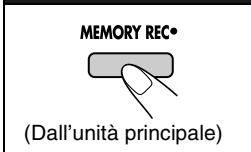
ENTER



- **Per selezionare un gruppo esistente:**

- ① Selezionare un gruppo desiderato.
 - Per istruzioni sulla selezione di un gruppo esistente, vedere “Per selezionare un gruppo” a pagina 9.
- ② Avviare lo spostamento della traccia.

Per spostare la traccia nella memoria interna:



Per spostare la traccia nell'unità USB:



- **Per spostare la traccia nel gruppo base (G1 MUSIC) dell'unità di destinazione:**

Per spostare la traccia nella memoria interna:



Per spostare la traccia nell'unità USB:



All'avvio dello spostamento sul display appare il messaggio “MOVE START”, mentre “%” indica lo stato di avanzamento dell'operazione.

Al raggiungimento del 100% sul display appare lampeggiante il messaggio “WRITING”.

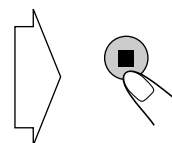
Quando “WRITING” scompare significa che lo spostamento si è completato.

Per spostare un gruppo

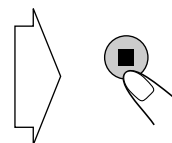
- Dopo avere spostato un gruppo nell'unità di destinazione, quello originale si cancella dall'unità sorgente e a quelli ad esso successivi si assegna automaticamente un nuovo numero.
- Lo spostamento non riesce se il gruppo contiene tracce non riproducibili o tracce WMA-DRM (Gestione digitale dei diritti d'autore).

1 Avviare e arrestare la riproduzione.

Per spostare il gruppo dall'unità USB



Per spostare il gruppo dalla memoria interna



- 2 **Attivare la riproduzione di gruppo e selezionare quindi quello da spostare. (Vedere “Riproduzione del solo gruppo selezionato—Riproduzione di gruppo” a pagina 19)**

3 Selezionare l'unità in cui spostare il gruppo.

Per spostare il gruppo nella memoria interna:



Per spostare il gruppo nell'unità USB:



4 Avviare lo spostamento.

Per spostare il gruppo nella memoria interna:



Per spostare il gruppo nell'unità USB:



All'avvio dello spostamento sul display appare il messaggio “MOVE START”, mentre “%” indica lo stato di avanzamento dell'operazione.

Al raggiungimento del 100% sul display appare lampeggiante il messaggio “WRITING”.

Quando “WRITING” scompare, significando che lo spostamento si è completato, la riproduzione di gruppo si annulla.



Per spostare le tracce nell'ordine programmato

- Anche se programmata due o più volte, la traccia viene trasferita una sola volta.
- Dopo avere spostato le tracce nell'unità di destinazione, quelle originali si cancellano dall'unità sorgente e a quelle ad esse successive si assegna automaticamente un nuovo numero.



1 Programmare le tracce d'interesse. (Vedere pagina 18.)

2 Avviare la riproduzione programmata. (Vedere pagina 18.)

3 Selezionare l'unità di destinazione in cui spostare le tracce.

Per spostare le tracce nella memoria interna:	Per spostare le tracce nell'unità USB:
MEMORY REC•  (Dall'unità principale)	USB REC•  (Dall'unità principale)

4 Confermare la selezione.

Per spostare le tracce nella memoria interna:	Per spostare le tracce nell'unità USB:
MEMORY REC•  (Dall'unità principale)	USB REC•  (Dall'unità principale)

MEM → USB
G1 MUSIC ?

5 Selezionare il gruppo in cui spostare le tracce.

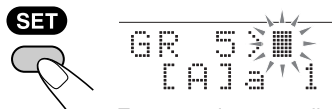
- Per creare un nuovo gruppo:

① Selezionare la modalità "FORM GR ?":



Es. Per spostare le tracce nell'unità USB

② Creare il nuovo gruppo.



Es. una volta creato il quinto gruppo

- Il primo gruppo creato appare in effetti come secondo, poiché come primo gruppo il sistema riconosce la memoria base dell'unità USB.
- In questo passo è possibile assegnare un titolo al nuovo gruppo. Per istruzioni sull'assegnazione del titolo al nuovo gruppo, vedere "Inserimento del titolo" a pagina 31.



③ Avviare lo spostamento.

ENTER





- Per selezionare un gruppo esistente:

- ① Selezionare un gruppo desiderato.
 - Per istruzioni sulla selezione di un gruppo esistente, vedere "Per selezionare un gruppo" a pagina 9.
- ② Avviare lo spostamento delle tracce programmate.

Per spostare le tracce nella memoria interna:	Per spostare le tracce nell'unità USB:
MEMORY REC•  (Dall'unità principale)	USB REC•  (Dall'unità principale)

- Per spostare la traccia nel gruppo base (G1 MUSIC) dell'unità di destinazione:

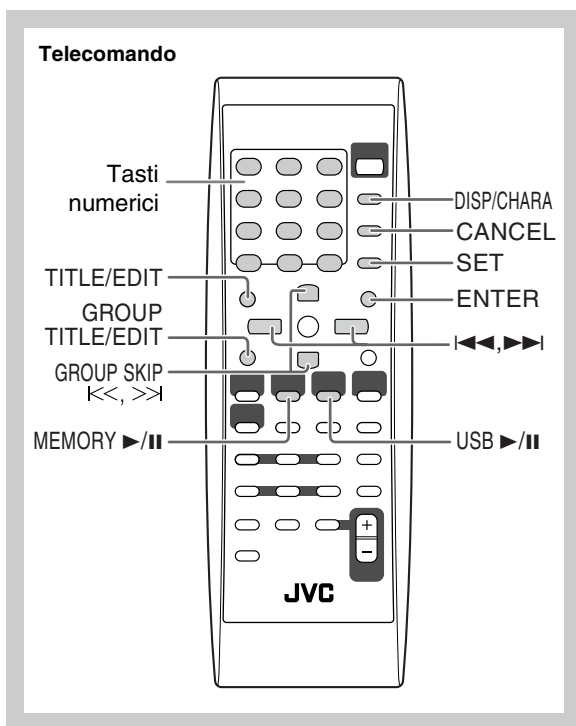
Per spostare le tracce nella memoria interna:	Per spostare le tracce nell'unità USB:
MEMORY REC•  (Dall'unità principale)	USB REC•  (Dall'unità principale)

All'avvio dello spostamento sul display appare il messaggio "MOVE START", mentre "%" indica lo stato di avanzamento dell'operazione.

Al raggiungimento del 100% sul display appare lampeggiante il messaggio "WRITING".

Quando "WRITING" scompare, significando che lo spostamento si è completato, la riproduzione programmata si annulla.

Operazioni di modifica INFO

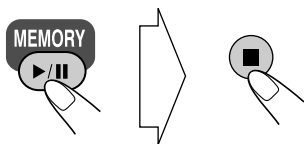


Durante la riproduzione programmata, la riproduzione in modalità casuale, la riproduzione di gruppo in ordine casuale e la riproduzione di gruppo non è possibile modificare le tracce e i gruppi. Per modificarli è innanzi tutto necessario annullare la modalità di riproduzione.

Assegnazione (modifica) del titolo delle tracce o dei gruppi Remote ONLY INFO

Alle tracce e ai gruppi contenuti nella memoria interna è possibile assegnare un titolo (sino a un massimo di 64 caratteri).

1 Avviare e arrestare la riproduzione dalla memoria interna:



2 Accedere alla modalità di modifica del titolo:

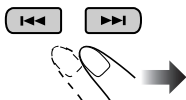
• Per modificare il titolo di una traccia:

- Accedere alla modalità di modifica del titolo della traccia:

TITLE/EDIT



- Selezionare una traccia.



• Per modificare il titolo di un gruppo:

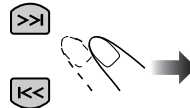
- Accedere alla modalità di modifica del titolo del gruppo:

GROUP TITLE /EDIT



- Selezionare un gruppo.

GROUP SKIP

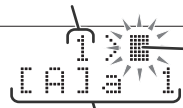


- Non è possibile modificare il titolo del gruppo base (G1 MUSIC).

3 Aprire lo schermo di modifica del titolo:

SET

Numero della traccia o del gruppo



Posizione d'inserimento del carattere

Tipi di carattere disponibili:

[] indica il tipo di carattere selezionato.

[A]: Maiuscole e simboli

[a]: Minuscole e simboli

[1]: Numeri

4 Inserire il titolo desiderato.

- Per istruzioni sull'inserimento del titolo, vedere "Inserimento del titolo" a pagina 31.

5 Completare la procedura.

ENTER



- Per uscire dalla modalità di modifica del titolo:

CANCEL



- Per assegnare un nuovo titolo:

SET

Saltare quindi al passo 4.



Inserimento del titolo

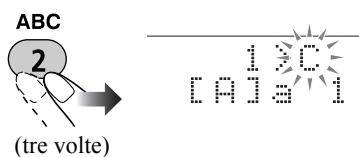
Ad esempio: Per inserire “C”

1 Selezionare il carattere tipo [A]:



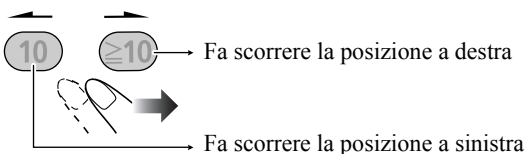
Tipi di carattere disponibili:
 [] indica il tipo di carattere selezionato.
 [A]: Maiuscole o simboli
 [a]: Minuscole o simboli
 [1]: Numeri

2 Visualizzare “C”.



- Con ciascun tasto è possibile inserire più caratteri. Per visualizzare quello desiderato è necessario premere ripetutamente il tasto.
- Per informazioni sui caratteri disponibili si prega di vedere “Caratteri disponibili” qui a destra.

Per far scorrere la posizione d’inserimento del carattere



- Per inserire due caratteri assegnati allo stesso tasto, ad esempio “NO” o “TV”, è necessario inserire innanzi tutto il primo carattere, premere ≥ 10 per far scorrere la posizione d’inserimento a destra e, quindi, inserire il secondo carattere.

Per cancellare un carattere

Quando la posizione d’inserimento del carattere si trova su quello che si desidera cancellare...

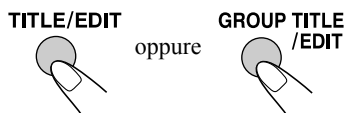


Per inserire uno spazio

Lo spazio deve essere selezionato da “Simboli”. (Vedere “Caratteri disponibili” di seguito.)

- Per inserire uno spazio in coda al titolo è sufficiente premere ≥ 10 .

Per uscire dalla modalità d’inserimento dei caratteri:



- In tal caso i caratteri inseriti non rimangono salvati.

Caratteri disponibili

Pulsante	Maiuscole	Minuscole	Numeri
MARK 1	Simboli*	Simboli*	1
ABC 2	ABC	abc	2
DEF 3	DEF	def	3
GHI 4	GHI	ghi	4
JKL 5	JKL	jkl	5
MNO 6	MNO	mno	6
PQRS 7	PQRS	pqrs	7
TUV 8	TUV	tuv	8
WXYZ 9	WXYZ	wxyz	9
0			0

Per la composizione del titolo delle tracce e dei gruppi contenuti nella memoria interna è possibile usare i seguenti simboli:

<input type="checkbox"/> Spazio	!	#	\$	%	&	'	()	+	-
.	=	@	_	`						

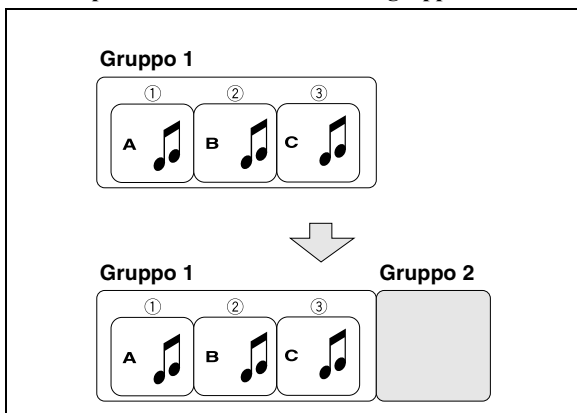
* Con l’unità USB è possibile visualizzarli ma non usarli.

Creazione dei gruppi (FORM GR)

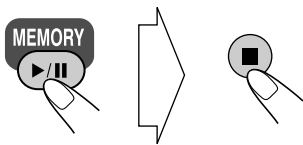
Nella memoria interna è possibile creare gruppi.

- Con questa funzione si possono creare esclusivamente gruppi vuoti. I gruppi vuoti sono utilizzabili esclusivamente per la registrazione e la modifica. Dopo avere registrato o spostato le tracce in un gruppo vuoto è possibile selezionarlo per avviarne la riproduzione.
- Nella memoria interna e nell'unità USB è possibile creare sino a 999 gruppi. Se si tenta di creare il millesimo gruppo il sistema rifiuta l'operazione e sul display appare "GROUP FULL".

Ad esempio: Creazione di un secondo gruppo



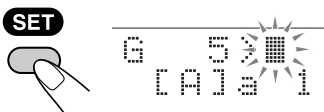
- 1 Avviare e arrestare la riproduzione dalla memoria interna:



- 2 Selezionare "FORM GR".



- 3 Creare il nuovo gruppo:



- 4 Assegnare il titolo al gruppo appena creato.

- Per istruzioni sull'inserimento del titolo, vedere "Inserimento del titolo" a pagina 31.

- 5 Salvare il titolo assegnato:

ENTER



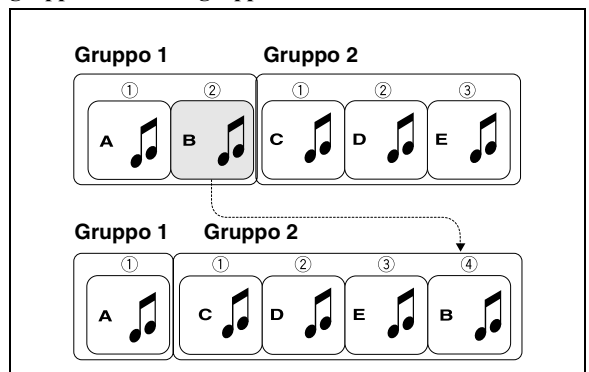
Sul display apparirà "EDITING". Il messaggio scompare non appena si salva il gruppo.

Per tornare al punto precedente:	Per uscire dalla modalità di modifica:
CANCEL	TITLE/EDIT oppure GROUP TITLE /EDIT

Spostamento delle tracce (MOVE)

È possibile spostare le tracce tra i gruppi nella memoria interna.

Ad esempio: spostamento della traccia "B" dal primo gruppo al secondo gruppo:



- 1 Avviare la riproduzione della traccia che si desidera spostare nella memoria interna.

- 2 Selezionare "MOVE".

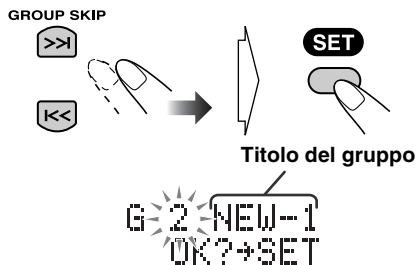


Continua alla pagina seguente

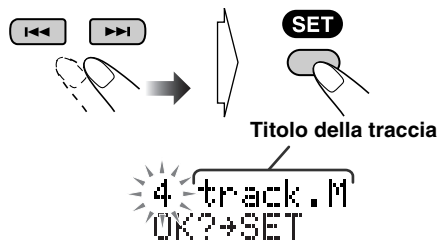
3 Selezionare la traccia.



4 Selezionare il gruppo di destinazione.



5 Selezionare il nuovo numero di traccia da assegnare nel gruppo di destinazione:



6 Avviare lo spostamento.



Sul display apparirà "EDITING". Il messaggio scompare non appena si salva la modifica.

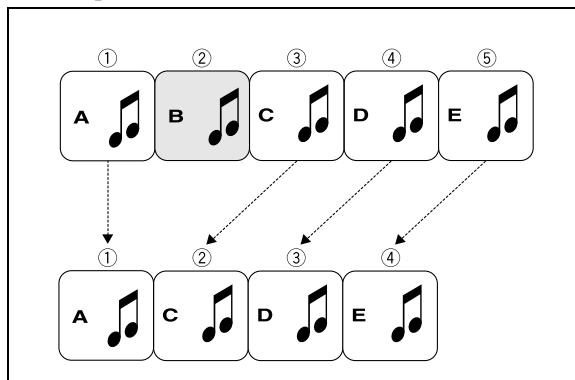
Per tornare al punto precedente:	Per uscire dalla modalità di modifica:
CANCEL 	TITLE/EDIT oppure GROUP TITLE /EDIT oppure

Cancellazione delle tracce (ERASE)

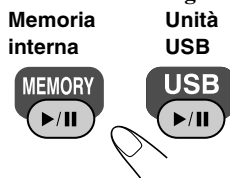
Le tracce contenute nella memoria interna o nell'unità USB possono essere cancellate.

- Le tracce cancellate dalla memoria non possono più essere recuperate.

Ad esempio: cancellazione della traccia "B"



1 Selezionare la sorgente desiderata:



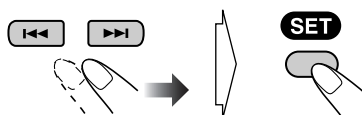
2 Selezionare "ERASE".



3 Confermare la selezione.



4 Selezionare il numero delle tracce da cancellare.



- Ripetendo questo stesso passo è possibile selezionare sino a 15 tracce. Quando si seleziona la sedicesima traccia sul display appare il messaggio "MEMORY FULL".

5 Confermare la selezione.



6 Dare corso alla cancellazione.

ENTER



Sul display apparirà "EDITING". Il messaggio scompare non appena si salva la modifica.

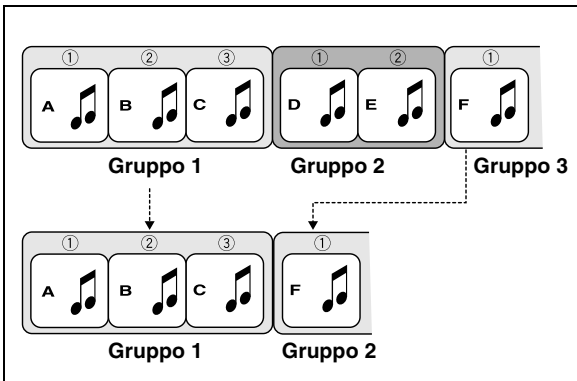
Per tornare al punto precedente:	Per uscire dalla modalità di modifica:
CANCEL 	TITLE/EDIT oppure GROUP TITLE /EDIT oppure

Cancellazione dei gruppi (ERASE GR) INFO

I gruppi contenuti nella memoria interna o nell'unità USB possono essere cancellati.

- I gruppi cancellati dalla memoria non possono più essere recuperati.
- Non è possibile cancellare il gruppo base (G1 MUSIC).

Ad esempio: Cancellazione del gruppo 2



1 Selezionare la sorgente desiderata:

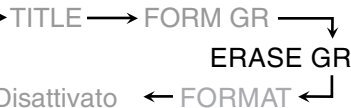
Memoria interna

Unità USB



2 Selezionare "ERASE GR".

GROUP TITLE /EDIT



3 Confermare la selezione.

SET



4 Selezionare il gruppo da cancellare:

GROUP SKIP



SET



- Per cancellare i gruppi vuoti è necessario selezionarli a riproduzione ferma.

5 Dare corso alla cancellazione.

ENTER



Sul display apparirà "EDITING". Il messaggio scompare non appena si salva la modifica.

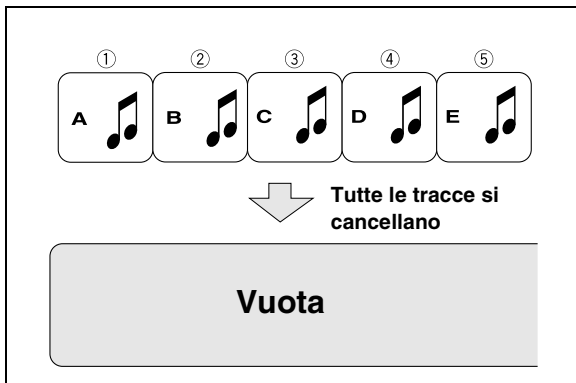
Per tornare al punto precedente:	Per uscire dalla modalità di modifica:
CANCEL 	TITLE/EDIT oppure GROUP TITLE /EDIT oppure

Cancellazione di tutte le tracce e di tutti i gruppi (FORMAT)

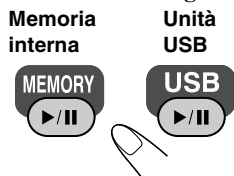
È possibile cancellare dalla memoria interna o dall'unità USB tutte le tracce e i gruppi in essa contenuti.

- Quando si cancellano tutte le tracce contenute nell'unità USB si cancellano altresì gli eventuali file non musicali presenti.
- Le tracce e i gruppi cancellati dalla memoria non possono più essere recuperati.

Ad esempio: cancellazione di tutte le tracce



1 Selezionare la sorgente desiderata:



2 Selezionare "FORMAT".



3 Confermare la selezione.



5 Confermare la cancellazione:



6 Dare corso alla cancellazione.

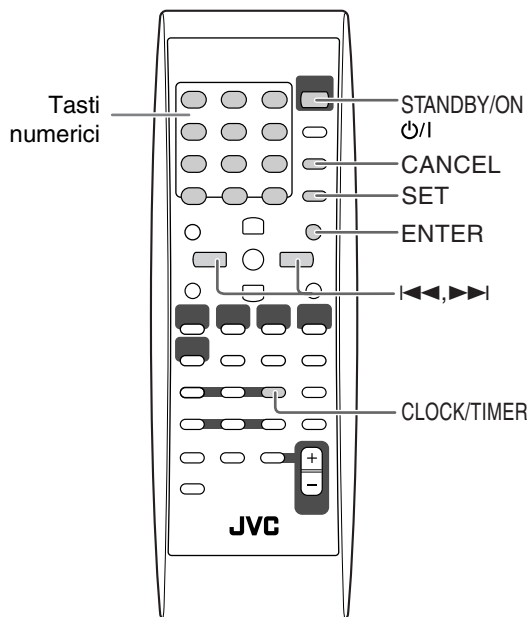


Sul display apparirà "EDITING". Il messaggio scompare non appena si salva la modifica.

Per tornare al punto precedente:	Per uscire dalla modalità di modifica:
CANCEL 	TITLE/EDIT oppure GROUP TITLE /EDIT oppure

Operazioni con il timer INFO

Telecomando



Per attivare due o più timer è necessario lasciare un intervallo vuoto di 6 o più minuti tra la disattivazione del primo e l'attivazione del secondo. Se l'intervallo vuoto è inferiore a 6 minuti il timer successivo non opera.

Impostazione del timer di registrazione



INFO

Con il timer di registrazione è possibile registrare nella memoria interna le stazioni FM/AM o il suono proveniente da un apparecchio audio portatile.

- È possibile memorizzare sino a 3 impostazioni di timer per la registrazione e 3 per la riproduzione (vedere pagina 38).
- Per uscire dall'impostazione del timer, premere CLOCK/TIMER secondo necessità.
- Per correggere un errore di impostazione, premere CANCEL. Sarà quindi possibile tornare al punto precedente.

Informazioni sul funzionamento del timer di registrazione

Quando s'imposta il timer di registrazione sul display appaiono gli indicatori e REC nonché il numero (1, 2 o 3).

- Il timer di registrazione è attivo solo a Sistema spento (in standby).

All'istante dell'attivazione

Il sistema si accende, si sintonizza sulla stazione specificata, imposta il livello del volume al livello predefinito e avvia la registrazione.

All'istante della disattivazione

Il sistema ferma la registrazione e si spegne (in standby).

- L'impostazione del timer rimane memorizzata fino a quando viene modificata.

1 Preparare la sorgente da registrare.

• Per registrare stazioni radio (FM o AM):

Preselezionare la stazione d'interesse. (Vedere "Per memorizzare le stazioni" a pagina 7.)

• Per registrare dall'apparecchio audio portatile connesso:

Collegare l'apparecchio alla presa AUX (vedere pagina 11) e impostare il timer da questo stesso apparecchio.

2 Selezionare "TIMER1", "TIMER2" o "TIMER3".



3 Confermare la selezione.

SET

Ad esempio: quando si seleziona TIMER1.

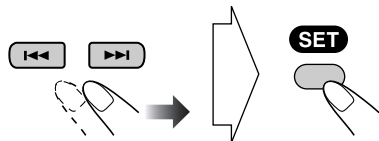


TIMER1+ SET
OFF?+CANCEL

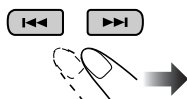
Continua alla pagina seguente

4 Impostare l'ora di attivazione e di disattivazione del timer selezionato.

- Occorre impostare l'ora e i minuti di attivazione e quindi l'ora e i minuti di disattivazione.



5 Selezionare "ONCE" o "WEEKLY"



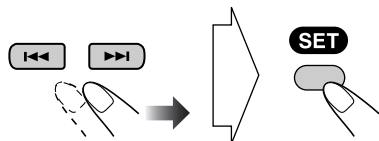
ONCE Il timer di registrazione opera una volta soltanto.

WEEKLY Il timer di registrazione opera settimanalmente oppure giornalmente.

6 Aprire il menu d'impostazione della settimana.



7 Impostare il giorno della settimana.



- Quando si seleziona "WEEKLY":

Sun, Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat Il timer di registrazione si attiva ogni settimana nel giorno selezionato.

Mon-Fri Il timer di registrazione si attiva da lunedì a venerdì.

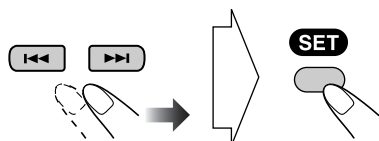
Mon-Sat Il timer di registrazione si attiva da lunedì a sabato.

Everyday Il timer di registrazione si attiva ogni giorno.

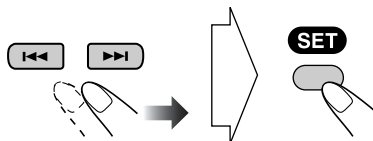
- Quando si seleziona "ONCE":

Sun, Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat Il timer di registrazione si attiva solamente il giorno selezionato.

8 Selezionare "REC TIMER".

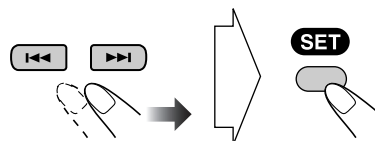


9 Selezionare la sorgente da registrare.



- Per registrare stazioni radio (FM o AM):

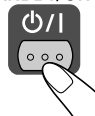
Selezionare il numero di preselezione della stazione d'interesse.



- Il numero di preselezione può altresì essere selezionato con i tasti numerici.

10 Spegner il sistema qualora durante l'impostazione fosse acceso.

STANDBY/ON



Per impostare la modalità di registrazione

La modalità di registrazione deve essere impostata prima o dopo avere impostato il timer di registrazione.

- Per impostare la modalità di registrazione, si prega di vedere il passo 2 della sezione "Registrazione da un disco" a pagina 23.

Note sui gruppi della memoria interna

Quando il timer di registrazione si attiva, il sistema crea automaticamente il gruppo denominato "TIMER" salvandovi le tracce da registrare.

- L'operazione di salvataggio non è possibile in altri gruppi.

Per annullare il timer di registrazione

Al passo 2 di pagina 36 si deve selezionare il numero di timer da annullare e, quindi, premere CANCEL.

- Pur annullando il timer di registrazione le relative impostazioni rimangono salvate nel sistema.

Per riattivare il timer di registrazione

Al passo 2 di pagina 36 si deve selezionare il numero di timer da riattivare e, quindi, premere ENTER. Sul display riappaiono così le relative impostazioni. Dopo averle confermate il sistema si spegne.

Impostazione del timer di riproduzione



- Il timer di riproduzione è utilizzabile con tutte le sorgenti.
- È possibile memorizzare sino a 3 impostazioni di timer per la registrazione (vedere pagina 36) e 3 per la riproduzione.
 - Per uscire dall'impostazione del timer, premere CLOCK/TIMER secondo necessità.
 - Per correggere un errore di impostazione, premere CANCEL. Sarà quindi possibile tornare al punto precedente.

Informazioni sul funzionamento del timer di riproduzione

Quando s'impone il timer di riproduzione sul display appare l'indicatore e il numero (1, 2 o 3). Il timer di riproduzione si attiva ogni giorno alla stessa ora sino a quando lo si disattiva manualmente.

- Il timer di riproduzione opera esclusivamente quando il sistema è spento (in standby).

All'istante dell'attivazione

Il sistema si accende, si sintonizza sulla stazione selezionata oppure inizia a riprodurre la sorgente specificata, e quindi regola gradualmente il volume sino a raggiungere, dopo circa 30 secondi, il livello preimpostato.

All'istante della disattivazione

Il sistema ferma la riproduzione e si spegne (in standby).

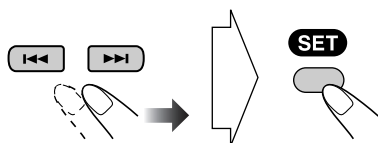
- L'impostazione del timer rimane memorizzata fino a quando viene modificata.

1 Predisporre la sorgente audio.

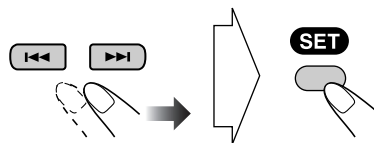
- **Per riprodurre le stazioni radio (FM o AM):**
Preselezionare la stazione d'interesse. (Vedere "Per memorizzare le stazioni" a pagina 7.)
- **Per riprodurre il disco:**
Inserire un disco. (Vedere "Per inserire un disco" a pagina 8.)
- **Per riprodurre dall'unità USB:**
Collegare l'unità USB (vedere page 8).
- **Per riprodurre dall'iPod:**
Prima di collegare l'iPod si suggerisce di commutare la modalità di ricarica su "ON".
Collegare l'iPod (vedere pagina 10) e porre in pausa la riproduzione all'inizio della traccia desiderata (vedere "Per avviare la riproduzione dell'iPod" a pagina 10).
- **Per riprodurre dall'apparecchio audio portatile:**
Collegare l'apparecchio alla presa AUX (vedere pagina 11) e impostare il timer da questo stesso apparecchio.

2 Impostare il timer osservando i passi da 2 a 7 illustrati nella sezione timer di registrazione nelle pagine 36 e 37.

3 Selezionare "PLAY TIMER".

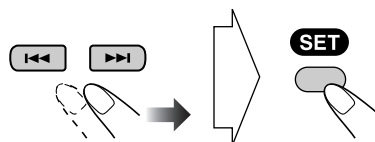


4 Selezionare la sorgente da riprodurre:



• Per ascoltare le stazioni radio (FM o AM):

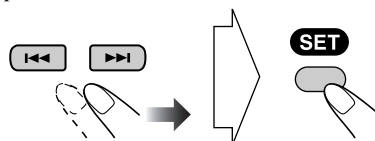
Selezionare il numero di preselezione della stazione d'interesse.



- Il numero di preselezione può altresì essere selezionato con i tasti numerici.

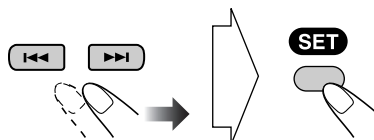
• Per riprodurre un disco, la memoria interna oppure l'unità USB:

Selezionare il numero del gruppo desiderato e quindi quello della traccia d'interesse:



- Se il disco attualmente inserito è un CD audio è sufficiente selezionarne il numero della traccia d'interesse e premere quindi SET.

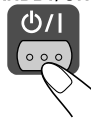
5 Regolare il volume di riproduzione.



- La regolazione del volume di riproduzione è altresì possibile con i tasti numerici.

6 Spegner il sistema.

STANDBY/ON



Per annullare il timer di riproduzione

Al passo 2 di pagina 36 si deve selezionare il numero di timer da annullare e, quindi, premere CANCEL.

- Pur annullando il timer di riproduzione le relative impostazioni rimangono salvate nel sistema.

Per riattivare il timer di riproduzione

Al passo 2 di pagina 36 si deve selezionare il numero di timer da riattivare e, quindi, premere ENTER. Sul display riappaiono così le relative impostazioni. Dopo averle confermate il sistema si spegne.

Ulteriori informazioni

Ulteriori informazioni su questo sistema

Per cominciare (vedere le pagine da 3 a 5)

Collegamenti:


- Accertarsi che i conduttori dell'antenna non tocchino altri terminali, i cavi di collegamento o il cavo di alimentazione. Tenere le antenne lontano dalle parti metalliche del sistema, dai cavi di collegamento e dal cavo di alimentazione c.a. In quanto ciò potrebbe influenzare negativamente la ricezione.
- Usare solo diffusori con l'impedenza indicata dai terminali dei diffusori del retro del sistema.
- Se il cavo di alimentazione rimane disinserito per oltre 1 giorno, al ricollegamento il sistema si accende automaticamente.

Operazioni giornaliere—Riproduzione (vedere le pagine da 6 a 11)

Ascolto della radio:

- Se viene memorizzata una stazione in un numero predefinito già occupato, la stazione memorizzata in precedenza verrà cancellata.

Riproduzione di un disco/traccia:

- La commutazione della sorgente tra "CD" e "USB" potrebbe richiedere qualche istante prima dell'effettiva attivazione.
- Il sistema è in grado di riconoscere sino a 4 000 tracce contenute nei dischi, nell'unità USB o nella memoria interna. Il sistema è altresì in grado di riconoscere per ogni gruppo sino a 150 tracce (dischi) o 999 tracce (unità USB o memoria interna), nonché sino a 99 gruppi (dischi, unità USB e memoria interna).
 - Se un gruppo contiene file non riproducibili, essi vengono inclusi nel conteggio del numero totale di file.
- Per la riproduzione dei file contenuti nell'unità USB...
 - Prima di collegare l'unità USB si raccomanda di consultarne il manuale.
 - Non collegare al sistema più di una unità USB alla volta. Non fare uso di centraline hub USB.
 - Attraverso la presa  (memoria USB) del sistema è possibile caricare l'unità USB.
 - Non si deve scollegare l'unità USB mentre è in corso la riproduzione, la registrazione o la modifica delle tracce in essa contenute. In caso contrario si potrebbero verificare malfunzionamenti nel sistema o nell'unità stessa.
 - JVC non accetta alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati che potrebbe verificarsi nell'unità USB durante l'utilizzo del sistema.
 - Questo sistema è compatibile con lo standard di comunicazione USB 2.0 Full Speed.
 - È possibile riprodurre i file MP3/WMA/WAV contenuti nelle unità USB (alla velocità massima di trasferimento di 2 Mbps):
 - Non è possibile riprodurre file di dimensione superiore a 2 GB.
 - Questo sistema non è in grado di riconoscere le unità USB non alimentate con tensione a 5 V e corrente non superiore a 500 mA.
 - Il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre determinate unità USB.
 - Questo sistema potrebbe non riprodurre determinati file anche qualora si trovino in un formato tra quelli elencati sopra.
 - L'avvio di un'unità USB da oltre 1 Gigabyte richiede del tempo.


- Per la riproduzione di file MP3/WMA/WAV...
 - I dischi MP3/WMA/WAV richiedono un tempo di lettura più lungo rispetto ai comuni CD. (Esso dipende dalla complessità della configurazione dei file e dei gruppi.)
 - Alcuni file MP3/WMA/WAV di cui non è possibile la riproduzione verranno ignorati. Ciò è dovuto al loro processo di registrazione e alle condizioni di registrazione.
 - Questo sistema è in grado di leggere esclusivamente i dischi registrati secondo lo standard ISO 9660 Livello 1 o Livello 2.
 - Questo sistema consente la riproduzione di file MP3/WMA/WAV con estensione <mp3>, <wma> o <wav> (sia maiuscola che minuscola).
 - Per la creazione di file MP3/WMA, si consigliano la frequenza di campionamento 44,1 kHz e la velocità 128 kbps.
 - Per la creazione dei file WMA si consigliano una frequenza di campionamento di 44,1 kHz e una velocità di quantizzazione di 16 bit.

Riproduzione di un altro apparecchio:

- Se la funzione QP Link non opera a causa dell'eccessiva debolezza del segnale audio in ingresso alla presa AUX, la funzione Standby automatico potrebbe determinare lo spegnimento del sistema anche se il suono in uscita dai diffusori è udibile.

In tal caso è necessario elevare il volume del componente affinché il sistema sia in grado di rilevare correttamente il segnale audio.
- La commutazione dalla sorgente AUX a una sorgente diversa mentre la funzione QP Link sta operando determina la disattivazione temporanea di quest'ultima.

In tal caso per riattivare la funzione QP Link è necessario:

 - Premendo due volte il pulsante QP Link del telecomando.
 - Scollegare e quindi ricollegare il componente collegato alla presa AUX.
- Se si spegne il sistema premendo il tasto  (Standby/accensione), oppure esso si spegne ad opera del timer preimpostato mentre la funzione QP Link sta operando, essa si disattiva provvisoriamente.

In tal caso per riattivare la funzione QP Link è necessario:

 - Quando il segnale audio in ingresso alla presa AUX si arresta oppure è eccessivamente debole per circa 30 secondi dallo spegnimento del sistema.
 - Quando si riaccende il sistema.
- La funzione QP Link potrebbe attivarsi anche semplicemente collegando o scollegando il componente alla presa AUX. Non si tratta tuttavia di un malfunzionamento.
- La funzione QP Link non opera nei seguenti casi:
 - Durante la registrazione.
 - Durante la registrazione con il timer di registrazione.
 - Mentre il sistema è spento e quando s'impone la luminosità del display su "DIMMER OFF" (vedere pagina 13).

Operazioni giornaliere—Regolazioni audio e generali (vedere le pagine da 12 a 14)

Regolazione del suono:

- Questa funzione influisce anche sul suono in uscita dalle cuffie.

Impostazione dell'orologio:

- I numeri "0:00 Sun" lampeggeranno sul display finché l'impostazione dell'orologio verrà terminata.
- L'orologio può perdere o guadagnare 1 o 2 minuti al mese. In tal caso è necessario regolare nuovamente l'orologio.

Operazioni avanzate con la radio (vedere le pagine da 15 e 16)

- Per ulteriori informazioni sul Radio Data System, visitare il sito Web all'indirizzo <<http://www.rds.org.uk>>.
- Se il sistema richiede tempo per visualizzare le informazioni Radio Data System, ovvero i segnali PS, PTY e RT, durante la ricerca viene visualizzato "WAIT PS", "WAIT PTY" o "WAIT RT".

Modalità di riproduzione avanzata (vedere le pagine da 17 a 21)

Programmazione dell'ordine di riproduzione—

Riproduzione programmata:

- Durante i punti di programmazione...
L'immissione verrà ignorata se è stato programmato il numero di una voce non esistente (per esempio, è stata selezionata la traccia 14 su un disco che contiene solo 12 tracce).
- Non è possibile selezionare le tracce da sorgenti diverse—un disco, la memoria interna o l'unità USB—mentre è in atto la riproduzione programmata delle tracce.
- Il programma si cancella e la riproduzione programmata si annulla nei seguenti casi:
 - Spegnere il sistema.
 - Quando si espelle il disco (solamente durante la riproduzione programmata dei dischi)
 - Quando si scollega l'unità USB (solamente durante la riproduzione programmata dell'unità USB)
- Quando si passa alla sorgente "iPod" il programma corrispondente all'unità USB si cancella.

Riproduzione in modalità casuale—Riproduzione casuale:

- Non è possibile riprodurre in ordine casuale le tracce contenute in sorgenti diverse.
- Quando si spegne il sistema o si scollega l'unità USB la riproduzione casuale si annulla.
- Quando si passa alla sorgente "iPod" la riproduzione casuale dell'unità USB si annulla.
- Le tracce già riprodotte vengono ignorate.

Riproduzione del solo gruppo selezionato—

Riproduzione di gruppo:

- Quando si spegne il sistema o si scollega l'unità USB la riproduzione di gruppo si annulla.
- Quando si passa alla sorgente "iPod" la riproduzione di gruppo nell'unità USB si annulla.

Riproduzione casuale del gruppo selezionato—

Riproduzione di gruppo in ordine casuale:

- Quando si spegne il sistema o si scollega l'unità USB la riproduzione di gruppo in ordine casuale si annulla.
- Quando si passa alla sorgente "iPod" la riproduzione di gruppo in ordine casuale nell'unità USB si annulla.
- Le tracce già riprodotte vengono ignorate.

Ripetizione dell'esecuzione—Riproduzione ripetuta:

- La riproduzione ripetuta si annulla nei seguenti casi:
 - Quando si spegne il sistema.
 - Quando si espelle il disco (solamente durante la riproduzione ripetuta dei dischi)
 - Quando si eseguono modifiche nella memoria interna o nell'unità USB (solamente durante la riproduzione ripetuta della memoria interna o dell'unità USB)
 - Quando si passa alla sorgente "iPod" (solamente durante la riproduzione ripetuta dell'unità USB)
 - Durante la registrazione.

Ricerca di una traccia o di un gruppo per titolo—Ricerca per titolo:

- Quando si preme TITLE SEARCH la riproduzione programmata, la modalità casuale, la modalità casuale di gruppo, la riproduzione di gruppo e la riproduzione ripetuta si annullano.

Operazioni di modifica (vedere le pagine da 30 a 35)

- Non si deve sottoporre il sistema a vibrazioni durante la registrazione o la modifica delle tracce. Occorre in particolare prestare attenzione quando sul display appare l'indicazione "WRITING". In caso contrario le tracce contenute nel sistema potrebbero danneggiarsi.

Assegnazione (modifica) del titolo delle tracce o dei gruppi:

- Quando si registrano le tracce, viene loro automaticamente assegnato un titolo. Per assegnarvi il titolo desiderato è innanzi tutto necessario cancellare quello assegnato automaticamente dal Sistema ed inserire quindi quello desiderato.

Cancellazione dei gruppi (ERASE GR):

- Quando si cancella dall'unità USB un gruppo che contiene tracce non riproducibili, queste ultime rimangono registrate mentre quelle riproducibili si cancellano (non è possibile cancellare il gruppo).
- Quando si cancella dall'unità USB un gruppo che contiene oltre 999 tracce, si cancellano soltanto quelle che il sistema è in grado di riconoscere (non è possibile cancellare il gruppo).

Operazioni con il timer (vedere le pagine da 36 e 38)

- Se viene scollegato il cavo di alimentazione o nel caso in cui manchi la corrente, l'impostazione del timer verrà annullata. Sarà necessario impostare nuovamente prima l'orologio, quindi il timer.

Impostazione del timer di registrazione:

- Durante la registrazione il volume si regola a "VOLUME 0". Per ascoltare il suono durante la registrazione è quindi necessario regolare manualmente il volume.

Impostazione del timer di riproduzione:

- Se durante l'impostazione del timer non si specifica correttamente la stazione prefissata o il numero di traccia, alla sua attivazione si riproduce la stazione attualmente selezionata oppure la prima traccia disponibile.
- Quando il timer di riproduzione si attiva il volume aumenta gradualmente sino a raggiungere il valore impostato.

Priorità dei timer:

- Se dopo la registrazione s'imposta il timer di autospegnimento oppure si attiva il timer di riproduzione, quest'ultimo e la registrazione stessa si annullano.

Manutenzione

Per ottenere le migliori prestazioni dal sistema, mantenere i dischi ed i meccanismi puliti.

Manipolazione dei dischi

- Per rimuovere il disco dalla custodia, tenerlo per il bordo e premere leggermente nel foro centrale.
- Non toccare la superficie lucida del disco; non piegarlo.
- Dopo l'uso, riporre il disco nella custodia per evitare di danneggiarlo.
- Nel rimetterlo nella sua custodia, fare attenzione a non graffiare il disco.
- Evitare l'esposizione alla luce solare diretta, a temperature estreme e all'umidità.

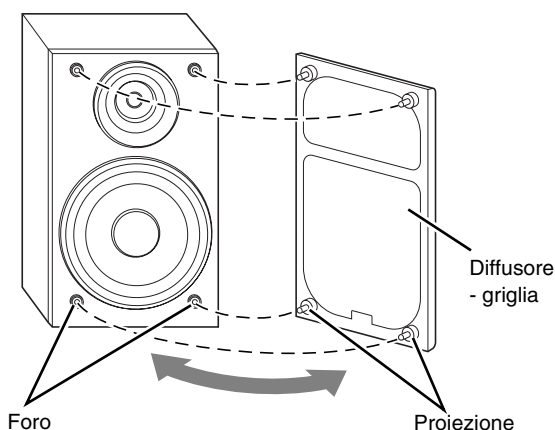
Per pulire il disco:

Pulire il disco con un panno morbido con un movimento diretto dal centro verso il bordo.

Pulizia del sistema

- Eliminare le macchie con un panno morbido. Se il sistema è molto sporco, pulirlo con un panno inumidito con una soluzione di acqua e detergente neutro e ben strizzato; quindi asciugare con un panno asciutto.
- Per evitare di deteriorare, danneggiare o rimuovere la vernice dal sistema, fare attenzione a quanto segue:
 - NON usare panni ruvidi.
 - NON deve essere pulito con eccessiva forza.
 - NON usare solvente o benzina.
 - NON utilizzare sostanze volatili, per esempio insetticidi.
 - NON lasciare plastica o gomma a contatto con le superfici dell'unità per lungo tempo.

Per rimuovere le schermature dei diffusori:



Messaggi visualizzati durante le operazioni di registrazione e di modifica

Messaggi visualizzati	Possibile causa e soluzioni
CANNOT EDIT CHANGE MSC	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiare la modalità di connessione USB a “MSC” (vedere pagina 9).
CANNOT EDIT MTP DEVICE	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile modificare i file contenuti nell’unità USB collegata.
CANNOT ERASE	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile cancellare la traccia (potrebbe essere danneggiata). Spegner e riaccendere il sistema. • L’unità USB è protetta dalla scrittura.
CANNOT FORM GROUP	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile cancellare il gruppo (potrebbe essere danneggiato). Spegner e riaccendere il sistema.
CANNOT MOVE	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile spostare la traccia (potrebbe essere danneggiata). Spegner e riaccendere il sistema. • L’unità USB è protetta dalla scrittura.
CANNOT PLAY	<ul style="list-style-type: none"> • Il file non è riproducibile.
CANNOT REC	<ul style="list-style-type: none"> • Durante la riproduzione casuale o la riproduzione di gruppo in ordine casuale non è possibile spostare le tracce tra la memoria interna e l’unità USB. • Non è possibile registrare le tracce contenute nell’iPod o nell’unità USB.
CANNOT REC CHANGE MSC	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiare la modalità di connessione USB a “MSC” (vedere pagina 9)
CANNOT REC MTP DEVICE	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile registrare nell’unità USB collegata.
CANNOT REC NORMAL ONLY	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile registrare le tracce nella modalità “REC SPEED HIGH”. Selezionare “REC SPEED NORMAL” (vedere pagina 24).
CANNOT TITLE	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile modificare il titolo della traccia (potrebbe essere danneggiata). Spegner e riaccendere il sistema.
DATA FULL	<ul style="list-style-type: none"> • La memoria interna o l’unità USB è piena. • L’unità USB è protetta dalla scrittura.

Messaggi visualizzati	Possibile causa e soluzioni
DRM ERROR	<ul style="list-style-type: none"> • La riproduzione della traccia è ristretta dalla funzione WMA-DRM.
DRM FILE	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile riprodurre la traccia DRM mentre la modalità di connessione USB è "MSC" (vedere pagina 9).
DRM FILE EXIST	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile cancellare la traccia DRM. • Non è possibile spostare la traccia DRM nella memoria interna.
FORMAT ERROR	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile inizializzare la memoria interna o l'unità USB (potrebbe essere danneggiata). Spegner e riaccendere il sistema. • L'unità USB è protetta dalla scrittura.
GROUP FULL	<ul style="list-style-type: none"> • Il numero di gruppi è superiore a 999.
HCMS CANNOT COPY	<ul style="list-style-type: none"> • Quando si registrano le tracce nella modalità "REC SPEED HIGH", prima di eseguire una nuova registrazione con la stessa modalità è necessario attendere 74 minuti (vedere pagina 23).
MEM NO AUDIO	<ul style="list-style-type: none"> • La memoria interna non contiene file musicali.
NO USB	<ul style="list-style-type: none"> • L'unità USB non è collegata.
SCMS CANNOT COPY	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile registrare nella memoria interna o nell'unità USB i file contenuti nei dischi CD-R o CD-RW duplicati. Selezionare "ANALOG REC" (vedere pagina 24).
TRACK FULL	<ul style="list-style-type: none"> • Nel gruppo, nella memoria interna o nell'unità USB sono contenute più di 999 tracce.
TRACK PROTECTED	<ul style="list-style-type: none"> • La traccia è stata protetta da scrittura dal componente connesso.
USB DEVICE ERR	<ul style="list-style-type: none"> • L'unità USB connessa non è compatibile con il sistema.
USB NO AUDIO	<ul style="list-style-type: none"> • L'unità USB non contiene file musicali.

Localizzazione dei guasti

Dati generali:

Le regolazioni o le impostazioni vengono cancellate improvvisamente prima di completare l'operazione.

⇒ Esiste un limite di tempo, Ripetere l'intera procedura.

È impossibile eseguire alcune operazioni.

⇒ Il microprocessore incorporato non funziona correttamente a causa di interferenze elettriche esterne. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e collegarlo nuovamente.

È impossibile utilizzare il telecomando per gestire il sistema.

⇒ Il segnale del telecomando incontra un ostacolo prima di raggiungere il sensore sul sistema.

⇒ Le batterie sono scariche.

Non si sente alcun suono.

⇒ I collegamenti dei diffusori non sono corretti o sono allentati.

⇒ Le cuffie sono collegate.

Si sente del rumore.

⇒ Allontanare il sistema dall'apparecchio TV o dal computer.

Operazioni con la funzione QP Link:

Mentre è in corso la riproduzione con l'apparecchio audio portatile il sistema si accende automaticamente anche se viene posto in standby dal timer o dall'utilizzatore.

⇒ In tal caso è necessario disattivare la funzione QP Link oppure arrestare la riproduzione dell'apparecchio collegato alla presa AUX.

Operazioni con la radio:

L'ascolto di trasmissioni è disturbato da interferenze.

⇒ I collegamenti delle antenne non sono corretti o sono allentati.

⇒ L'antenna a telaio AM è troppo vicina al sistema.

⇒ L'antenna FM non è stata estesa e posizionata correttamente.

Operazioni di riproduzione:

È impossibile riprodurre il disco.

⇒ Il disco è capovolto. Reinscrivere il disco nel lettore con l'etichetta rivolta verso l'alto.

⇒ Il formato del disco non è compatibile con il sistema.

L'audio del disco non viene riprodotto in modo omogeneo.

⇒ Il disco è graffiato o sporco.

Non è possibile aprire o chiudere il cassetto.

⇒ Il cavo di alimentazione non è collegato alla rete elettrica.

⇒ Il blocco bambini è attivo. Viene visualizzato "LOCKED" nella finestra del display (vedere pagina 21).

È impossibile riprodurre l'unità USB.

⇒ Il collegamento dell'unità USB non è corretto oppure è allentato.

⇒ L'unità USB non contiene tracce riproducibili.

⇒ L'unità USB collegata non è compatibile con il sistema.

Non si ottiene la riproduzione delle tracce contenute nell'unità USB e sul display appare inoltre il messaggio "DRM ERROR".

⇒ La riproduzione della traccia WMA-DRM (Gestione digitale dei diritti d'autore) è ristretta (ad esempio a causa dell'invalidità della licenza, del superamento del limite di riproduzione, ecc.).

Non si ottiene la riproduzione delle tracce contenute nell'unità USB e sul display appare inoltre il messaggio "DRM FILE".

⇒ Quando la modalità di connessione USB selezionata è "MSC" (vedere pagina 9) non è possibile riprodurre le tracce WMA-DRM (Gestione digitale dei diritti d'autore) contenute nell'unità USB.

⇒ Non è possibile riprodurre le tracce WMA-DRM (Gestione digitale dei diritti d'autore) contenute nell'unità USB di memoria di massa.

La riproduzione dell'iPod non si avvia ma sul display appare il messaggio "CONNECT".

⇒ La batteria dell'iPod è poco o completamente scarica. Deve essere ricaricata.

Operazioni di registrazione:

Impossibilità di registrare nella memoria interna o nell'unità USB.

⇒ La capacità della memoria interna o dell'unità USB è esaurita. È necessario rimuovere alcune tracce.

⇒ La memoria interna, l'unità USB o il gruppo in cui si desidera registrare contiene già 999 tracce. È necessario rimuovere le tracce non più d'interesse.

⇒ Non è possibile spostare le tracce tra la memoria interna e l'unità USB mentre è attiva la riproduzione casuale o la riproduzione di gruppo in ordine casuale.

⇒ Non è possibile spostare le tracce WMA-DRM (Gestione digitale dei diritti d'autore) dall'unità USB alla memoria interna.

Non è possibile registrare nell'unità USB.

⇒ L'unità USB è protetta dalla scrittura.

⇒ L'unità USB collegata non è compatibile con il sistema.

⇒ Quando la modalità di connessione USB selezionata è "AUTO" (vedere pagina 9) non è possibile registrare in un'unità MTP.

⇒ Non è possibile registrare il suono dall'iPod all'unità USB.

Operazioni di modifica:

Non è possibile modificare le tracce contenute nella memoria interna o nell'unità USB.

⇒ Quando una traccia è danneggiata non è possibile modificarla. In tal caso si suggerisce di spegnere e riaccendere il sistema.

Non è possibile modificare le tracce contenute nell'unità USB.

⇒ L'unità USB è protetta dalla scrittura.

⇒ Quando la modalità di connessione USB selezionata è "AUTO" (vedere pagina 9) non è possibile modificare le tracce contenute nell'unità MTP.

⇒ Non è possibile modificare le tracce contenute nell'unità MTP.

Operazioni con il timer:

Il timer non funziona.

⇒ Il sistema è stato acceso al momento dell'attivazione del timer.

Il timer funziona solo quando viene spento il sistema.

Specifiche

Sezione amplificatore—CA-UXDM8

Potenza uscita:	40 W (20 W +20 W) a 4 Ω (10% THD)
Ingresso audio AUX:	500 mV/47 kΩ (presso "LEVEL1") 250 mV/47 kΩ (presso "LEVEL2") 125 mV/47 kΩ (presso "LEVEL3")
Impedenza dei diffusori:	4 Ω – 16 Ω

Sezione sintonizzatore

Gamma di sintonizzazione FM:	da 87,50 MHz a 108,00 MHz
Gamma di sintonizzazione AM (MW):	522 kHz – 1 629 kHz

Sezione lettore dischi e file

Dischi riproducibili:	CD/CD-R/CD-RW (formato CD/MP3/ WMA/WAV) DVD-R/-RW (formato MP3/WMA/WAV)
File riproducibili:	formato MP3/WMA/WAV
Gamma dinamica:	88 dB
Fluttuazione e wow:	Non misurabili
Rapporto segnale/rumore	85 dB

Sezione memoria interna

Tipo di memoria:	Flash
Capacità:	1GB
File riproducibili:	formato MP3/WMA/WAV
Formato di registrazione:	Formato MP3
Velocità di registrazione:	64 kbps (presso "EP REC") 128 kbps (presso "SP REC") 192 kbps (presso "HQ REC")

Sezione USB

Tipo di USB:	USB 2.0 Full Speed
Tipo di connessione:	MTP/MSC
Sistema di file:	FAT16/FAT32
File riproducibili:	formato MP3/WMA/WAV
Formato di registrazione:	Formato MP3
Velocità di registrazione:	64 kbps (presso "EP REC") 128 kbps (presso "SP REC") 192 kbps (presso "HQ REC")
Tensione uscita USB:	5 V/500 MA

Sezione iPod

Tensione uscita iPod:	5 V/500 mA
-----------------------	------------

Generali

Alimentazione:	230 V c.a. ~ , 50 Hz
Consumo di energia:	30 W (in funzionamento) 0,9 W (nella modalità DISPLAY OFF in standby) 8 W (nella modalità DISPLAY ON in standby)
Dimensioni (approssimative):	210 mm x 140 mm x 259 mm (L/A/P)
Peso (approssimativo):	2,4 kg

Diffusori—SP-UXDM8

Unità diffusore:	Tweeter:	2 cm a cupola x 1 cono da 10,5 cm x 1
	Woofers:	20 W
Potenza massima gestibile:		4 Ω
Impedenza:		20 W
Gamma di frequenza:		55 Hz – 40 000 Hz
Pressione sonora:		83 dB/W•m
Dimensioni (approssimative):	140 mm x 251 mm x 234,5 mm (L/A/P)	
Peso (approssimativo):		3,1 kg ciascuno

Accessori in dotazione

Vedere pagina 3.

Design e specifiche soggetti a modifiche senza preavviso.

Indice delle parti

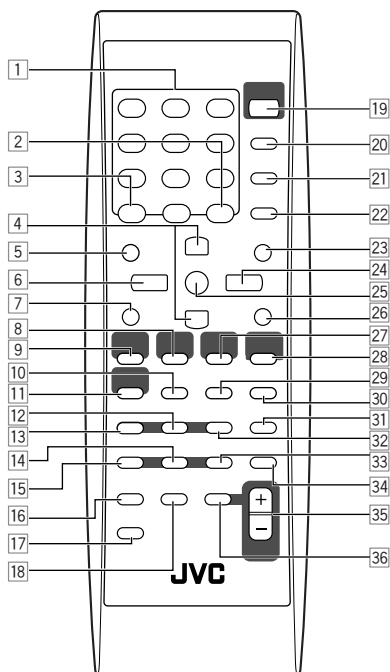
Telecomando

Pulsante	Pagina
■	25 9, 11, 17 - 20, 23 - 27, 30, 32
▶▶	24 7, 9 - 11, 14, 17 - 21, 30, 33, 37, 38
◀◀	6 7, 9 - 11, 14, 17, 18, 30, 33, 37, 38
←	3 31
→	2 31
AHB PRO	18 12
AUX/FM/AM	11 6, 7, 11
A.STANDBY	13 14
BASS/TREBLE	36 12
CANCEL	21 14, 18, 30 - 35, 37, 38
CD ▶/■	9 6, 8, 9, 17, 19, 23
CLOCK/TIMER	32 14, 36
DIMMER	31 13
DISP/CHARA	20 14, 15, 31
ENTER	23 21, 24, 26, 27, 29, 30, 32 - 35, 37, 38
FADE MUTING	34 12
GROUP SELECT	30 9
GROUP SKIP >>1, 1<<	4 9, 19 - 21, 24, 26, 27, 29, 30, 32 - 34
GROUP TITLE/EDIT	7 30 - 35
HQ/SP/EP	15 23
iPod ▶/■	28 6, 10
MARKING MODE	33 25
MEMORY ▶/■	8 6, 9, 18 - 20, 26, 27, 28, 30, 32 - 35
Tasti numerici	1 7, 9, 17, 27, 31, 32
PLAY/FM MODE	10 7, 17 - 20
PTY SEARCH	25 15
QP LINK	17 11
REC SPEED	14 24
REPEAT	29 20
SET	22 7, 13, 14, 18, 21, 24, 26, 27, 29, 30, 32 - 38
SLEEP	12 14
SOUND MODE	16 12
STANDBY/ON Ⓞ/I	19 6, 37, 38
TA/News/Info	29 16
TITLE/EDIT	5 30 - 35
TITLE SEARCH	26 21
USB ▶/■	27 6, 8, 9, 18 - 20, 26, 27, 28, 33, 35
USB MODE	17 9
VOLUME +, -	35 6, 12

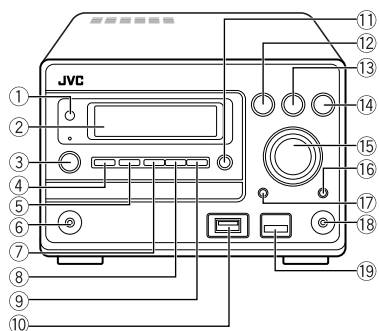
Unità principale

Pulsante	Pagina
Ⓞ/I	③ 6, 37, 38
▶▶	⑨ 7, 9 - 11, 17 - 20
◀◀	⑧ 7, 9 - 11, 17, 18
▲	⑪ 8, 21
Presse AUX	⑱ 3, 11
Display	② 5
CD ▷/■	⑫ 6, 8, 9, 17, 19, 23
FM/AM/AUX	⑯ 6, 7, 11
Presse iPod	⑲ 3, 10
iPod ▶/■	⑰ 6, 10
MEMORY REC ●	④ 21, 24 - 29
MEMORY ▷/■	⑬ 6, 9, 18 - 20, 26, 27, 28, 30, 33 - 35
Presse PHONES	⑥ 3
Sensore del telecomando	① 5
■	⑦ 9, 11, 17 - 27, 30, 32
Presse USB	⑩ 3, 8
USB REC ●	⑤ 24 - 29
USB ▷/■	⑭ 6, 8, 9, 18 - 20, 26, 27, 28, 33 - 35
VOLUME +, -	⑮ 6, 12

Telecomando



Unità principale





JVC